



Conservation of this volume was made possible through the generous support of PETER WARRIAN and the Friends of the Library



PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES

Digitized by the Internet Archive in 2011 with funding from University of Toronto



# RERUM BRITANNICARUM MEDII ÆVI SCRIPTORES,

or

# CHRONICLES AND MEMORIALS OF GREAT BRITAIN AND IRELAND

DURING

THE MIDDLE AGES.



#### THE CHRONICLES AND MEMORIALS

OF

# GREAT BRITAIN AND IRELAND DURING THE MIDDLE AGES.

PUBLISHED BY THE AUTHORITY OF HER MAJESTY'S TREASURY, UNDER THE DIRECTION OF THE MASTER OF THE ROLLS.

On the 26th of January 1857, the Master of the Rolls submitted to the Treasury a proposal for the publication of materials for the History of this Country from the Invasion of the Romans to the Reign of Henry VIII.

The Master of the Rolls suggested that these materials should be selected for publication under competent editors without reference to periodical or chronological arrangement, without mutilation or abridgment, preference being given, in the first instance, to such materials as were most scarce and valuable.

He proposed that each chronicle or historical document to be edited should be treated in the same way as if the editor were engaged on an Editio Princeps; and for this purpose the most correct text should be formed from an accurate collation of the best MSS.

To render the work more generally useful, the Master of the Rolls suggested that the editor should give an account of the MSS. employed by him, of their age and their peculiarities; that he should add to the work a brief account of the life and times of the author, and any remarks necessary to explain the chronology; but no other note or comment was to be allowed, except what might be necessary to establish the correctness of the text.

The works to be published in octavo, separately, as they were finished; the whole responsibility of the task resting upon the editors, who were to be chosen by the Master of the Rolls with the sanction of the Treasury.

The Lords of Her Majesty's Treasury, after a careful consideration of the subject, expressed their opinion in a Treasury Minute, dated February 9, 1857, that the plan recommended by the Master of the Rolls "was well calculated for the accomplishment of this important national object, in an effectual and satisfactory manner, within a reasonable time, and provided proper attention be paid to economy, in making the detailed arrangements, without unnecessary expense."

They expressed their approbation of the proposal that each chronicle and historical document should be edited in such a manner as to represent with all possible correctness the text of each writer, derived from a collation of the best MSS., and that no notes should be added, except such as were illustrative of the various readings. They suggested, however, that the preface to each work should contain, in addition to the particulars proposed by the Master of the Rolls, a biographical account of the author, so far as authentic materials existed for that purpose, and an estimate of his historical credibility and value.

Rolls House, December 1857.

# RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.





sempor made smori. / Apper. 10tes My 280 Bedie 4 Breag of labores Berpersing, gaine Pering moute, 1 per langue mare bought 1 per & pituplin allfred At + otola besterningtalitat mout Norgeness 00/0 pring him our my his arba col मिनिया कि कि ab exaferina bella painebar, Orimodo micro exafe ad exaferina bella painebar, Jam 40ff Enfacor Regin meny faloras. por ev ore va micro Treptymy ple include conceptions of Bayla inmessments or The Band of the Control of the Contr to Britaino innous woughts qued to firdance Mine folkstran hundra role porat boure April 11. Test Ple Strom Olings prings of 11.10 Sommitted Strong Strong of 11.10 Sommitted Strong Strong of 11.10 Sommitted Strong Str Dayrt & Hander & Paroph Been no Alycolltest pinosciit Hierary to partnet of fill my or the sones no of Apyabac as troum-willar porac. Oro Dean co Brubuyna unaupaca o una Bono valmo oblega m Regin offer fathing onthinat! Ocheltiolog Report Quo nither rest out bendere then a parilinto fuponde pro- Ocho out toporo mo to usy in opolionole strands mily og papacital principal fruit Bened Hydre principal the storms of majory. तम् विकामिक निर्वालयि रिल्पान मा कार्यमामा निर्वाल मेपिकार किराइक भिर्मामा द्र कार् मात्रिक ( Be ent of our puracus anjantiby fract namily naughasing Dobar interior no potentia minore ond nifn amilia (resis, xly, author coarestic pagamiorisi arth patto inteplor on porenin मम्मारा दिला मा कृतक प्रतिका करोका विद्या in Jopanya Timbs cathay in Paparano clomo most prince

INTER JESTOBER PRODE THANKING IN 1911



Queptr liber qui rocat Expectin Bytole & sopio Berithishi

Of pinii infile Burannie Assen noic

Burit a suo stitumfila sue piusalli

Chi vocabat Burannia a Bura vioni

Chi vocabat Burannia a Bura vioni

Renoiata querd unfile plare ti

A corre vana abb auce file finer tante

Ancepus file in a conte finer tante

Inceptus file in granii sesni faire se

Me monaychā in Belix alepno effa.

Ancett sie occoti. Alimin supino effa.

Cheso Burannie vonfame noil file

Telego Confameni gueni vem Cotre.

Pam Papo A felimna pBO. 1 14 mio omia con pimenteo Ecnto 5º detecm que 1080 Aufril Fanelle gingiro o plesso rafero Selig (Augelo (Am Blog Valeyen Stagon pot timose plan Sociose in ne ab 400 por heurio (an Monta in 1880) por timose plan Sociose in ne ab 400 por her na 1800 (Butannia triflican of Doursey in ne no timose of papen in 1880 (Butannia triflican of Doursey in 1800) papen in 1880 (Butannia on focy) for capin dio of Rom cel Hiramno phapes the m temps smee pend tinen of freging at phi Snow Paaline a sto Dorngin criticina freque n Bibliant michiant oun on the planie wosenom. here ocquap ine Diao molao plobo contra coolitan Chisen to pepo slasy spappline asoo quisem ner ne vini oup of contra moreno ocpelho Pezz talg et plo septino te bellico moreno Billing much Diffort ofter of bornenifer gold improbos Sino with confidence & monacho in theor willinaillate? or out and regulate Schille Or in the bornson in their containing puron in their the tar and somely & court nations go contamitate comi picelling voltano vogo vo por myan so foptiles mupos no amore famico phanka ponto confire inpopula tesni Birannie Ma Bena to conpraper and our spelly Adone moy Sonsemp rentil conauce in Anda 1-103ma By פותר שניוונים בו הפודה וו פוד בצמו ב ביוחים ו ביוחים ול Romby Parisato ora Jo Pris 4 11 1 proons ignifing and a solve tamus acepina infestacione + labore scinuo inprignabano

forferency lip

Costwary.

Alon wagen by or the form of t

who so so some

to mayor

# RICARDI DE CIRENCESTRIA

## SPECULUM HISTORIALE

# DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

FROM THE COPY IN THE PUBLIC LIBRARY, CAMBRIDGE.

EDITED

BY

JOHN E. B. MAYOR, M.A.,

FELLOW OF ST. JOHN'S COLLEGE, CAMBRIDGE.

PUBLISHED BY THE AUTHORITY OF THE LORDS COMMISSIONERS OF HER MAJESTY'S TREASURY, UNDER THE DIRECTION OF THE MASTER OF THE ROLLS.

VOL. I. A.D. 447—871.

LONDON:

LONGMAN, GREEN, LONGMAN, ROBERTS, AND GREEN.

1863.

1 mal



Printed by
EYRE and SPOTTISWOODE, Her Majesty's Printer's,
For Her Majesty's Stationery Office.

## CONTENTS OF VOL. I.

General Preface	Pages 1–4
BOOK I.: FROM THE LANDING OF HENGIST AND HORSA TILL THE COMING OF AUGUSTINE, A.D. 447-596:	
TITLES OF CHAPTERS	5-7
Chapters 1-54	9-44
Book II.: From the Coming of Augustine to the Death of Ethelred, A.D. 596-871:	
Preface	45
TITLES OF CHAPTERS	46-50
CHAPTERS 1-71	51_385



### RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

Incipit Proœmium in Speculum Historiale de Gestis Regum Angliæ.

PRUDENTIÆ veterum mos inolevit laudabilis res me-Preface. moriæ dignas suis in temporibus factas ad notitiam futurorum beneficio stili commendare, ne reminiscendorum æmula novercante a recordatione posteritatis penitus tollerentur, quæ successivis temporibus studio legentium forent indubio profutura. namque et actus præcedentium subsequentibus redundant Hinc est quod inter tales scriptores in exemplum. illustrissimos extiterunt plures in Anglia viri doctissimi, qui Anglorum gesta regum variis in codicibus luculento sermone curarunt depingere: quatinus et facta regum digna recolerentur memoria, et succedenti non laterent ætati quæ merito fuerant imitanda. Nempe inter cetera regna sub mundi cardine constituta speciali gloria de suorum sanctitate regum Anglia refulget; meritis decoratur, quorum suffragiis adiuvatur, et quorum exemplis ad summam virtutum penitus informatur. Quidam namque Anglorum regum gloria et divitiis gubernaculum regni in pace optinebant, considerabantque ex cuius munere venit, unde ad apicem regalem promoti fuerunt: iccirco de bonis sibi a Deo collatis eidem rependere sedule affectabant: qua de re in pauperum recreatione largas dederunt eleemosynas, circa ecclesiarum y /2.

> DA 25 .B v.30

et monasteriorum fundationes operam dabant, prædiis et possessionibus in honorem ipsius Dei multipliciter ca ditantes ac privilegiis diversis fulcientes, expensis innumeris non parcendo. Unde ab ipso summo retributore Deo iam vicem suorum beneficiorum optinent in cœlo. Alii autem regum Anglorum consilii gloria sceptrum regni tenentes, post eleemosynarum largitiones, post monasteriorum ecclesiarumque fundationes ab ipsis factas, pro Christi amore insignia deponentes regalia spontaneum sumpserunt monachatum, omnibus etiam quæ videbantur in mundo possidere propter Evangelium relictis, in Christi discipulatu usque ad finem vitæ permanentes, centuplum in cœlo recepturi in habitu et paupertate monachali de sæculo migraverunt. Alii vero ipsorum Anglorum regum præferentes patriæ peregrinationem, regno minoribus dimisso, sceptraque regalia pro Christo linquentes, peregrinam vitam a solo proprio remoti usque ad finem vitæ suæ indesinenter coluerunt. Alii etiam venerabilium Anglorum regum divitiis gloria et sanctitate præfulgentes, castimoniæque decorati puritate, virginitatis candore sicut lilia floruerunt, eligentes pro amore Christi heredibus carere in terris, ut hereditatem consequerentur in cœlis. Alii præterea memorandorum Anglorum regum, sicut et ceteri de quibus prælocuti sumus, virtutum exercitiis præpollentes, pro iure regni et republica contra hostiles invasiones dimicarunt, seque discrimini mortis obicientes magis elegerunt pro patria et reipublicæ defensione gloriose occumbere, quam vitam ignavam aut Deo odibilem dierum diuturnitate infeliciter possidere; sicque digno coronati martyrio inter cœlorum cives perenniter regnare meruerunt. Ad hæc alii dictorum Anglorum regum fortitudine et industria habenas regni moderantes, gloria floruerunt militari, finesque regni sui

contra exterorum incursiones fortiter tuentes vicinaque regna suo subdentes imperio, ac triumphalibus adornati victoriis, audaciæ animositatisque exemplum suis posteris reliquerunt. Ceterum vero inter primos Anglorum reges quidam fuerunt, de quibus etiam præsens historia tacere non debet, qui religionem Christianam prorsus ignorantes vanis gentilium serviebant erroribus. Hi tamen in re militari et bellicis congressionibus tam famosi extiterunt, quod et illorum gesta memoranda præfati historiographi ad legentium utilitatem suis in codicibus decreverunt annotare. Et, ut breviter præsentem concludamus materiam, in Anglorum regibus vix aut raro quempiam reperies, qui in vita sua aliquod non commiserit laudabile aut virtuosum, quod posteris suis non inmerito relinqueretur in exemplum. Talium igitur et tantorum gesta principum veneranda memorati scriptores, ut diximus, ad instructionem futurorum suis scriptis commendarunt, quatinus dictorum exemplis principum posteri ad incitamenta virtutum provocati, eos quos mirarentur imitari studerent. Horum ergo venerabilium gesta re-The author, gum a prudentissimis viris variis in locis diversisque in monk of codicibus luculenter descripta, ego frater Ricardus ec-St. Peter's, Westclesiæ beati Petri Westmonasterii prope Londoniam minster, monachus, quamvis indignus, ad utilitatem legentium et his work fratrum consolationem præsens opus compilare curavi, from many et ea que in chronicis multiplicium studio relatorum nicles. exarata perpendere valui veracibusque descriptionibus vidi digesta, in codicem compegi præsentem, ut si in eventu aliqui de dictis libris, ex quibus ista compilavi, ad manus lectoris non affuerint, aut sibi defecerit librorum copia, ex quorum contextu præsentia transtuli, tunc præsens pagina studio legentis satisfaciat in hac parte, et avide sitienti gesta degustare regalia ex præsenti

rivulo a fonte veridicorum recto cursu prosiliente tribuatur potus sitim anhelantis sufficienter sedaturus. A primo autem adventu Saxonum in Britanniam, modo Angliam dictam, qui temporibus Vortigerni tunc regis Britanum contingebat, præsens opus, sicut subsequentia plenius declarabunt, dignum duximus inchoandum. Et sic deinceps gesta regum linealiter succedentium pertractare curavimus, quatinus facta regalia dignissima laude memoranda diligenter ea intuenti luce clarius clucescant.

EXPLICIT PROŒMIUM.

#### INCIPIUNT CAPITULA LIBRI PRIMI SPECULI HISTORIALIS DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

De causa vocationis Anglorum et de adventu ipsorum in Britanniam, modo Angliam. Cap. i.

Ut Vortigernus rex ad bellum provocatus auxilio Saxonum hostes vicerit. Cap. ii.

Ut Vortigernus propter Saxones miserit. Cap. iii.

Ut deposito rege Vortigerno filius eius Vortimarius succedens Saxones devicerit. Cap. iv.

De maxima probitate regis Vortimerii, et quod Horsus fuit primus rex Kantiæ. Cap. v.

Ut defuncto Horso Saxones Hengistum regem in Kantia fecerunt. Cap. vi.

De morte Vortimerii regis Britanum, et quomodo Vortigernus revocavit Hengistum, ut veniret in Britanniam. Cap. vii.

Quod Hengistus rediit in Britanniam. Cap. viii.

Quomodo Saxones Vortigerno regi comminantes, petierunt civitates suas atque muuitiones pro vita. Cap. ix.

Ut gens Bretanum misit in minorem Bretanniam pro Aurelio Ambrosiano et Utherpendragon fratre eius. Cap. x.

Ut Vortigernus incendio periit. Cap. xi.

Quomodo Aurelius Ambrosius cum Hengisto pugnavit. Cap. xii.

Elle primus rex Australium Saxonum ex Anglis venit in Angliam sive Bretanniam. Cap. xiii.

Quomodo Bretones convenerunt ad pugnam contra Elle et filios suos apud Mercredesburn. Cap. xiv.

Quomodo Aurelius Ambrosianus ad pugnam Saxones provocans gloriosam victoriam est adeptus. Cap. xv.

Quomodo Aurelius Hengistum bello vietum cepit ac decapitari præcepit, et quomodo Osrike successit in Kantia. Cap. xvi.

Ut Octa misericordiam impetraverit. Cap. xvii.

Ut Elle rex Australium Saxonum Andredecestre urbem munitissimam obsedit. Cap. xviii.

Ut Certik primus rex Occidentalium Saxonum venit in Bretanniam. Cap. xix.

De coronatione Utherpendragon, et quomodo Octa filius Hengisti atque Cosa cognatus suus moliti sunt bellum movere et suos fines dilatare. Cap. xx.

Unde Portesmouth nomen accepit. Cap. xxi.

Certik et filius eius Kynerik Bretones ad bellum provocaverunt. Cap. xxii.

Quomodo Octa et Cosa de carcere evaserunt. Cap. xxiii.

Quomodo Saxones convenerunt omnes in unum, ut insulanos a finibus suis expellerent. Cap. xxiv.

Ut Utherpendragon in lectica portatus Saxones vicerit. Cap. xxv.

De morte Ellæ regis Australium Saxonum. Cap. xxvi.

Quod defuncto rege Utherpendragon Arthurus filius eius in regem Bretanum est erectus. Cap. xxvii.

Ut dux Cheldricus venit a Germanis in navibus DCC. et in Albaniam applicuit. Cap. xxviii.

Ut apud Lincolniam Saxonibus inventis, Arthurus fecit ex eis stragem inauditam. Cap. xxix.

Quomodo pœnituit Colgrinum, Baldulphum, et Cheldricum pactum cum Arthuro fecisse. Cap. xxx.

Quomodo Mordredus, cui Arthurus custodiam totius Britanniæ cum uxore sua commisit, appetens in Britannia regnare, solum Cerdicum regem Occidentalium Saxonum timens, dedit eidem Cerdico, ut sibi faveret, septem provincias. Cap. xxxi.

Certik primus rex Occidentalium Saxonum obiit, cui successit Kenrik filius eius. Cap. xxxii.

Quod regnum Northumbrorum initium sumpsit. Cap. xxxiii. Kenrik rege Occidentalium Saxonum defuncto, Ccaulinus successit. Cap. xxxiv.

Quomodo regnum Northumbrorum est divisum. Cap. xxxv.

Quomodo Ethelbertus Ermerici filius incepit regnare in Kantia. Cap. xxxvi.

Glappa rex regnavit in regno Berniciorum. Cap. xxxvii.

Quomodo Ceaulinus rex Westsaxonum et Cutha frater eius pugnaverunt contra Ethelbertum regem Kantiæ. Cap. xxxviii.

De Thedwoldo rege. Cap. xxxix.

De Frethewlpho rege. Cap. xl.

De cyclo paschali et Wlpha rege Estanglorum. Cap. xli.

Quod Theodoricus successit Frethewlpho in regno Berniciorum. Cap. xlii.

Quod post Wiffam regem Orientalium Anglorum Titulus successit. Cap. xliii.

Quod Ceaulinus rex Westsaxonum eastra cepit. Cap. xliv.

Quod Ceaulinus rex et frater eins Cuthwinus cum Britannis bellum commiserunt. Cap. xlv.

Quod regnum Merciorum initium sumpsit, cuius rex primus Creodda fuit. Cap. xlvi.

Quomodo Britones patriam suam deserentes in Walliam recesserunt. Cap. xlvii.

De distinctionibus regnorum et regum Anglie. Cap. xlviii.

De Siedda rege Orientalium Saxonum. Cap. xlix.

Quomodo Ethelfridus rex Berniciorum filiam Ellæ regis Deirorum coniugem accepit. Cap. l.

De nativitate regis Saberti fundatoris ecclesiæ Sancti Petri Westmonasterii prope Londoniam. Cap. li.

De morte Offæ regis Australium Saxonum. Cap. lii.

Quod Ceolricus rex in regnum Occidentalium Saxonum successit, et Ellæ regi Deirorum Ethelfridus successit. Cap. liii.

De obitu Wibbæ regis. Cap. liv.



#### LIBER PRIMUS.

Incipit liber qui vocatur Speculum Historiale De Gestis Regum Angliæ.

#### CAP. I.

De causa vocationis Anglorum et de adventu ipsorum in Britanniam.

Post primum insulæ Britanniæ regem nomine Brutum Britain (a quo dicta insula, que prius Albion vocabatur, Bri-from tannia a Bruto extitit denominata, incolæ quoque insulæ præfatæ dicti fuerunt Britanni) cum plurimi reges per annorum curricula multorum in eadem insula sorte varia sibi successissent, tandem quidam nomine Vortigernus, Vortigern vir lubricus et incestuosus, in exitium regni, sicut se-mates him-self king of quentia luculentius declarabunt, Britanniæ monarchiam Britain. indebite adeptus est, anno videlicet gratiæ quadringentesimo quadragesimo septimo. Nam rege Britanniæ, A.D. 447. Constante nomine, filio regis Constantini, quem idem Vortigernus tunc consul Gewisseorum de monacho in regem sublimaverat, proditione dicti Vortigerni a Pictis interfecto, fratribusque ipsius Constantis, videlicet Aurelio Ambrosio et Utherpendragon, propter timorem præfati Vortigerni, ne ab ipso perimerentur, in minorem Britanniam transvectis, cum Vortigernus neminem sibi parem in regno Britanniæ conspexisset, capiti suo inposuit regni Britanniæ diadema, et conprincipes suos super-Matth. Nam ceteri Britanniae principes illo in Westm. gressus est. tempore omnes pæne iuvenes fuerunt ac pueri. Unde p. 153. facilius a dicto Vortigerno circumventi fuerunt, ut super Wend. eos regnare debuisset. Quum igitur ipsius Vortigerni vol. i.

in regem Britanniæ promoti iniquitas et animi levitas

the Piets and Scots.

omnibus per circuitum nationibus esset divulgata, insur-Invasion of rexerunt in eum Skoti a Circio et Picti ab Aquilone, quorum Vortigernus centum concives interemerat, et regnum Britanniæ acerrima infestatione et labore continuo inpugnabant. Nam ferro et flamma, prædis et rapinis omnia consumentes, gentem peccatricem, qua regio fastui favebat, contriverunt, et sic plebs simul cum rege contaminata communi percellitur ultione. Et quod de populo miserando hostilis irruptio non attigit, fames prævalida penitus consumpsit, ut sic quasi inter duas molas plebs contrita volveretur. Ingruente peste gladius grassabatur, adeo quidem ut nec vivi sufficerent mortuos sepelire. Rex itaque cum populo desolato et bellicis incursionibus fatigato, contra hostium irruptionem ignarus quid ageret, in desolationem inclinavit. Tandem omnibus placuit ut gentem Saxonum de partibus transmarinis in auxilium convocarent. Quod Divino nutu dispositum constat esse, ut veniret contra improbos malum, sicut evidentius rerum exitus comprobabit. Mittuntur interca

Matth. Westm. p. 154. Cf. Bed. i. 15; Rog, Wend. pp. 7, 8. Vortigern invites the Saxons to

Saxons, Angles, and Jutes.

his aid. Λ.D. 449.

Jutes; of the Saxons:

Anno igitur gratiæ quadringentesimo quadragesimo nono gens Anglorum sive Saxonum a rege Britanum Vortigerno invitata in regnum Britanum tribus longis navibus advehitur, et in orientali parte insulæ locum manendi a rege quasi pro patria pugnatura suscepit, et ut Britanni ipsis militantibus debita stipendia pro-Advenerunt igitur de tribus Germaniæ populis fortioribus, id est Saxonibus, Anglis, et Jutis. De Jutarum autem origine sunt Cantuarii et Wictuarii, hoc est ea gens quæ Vectam tenet insulam, et ea quæ Seat of the usque hodie in provincia Occidentalium Saxonum Jutarum natio nominatur, posita<sup>2</sup> contra ipsam insulam Vectam. De Saxonibus vero (id est ea regione

nuntii, ut quod prælocutum est compleatur.

<sup>1</sup> sepelire] sepellire, MS.

<sup>1 2</sup> posita] portam, MS.

que nunc antiquorum Saxonum natio cognominatur) venerunt Orientales Saxones, Meridiani Saxones, et Occidui Saxones. Porro de Anglis (hoc est de illa of the patria que Angulus dicitur et ab eo tempore usque Angles. hodie manere desertus perhibetur) Orientales Angli, Merci, cum Northumbrorum gente, quæ ad Boream Humbri fluminis habitat, ceterique Anglorum populi Duces vero eorum perhibentur fuisse sunt exorti. duo fratres Hengistus et Horsa qui fuerant filii Hengist Withgisii, cuius pater Witha, cuius pater Wetha, cuius and Horsa. pater Woden, de cuius stirpe multarum provinciarum regium genus originem duxit. Cumque tandem in præsentia regis essent constituti, quæsivit ab eis quam Cf. Galfrid. fidem quamque religionem patres eorum coluissent. Monum. vi. 10. Cui Hengistus, "Deos patrios, scilicet Saturnum, Jo-Saxon revem, atque ceteros qui mundum gubernant colimus, ligion. maxime autem Mercurium, quem lingua nostra Woden appellamus. Huic patres nostri veteres dedicaverunt Woden, quartam feriam septimanæ, quæ usque in hodiernum Wodenes-day. diem Wodenesday appellatur. Post illum colimus deam inter ceteras potentissimam vocabulo Fream, Frea, Freex cuius vocabulo Freday appellamus. Frea, ut volunt day. quidam, idem est quod Venus, et dicitur Frea, quasi Froa, a frodos quod est spuma maris, de qua nata est Venus secundum fabulas, unde idem dies appellatur dies Veneris." Ad hæc Vortigernus: "De credulitate vestra, que potius incredulitas dici potest, vehementer doleo: de adventu autem vestro gaudeo, quia in tempore congruo vos necessitati meæ sive Deus sive alius optulit. Opprimunt me etenim inimici mei undique, et si laborem præliorum meorum mecum communicaveritis, retinebo vos honorifice infra regnum meum, et diversis muneribus et agris ditabo." Paruerunt illico barbari, et fœdere confirmato in curia eius remanserunt.

#### CAP. II.

Matth. Westm. p. 155. Cf. Rog. Wend.

Ut Vortigernus Rex ad bellum provocatus auxilio Suxonum hostes vicerit.

Anno gratiæ quadringentesimo quinquagesimo emer-

pp. 10, 11. Incursion of the Picts gentes ex more Scoti cum Pictis ex partibus Aquilonis and Scots. exercitum nimis grandem confecerunt, atque Aqui-A.D. 450. lonales insulæ partes cæperunt depopulare. Quod ubi

Vortigerno nuntiatum fuisset, collegit milites atque trans Humbram in obviam perrexit. Nec multum oportuit cives pugnare: nam Saxones qui aderant driven back tam viriliter præliabantur, ut hostes qui prius vincere solebant sine mora in fugam propellerent. Cumque

gern and

They are

Cf. Galfr. Monum. vi. 11.

Hengist summons more Saxons from Germany.

the Saxons. Picti pilis et lanceis in prælio uterentur, Saxones longis gladiis et securibus decertabant. Vortigernus ergo per eos victoria potitus, donaria sua ipsis ampliavit, atque duci eorum Hengisto dedit agros plurimos in Lindeseya, quibus sese suosque sustentaret commilitones. At Hengistus, eum esset vir astutus, comperta regis amicitia, ipsum in hunc sermonem adivit: "Domine mi, undique inquietant te inimici tui atque minantur tibi, dicuntque sese conducturos ex Armoricano tractu Aurelium Ambrosianum, ut te deposito ipsum in regem promoveant. Si placet ergo, mittamus in patriam nostram, ut invitemus ex ea milites, ut numerus noster augeatur." Rex igitur eius consilio atque petitioni adquiescens, præin Germaniam mittere, ut milites cepit Hengisto ex ea invitati festinum timiditati suæ conferrent aux-Nec mora: missa in Germaniam legatione, ilium. nuntii revertentes decem et octo naves electis militibus oneratas adduxerunt. Adduxerunt etiam filiam Hengisti, nomine Ronwen, cuius pulcritudine Vortigernus illectus, postulavit eam a patre suo. Hengistus vero, comperta animi regis levitate, concessit ei filiam suam. Intravit itaque Sathanas in cor regis, qui cum esset

Christianus, cum pagana coire desiderabat. Nupsit Vortigern igitur eadem nocte rex paganæ, quæ ultra modum marries Ronwen, placuit ei. Post hæc abiecta uxore sua legitima, ex daughter of qua tres inclitos filios generaverat, scilicet Vortimerum, Hengist. Katigernum, et Pascentium, atque ex eadem coniuge filiam, quam in societatem tori suscipiens, filium ex ea Vortigern procreaverat, unde a sancto Germano et ab omni epis- is excom- municated. coporum conventu excommunicatus extiterat, dictam Ronwen ex consensu patris sui Hengisti duxit in uxorem.

#### CAP. III.

Ut Vortigernus propter Saxones miserit.

Matth. Westin. p. 157. Cf. Rog. Wend.

Anno gratiæ quadringentesimo quinquagesimo tertio p. 13. Anno gratiæ quadringentesimo quinquagesimo tertio p. 13. Hengistus, cum Vortigerno filiam suam copulasset, ipsum in hunc modum allocutus est, dicens: "Audi consilium meum, et invitemus adhuc et filium meum Octam cum fratruele suo Abissa; viri enim bellatores sunt, et tibi subdent regiones quas des eis ad tenendum de vobis, quæ sunt in Aquilonalibus Britanniæ partibus iuxta murum inter Deiram et Scotiam; qui detinebunt ibidem impetum barbarorum, et sic citra Humbrum in pace remanebit." Paruit Vortigern Vortigernus, atque illico missis legatis, venerunt Octa et invites Octa, son Abissa et Cerdicius cum trecentis navibus armata of Hengist, manu repletis. Quos omnes Vortigernus benigne sus- into Britain. cepit, desiderabilibusque ditavit donativis. Quod cum Octa, vidissent Britones, timentes proditionem eorum, dixerunt Abissa, and Cerdie regi, ut ipsos ex finibus expelleret. Non enim debebant arrive with pagani Christianis communicare, quia hoc lex Christiana 300 ships. prohibebat. Immo etiam de coniugio regis detestando Fears of murmur resonat, et procerum querimonia: de quo the Britons. quidam ait metrice et eleganter:

Lex connectit eos, amor et concordia lecti. Sed lex qualis, amor qualis, concordia qualis? Lex exlex, amor odibilis, concordia discors.

Insuper tanta adventantium multitudo supervenerat,

ut indigenis terrori essent, quibus debuerant esse præ-At Vortigernus contempsit consiliis suorum adquiescere, quia super omnes gentes propter coniugem suam Saxones diligebat. Hengistus vero in territorio Cf. Galfr. Monum. Lindeseye, quod prius ex dono regis Vortigerni acceperat, castellum construxit ad receptionem sui et suorum; quod castellum lingua Anglorum Twangcastre castre built by Hengist. nominatur, quod sonat castrum corrigiæ, eo quod tantum terræ spatium ad ædificandum castrum illud sibi concedebatur, quantum cum una corrigia circuire posset. Unde et Hengistus corium tauri in subtilem corrigiam

CAP. IV.

redegit, et locum prædictum circuivit.

Matth. Westm. p. 157; Rog. Wend. p. 13.

vi. 11.

Twang-

Rege Vortigerno deposito, filius eius Vortimerius ei succedens Saxones devicit.

A.D. 454. The Bri-Vortigern, and raise Vortimer to the throne.

Anno gratiæ quadringentesimo quinquagesimo quarto tons depose magnates Britanniæ regem Vortigernum penitus deserentes, unanimiter Vortimerium filium eius in regem sublimaverunt. Qui consiliis eorum in omnibus adquiescens, ecepit expellere Saxones; et insequens eos usque ad flumen Dorowente, ubi victoria potitus est, multos trucidavit. Fugit autem eum illis Vortigernus, qui propter uxorem suam Ronwen quod potuit (quia uxorius erat) auxilium impendebat.

Vortimer defeats the Saxons.

#### CAP. V.

Matth. Westm. p. 158; Rog.Wend. p. 14.

De maxima probitate regis Vortimerii, et quod Horsus fuit primus rex Kantiæ.

Anno gratiæ quadringentesimo quinquagesimo quinto, A.D. 455. qui est annus adventus Anglorum in Angliam, id est

Britanniam, septimus, gens Anglorum cum Vortigerno viribus resumptis cœperunt iterum Vortimerium regem Britonum ad bellum provocare. Convenientes autem hinc et inde apud Aillepord cunei acriter et diu pug-Battle of naverunt. Tandem pondus prælii in Saxones est conversum, qui et pugnam deseruerunt et campum. Britones vero viriliter insequentes illorum innumeram multitudinem peremerunt. Ceteris autem dispersis, Vorti-Successes merius cum victoria ad propria remeavit. Nec multo of the Britons. post Vortimerius, cum fratribus suis Katigerno et Pascentio, et universo insulæ populo, Saxonibus bellum Quibus congregatis, acies disposuerunt ad indixit. bellum. Horsus vero frater Hengisti, cui Vortigernus Horsus, Kantiæ provinciam contulerat, et rex a suis concivibus king of Kent, kills dicebatur, percussit aciem Katigerni fratris Vortimerii Katigern, regis tanto impetu, ut ad modum pulveris dissiparetur. ed by Vor-Deinde Katigernum ab equo prostratum interfecit. timer. Quod videns Vortimerius frater eius, irruit in eum, et illo interfecto reliquias cohortis suæ ad Hengistum Sepulcrum quoque Horsi in Orientalibus Bed. H. E. Kantiæ partibus adhuc famosum ostenditur.

#### CAP. VI.

#### Ut defuncto Horso Saxones Hengistum regem in Kantia fecerunt.

Anno gratiæ quadringentesimo quinquagesimo sexto A.D. 456. Horso primo rege Kantiæ defuncto, Saxones Hengistum king of fratrem eius in regnum Kantiæ sublimaverunt. Quo Kent. etiam anno ter contra Britones pugnasse legitur. probitati Vortimerii resistere non valens, ad insulam Thanet confugit, ubi cotidio prælio navali vexabatur. The Sax-Tandem Saxones cymbas suas vix ingressi, relictis ons are drimulieribus et filiis, in Germaniam redierunt.

Matth. Westm. p. 58 ; Rog.Wend.

Germany.

#### CAP. VII.

Matth. Westm. p. 159. Cf. Rog. Wend. p. 16.

De morte Vortimerii regis Britanum, et quomodo Vortigernus revocaret Hengistum, ut veniret in Britanniam.

A D. 460. Death of Vortimer.

Anno gratiæ quadringentesimo sexagesimo Vortimerius rex Britonum defunctus est, cum quo simul spes et victoria Britannorum est extincta. defuncto misit Vortigernus instinctu uxoris suæ Ronwen recals Hen. in Germaniam propter Hengistum, ut veniret in Britanmiam privatim et cum paucis, ne, si aliter veniret,

Vortigern gist.

Britones communi inpetu ei obviarent.

#### CAP. VIII.

Hengistus rediit in Britanniam.

Matth. Westm. p. 159. Cf. Rog. Wend. p. 17; Galfr. Monum. vi. 15, 16. Return of Hengist. A.D. 461.

Anno gratiæ quadringentesimo sexagesimo primo Hengistus, audito obitu Vortimerii, cum tribus milibus armatorum sibi sociatis in Britanniam est reversus. Sed cum tantæ multitudinis adventus Vortigerno principibusque regni nuntiatus fuisset, indignati sunt valde ct constituerunt cum illis præliari. Quod cum Hengisto filia sua per internuntios clam indicasset, gentem patriæ sub specie pacis perdere cogitavit, misitque legatos ad regem, dicens se non tantam multitudinem conduxisse, ut vel sibi vel regno aliquam ingereret violentiam: sed æstimabat Vortimerium adhue vivere, quem super omnia cupiebat expugnare. Sed quoniam nunc ipsum esse defunctum non hæsitabat, sese et populum suum dispositioni suæ committebat, ut quos optaret in regno retinuisset, et residui in Germaniam vela retorquerent. Cumque talia regi nuntiarentur, necnon et dies et locus ut hæc firmarentur de communi consensu præfigeretur, iussit rex omnes Saxones Kalendis Maii in pago Ambrosii convenire, ut ibidem prædicta firmarentur. Præcepit autem Hengistus commilitonibus suis, ut unusquisque longum cultrum infra

caligas haberet, et cum Britones securius colloquium contrectarent, unusquisque paratus facto signo, videlicet ut quum ipse Hengistus Anglice proclamaret, "Nymeth zowre Sexes," statim extractis cultris quos Massaere of in caligis suis absconditos habebant, socium Britonem the Britons. sibi astantem cito iugularet. Quod et ita factum est. Hengistus vero illico Vortigernum per pallium detinuit; ceteri autem astantes principes nihil talia præquadringentos sexaginta viros, circiter barones, inclitos, et consules, iugularunt. Aderat tunc consul Claudiocestriæ, vocabulo Eldol, qui visa proditione arripuit palum quem forte invenerat; et quem-Eldol kills cunque illo attingebat, confestim occidit; nec prius de eo loco recessit, donec septuaginta viros consumpto palo interfecisset. Sed tandem cum tantæ multitudini resistere nequivisset, divertit se ab illis atque civitatem suam petivit. Multi hinc et inde ceciderunt; Victory of sed victoriam Saxones habuerunt, quod Britones inermes the Saxons. resistere non potuerunt.

#### CAP. IX.

Quomodo Saxones Vortigerno regi comminantes Westm. petierunt civitates suas atque munitiones pro vita. Rog. Wend.

Anno gratiæ quadringentesimo sexagesimo secundo A.D. 462. Saxones Vortigerno regi mortem comminantes, ligave-Vortigern seized by runt eum, petieruntque civitates suas atque munitiones the Saxons, pro vita. Quibus ilico quicquid affectaverant concessit, and forced to grant nt vivus abcedere sineretur. Quod cum iuramento them cities confirmatum fuisset, solverunt eum; atque urbem Lon- and strong-holds, doniam primo adeuntes ceperunt, deinde Eboracum, London, necnon et Wyntoniam, quasque provincias devastantes, York, and Winchester nobiliores urbes Britanniæ receperunt. Vortigernus winen.

Matth.

<sup>1</sup> attingcbat] attigebat, MS.

autem sic desolatus, et inscius quid contra gentem retires into Saxonum ageret, secessit ad occiduas partes Cambriae Wales. Cf. Galfrid. apud oppidum Genorium super flumen Gwaniæ in monte Monum. Gloarcio, et sese pro tutamine infra oppidum inclusit. viii. 2.

#### CAP. X.

Matth. Westm. p. 160. Cf. Rog. Wend.

Ut gens Britonum misit in minorem Britanniam pro Aurelio Ambrosiano et Uterpendragon fratre eius.

p. 19. A.D. 464. The brothers Aurelius Ambrosianus and Utherpendragon from Brit-Britons.

Anno gratiæ quadringentesimo sexagesimo quarto gens Britonum in minorem Britanniam nuntios ad Aurelium Ambrosianum et Uterpendragonem fratrem eius, qui præ timore Vortigerni illuc missi fuerant, destinantes, postulaverunt obnixius et instanter, ut summoned velociter ex tractu Armaricano ad illos venientes, tany by the Saxonibus et rege Vortigerno expulsis, Britanniæ At illi iam adultæ¹ ætatis exsusciperent diadema. istentes, iter suum proinde cum navibus et armatis militibus paraverunt. Nec mora: applicuit Aurelius Ambrosius cum fratre suo Uterpendragone et innumera manu armatorum. Convenerunt itaque Britones Aurelius is undique dispersi, et convocato regni elero, Aurelium in regem erexerunt.

Matth. p. 170; Rog. p. 34. ehosen king.

#### CAP. XI.

Matth. Westm. p. 170; Rog. Wend.

Ut Vortigernus incendio periit.

p. 34. A.D. 466.

Anno gratiæ quadringentesimo sexagesimo sexto, cum Britanni regem Aurelium cohortarentur, ut in Saxones impetum faceret, dissuasit rex. Nam prius voluit persequi Vortigernum. Deinde exercitum suum in Cambriam dirigens, oppidum Genorium petivit. Ut igitur ad illud pervenit, proditionis patri et fratri illatæ reminiscens,

Aurelius marches against Vortigern.

<sup>1</sup> adulta] adhulte, MS.

astantibus ait: "Respicite, duces nobilissimi, huius turris mænia Vortigernum protegere si possint, qui fertilem patriam devastavit, nobiles regni exterminavit, sanctas ecclesias destruxit, et Christianitatem fere a mari usque ad mare delevit; et, quod magis dolendum censeo, patrem meum et fratrem prodidit. Nunc, cives nobilissimi, viriliter agite, et vindicate nos prius in illum, per quem hæc omnia accesserunt; et deinde arma vertamus in hostes." Nec mora: diversis machina-Galfrid. tionibus adhibitis, mœnia diruere nituntur. Postremo viii. 2. cum cetera defecissent, adhibuerunt ignem, qui cum Death of alimentum suscepisset, non cessavit donec turrim et Vortigern. Vortigernum conbussit.

De isto Vortigerno diversæ sunt opiniones. Nam dici- various tur a quibusdam quod rex Vortigernus, formidans robur accounts respecting Saxonum, duxit Ronwen filiam Hengisti in uxorem. him. Dicitur etiam quod ad cumulum damnationis propriæ propriam duxit filiam, ex qua filium genuerat. Unde et a sancto Germano et ab omni cœtu episcoporum excommunicatus, fugit ad Occidentem Cambrie. Dicitur Nenn. c. 50: et quod Vortigernus quia sanctum Germanum audire Henr. Hunt. nollet, immo fugeret sanctum insequentem, ignis de cœlo p. 708, B. descendens combussit eum in turri sua. Quod videntes Saxones, plurimam partem de suis domum miserunt. Unde Britanni collecto exercitu duce Ambrosio Aurelio Aurelius, cum duobus filiis Vortigerni, Vortimerio scilicet et gern's sons, Vortierio, aciem contra Horsum et Hengistum in Kan-marches into Kent tiam duxerunt.

In legenda sancti Germani habetur, quod cum Vor-Hengist. tigernus Germano hospitium denegaret, subulcus regis, Legend of St. German. videns sanctos Dei afflictos, hospitium exhibuit, vitulum occisum ad cibum tradidit; sed post cœnam sanctus Dei Germanus vitulum resuscitavit. In crastino vero ex Dei mandato sanctus Germanus regem Vortigernum deposuit, et eius subulcum cunctis stupentibus regem constituit. Ac ex tunc reges Britannorum ex genere subulci prodierunt.

#### CAP. XII.

Matth. Westm. p. 171; Rog. Wend. p. 36.

Quomodo Aurelius Ambrosius cum Hengisto pugnavit.

A.D. 473.

Battle of Wipedeflete.

AURELIUS AMBROSIANUS anno gratice quadringentesimo septuagesimo tertio Hengistum et Osricum filium suum, cognomento Cose, ad bellum provocans, duodecim cuneos Britonum ordinavit, in loco qui postea Wipedeflete dicebatur, quod a denominatione cuiusdam militis nomine Wiped, ex parte Anglorum ibidem tunc interfecti; ubi diu et acriter ex utraque parte pugnantes sanguinem non minimum profuderunt. victoria dubia et adeo lacrimabilis fuit, quod multo postea tempore nec Saxones fines Britonum, nec Britones Kantiam intrare præsumerent. Unde Saxones, ut prædiximus, quemdam principem magnum Wipped appellatum ibidem inter ceteros amittentes, locum belli ad memoriam ipsius Wippedflete denominaverunt.

Matth. Westm.

p. 172; Rog. Wend. p. 38. (A.D.477.)

A.D. 473. Elle with his three sons, Cymen, Pleneyng,

Elle first king of Sussex.

#### CAP. XIII.

Elle primus rex Australium Saxonum ex Anglis venit in Angliam sive Britanniam.

EODEM anno Elle dux et tres filii eius, Cymen, Plencyng, et Cessa, in Britanniam venientes, in loco qui postea a Cymene Cymeneseora, id est Portus Cymeni, dicebatur, applicuerunt. Egredientibus autem and Cessa, illis, innumera Britonum turba convolarunt, et bellum lands at Cy-meneseora, ilico inierunt. Sed Britones campum deserentes, ad proximum nemus, quod Andredeswold dicebatur, fugati sunt. Saxones vero littora maris in Southsexia occupantes, magis magisque sibi regionis illius spatia subiugarunt, et tunc incepit regnum Australium Saxonum. cuius rex primus ex Anglis Elle extiterat.

<sup>1</sup> Æsc, chap. 16 below.

#### CAP. XIV.

Quomodo Britones convenerunt ad pugnam contra p. 173; Elle et filios suos apud Mercredesbourn.

Britones duce Ambrosio Aureliano convenerunt ad A.D. 485. pugnam apud Mereredesbourn contra Elle et filios suos, Elle de-feated by anno gratice quadringentesimo octogesimo quinto, et the Britons cum diu et acriter pugnam commisissent, Elle cum at Merefiliis suis non sine dispendio Britonum campum deseruit. Misit ergo Elle in patriam suam, maiorem querens copiani armatorum.

#### CAP. XV.

Quomodo Aurelius Ambrosianus Saxones ad pugnam 40; provocans, gloriosam victoriam est adeptus.

Ambrosius Aurelianus, maxima Britonum multitu- A.D. 487. dine collecta, Saxones ad pugnam provocare disposuit, anno videlicet gratiæ quadringentesimo octogesimo Exercitum itaque suum versus Aquilonem sentimo. dirigens, Hengistum cum suis Saxonibus trans Humbrum Hengistus vero cum adventum ipsius comperisset, audacter in obviam1 et in campo, qui Maisebely Battle of vocabatur, quo Aurelius erat transiturus, subitum atque Maisebely between furtivum impetum facere affectans, Britones non præ-Aurelius meditatos disposuit occupare. Quod tamen Aurelium and Hennon latuit, nec iccirco campum distulit adire; ubi dispositis militaribus utrobique legionibus congrediuntur acies, cruoremque non minimum hinc indeque diffundentes, Hinc Britones, hinc stragem magnam peregerunt. Saxones variis casibus vulnerati gladio consumuntur. Demum cum Hengistus socios suos succumbere vidit, Hengist Britonesque prævalere, confestim diffugit, atque oppidum flies to Kaerconan.

Matth. Westm. Rog. Wend. p. 39.

Matth. Westm. p. 173; Rog. Wend. Monum.

<sup>1</sup> Read with Rog. Wend. perrexit audacter in obviam, &c.

Kaerconan, quod nunc Cunicgeburh appellatur, petivit. Sciens vero quod omne tutamen suum in gladio et hasta consisteret, oppidum intrare noluit, quia illud Aurelio resistere nequaquam æstimavit. Insequitur cum Aurelius, et quoscunque in itinere reperiebat, amputatis capitibus ad mortem destinavit. itaque victoria Aurelius, Deum cœli ex intimo cordis affectu glorificavit, qui sibi de hostibus triumphare.

#### CAP. XVI.

Matth. Westm. p. 174; Rog. Wend. p. 41.

Quomodo Aurelius Hengistum bello victum cepit, ac decapitare præcepit, et quomodo Osric successit in Cantiam.

A.D. 489.

attacks

Don.

 $\Lambda$ urelius Hengist

Aurelius Ambrosius epistolas anno gratiæ quadringentesimo octogesimo nono ad universos Britanniæ fines dirigens, præcepit ut omnes, qui potuerunt arma movere, ad eum quantocius convenirent, et paganos exterminare a Britanniæ finibus non cessarent. Congregatis igitur omnibus, promovit' exercitum Ambrosius versus Aquibeyond the lonem, et Hengistum cum Saxonibus super flumen quod Don appellatur aciebus ad bellum instructis invenit. Quid multa? concurrentibus hinc inde catervis acerrimam pugnam commisere, cruorem non minimum diffundentes. Dumque in hunc modum diutissime decertassent, dux Claudiocestriæ Eldol, cui ardens inerat desiderium cum Hengisto congrediendi, cum phalange cui præerat cuneos penetrans, cepit Hengistum per nasale cassidis, summisque utens viribus ipsum infra concives suos pertraxit. "Desiderium meum," inquit, "hodie adimplevit Deus. Victoria enim nobis in manu est." Diffugerunt itaque

Eldol seizes Hengist.

Flight of

the Saxons. Saxones, quo impetus quemque ducebat: quos Aurelius insequens viriliter trucidavit. Octa vero filius Hengisti cum maiori multitudine Eboracum, Cosa autem urbem Aldelud petierunt. Ut igitur triumphavit Aurelius, cepit urbem Conani, et ibidem tribus diebus moratus est.

Post hec convocatis ducibus, precepit decernere quid Discussion de Hengisto fieri debuisset. Surgens itaque Eldadus, about the episcopus Claudiocestrensis et frater Eldol ducis, iussit Hengist. omnes tacere, et ait frendens præ ira. "Etsi omnes istum liberare vellent, ego eum in frusta concidam. Quid hæsitatis effeminati? Nonne Samuel propheta, cum regem Amelech in bello captum membratim concidisset, ait: 'Sicut fecisti matres sine liberis, sic faciam matrem tuam esse sine liberis hodie inter mulieres?' Similiter facite de isto altero Agag, qui multas matres suis orbavit filiis." His dictis, Eldol He is beeducto gladio duxit eum extra urbem, et amputato Eldol. capite ad Tartara destinavit.

Successit ei Osric filius eius, cognomento Æsc, super ceeds to the gentem Saxonum in Kantia, a quo reges Kantiæ usque throne of Kent; from hodie Æsckinges vocantur. Dederat namque Vortigernus whose surprovinciam illam Hengisto pro filia sua Ronwen, ut name, Æsc, the kings superius est relatum, et sic eam annis viginti quatuor of Kent

quasi iure hereditario possidebat.

#### CAP. XVII.

Ut Octa misericordiam impetravit.

Aurelius Ambrosius exercitum suum duxit ad Ebo- A.D. 490. racum, ut Octam filium Hengisti expugnaret, anno Octa, son of Hengist, gratiæ quadringentesimo nonagesimo. Cumque civitatem is besieged obsedisset, timuit Octa urbem contra tantam multi- in York by tudinem retinere. Communicato itaque salubri consilio, and capiegressus est cum nobilibus qui secum erant, seque tulates. suosque in hæc verba præsentavit: "Victi sunt dii mei; Deumque tuum regnare non hæsito, qui tot nobiles ad te venire compellit. Accipe ergo nos, et nisi1

Æsckinges.

Matth. Westm. p. 175; Rog.Wend.

<sup>1</sup> nisi Sec. hand. "Et nisi misericordiam habueris, habe nos legatos et "ad quodlibet supplicium, &c." Galfrid. Monumet. viii. 8. Cf. Matth. Westm .p. 175.

misericordiam adhibueritis, ad quodcunque supplicium voluntarie paratos." Motus igitur pietate Aurelius mise-Exemplo etiam Octæ venit ricordiam habuit¹ de eis. et Cosa, ceterique qui diffugerant, misericordiam impetrantes. Dedit ergo eis regionem prope Scotiam, et fœdus cum eis confirmavit.

#### CAP. XVIII.

Matth. Westm. p. 178; Rog. Wend. p. 48.

Ut Elle rex Australium Saxonum Andredecestre urbem munitissimam obsedit.

A.D. 492. Elle brings reinforce-Germany, and lays siege to Andredeeestre.

Elle, qui regionem Australium Saxonum, ut supradictum est, occupaverat, anno gratia quadringentesimo ments from nonagesimo secundo venit ex partibus Germaniæ militare adducens subsidium, cuius fretus auxilio Andredecestre urbem munitissiman obsedit. Quo audito, convenerunt undique Britones ad modum examinis apum, et assilientibus Saxonibus a tergo semper assistentes cum viris sagittariis, hostes acriter infestabant. Dimissis ergo mænibus, Saxones gressus et arma in Britones dirigebant. At Britones pedum velocitate et corporum agilitate illis præstantiores, silvas petebant, atque iterum Saxonibus ad mænia tendentibus, rursum a tergo infestabant. Hac arte Saxones diutius fatigati, stragem non minimam Tunc Saxones exercitum in duas partes sunt perpessi. dividentes, partem unam mœnibus civitatis, alteram ad debellandos Britones assignarunt. Cives vero dinturna fame fatigati et macerati, cum iam pondus infestantium Saxonum diutius ferre nequivissent, omnes in ore gladii Hedestroys perierunt; civitatemque hostes funditus deleverunt.

the town.

Locus autem civitatis usque hodie transeuntibus ostenditur desolatus. Mansit ergo ibidem Elle cum tribus filiis suis, et regionem illam quæ usque hodie Anglice Suthsexe, Latine autem Regio Australium Saxonum dicitur, colere cœpit.

<sup>1</sup> habuit] hine, MS.

#### CAP. XIX.

Ut Certik primus rex Occidentalium Saxonum venit in Britanniam.

Matth. Westm. p. 178; Rog. Wend.

CERTIK et filius eius Kinerik cum quinque navibus Certik, first in Britanniam applicuerunt, in loco qui postea de nomine king of eius Certichesora, id est portus Certik, dicebatur, anno lands at gratiæ quadringentesimo nonagesimo quarto. Quo die Certicheconvenit universa multitudo regionis contra eos, et A.D. 494. pugnam viriliter commiserunt. Inventis autem Saxonibus asperis, Britanni sese subtraxerunt, et Saxones in terra hostili, non sine frequentibus bellis incolarum, littora maris ibidem magis ac magis occupare coeperunt. Ab isto Certik<sup>1</sup> reges Occidentalium Saxonum originem habuerunt.

CAP. XX.

- Matth. Westm. p. 188; Monum.

De coronatione Utherpendragonis, et quomodo Octa Rog. Wend. filius Hengisti atque Cosa cognatus suus moliti Galfrid. sunt bellum movere et suos fines dilatare.2

UTHERPENDRAGON, frater Aurelii regis Britonum de-Utherpenfuncti, audita morte fratris, cum festinatione Wintoniam dragon succeeds his venit, et convocato populo regni et clero, Britanniæ brother diadema suscepit anno gratiæ quadringentesimo nona-Aurelius. A.D. 498. gesimo octavo.

Sub his diebus Octa filius Hengisti atque cognatus suus, cum soluti essent a fædere Aurelio pepigerant, moliti sunt regi Uther bellum movere et suos fines dilatare. Maxima igitur Saxonum multitudine stipati Aquilonales Britanniæ provincias invaserunt, et munitiones ab Albania usque ad Eboracum penitus destruxerunt. Postremo cum,

Cosa Oeta and quod Cosa take up arms.

<sup>1</sup> Certik ] Certi, MS.

<sup>| 2</sup> dilatare | dilitare, MS.

They lay siege to Aclud.

urbem Aclud obsidere incepissent, supervenit Uterpendragon cum tota fortitudine regionis, et cum illis pugnam commisit. Restiterunt viriliter Saxones, et Britones in fugam propulerunt, insecutique sunt eos Saxones usque ad montem Daneo. Cum sole dies emicuit, occupaverunt montem Britones, illumque pro refugio habuerunt, quid agerent ignorantes. salubri consilio decreverunt nocturnum in hostes impetum facere, atque ipsos soporatos et inermes occupare. Statuti itaque per turmas et armati castra hostium petunt, eosque acriter invadunt. Qui ita ex inproviso occupati inutiliter prælium reddiderunt, cum ceteri audaciam ex præmeditatione recepissent. Tandem capti Octal atque Cosa, et Saxones penitus dissipati. Denique omnibus pacificatis, rex Lundoniam perrexit, Octam quoque et Cosam ibidem in carcere servare fecit.

They are defeated and taken prisoners.

Matth. Westm. p. 182; Rog. Wend. p. 55. (A.D. 501.)

### CAP. XXI.

Unde Portesmouth nomen sortitur.

Port with his two sons lands him Ports. mouth.

Port et duo filii eius Bleda et Magla cum duabus navibus applicuerunt in Britanniam in loco, qui de at the place nomine Port Portismouth nomen accepit. Porro regionis called from illius habitatores expellentes maris litora occuparunt, et locum tunc desertum inhabitare coeperunt.

Matth. Westin. p. 182; Rog. Wend. p. 58. (A.D. 508).

#### CAP. XXII.

Certik et filius eius Kinerik Britones ad bellum provocaverunt.

Certik defeats the Britons, who lose their general

CERTIK et filius eius Kinerik Britones ad prælium provocaverunt. Infirmabatur enim Uther rex Britonum, nec se potuit in latus aliud declinare. Unde ducem Nathanliot principem militiæ Britonum ordinavit. Con-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Octa added in a late hand.

venientibus autem Saxonibus et Britonibus, pugnam Nathanliot acriter commiserunt. Sed Saxones aciebus Britonum and 5000 perforatis ducem Nathanliot peremerunt. Corruerunt etiam cum eo quinque milia virorum, et Saxones cum victoria lætantes recesserunt.

#### CAP. XXIII.

Quomodo Octa et Cosa de careere evaserunt.

CUSTODES carceris, quo Octa et Cosa tædiosam agebant viii. 21.
Octa and vitam, donariis corrupti fugerunt cum eis in Germaniam, Cosa escape atque cum classe maxima in exitium Britanniæ redierunt to Germany, and anno gratiæ quingentesimo nono. Commisit igitur rex return with Uther exercitum Britanniæ Loth consuli Leicestriæ, viro a large force. strenuissimo. Cumque in hostes progressum fecisset, A.D. 509. multotiens ab eis repulsus est, quia Britanni noluerunt They deipsius consiliis obedire.

#### CAP. XXIV.

Quomodo Saxones convenerunt omnes in unum ut Westm. insulanos a finibus suis expellerent.

Anno gratiæ quingentesimo undecimo, videntes p. 58. Saxones qui Britanniam inhabitabant Utherpendragon A.D. 511. The Saxregem gravi infirmitate depressum, convenerunt omnes ons unite in unum, ut insularios a finibus suis expellerent, et their forces, and ravage iunctis viribus fertilem patriam sibi in perpetuum the island. subiugarent. Perlustrantes itaque quasque provincias, cum neminem sibi resistere cognovissent, totam fere insulam a mari usque ad mare devastare coeperunt. Insulani autem regem infirmum deserentes, ad montium abrupta et silvarum latibula confluxerunt, secundum illud antiquum proverbium:

Cui caput infirmum, cetera membra dolent.

Matth. Westm. p. 183; Rog. Wend. p. 57; Galfrid. Monum. Britons under the command of Loth.

p. 183; Rog. Wend.

Leico. MS.; Leyli Matth. Westm. p. 183; Leir, Galfrid.; Leil, Rog. Wend.

#### CAP. XXV.

Matth. Westm. p. 183; Rog. Wend. Ut Utherpendragon in lectica portatus Saxones vicerit.

Rex Britonum Utherpendragon de regni subversione

procerumque desolatione necnon et populi dispersione

p. 58; Galfrid. Monum. viii. 22, 23. vehementer commotus, convocatis omnibus regni sui  $(\Lambda.D.512.)$ 

King Uther is borne in a litter before his troops.

magnatibus, acriter eis de superbia et segnitie increpavit: convicia etiam multa cum opprobriis inferens, iuravit quod ipsemet illos in hostes conduceret, ut animos omnium ad statum et audaciam pristinam revocaret. Præcepit ergo feretrum sibi fieri quo portaretur, cum alteriusmodi progressum infirmitas denegaret. itaque rege in lectica, cum tota fortitudine regni Verolamium perrexit, ubi iam Saxones universam patriam affligebant. Cumque edocti essent Octa Cosa de adventu Britonum, regemque eorum in feretro advenisse, dedignati sunt cum illo præliari, quia in Receperunt itaque se infra urbem, vehiculo veniebat. valvasque præ indignatione patentes reliquerunt. Utherpendragon iussit eius 1 urbem obsidere, et mænia undique complanare; stragemque non minimam Saxonibus inferentes, mænibus subversis iam essent ingressi, nisi Saxones resistere perstitissent. Mane autem facto, egressi sunt Saxones catervis bellicis dispositis, Britones ad prælium provocantes. Restiterunt audacter Britones, invadunt viriliter Saxones, et necem mutuam utrobique conficient. Denique post multas cruentas congressiones

He defeats the enemy at Verolamium. Death of Oeta and Cosa.

i eius] oeius, Matth. Westm. p. 184.

regi Britonum cessit victoria, interfectisque Octa et

Cosa, ceteri Britonibus terga dederunt.

#### CAP. XXVI.

De morte Ellæ regis Australium Saxonum.

Anno gratiæ quingentesimo decimo quarto venerunt A.D. 514. nepotes Certich, Sthuph et Wilgarus, cum duabus Certich's nephews, navibus in Britanniam, et applicuerunt in occidentali Sthuph and parte Britanniæ. Venerunt igitur duces Britanum Wilgar, invade contra eos ad prælium, sed fortitudo eorum ilico England. dissipata est. Facta est fortitudo Certich terribilis Certich's valde; nempe universam insulam hostiliter pertrans-increasing iens vix invenit qui repugnaret. Unde in dies singulos power. aucta est magnificentia Saxonum.

Eodem anno Elle, quem omnes Saxones pro rege and is suchabuerunt, defunctus est, regnavitque pro eo Cissa ceeded by filius eius, de cuius nomine Cicestria, quam ipse fundavit, Cissa, who nomen sortita est.

CAP. XXVII.

Quod defuncto rege Utherpendragon Arthurus filius Rog. Wend. eius in Regem Britonum est erectus.

Anno gratiæ quingentesimo decimo sexto defuncto ix. 1. Utherpendragon rege Britonum, convenerunt pontifices A.D. 516. cum clero regni et populo, ac Arthurum filium eius, succeeds iuvenem quindecim annorum, in regem magnifice his father erexerunt. Erat enim inauditæ virtutis atque largi-dragon. tatis; unde tantam gratiam promeruit, ut a cunctis etiam et ab hostibus commendaretur. autem ad eum tanta militum fortitudo, tantaque militantium multitudo, quod sufficienter quæ illis ministraret stipendia distribuenda non haberet. Invitaverant The Saxigitur eo tempore Saxones concives suos ex Germania, ons under Colgrin et duce Colgrino subiugaverant sibi totam insulæ partem extend quæ a flumine Humbri usque ad mare Katanensium their condilatatur. Quo audito, Arthurus cum subdita sibi

Matth. Westm. p. 184; Rog.Wend.

founds, and gives name to, Cicestria.

Matth. Westm. p. 185; Monum.

They are routed by Arthur, and besieged in York.

gente Eboracum petivit, a Saxonibus iam subactum. Colgrinus autem adventum Arthuri comperiens, cum multitudine maxima iuxta flumen Duglas obviam perrexit. Et facto congressu, Arthurus Colgrinum in fugam coegit, ac fugientem insecutus, eum infra Eboracum obsedit. Baldulphus vero frater Colgrini eirea maritima adventum Saxonum expectans, proposuit nocturnam in Arthurum facere irruptionem. Sed Arthurus per exploratores præmunitus, misit Cadorem Cornubiae ducem cum militibus sexcentis et tribus milibus peditum ad viam qua hostes veniebant: qui inopinatum impetum facientes, quibusdam interfectis et laceratis, ceteros in fugam compulerunt.

Matth. Westm. p. 185; Rog. Wend.

### CAP. XXVIII.

p. 62; Galfrid. Monum. ix. 2.

Ut dux Cheldricus venit a Germania cum navibus septingentis et in Albaniam applicuit.

A.D. 517. Cheldric crosses from Germany with

Anno gratice quingentesimo decimo septimo venit dux Cheldricus a Germania cum navibus septingentis, et in Albaniam applicuit. Timuerunt itaque Britanni 700 vessels, contra tantam multitudinem dubium inire certamen. Unde Arthurus obsidionem Eboraci relinguens, ad Arthur re- urbem Londoniarum cum exercitu suo recessit. Deinde habita cum suis deliberatione, misit nuntios in minorem Britanniam ad regem Hoelum, qui ei calamitatem for succeours from Britanniæ intimarent. Erat autem Hoelus filius sororis Hoel, king Arthuri, ex Dubricio rege Armoricanorum Britonum of Brittany, generatus. Unde audito periculo quod avunculo suo imminebat, copiosum iussit parari navigium, collectisque quindecim milibus armatorum, proximo ventorum flatu in portu Hamonis applicuit. Excepit illum Arthurus cum gaudio et honore debito.

London, and waits son.

#### CAP. XXIX.

Ut apud Lincolniam Saxonibus inventis, Arthurus Rog. Wend. fecit ex eis stragem inauditam.

Anno gratiæ quingentesimo decimo octavo<sup>1</sup> Arthurus ix. 3. rex Britonum collecto exercitu grandi, urbem Kaer- A.D. 518. ludcoit, quæ nunc Lincolnia dicitur, petivit, ubi inventis feats the Saxonibus, stragem fecit ex eis inauditam. Ceciderunt Lincoln namque ex illis una die sex milia hominum, qui partim with great fluminibus submersi, partim telis perforati, partim in slaughter. fugiendo trucidati, vitas et animas miserabiliter exhalarunt. Arthurus vero fugientes insecutus, non cessavit donec ad nemus Colidonis pervenerunt, ibique ex fuga confluentes Arthuro resistere conati sunt, sese viriliter defendentes. Quod Arthurus intuens, iussit arbores circa partem illam nemoris incidi, et truncos ita in circuitu locari, ut egressus eis penitus negaretur. Volebat namque eos ibidem tam diu obsidere, donec omnes inedia interirent. At Saxones, quo vescerentur non The fugihabentes, eo pacto petierunt egressum, ut saltem Ger-tives are allowed to maniam nudis corporibus petere sinerentur. Arthurus inito consilio petitioni eorum adquievit; reti- Germany. nens eorum opes et spolia reddendique vectigal obsides, solummodo recessum concessit.

p. 186; p. 63; Monum.

Matth.

Westm.

Tunc return to

#### CAP. XXX.

Quomodo pænituit Colgrinum, Baldulphum, et Chel-Rog. Wend. dricum pactum cum Arthuro fecisse.

Anno gratiæ quingentesimo vicesimo pœnituit Col. ix. 3-5. grinum, Baldulphum, et Cheldricum Saxones pactum A.D. 520. cum Arthuro fecisse. Unde in Britanniam revertentes, Baldulph, in Totenosio litore applicuerunt, et ad ultimum urbem and Cheldrie return Badonis obsederunt. Rumore itaque divulgato, Arthurus to Britain

Matth. Westm. p. 186; p. 64; Galfrid. Monum.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> D. xvii., MS.; 518, Matth. Westm., Rog. Wend.

and lay siege to Bath. Arthur's armour.

obsides corum suspendi præcepit; deinde obsidionem petens, præcepit omnibus ad arma convolare. loricam indutus, galeam simulaero draconis insculptam capiti adaptavit: humeris quoque suis clipeum vocabulo Pridwen appendit, quo imago sanctæ Dei genitricis picta ipsam ad memoriam sæpissime revocabat: accinctus etiam Caliburno gladio optimo: lancea nomine [Ron]<sup>1</sup> eius dexteram decoravit. Deinde catervis dispositis He attacks audacter Saxones invasit. Ipsi autem die tota viriliter the Saxons. resistentes, Britones assidue prosternebant. Vergente tandem sole ad occasum, Saxones proximum occupant montem, illum pro castro habituri. At ubi sol diem

reduxisset, Arthurus cum exercitu suo montis cacumen

He destroys 460 of them singlehanded.

They retreat to the Isle of Thanet. survivors

surrender.

Sed in ascendendo multos suorum amisit: Saxones namque occurrentes facilius vulnera infligebant. Britanni tamen maxima probitate cacumen montis adepti, hostibus strages acerrimas ingerebant: quibus Saxones arma prætendentes omni nisu resistebant. Cumque multum diei in certando consumpsissent, Arthurus tandem, abstracto Caliburnio, nomen Beatæ Mariæ Virginis invocavit, atque rapido impetu sese infra densas hostium acies immittens, quemcunque attingebat<sup>2</sup> sine ictus nugatoria iteratione perimebat. Nec cessavit impetum facere, donec quadringentos et sexaginta viros solo Caliburnio gladio peremit. Quod videntes Britones, densatis illum turmis sequuntur, stragem undique facientes. Ac Cheldricus, viso sociorum periculo, cum reliquo exercitu in fugam conversus est. Iussit itaque rex Arthurus Cadorem ducem Cornubiæ illos insequi. Qui postremo cum nihil tutaminis accepissent, laceratis agminibus Thanet insulam petierunt. where Cheldric is quitur eos ibidem dux, nec quievit donec perempto slain. The Cheldrico ceteros in deditionem accepit.

#### CAP. XXXI.

Quomodo Modredus, cui Arthurus custodiam totius 191; Rog. Britanniæ cum uxore sua commisit, appetens in Wend. Britannia regnare, solum Cerdieum regem Occi-Polychron. dentalium Saxonum timens, dedit Cerdico ut sibi lib. v. faveret septem provincias.

Rex Arthurus partes Gallicanas suæ dicioni subdere Arthur cupiens, parato navigio Modredo nepoti suo custodiam leaves his kingdom in totius Britanniæ cum uxore sua commisit. Deinde mare charge to cum prosperitate pertransiens Estrusiam, quæ nunc his nephew, Normania dicitur, sine difficultate subegit. Denique and crossulterius procedens universas Galliæ provincias sibi sub-channel iugavit. Modredus vero regnare appetens in Britannia, conquers Normandy. sed solum Cerdicum regem Occidentalium Saxonum Modred timens, dedit Cerdico ut sibi faveret septem alios pagos buys the sive provincias, scilicet Sowthsex, Sowthreiam, Barkshire, Cerdic by Wilteshire, Dorset, Devenshire, et Cornubiam. Cerdicus giving up autem his consentiens, suas provincias novis Anglis counties. instauravit, et coronatus fuit more gentilium apud Cerdic is Wintoniam super Anglos. Modredus vero coronatus winchesextitit super Britones apud Londoniam.

#### CAP. XXXII.

Certik primus rex Occidentalium Saxonum obiit, cui successit Kenrik filius eius.

Anno gratice quingentesimo tricesimo Certik primus dies. His rex Occidentalium Saxonum obiit, et regnavit pro eo son Kineric reigns 30 Kineric filius eius triginta<sup>1</sup> annis.

Matth. Westm. (A.D. 536-

ter; Modred, at London.

Matth. Westin. p. 189; Rog. Wend. p. 70.  $(\Lambda.D.533.)$ A.D. 530. Certik, first king of Wessex, years.

Matth. Westm. p. 193 ; Rog.Wend.

p. 77.

sons.

#### CAP. XXXIII.

Quod regnum Northumbrorum initium sumpsit.

A.D. 548. Ida, first king of the Northumbrians.

Anno gratiæ quingentesimo quadragesimo octavo regnum Northumbrorum exordium sumpsit. proces Anglorum magnis laboribus et continuis patriam illam subiugassent, Idam iuvenem nobilissimum regem His twelve sibi unanimiter præfecerunt. Genuit autem ex regina sua sex filios, Addam scilicet, et Elricum, Theodoriccum, Æthelricum, Osmerum, et Theodfredum; præterea ex concubinis alios sex filios generavit, scilicet Ogam, et Aliricum, Eccham, Osbaldum, Segor, et Segotherum. Isti omnes venerunt in Britanniam cum navibus quadraginta, et apud Flemesburc applicuerunt. Regnavit autem Ida annis duodecim, et castellum de Baenburc construxit; quod prius ligneis palis, postea muro circuivit. [Genealogiam eius sequentia declarabunt.]

He reigns twelve years, and builds Baenbure eastle.

Matth. Westm. p. 194; Rog. Wend. p. 80. A.D. 559. Death of Kenrik king of Wessex. Ceaulinus, his son, reigns

30 years.

#### CAP. XXXIV.

Kenrik rege defuncto Occidentalium Saxonum Ceaulinus successit.

Anno gratiæ quingentesimo quinquagesimo nono Kenrik rex Occidentalium Saxonum defunctus est, et regnavit pro eo Ceaulinus filius eius triginta annis.

<sup>1</sup> The words in brackets are struck out in the MS.

### CAP. XXXV.

Quomodo regnum Northumbrorum est divisum.

Anno gratiæ quingentesimo sexagesimo defuncto Ida. Ida rege, Northumbrorum regnum in duo regna est Division of divisum. Siquidem Elle filius Yffe ducis strenuissimi the kingin Deira regnare incepit, et regno tale nomen dedit, et Northumannis triginta in eo regnavit. Adda vero filius Ide Deira and in regno Berniciorum patri successit, et septem annis Bernicia. Elle, king regnavit. Iste est Elle rex Deirorum, de quo in vita of Deira, beati Gregorii papæ fit mentio, sicut subscripta doce-reigns 30 bunt.

Eodem anno Athelbertus rex magnus Cantuari- of Ida, orum secundum quosdam regnare incepit, quibus etiam years in Beda¹ consentit. Verumtamen aliorum sententia apparet Bernicia. probabilior.

Matth. Westm. p. 194; Rog. Wend. p. 81. A.D. 560. Death of Adda, son Bede and others assign to this vear the accession of Athel. bert king of Kent.

#### CAP. XXXVI.

Quomodo Athelbertus Ermerici filius incepit regnare Westm. in Kantia.

Anno gratiæ quingentesimo sexagesimo sexto Æthel- p. 83. bertus Ermerici filius regnum Kantiæ suscipiens, quin-Æthelbert quaginta sex annis illud strenuissime gubernavit. Hic Ermeric, regum Angliæ potentissimus usque ad confinium Hum-begins to bræ fluminis, quo meridiani et septentrionales populi Kent, and dirimuntur, imperii sui fines extendens, omnium illarum reigns 56 provinciarum gentibus nobilissime imperavit.

p. 196; Rog. Wend.

#### CAP. XXXVII

20.	CAP. XXXVII.
Matth.	•
Westm.	Glappa rex regnavit in regno Berniciorum.
p. 196;	
Rog.Wend	' Anno gration quincontogino governgino contino
p. 83.	Anno gratiæ quingentesimo sexagesimo septimo,
$\Lambda$ .D. 567.	defuncto Adda rege Berniciorum, Glappa regnavit pro
Glappa	eo quinque annis.
succeeds	co quantuo amis,
Adda as	
king of the	
Bernicians, and reigns	Cap. XXXVIII.
5 years.	CAP. XXXVIII.
o years.	0 7 64 71
Matth.	Quomodo Ceaulinus rex Westsaxonum et Cutha
Westm.	frater eius pugnaverunt contra Ethelbertum regem
p. 196;	
Rog. Wend.	Kantice.
p. 83.	
A.D. 568.	Anno gratiæ quingentesimo sexagesimo octavo Ceau-
Ceaulin,	linus rex Westsaxonum et Cutha frater eius causis
king of	
Wessex,	compellentibus contra Ethelbertum regem Kantiæ
defeats	pugnaverunt. Ubi Ethelbertus, duobus comitibus suis
Ethelbert,	ing movement our months continues suis
king of	interfectis, ipsemet in fugam conversus est.
Kent.	
Matth.	
Westm.	
p. 196;	Cap. XXXIX.
Rog. Wend.	
p. 84.	$De\ E (helival do\ rege.$
A.D. 569.	·
Theodwald	Anno gratiæ quingentesimo sexagesimo nono, de-
sneceeds	
	functo Glappa rege Berniciorum, regnavit pro co
king of the	Theodwaldus uno anno.
Bernicians,	
and reigns	
one year.	
Matth.	CAP. XL.
Westm.	CAL. ALL.
p. 196;	De Frethewlfo rege.
Rog. Wend.	De Freingwijo rege.
p. 84.	Axxxx and in animant since centure mains Prother 16.
A.D. 570.	Anno gratiæ quingentesimo septuagesimo Frethewlfus
Frethe-	regnavit in Bernicia <sup>1</sup> septem annis.
wiphreigns	
7 years in	
Bernieia.	

¹ Bernicia] originally written Deira.

Matth. Westm.

p. 196; Rog. Wend.

of East Anglia.

Matth. Westm.

#### CAP. XLI.

De cyclo paschali, et Wlfa rege Est Anglorum.

Anno gratice quingentesimo septuagesimo primo p. 84. completus est cyclus unus sancti paschæ annorum quin- A.M. 571. gentorum viginti duorum, ex quo Dominus noster Iesus First pascrucifixus est, indictione septima, anno secundum chal cycle Græcos a traditione 1 mundi quinquies millesimo septua- crucigesimo quinto; et tunc Wlfa rex regnavit in Est fixion. Anglia.

#### CAP. XLII.

Quod Theodoricus successit Frethewlfo in regno Berniciorum.

Anno gratice [quingentesimo] septuagesimo septimo, Theodoric functo rece Remisirare II de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio de la companio del compan defuncto rege Berniciorum Frethelwlfo, Teodoricus succeeds Frethewlf, successit annis septem.

# p. 197; Rog. Wend. p. 86.

and reigns 7 years.

#### CAP. XLIII.

Quod post Wissam regem Orientalium Anglorum Westm. Titilus successit.

Anno gratice quingentesimo septuagesimo octavo A.D. 578. post Wiffam regem Orientalium Anglorum, a quo Wiffa reges illius provinciæ Wiffingas dicuntur, Titilus filius (Wlfa) king of eins regnum suscepit. Erat autem Titulus pater the East Redwaldi, qui a Wodenio decimus extitit.

Matth. p. 197; Rog.Wend.

Angles. Accession of his son Titilus.

<sup>1</sup> traditione] Read conditionc. Matth. Westm. p. 196.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> quingentesimo] om. MS.

Matth. Westm.

#### CAP. XLIV.

p. 197; Rog. Wend. p. 86.

Quod Ceaulinus rex Westsaxonum multa castra cepit.

A.D. 580. Ceaulin, king of Wessex, takes Bedford and other

Anno gratiæ [quingentesimo] octogesimo Ceaulinus Rex Westsaxonum cepit castellum Bedeanforde, quod modo Bedeforde nuncupatur, cum aliis, videlicet Lienberi, Alesbury, Bensintone, Hemesham, Glouerniam. Circnestriam, et Bathoniam. Et magnificatum est nomen eius vehementer.

Matth. Westm.

towns.

#### CAP. XLV.

p. 88.

p. 198; Rog. Wend. Quod Ceaulinus rex et frater eius Cuthwinus cum Britannis <sup>2</sup> bellum commiserunt.

A.D. 584. Ceaulin joins battle with the Britons at Frithonleia. His brother Cutliwin falls, and

Anno gratiæ quingentesimo octogesimo quarto<sup>3</sup> Ceaulinus rex Westsaxonum et frater eius Cuthwinus bellum cum Britannis<sup>2</sup> commiserunt apud Frithonleiam, ubi Cuthwinus graviter oppressus et peremptus est. Victi sunt igitur Angli et fugæ dati.

his troops are put to flight.

## CAP. XLVI.

Matth. Westm. p. 198; Rog. Wend. p. 88.

Quod regnum Merciorum initium sumpsit, cuius rex primus Creodda fuit.

A.D. 585. Creodda first king of Mercia. The eight Saxon

king-

doms:-

Anno gratiæ quingentesimo octogesimo quinto regnum Merciorum initium sumpsit, quod primus omnium Inchoata sunt igitur hoc tempore Creodda tenuit. omnia Anglorum sive Saxonum regna, quæ octo numerantur: — Regnum videlicet Kantiæ, cuius caput Dorobernia; regnum Australium Saxonum, id

<sup>1</sup> quingentesimo] om. MS. <sup>2</sup> Britannis | Britaniis, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> quarto] A later correction; orig. quinto, as it seems.

Southsex, cuius caput est civitas Cicestriae; regnum Kent, Sus-Orientalium Saxonum, id est Eastsex, cuius caput est sex, Essex, East Ancivitas Londoniæ; regnum Orientalium Anglorum, id glia, Wesest Eastanglia, cuius caput Norwicum; regnum West-sex, Mer-cia, Deira, saxonum sive Occidentalium Saxonum, cuius caput and Berest civitas Wentana, que modo Wyntonia dicitur; nicia. regnum Merciæ, sive Middelanglia, cuius caput est Dorkecestria, nunc vero Lincolnia; regnum Northumbrorum, cuius caput est Eboracum. Hoc regnum, videlicet Northumbrorum, dividitur in duo regna, id est Deirorum et Berniciorum, sicut dictum est supra.

CAP. XLVII.

Quomodo Britones patriam suam deserentes in Walliam recesserunt.

Anno gratiæ quingentesimo octogesimo sexto Malgoni A.D. 586. Britannorum regi Karetius civilium amator bellorum Malgo, king of the successit, Deo et Britonibus inimicus. Cuius inconstan-Britons, tiam reges memorati, Anglorum videlicet et Saxonum, dies, and Karct succomperientes, insurrexerunt unanimiter in eum, et post cecds; who prælia multa fugaverunt eum a civitate in civitatem, is driven by the donec ad ultimum commisso prælio ipsum ultra Saxons Sabrinam in Walliam fugaverunt. Clerici vero et into Wales. sacerdotes, mucronibus undique micantibus ac flammis in ecclesiis circumquaque crepitantibus, omnes simul in exterminium pellebantur. Decesserunt itaque Bri-Many of tonum reliquiæ in occidentalibus regni partibus, Cor- the Britons withdraw nubia videlicet atque Wallia, maximam insulæ partem to Wales, relinguentes. Unde crebras et ferales irruptiones sine intermissione hostibus inferebant. Tunc archipræsules Theonus Londoniensis et Thadiocus Eboracensis, cum omnes ecclesias sibi subditas solo tenus destructas

Matth. Westm. p. 198; Rog.Wend.

vidissent, cum pluribus ordinatis, qui in tanto discri-

fly to Brittany.

minis superfuerant, cum reliquiis sanctorum in Cambriam diffugerunt, timentes ne barbarorum irruptione tot et tantorum ossa veterum a memoriis hominum delerentur, si ipsa in imminenti minine subtraxissent. and others Plures etiam Armoricanam Britanniam petentes totam ecclesiam duarum provinciarum, Loegriæ videlicet et Northanhumbriæ, a conventibus suis viduatam deseruerunt et inanem. Quibusdam vero sanctorum corporibus quæ in sepulcris iacebant reverenter occultatis, tumulos terræ superposuerunt, ne ab hostibus despectui haberentur. Erant enim Anglorum sive Saxonum reges armis strenuissimi et pagani atrocissimi, qui nihil potius quam Christum et Christianorum cultum subvertere sitiebant. Nam siqua ecclesia terra subiugata illæsa servabatur, hoc magis ad confusionem nominis Christi quam ad gloriam faciebant. Nempe ons use the ex eis deorum suorum templa facientes, profanis suis sacrificiis sancta Dei altaria pollucrunt.

The Sax-British churches as idol temples.

Itaque Britanni regni diadema multis temporibus amittentes, videlicet usque ad tempora Cadwallonis, quem Beda Cedwallam vocat, illam patriæ partem quæ eis remanserat, non uni regi sed tribus tyrannis subjectam, civilibus bellis sapissime infestare non cessabant. Residebant igitur miserrimæ Britonum reliquiæ in tribus provinciis, Cornubia videlicet (quæ Cornu Wallie a quibusdam dicitur, eo quod in mare sese quasi cornu extendat), Demecia quæ Australis Wallia appellatur, Venedocia quæ North Wallia nuncupatur. His finibus quamvis eis invitis contenti, a fide tamen Venedocia Christi nunquam recesserunt. Sed in hoc tantum reprehensibiles iudicantur, quod semper gentem Anglorum et etiam usque in hodiernum diem quasi per eos propriis enmity be- finibus proscripti odio mortali perstringunt, nec illis

The three British kingdoms. Cornwall, (Cornu Wallia), Demecia (South Wales), (North Wales). Lasting tween the Britonsand Saxons.

ipsa in imminenti] ipsa imminenti periculo, Matth. Westm., p. 199.

libertius quam canibus communicare volunt. Sunt autem provinciæ eorum inexpugnabiles, videlicet nemorum densitatibus consitæ, altis vallatæ paludibus, præruptis tumentes montibus, unde sæpissime quasi mures 1 de cavernis erumpentes gentem Anglorum nequiter infestant, nec aliud ab eis in bello nisi capita solum pro redemptione requirunt.

Hac denique tempestate ecclesia beati martyris St. Alban's Albani, quæ post passionem suam miro tabulatu lapi-church dedeo atque eius martyrio condigna legitur fabricata, deiecta penitus cum aliis creditur et deleta, donec per ministerium Offie regis, angelo sibi revelante, corpus restored gloriosi confessoris ac martyris inventum est, et monas-by King Offa. terium eius denuo fabricatum.

#### CAP. XLVIII.

De distinctionibus regnorum et regum Anglice.

Matth. Westm. p. 200 ; Rog.Wend.

Subjugata itaque Britannia civibusque proscriptis, The eight reges Anglorum sive Saxonum terras undique occupant, Saxon kings: regna dilatant, et pro uniuscuiusque possibilitate regnis Æthelbert suis limites ponunt. Regnabant autem his temporibus of Kent, Cissa of in insula octo reges, quorum nomina hæc sunt :- Æthel- Sussex, bertus videlicet in Kantia, Cissa in Suthsexia, Ceaulinus Wessex, in Westsexia, Credda in Mercia, Erkenwinus in East-Credda of sexia, Titulus<sup>2</sup> in Estanglia, Elle in Deira, Alfridus in Erkenwin Hæc denique regna processu temporis ita of Essex, Titulus of Bernicia. distinguebantur: — Reges autem Cantuariæ in sola East An-Kantiæ provincia dominabantur. Reges Southsexiæ in glia, Elle illa tantum provincia dominabantur. Reges Estsexiæ Alfrid of in illa provincia et in Middlesexe dominabantur. Bernicia.

Limits of

<sup>1</sup> mures] muri, MS.; mures, <sup>2</sup> Titulus] Titula, MS. Matth. Westm., p. 199.

their respective dominions.

Reges Estanglia in Northfolk et Southfold dominabantur, necnon et in provincia Cantabregensi, donec a rege Offa Merciorum mutilati sunt. Reges Merciorum dominabantur in provinciis Glouernensi, Wigornensi, Warewicensi, Cestrensi, Derebiensi, Scropesberiensi, Notingehamensi, Lincolniensi, Leircestrensi, Oxeniensi, Herefordensi, Staffordensi, Northamtunensi, Bukingehamensi, Bedefordensi, Huntendunensi, Cantabregensi, et Hertfordensi. Reges Westsaxonum dominabantur in provinciis Bercensi, Dorsetensi, Devoniensi, Sowthamptonensi, Sowthereiensi, Wiltunensi, Salesberiensi, Bathoniensi. Istis igitur provinciis inter sex reges distributis, quandoque ad invicem bella civilia commiserunt. Duo reges qui sunt in Northumbria dominabantur a magno flumine Humbriæ usque ad mare Scotiæ. De his autem sufficienter superius dictum est.

They change the name of the island from Britannia to Anglia.

His ita dispositis placuit dictis regibus Britanniam et memoriam Britannorum penitus delere; unde communiter statuerunt, quatinus insula non Britannia, sed ab Anglis Anglia vocaretur.

Matth. Westm.

#### CAP. XLIX.

p. 200 ; Rog.Wend.

De Sledda rege Orientalium Saxonum.

p. 93. Anno gratiæ quingentesimo octogesimo septimo de-Erkenwin, functo Erkenwino rege Orientalium Saxonum, Sledda Essex, dies. filius eius, a Wodenio decimus, regnavit pro eo.

His son Sledda succeeds.

CAP. L.

Rog. Wend.

A.D. 588. Quod Athelfridus rex Berniciorum filiam Elle regis Æthelfrid, Deirorum coniugem accepit. king of

Bernicia, marries the Elle, king of Deira. Their se-

ven sons.

quingentesimo octogesimo Anno gratiæ daughter of Æthelfridus rex Berniciorum filiam Elle regis Deirorum coniugem accepit, et ex ea septem filios processu

temporis generavit. Nomina autem filiorum hæc sunt: Eanfridus, Oswaldus, Oslacus, Oswidus, Osa et Offa.<sup>1</sup>

Eodem anno Credda Merciorum rege mortuo, Wibba King of filius eius successit tribus annis.

Death of Mercia. His son Wibba reigns 3 years.

#### CAP. LI.

# De nativitate regis Seberti.

Anno gratiæ quingentesimo octogesimo nono Sledda Rog. Wend. rex Orientalium Saxonum ex filia Ermenrici regis A.D. 589. olim Cantuariorum genuit Sebertum, qui post patrem Birth of regnavit. Iste Sebertus fuit fundator ecclesiæ beati son of Petri Westmonasterii, sicut inferius luculenter patebit.

Matth. Westm. p. 201;

#### CAP. LII.

De morte Cissæ regis Australium Saxonum.

Anno gratice quingentesimo nonagesimo defuncto Death of Cissa rege Australium Saxonum, regnum illud ad regem of Sussex. Occidentalium Saxonum Ceaulinum devolutum est.

Matth. Westm. p. 201; Rog. Wend. A.D. 590. Cissa, king His kingdom falls to Ceaulin, king of Wessex.

#### CAP. LIII.

Quod Ceolricus rex in regnum Occidentalium Sax- Matth. onum successit, et Elle regi Deirorum Ethelfridus Westm. p. 201; successit.

Rog. Wend. p. 95.

gratiæ quingentesimo nonagesimo tertio A.D. 593. Ceaulinus et frater eius Quichelinus decesserunt, et Death of Ceaulin. Ceolricus Ceaulino in regno Occidentalium Saxonum Ceolric his successit quinque annis.

reigns 5 years.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Offa] Offa, Oswinus, Matth, Westm, p. 201.

On the death of Elle, his is sup-Athelfrid, king of Bernicia.

Eodem anno Elle rex Deirorum defunctus est. Quo mortuo, Athelfridus rex Berniciorum filium eius Edson Edwin winum expellens regno Deirorum, duo regna strenuplanted by issime gubernavit. Ac Edwinus in exilium pulsus exulavit cum Redwaldo rege Orientalium Anglorum, quousque per illum regno suo restitutus est.

Matth. Westm. p. 202; Rog. Wend.

CAP. LIV.

p. 96. A.D. 594. De obitu Wibbæ regis.

Wibba, king of the successor, reigns 10

Anno gratice quingentesimo nonagesimo quarto Mercians, Wibba rex Merciorum obiit. Cui successit Cherlus. dies. Cher-hus his non filius sed consanguineus eius, decem anuis.

Conclu-SION.

years.

Et quoniam Historiam de Gestis et successione Regum Anglorum, quam ab anno adventus ipsorum primitus in Britanniam, videlicet ab anno gratiæ quadringentesimo quadragesimo nono, usque ad annum gratiæ quingentesimum nonagesimum sextum, qui est annus centesimus quadragesimus septimus adventus ipsorum in Britanniam, prout in scriptis sanctorum patrum luculenter existit declarata, stilo nostro deduximus exhaustam; nunc vero quia tempus attigimus, in quo Oriens ex alto gentem nostram Anglicanam dignatus est visitare, ipsam a superstitione gentili ad fidei sacræ culturam misericorditer evocando, First Book iccirco Historiæ nostræ prælibatæ Libro Primo metam figentes ad Secundum Librum operis præsentis stilum nostrum duximus convertendum.

contains the Pagan Period.

EXPLICIT LIBER PRIMUS.

# Incipit Prologus in Librum Secundum Speculi HISTORIALIS DE GESTIS REGUM ANGLORUM.

Prosequentes igitur materiam inchoatam de gestis Preface to et successione Regum Anglorum, Secundum Librum His-Book. toriæ nostræ iam ingressi, de nostræ gentis conversione Beginning with the ad 1 Christianæ fidei religionem per sacros et apos-conversion tolicos doctores gratiose innormatæ, ac etiam de statu Saxons, it regum et successoribus dictæ gentis usque ad tempora continued Alfredi sive Aluredi, qui primus inter Anglorum reges to the union of fuit monarcha, et ad quem monarchia regni Anglicani the country totaliter extitit devoluta, in præsenti libro operis nostri monarch duximus consequenter inserere.

#### EXPLICIT PROLOGUS.

1 ad] et ad, MS.

# INCIPIUNT CAPITULA LIBRI SECUNDI SPECULI HISTORIALIS DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

Quod Augustinus fuit missus in Angliam. Cap. i.

Quod beatus Gregorius misit litteras ad Ethereum Arelatensem archiepiscopum. Cap. ii.

Quod Augustinus cum famulis Christi, qui erant eum eo, rediit in opus verbi, pervenitque Britanniam. Cap. iii.

Quod in data sibi¹ mansione coperunt apostolicam primitive ecclesie vitam imitari. Cap. iv.

Quod Augustinus genti Anglorum est episcopus ordinatus. Cap. v.

Interrogationes Augustini et responsiones Gregorii. Cap. vi. Quod beatus Gregorius misit epistolam Virgilio episcopo. Cap. vii.

Quod beatus Gregorius misit plures prædicatores in Britanniam. Cap. viii.

Quod beatus Gregorius misit litteras Mellito abbati, per quas ostendit quam studiose erga salvationem gentis Anglorum invigilaverit. Cap. ix.

Quod beatus Gregorius misit Augustino epistolam super miraculis, que per eum esse noverat facta. Cap. x.

Quod beatus Gregorius misit epistolam regi Ethelberto, simul et donaria in diversis speciebus perplura. Cap. xi.

Quod Augustinus in regia civitate, scilicet Dorobernia, sedem episcopalem suscepit. Cap. xii.

Quod Æthelfridus rex Northumbrorum vastabat gentem Britonum. Cap. xiii.

¹ sibi] sive, MS. But see below.

Quod mortuo Sledda rege Orientalium Saxonum Sebertus filius eius regnavit pro eo. Cap. xiv.

Ut rex Northumbrorum Æthelfridus mille et ducentos monachos interfecerit. Cap. xv.

De obitu beati papæ Gregorii. Cap. xvi.

Quod Augustinus Britanniarum archiepiscopus ordinavit duos episcopos, Mellitum videlicet et Justum, et de dedicatione ecclesiæ beati Petri Westmonasterii. Cap. xvii.

Ceolricus rex Occidentalium Saxonum obiit. Cap. xviii.

De regibus Anglorum. Cap. xix.

Ethelbertus rex Cantuariorum obiit. Cap. xx.

Quod Edbaldus rex, filius Ethelberti, in regno patri succedens ad culturam idolorum revertitur. Cap. xxi.

Qualiter Laurentius archiepiscopus Cantuaria ab apostolorum principe flagellatur. Cap. xxii.

De pugna inter Æthelfridum regem Northumbrorum et Reodwaldum regem Orientalium Anglorum. Cap. xxiii.

Gens Northumbrorum cum rege suo Edwino verbum fidei prædicante [Paulino] suscepit. Cap. xxiv.

Quod Edwinus rex accepit a Bonifacio papa litteras ad fidem exhortatorias. Cap. xxv.

Quod Bonifacius papa misit litteras ad Æthelburgam coniugem dicti regis Edwini. Cap. xxvi.

De oraculo cœlesti, quod Edwino quondam exulanti apud Reodwaldum regem pietas Divina revelare dignata est. Cap. xxvii.

Quod rex Edwinus cum cunctis gentis suæ nobilibus ac plebe perplurima fidem et lavacrum sanctæ regenerationis accepit. Cap. xxviii.

Quod tanta fuit pax tempore regis Edwini in Anglia, quod mulier cum uno parvulo per totum regnum eius a mari usque ad mare nullo se lædente perambulare valeret. Cap. xxix.

Quod Honorius papa regi Edwino litteras miserat exhortatorias. Cap. xxx.

De pugna inter regem Edwinum Northumbrorum et Cadwallonem regem Britonum. Cap. xxxi.

<sup>1</sup> Paulino] om. MS.; but see below.

De reditu Cadwallonis regis in Britanniam et de captione Peandæ regis Merciorum, et de morte regis Edwini et desolatione provinciæ Northumbrorum. Cap. xxxii.

Ut primi successores Edwini regis et fidem suæ gentis perdiderint et regnum. Cap. xxxiii.

Quod Oswaldus super duo regna, Deirorum videlicet et Bernieiorum, consecratur in regem. Cap. xxxiv.

Quod gens Occidentalium Saxonum cum rege suo Kinegilso, prædicante illis Birino episcopo, fidem Christi suscepit. Cap. xxxv.

De pugna Oswaldi regis cum Peanda Merciorum rege, et de victoria ipsius. Cap. xxxvi.

De morte Oswaldi regis, et de miraculis a Deo meritis ipsius Oswaldi post mortem eius factis. Cap. xxxvii.

De vita vel morte religiosi viri Sigberti regis Orientalium Anglorum. Cap. xxxviii.

De morte Edbaldi regis Kantiæ, et de successione Erkenberti filii sui. Cap. xxxix.

Quod defuncto Kinegilso rege Occidentalium Saxonum, Kinewale ei in regnum successit; Oswaldo autem in regno Berniciorum successit Oswi frater eius, et in regno Deirorum successit eidem Oswinus filius regis Osrici. Cap. xl.

De vita vel morte Sigberti regis Orientalium Saxonum.

Cap. xli.

Ut provincia Merciorum sub rege Peada Christiana sit facta. Cap. xlii.

De bello inter regem Oswi Northumbrorum et Pendam regem Merciorum. Cap. xliii.

De morte Annæ regis Orientalium Anglorum, et de obitu regis Cantuariorum Erkenberti. Cap. xliv.

Quod in Anglia fit magna disputatio de Paschæ observatione. Cap. xlv.

Ut Wihardus presbyter ordinandus in archiepiscopum Romam de Britannia sit missus; quem rescripta papæ ibidem obisse narraverunt. Cap. xlvi.

Ut Orientales Saxones tempore mortalitatis ad idolatriam reversi, sed per instantiam Jarumanni episcopi mox sunt ab errore correcti. *Cap.* xlvii.

De morte Oswi et Egberti regum. Cap. xlviii.

Ut rex Orientalium Saxonum Sebba in monachica conversatione vitam finierit. Cap. xlix.

Ut Wilfridus episcopus provinciam Australium Saxonum ad Christum converterit. Cap. 1.

De morte subregulorum Occidentalium Saxonum Escwini et Kentwini, et de successione Cedwallæ in regnum prædictum. Cap. li.

Ut Ætheldritha regina virgo perpetua permanserit, cuius nec corpus in monumento corrumpi potuerat. Cap. lii.

Ut Theodorus archiepiscopus inter Egfridum et Æthelredum reges pacem fecerit. Cap. liii.

Ut Cedwalla rex Occidentalium Saxonum baptizandus Romam venerit; sed et successor eius eadem apostolorum limina beatorum devotus adierit. Et de Ine rege. Cap. liv.

De morte Alfridi regis Northumbrorum. Cap. lv.

De vita vel obitu Ethelredi regis Merciorum, et quod Kenredus Etheldredo successit in regno Merciorum. Cap. lvi.

De obitu regis Withredi Cantuariorum, et de morte Osredi regis Northumbrorum, et de Celredo rege Merciorum. Cap. lvii.

De Ethelbaldo rege Merciorum. Cap. lviii.

De Æthelardo rege Westsaxonum, et de Ceolwlfo rege Northumbrorum, et de morte Selredi regis Orientalium Saxonum, et de successione Swithredi, qui extitit ultimus rex illius provincie. Cap. lix.

De regibus Orientalium Anglorum Æthelwoldo, Beorna, Elewoldo, et Ethelredo, et de morte Cuthredi regis Occidentalium Saxonum, et de rege Sigeberto Occidentalium Saxonum, et de Edberto rege Northumbrorum. Cap. lx.

De Offa rege Merciorum. Cap. lxi.

De Æthelwoldo rege Northumbrorum. De Æthelberto rege Cantuariorum. De Alcredo sive 1 Aldred Northumbrorum rege. De successione regum Northumbrorum. Cap. lxii.

De Kinewlfo Occidentalium Saxonum rege. De Brithrico rege Occidentalium [Saxonum]<sup>1</sup>. Cap. lxiii.

De sancto Æthelberto rege Orientalium Anglorum. Cap. lxiv.

De Egfrido rege Merciorum. Cap. lxv.

De Egbrihto Westsaxonum rege. Cap. lxvi.

De sancto Kenelmo rege Merciorum. Cap. lxvii.

De causa Danicæ afflictionis. Cap. lxviii.

De Ethelwlfo sive Adulfo rege Westsaxonum. Cap. lxix.

De sancto Eadmundo rege et martyre. Cap. lxx.

De successione filiorum Æthelwlfi regis Westsaxonum. Cap. lxxi.

<sup>1</sup> Saronum] om. MS.; but see below.

# INCIPIT LIBER SECUNDUS SPECULI HISTORIALIS DE GESTIS REGUM ANGLIÆ.

#### CAP. I.

Quod Augustinus fuit missus a beato Gregorio in Bed. H.E. Britanniam ad prædicandum genti Anglorum.

Anno gratiæ quingentesimo nonagesimo sexto, qui A.D. 596. est annus centesimus quadragesimus octavus adventus In the 148th (or, Anglorum in Britanniam ut eam subiugarent, vel se- as Bede cundum Bedam 1 adventus Anglorum annus circiter says, 150th) centesimus quinquagesimus, beatus papa Gregorius; Di- the coming vino monitus instinctu, misit servum Dei Augustinum of the Angles, pope et alios plures monachos cum eo timentes Deum Gregory Sed opinio, gustine prædicare verbum Dei genti Anglorum. que de beato Gregorio traditione maiorum ad nos into England. usque perlata est, non est silentio prætereunda; qua videlicet ex causa admonitus tam sedulam erga salutem nostræ gentis curam gesserit. Dicitur enim, sicut in Legend of legenda dicti patris liquido patet, quod die quadam Gregory cum advenientibus nuper mercatoribus multa venalia in English forum fuissent collata, multi2 ad emendum confluxis-slaves. sent, et ipsum Gregorium inter alios advenisse ac vidisse inter alia pueros venales positos candidi corporis ac venusti vultus, capillorum quoque forma egregia.3 Quos cum aspiceret, interrogavit, de qua regione vel terra essent allati. Dictumque est, quia de Britannia

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bedam] H. E. i. 23.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> multi] multique, Beda, H. E.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> egregia] egregii, MS.

insula, cuius incolæ talis essent aspectus. Rursus interrogavit, utrum iidem insulani Christiani essent, an paganis adhuc erroribus essent inplicati. est, quod essent pagani. At ille intimo ex corde longa trahens suspiria: "Heu, pro dolor," inquit, "quod tam lucidi vultus homines tenebrarum auctor possidet, tantaque frontispicii gratia mentem ab interna gratia vacuam gestat!" Rursus ergo interrogavit, quod esset vocabulum gentis illius. Responsum est, quod Angli vocarentur. At ille, "Bene," inquit, "Angli1; nam et angelicam habent faciem, et tales angelorum in cœlis Quod habet nomen ipsa prodecet esse coheredes. vincia de qua isti sunt allati?" Responsum est, quia "Deiri" vocarentur iidem provinciales. At ille, "Bene," inquit, "Deiri, quasi de ira eruti, et ad misericordiam Christi vocati. Rex provinciæ illius quomodo appellatur?" Responsum est, quod "Elle" diceretur. At ille alludens ad nomen ait: "Alleluya! laudem Dei Creatoris illis in partibus oportet cantari." Accedensque ad pontificem Romanæ apostolicæ<sup>2</sup> sedis (nondum enim erat ipse pontifex factus) rogavit ut genti Anglorum in Britanniam aliquos verbi ministros per quos ad Christum converterentur<sup>3</sup> mitteret, seipsum paratum esse in hoc opus Domino cooperante perficiendum, si tamen apostolico papæ hoc ut fieret placeret. Quod dum perficere non posset, quia etsi pontifex concedere illi quod petierat voluit, non tamen cives Romani ut tam longe ab urbe secederet potuerunt permittere; mox ut ipse pontificatus officio functus est, perfecit opus diu desideratum, alios quidem prædicatores mittens, sed ipse prædicationem ut fructificaret suis exhortationibus ac precibus adiuvans. Misit ergo beatus papa Gregorius servum Dei Augustinum, sicut prædiximus, et alios

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Angli] om. Bed. | <sup>3</sup> converterentur] converteretur, <sup>2</sup> apostolicæ] et apostolicæ, Bed. | Bed.

plures cum eo monachos timentes Deum¹ prædicare The misverbum Dei genti Anglorum. Qui [cum]<sup>2</sup> iussis ponti- sion of ficalibus obtemperantes, memoratum opus aggredi cœpissent, iamque aliquantulum itineris confecissent, perculsi timore inerti redire domum potius, quam barbaram, feram, incredulamque gentem, cuius nec linguam quidem nossent, adire cogitabant, et hoc esse tutius communi consilio decernebant. Nec mora: Augustinum, quem eis episcopum ordinandum si ab Anglis susciperentur disposuerat, domum remittunt, qui a beato Gregorio humili supplicatu optineret, ne tam periculosam, tam laboriosam, tam incertam peregrinationem adire deberent. Quibus ille exhortatorias mittens litteras, in opus eos verbi Divino confisos auxilio proficisci suadet. Quarum videlicet litterarum ista est forma:

"Gregorius servus servorum Dei, servis Dei 3 nostri. Gregory Quia melius fuerat bona non incipere, quam ab his encourages the misque cœpta sunt cogitatione retrorsum redire, summo sionaries to studio, dilectissimi filii, oportet ut opus bonum, quod persevere. Greg. Ep. auxiliante Domino ecepistis, impleatis. Nec labor vos vi. 51.) ergo itineris, nec maledicorum hominum linguæ deterreant: sed omni instantia omnique fervore quæ inchoastis Deo auctore peragite: scientes quod laborem magnum maior æternæ retributionis gloria sequitur. Remeanti autem Augustino præposito vestro, quem et vobis constituimus, in omnibus humiliter obedite: scientes hoc vestris animabus per omnia profuturum, quicquid a vobis fuerit in eius admonitione completum. Omnipotens Deus sua vos gratia protegat, et vestri laboris fructum in æterna me patria videre concedat; quatinus etsi vobiscum laborare nequeo, simul in gaudio retributionis inveniar, quia laborare

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Dcum] Dominum, Bed. i. 23. <sup>3</sup> Dei] Domini, Bed. 2 cum om. MS. But see Bed.

scilicet¹ volo. Deus vos incolumes custodiat, dilectissimi filii.

Jul. 23, an. Mauric, rante domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto quarto decimo, post consulatum eiusdem domini anno tertio decimo, indictione quarta decima."

#### CAP. II.

Bed. i. 24. Quod beatus Gregorius misit litteras ad Ethereum Arelatensem Archiepiscopum.

Letter of MISIT etiam tunc idem venerandus pontifex Grego-Gregory to rius ad Ethereum Arelatensem archiepiscopum litteras, bishop of ut Augustinum pergentem Britanniam benigne susciperet, quarum litterarum iste est textus:

"Reverentissimo et sanctissimo fratri Ethereo coepiscopo, Gregorius servus servorum Dei. Licet apud sacerdotes habentes Deo placitam caritatem religiosi viri nullius commendatione indigeant; quia tamen aptum tempus se scribendi ingessit, fraternitati vestræ nostra mittere scripta curavimus: insinuantes, latorem præsentium Augustinum servum Dei, de cuius certi sumus studio, cum aliis servis Dei illie nos pro utilitate animarum auxiliante Domino direxisse: quem necesse est ut sacerdotali studio sanctitas vestra adiuvare, et sua ei solacia præbere festinet. Cui etiam ut promptiores ad suffragandum possitis existere, causam vobis ei iniunximus subtiliter indicare; scientes quod ea cognita, tota vos propter Deum devotione ad solaciandum, quia res exigit, commendetis.2 Candidum præterea presbyterum, communem filium, quem ad

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> scilicet] si licet, MS.; scilicet, | <sup>2</sup> commendatis] commodetis, Bed. Bed.

gubernationem patrimoniali ecclesia nostra transmisimus, caritati vestræ in omnibus commendamus. Deus te incolumen custodiat, reverentissime frater.

"Data die decimo kalendarum Augustarum, impe- Jul. 23. rante domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto [anno decimo quarto, post consulatum eiusdem domini nostri] 1 anno tertio decimo, indictione quarta decima."

#### CAP. III.

Quod Augustinus cum famulis Christi qui crant cum Bed. i. 25. eo rediit in opus verbi pervenitque Britanniam.

ROBORATUS ergo confirmatione beati patris Gregorii A.D. 597. Augustinus cum famulis Christi qui erant cum eo, rediit Augustine in opus verbi pervenitque Britanniam. Erat eo tem-the Isle of pore rex Æthelbertus in Kantia potentissimus, qui ad Thanet. confinium usque Humbræ fluminis maximi, quo meridiani et septentrionales Anglorum populi dirimuntur, fines imperii tetenderat. Est autem ad orientalem Kantiæ plagam Tanatos insula non modica, id est, magnitudinis iuxta consuetudinem æstimationis Anglorum, familiarum sexcentarum, quam a continenti terra secernit fluvius Wantsuma, qui est latitudinis circiter trium stadiorum, et duobus tantum in locis est transmeabilis: utrumque enim caput protendit in mare. hac ergo applicuit servus Domini Augustinus, et socii cius viri ferme quadraginta. Acceperat autem, præci- He anpiente beato Gregorio papa, de gente Francorum inter-nounces his mission pretes, et mittens ad Æthelbertum, mandavit se venisse to Ethelde Roma, ac nuntium ferre optimum, qui sibi obtem-bert, king of Kent.

anno-nostril om. MS. But see Bed.

perantibus æterna in cœlis gaudia et regnum sine fine cum Deo¹ vivo et vero futurum sine ulla dubietate promitteret. Qui hæc audiens, manere illos in ea quam adierant insula, et eis necessaria ministrari, donec videret quid eis faceret, iussit. Nam et antea fama ad eum Christianæ religionis pervenerat, utpote qui et uxorem habebat Christianam de gente Francorum reginam, vocabulo Bertham: quam ea condicione a parentibus acceperat, ut ritum fidei ac religionis suæ cum episcopo quem ei adiutorem fidei dederant, nomine Liuthardo, inviolatum servare licentiam haberet.

The king visits Augustine.

Post dies ergo venit ad insulam rex, et residens sub divo iussit Augustinum cum sociis ad suum ibidem advenire colloquium. Caverat autem<sup>2</sup> ne in aliquam domum ad se introirent, vetere usus augurio, ne superventu suo, si quid maleficæ artis habuissent, eum superando deciperent. At illi non dæmonica sed Divina virtute præditi veniebant, crucem pro vexillo ferentes argenteam, et imaginem Domini Salvatoris in tabula depictam, letaniasque canentes pro sua simul et eorum propter quos et ad quos venerant salute æterna Domino supplicabant. Cumque ad iussionem regis residentes verbum ei vitæ una cum omnibus qui aderant eius comitibus prædicarent, respondit rex dicens: "Pulcra quidem sunt verba et promissa que affertis; sed quia nova sunt et incerta, non his modo possum assensum tribuere, relictis eis quæ tanto tempore cum omni Anglorum gente servavi. Verum quia de longe in regnum meum peregrini venistis, et ut ego mihi videor perspexisse, ea quæ vos vera et optima credebatis, nobis quoque communicare desiderastis; nolumus molesti esse vobis: quin potius benigno vos hospitio recipere, et quæcunque victui vestro sunt necessaria ministrare curamus: nec tamen prohibemus

<sup>1</sup> Deo] do, first hand; deo, second hand.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> autem ] enim, Bed.

quin omnes quos potestis fidei vestræ religionis prædicando societis." Dedit ergo eis mansionem in civi- And allows tate Dorobernensi, quæ imperii sui totius erat metroside at Canpolis, eisque, ut promiserat, cum administratione victus terbury. temporalis licentiam quoque prædicandi non abstulit. Appropinquans autem Augustinus cum sociis suis civitati Dorobernensi more suo cum cruce sancta et imagine magni Regis Domini nostri Iesu Christi, hanc letaniam consona voce modulabantur: "Deprecamur Te, Domine, in omni misericordia Tua, ut auferatur furor Tuus et ira Tua a civitate ista et de domo sancta Tua, quoniam peccavimus. Alleluya."

### CAP. IV.

Quod in data sibi mansione cæperunt apostolicam Bed. i. 26. primitivæ ecclesiæ vitam imitari.

AT ubi datam sibi mansionem intraverant, coeperunt Devout life apostolicam primitive ecclesie vitam imitari; oratio- of the missionaries. nibus videlicet assiduis, vigiliis ac ieiuniis serviendo, verbum vitæ quibus poterant prædicando, cuncta huius mundi velut aliena spernendo, ea tantum quæ victui necessaria videbantur ab eis quos docebant accipiendo, secundum ea quæ docebant ipsi per omnia vivendo, et paratum ad patiendum adversa quæque vel etiam moriendum pro ea quam prædicabant veritate animum habendo. Quid mora? crediderunt nonnulli et baptizabantur, mirantes simplicitatem innocentis vita ac dulcedinem doctrinæ eorum cœlestis. Erat prope ipsam civitatem ad orientem ecclesia in honorem sancti Martini antiquitus facta, dum adhuc Romani Britanniam incolerent, in qua regina, quam Christianam

<sup>1</sup> regina] regina regina, MS.

Ethelbert.

fuisse prædiximus, orare consueverat. In hac ergo et ipsi primo convenire, psallere, orare, missas facere, prædicare et baptizare cœperunt; donec rege ad fidem converso, maiorem prædicandi per omnia et ecclesias Baptism of fabricandi vel restaurandi licentiam acciperent. At ubi ipse etiam inter alios delectatus vita mundissima sanctorum et promissis eorum suavissimis, quæ vera esse miraculorum quoque multorum ostensione firmaverant, credens baptizatus est, cœperunt plures, et non pauci cotidie, ad audiendum verbum confluere, ac relicto gentilitatis ritu unitati se sanctæ Christi ecclesiæ credendo sociare. Quorum fidei et conversioni ita congratulatus esse rex perhibetur, ut nullum tamen cogeret ad Christianismum, sed tantummodo credentes artiori dilectione quasi concives sibi regni cœlestis amplecteretur. cerat enim a doctoribus autoribusque suæ salutis, servitium Christi voluntarium non coacticium esse debere. Nec distulit, quin etiam ipsis doctoribus suis locum sedis corum gradui condignum in Doroberni metropoli sua donaret, simul et necessarias in diversis speciebus possessiones conferret.

#### CAP. V.

#### Quod Augustinus genti Anglorum est episcopus Bed. i. 27. ordinatus.

Augustine is conseerated by Ethereus.

Interea vir Domini Augustinus venit Arelas, et ab archiepiscopo eiusdem civitatis Ethereo, iuxta quod iussa sancti patris Gregorii acceperat, episcopus genti Anglorum ordinatus est. Reversusque in Britanniam, misit continuo Romam Laurentium presbyterum et Petrum monachum, qui beato pontifici Gregorio gentem Anglorum fidem Christi suscepisse et se episcopum factum esse referrent: simul et de eis quæ necessariæ videbantur quæstionibus eius consulta flagitans. mora: congrua quæsitui responsa recepit; quæ etiam huic historiæ nostræ commodum duximus inserere.

# CAP. VI.

Interrogationes Augustini et responsiones Gregorii. Bed. i. 27;

Greg. Epist.

Interrogatio beati Augustini episcopi Cantuariensis Questions ecclesiæ " de episcopis, qualiter cum suis clericis con- of Augusversentur, vel de his que fidelium oblationibus acce-replies of dunt altario, quanta debeant fieri portiones."

Responsio Gregorii. "Qualiter episcopus agere debeat bution of

in ecclesia sacra Scriptura testatur, quam te<sup>1</sup> bene church revenues. nosse dubium non est, et specialiter beati Pauli ad Timotheum epistolæ, in quibus eum erudire studuit qualiter in domo Dei conversari debuisset. Mos autem Church revenues disedis apostolicæ est, ordinatis episcopis præcepta tra-vided into dere, ut ex omni stipendio quod accedit quatuor four pordebeant fieri portiones; una videlicet episcopo et fami- the bishop; lie propter hospitalitatem atque susceptionem; alia clergy; clero; tertia pauperibus; quarta ecclesiis reparandis. 3. for the Sed quia tua fraternitas monasterii regulis erudita repairs of seorsum fieri non debet a clericis suis, in ecclesia churches. Anglorum, quæ autore Deo nuper adhuc ad fidem perducta est, hanc debet conversationem instituere, quæ in initio nascentis ecclesiæ fuit patribus nostris; in quibus nullus corum ex his que possidebant aliquid suum esse dicebat, sed erant eis communia

"Si qui vero sunt clerici extra sacros ordines con-Marriage stituti, qui se continere non possunt, sortiri uxores of elergy. debent et stipendia sua exterius accipere. Quia et

omnia.

Their sti-

de eisdem patribus de quibus præfati sumus novimus scriptum, quod dividebatur singulis prout cuique opus erat. De eorum quoque stipendio cogitandum pend and rule of life. atque providendum est, et sub ecclesiastica regula sunt tenendi, ut bonis moribus vivant et canendis psalmis invigilent, et ab omnibus illicitis et cor et linguam et corpus Deo auctore conservent. Communi autem vita viventibus iam de faciendis portionibus vel exhibenda hospitalitate et adimplenda misericordia nobis quid crit loquendum? cum omne quod superest in causis piis ac religiosis erogandum est; Domino Magistro omnium docente: Quod superest, date elecmosynam, et ecce omnia munda sunt vobis."

2. Masses.

Interrogatio beati Augustini. "Cur cum scitur<sup>2</sup> fides, sunt ecclesiarum diversæ consuetudines, et altera consuetudo missarum in sancta Romana ecclesia atque altera in Gallia tenetur?"

Responsio beati Gregorii. "Novit fraternitas tua Romanæ ecclesiæ consuetudinem, in qua se meminit nutritam. Sed mihi placet, ut sive in Romana, sive in Galliarum, seu in qualibet ecclesia, aliquid invenisti quod plus Omnipotenti Deo possit placere, sollicite eligas, et in Anglorum ecclesia, quæ adhuc ad fidem nova est, institutione præcipua, quæ de multis ecclesiis colligere potuisti, infundas. Non enim pro locis res, sed pro bonis rebus loca amanda sunt. singulis quibusque ecclesiis, quæ pia, quæ religiosa, quæ recta sunt elige, et hæc quasi in fasciculum collecta apud Anglorum mentes in consuetudinem depone."

3. Sacrilege.

Interrogatio beati Augustini. "Obsecro quid pati debet, si quis aliquid de ecclesia furto abstulerit?"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Augustini Et altera consuetudo 2 scitur] sit, Bed. missarum, erased in MS.

Responsio beati Gregorii. "Hoc tua fraternitas ex persona furis pensare potest, qualiter valeat corrigi. Sunt enim quidam qui habentes subsidia furtum perpetrant, et sunt alii qui hac in re ex inopia delinguunt: unde necesse est ut quidam damnis, quidam vero verberibus; et quidam districtius, quidam autem levius corrigantur. Et cum paulo districtius agitur, ex caritate agendum est, et non ex furore: quia ipsi hoc præstatur qui corrigitur, ne gehennæ ignibus Sic enim nos fidelibus tenere disciplinam debemus, sicut boni patres carnalibus filiis solent, quos et pro culpis verberibus feriunt, et tamen ipsos, quos doloribus affligunt, habere heredes quærunt, et que possident ipsis servant, quos irati insequi videntur. Hæc ergo caritas in mente tenenda est, et ipsa modum correctionis dictat, ita ut mens extra rationis regulam omnino nihil faciat. Addis etiam, quomodo ea que furto de ecclesiis abstulerint reddere debeant. Sed absit ut ecclesia cum augmento recipiat, quod de terrenis rebus videtur amittere, et lucra de vanis quærere."

Interrogatio beati Augustini. "Si debeant duo ger- 4. Marmani fratres singulas sorores accipere, que sunt ab riage with brother's illis longa progenie generatæ?"

wife's sis-

Responsio beati Gregorii. "Hoc fieri modis omnibus licet: nequaquam enim in sacris eloquiis invenitur, quod huic capitulo contradicere videatur."

Interrogatio beati Augustini. "Usque ad quotam ge- 5. Marnerationem debeant fideles cum propinquis sibi coniugio riage of kindred. copulari? et in novercis et cognatis si liceat copulari coniugio?"

Responsio beati Gregorii. "Quædam terrena lex in Romana republica permittit, ut sive fratris et sororis, 1 seu duorum fratrum germanorum vel duarum soro-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> fratris et sororis] frater et soror. MS. Cf. Justinian. Instit. i. 10, § 4.

rum filius et filia misceantur. Sed experimento didieimus, ex tali coniugio sobolem non posse succrescere: Et sacra lex prohibet cognationis turpitudinem revelare. Unde necesse est ut iam tertia vel quarta generatio fidelium licenter sibi iungi debeat: nam secunda quam diximus a se omni modo debet abstinere. Cum noverca autem misceri grave est facinus, quia et in lege scriptum est:1 'Turpitudinem patris tui non revelabis.' Neque enim patris turpitudinem filius revelare potest. Sed quia scriptum est:2 'Erunt duo in carne una;' qui turpitudinem noverce que una caro cum patre fuit revelare præsumpserit, profecto patris turpitudinem revelavit. Cum cognata quoque misceri prohibitum est, quæ per iunctionem priorem caro fratris fuerit facta. Pro qua re etiam Johannes Baptista capite truncatus est et sancto martyrio consummatus, cui non est dictum ut Christum negaret, et pro Christi confessione occisus est; 3 sed quia idem Dominus noster Jesus Christus dixerat: 'Ego sum veritas;' quia pro veritate Johannes occisus est, videlicet pro Christo san-Quia vero sunt multi in Anglorum guinem fudit. gente, qui dum adhuc in infidelitate essent, huic nefando coniugio dieuntur admixti, ad fidem venientes admonendi sunt ut se abstineant,<sup>5</sup> et grave hoc esse peccatum cognoscant. Tremendum Dei iudicium<sup>6</sup> timeant ne pro carnali dilectione tormenta æterni cruciatus incurrant. Non tamen pro hac re sacri corporis ac sanguinis Domini communione privandi sunt, ne in eis illa ulcisci videantur, in quibus se per ignorantiam ante lavaerum baptismatis astrinxerunt. In hoc enim tem-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Levit. xviii. 7.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Gen. ii. 24.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> consummatus—occisus est] Perhaps we should read, consummatus, et pro... occisus est; cui non... negaret; sed quia, &c.

<sup>4</sup> John xiv. 6.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> abstineant] abstinent, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Tremendum — iudicium] Tremendum dedi iud. et, &c., MS.

pore sancta ecclesia quædam per fervorem corrigit, quædam per mansuetudinem tolerat, quædam per considerationem dissimulat, atque ita portat et dissimulat, ut sæpe malum quod adversatur portando et dissimulando compescat. Omnes autem qui ad fidem veniunt, admonendi sunt, ne tale aliquid audeant perpetrare. Si qui autem perpetraverint, corporis et sanguinis Domini communione¹ privandi sunt: quia sicut in his qui per ignorantiam fecerunt, culpa aliquatenus toleranda est, ita in his fortiter insequenda, qui non metuunt sciendo peccare."

Interrogatio beati Augustini. "Si longinquitas iti- 6. Conseneris magna interiacet, ut episcopi non facile valeant bishops, convenire, an debeat sine aliorum episcoporum præsentia episcopus ordinari?"

Responsio beati Gregorii. "Ut quidem in Anglorum ecclesia, in qua adhuc solus tu episcopus inveniris, ordinare episcopum non aliter nisi sine episcopis potes. Nam quando de Gallis episcopi veniunt, qui in ordinatione episcopi testes assistant?<sup>2</sup> Sed fraternitatem tuam ita volumus episcopos ordinare, ut ipsi sibi episcopi longo intervallo minime disiungantur, quatinus nulla sit necessitas; ut in ordinatione episcopi pastores quoque alii quorum præsentia valde est utilis facile debeant<sup>3</sup> convenire. Cum igitur auctore Deo ita fuerint episcopi in propinquis sibi locis ordinati, per omnia episcoporum ordinatio sine aggregatis tribus vel quattuor episcopis fieri non debet. Nam in ipsis rebus spiritualibus, ut sapienter et mature disponantur, exemplum trahere a rebus etiam carnalibus possumus. Certe enim dum coniugia in mundo celebrantur, coniugati quique convocantur, ut qui in via iam coniugii præcesserunt, in subsequentis quoque copulæ gaudio

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> communione] communione, MS. | <sup>3</sup> debeant] non debeant, MS.; <sup>2</sup> assistant] assitant, MS.

misceantur. Cur non ergo et in hac spirituali ordinatione, qua per sacrum ministerium homo Deo coniungitur, tales conveniant, qui vel in provectu ordinati episcopi gaudeant, vel pro eius custodia Omnipotenti Deo preces pariter fundant?"

7. Relation of Augustine to the bishops of Gaul and Britain.

Interrogatio beati Augustini. "Qualiter debemus cum Galliarum atque Britannorum episcopis agere?"

Responsio beati Gregorii. "In Galliarum episcopis nullam autoritatem tribuimus: quia ab antiquis prædecessorum meorum temporibus pallium Arelatensis episcopus accepit, quem nos privare auctoritate percepta minime debemus. Si igitur contingat ut fraternitas tua ad Galliarum provinciam transcat, cum eodem Arelatensi episcopo debet agere, qualiter si qua sunt vitia in episcopis, corrigantur. Qui si forte in disciplinæ vigore tepidus existat, tuæ fraternitatis zelo accendendus est. Cui etiam epistolas fecimus, ut cum tuæ sanctitatis præsentia in Galliis et ipse tota mente subveniat, et quæ sunt Creatoris nostri iussioni contraria ab episcoporum moribus compescat. autem extra autoritatem propriam episcopus Galliarum iudicare non poteris; sed suadendo, blandiendo, bona quoque<sup>1</sup> opera tua eorum imitationi monstrando, pravorum mentes ad sanctitatis studia reforma: quia scriptum est in lege: 2 'Per alienam messem transiens, falcem mittere non debet, sed manu spicas conterere et manducare.' Falcem ergo iudicii mittere non potes in ea segete, que alteri videtur commissa; sed per affectum boni operis frumenta Dominica vitiorum suorum paleis expolia, et in ecclesiæ corpus<sup>3</sup> monendo et persuadendo quasi mandendo converte. Quicquid vero ex autoritate agendum est, cum prædicto Arelatensi episcopo agatur, ne prætermitti possit hoc, quod antiqua

¹ quoque] quosque, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Deut. xxiii. 25.

<sup>3</sup> corpus] corpore, Bed.

patrum institutio invenit. Britannorum vero omnes episcopos tuæ fraternitati committimus, ut indocti doceantur, infirmi persuasione roborentur, perversi auctoritate corrigantur."

Interrogatio beati Augustini. "Si prægnans mulier 8. Should debeat baptizari? aut postquam genuerit, post quan- pregnancy, or childtum tempus possit ecclesiam intrare? aut etiam ne birth, or morte præoccupetur quod genuerit, post quot dies menstruahoc liceat sacri baptismatis sacramenta percipere? clude from baptism or aut post quantum tempus huic vir suus possit in public worcarnis copulatione coniungi? aut si menstrua consue-ship? tudine tenetur, an ecclesiam intrare ei liceat, aut sacræ communionis sacramenta percipere? aut vir suæ coniugi permixtus, priusquam lavetur aqua, si ecclesiam possit intrare? vel etiam ad mysterium communionis sacræ accedere? Quæ omnia rudi Anglorum genti oportet haberi comperta."

Responsio beati Gregorii. "Hoc non ambigo fraternitatem tuam esse requisitam, cui iam responsum reddidisse me arbitror. Sed hoc quod ipse dicere et sentire potuisti, credo quia mea apud te volueris responsione uti et firmari. Mulier etenim prægnans cur non debeat baptizari, cum non sit ante Omnipotentis Dei oculos culpa aliqua fecunditas carnis? Nam cum primi parentes nostri in paradiso deliquissent, immortalitatem quam acceperant recto Dei iudicio perdiderunt. Quia itaque idem Omnipotens Deus humanum genus, pro culpa sua funditus extinguere noluit, et immortalitatem homini pro peccato suo abstulit, et tamen pro benignitate suæ pietatis fecunditatem ei sobolis reservavit. Quod ergo naturæ humanæ ex Omnipotentis Dei dono servatum est, qua poterit a sacri baptismatis gratia prohiberi? quippe mysterio, in quo omnis culpa funditus extinguitur, valde stultum est, si donum gratiæ contradicere videatur. Cum vero enixa fuerit mulier, post quot dies debeat ecclesiam intrare, Testamenti veteris

præceptione didicisti, ut pro masculo diebus triginta tribus, pro femina autem diebus sexaginta sex debeat abstinere. Quod tamen sciendum est quia in mysterio accipitur. Nam si hora eadem qua genuerit actura gratias intrat ecclesiam, nullo peccati pondere gravatur: voluptas enim carnis, non dolor in culpa est. carnis autem commixtione voluptas est: nam in prolis prolatione gemitus. Unde et ipsi primæ matri omnium dicitur,2 'In doloribus paries.' Si itaque enixam mulierem prohibemus ecclesiam intrare, ipsam ei pænam suam in culpam deputamus. Baptizari autem vel enixam mulierem, vel hoc quod genuerit, si mortis periculo urgetur, vel ipsam hora eadem qua gignit,3 vel hoc guod gignitur, eadem hora qua natum est, nullo modo prohibetur: quia sancti mysterii gratia, sicut viventibus atque discernentibus cum magna discretione providenda est; ita quibus mors inminet, sine ulla dilatione offerenda; ne dum adhuc tempus ad præbendum redemptionis mysterium quæritur, interveniente paululum mora inveniri non valeat qui redimatur.

"Ad eius vero concubitum vir suus accedere non debet, quoadusque qui gignitur purificetur. Prava autem consuetudo in coniugatorum moribus surrexit, ut mulieres filios quos gignunt nutrire contemnant, eosque aliis mulieribus ad nutriendum tradant, quod videlicet ex sola causa incontinentiæ videtur inventum: quia dum se continere nolunt, despiciunt lactare quos gignunt. Hæ itaque quæ filios suos ex prava consuetudine aliis ad nutriendum tradunt, nisi purgationis tempus transierit, viris suis non debent admisceri: quippe quia et sine partus

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Levit. xii.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Gen. iii, 16.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> gignit] gingnit, MS.

<sup>4</sup> gignitur] gingnitur, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> purificetur] ablactatur, Bed.

causa, cum in consuetis menstruis detinentur, viris suis misceri prohibentur; ita ut morte lex sacra<sup>1</sup> feriat, si quis ad menstruatam mulierem accedat. Quæ tamen mulier dum consuetudinem menstruatam patitur, prohiberi ecclesiam intrare non debet; quia ei naturæ superfluitas in culpam non valet reputari: et pro hoc quod invita patitur, iustum non est ut ingressu ecclesiæ privetur. Novimus namque quod mulier quæ fluxum patiebatur sanguinis, post tergum Domini humiliter veniens, vestimenti eius fimbriam tetigit, [atque]<sup>2</sup> ab ea statim sua infirmitas recessit. Si ergo in fluxu sanguinis posita laudabiliter potuit Domini vestimentum tangere: cur quæ menstruam sanguinis patitur, ei non liceat Domini ecclesiam intrare? Sed dicis: Illam infirmitas compulit; has vero de quibus loquimur, consuetudo constringit. Perpende autem, frater carissime, quia omne quod in hac mortali carne patimur ex infirmitate nature, est digno Dei iudicio post culpam ordinatum.3 Esurire namque, sitire, æstuare, algere, lassescere, ex infirmitate naturæ est. Et quid est aliud, contra famem alimenta, contra sitim potum, contra æstum auras, contra frigus vestem, contra lassitudinem requiem quærere, nisi medicamentum quoddam contra ægritudines explorare? Feminis itaque et menstruus sui sanguinis fluxus ægritudo est. Si igitur bene præsumpsit quæ vestimentum Domini in languore posita tetigit, quod uni personæ infirmanti conceditur, cur non concedatur cunctis mulieribus, que sue nature vitio infirmantur? autem communionis mysterium in eisdem<sup>4</sup> diebus percipere non debet prohiberi. Si autem ex veneratione magna percipere non præsumit, laudanda est; sed si perceperit, non iudicanda. Bonarum quippe mentium

<sup>1</sup> Levit. xx. 18.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> atque] om. MS.

<sup>3</sup> ordinatum] ordinati, MS.

<sup>&#</sup>x27; eisdem] hisdem, MS.

est, et ibi aliquo modo culpas suas agnoscere, ubi culpa non est; quia sæpe sine culpa agitur, quod venit ex culpa: unde etiam cum esurimus, sine culpa comedimus, quibus ex culpa primi hominis factum est ut esuriremus. Menstrua enim consuetudo mulieribus non aliqua culpa est, videlicet quia naturaliter accedit. Sed tamen quod natura ipsa ita vitiata est, ut etiam sine voluntatis studio videatur esse polluta, ex culpa venit vitium, in quo se ipsam, qualis per iudicium facta sit, humana natura cognoscat; et homo qui culpam sponte perpetravit, reatum culpæ portet invitus. Atque ideo feminæ cum semetipsas considerant et in menstrua consuetudine ad sacramentum Domini corporis sanguinis accedere non præsumunt, de sua recta consideratione laudandæ sunt; dum vero percipiendi ex religiosæ vitæ consuetudine einsdem mysterii amore rapiuntur, reprimendæ, sicut prædiximus, non sunt. Sicut enim in Testamento veteri exteriora opera observantur, ita in Testamento novo, non tam quod exterius agitur, quam id quod interius cogitatur, sollicita intentione attenditur, ut subtili sententia puniatur. Nam cum multa Lex velut inmunda manducari prohibeat; in Evangelio<sup>1</sup> tamen Dominus dicit: 'Non quod intrat in os, coinquinat hominem; sed quæ exeunt de ore, illa sunt que coinquinant hominem.' Atque paulo post subject exponens.2 'Ex corde exeunt cogitationes malæ.' Ubi ubertim indicatum est, quia illud ab Omnipotenti Deo pollutum esse in opere ostenditur, quod ex pollutæ cogitationis radice generatur. Unde Paulus quoque apostolus dicit: Omnia munda mundis, coinquinatis autem et infidelibus nihil est mundum.' Atque mox eiusdem coinquinationis causam annuntians subjungit: 'Coinquinata sunt enim et mens

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Matt. xv. 11.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Matt. xv. 19.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Tit. i. 15.

eorum et conscientia.' Si ergo ei cibus inmundus non est, cuius mens inmunda non fuerit: cur quod munda mente mulier ex natura patitur, ei in inmunditiam reputetur?

"Vir autem cum propria coniuge dormiens, nisi lotus aqua, intrare ecclesiam non debet; sed neque lotus intrare statim debet. Lex autem populo veteri præcepit, ut mixtus vir mulieri et lavari aqua debeat, et ante solis occasum coclesiam non intrare: quod tamen intelligi spiritualiter potest. Quia mulieri vir miscetur, quando illicitæ concupiscentiæ animus in cogitatione per delectationem coniungitur; quia nisi prius ignis concupiscentiæ a mente deferveat, dignum se congregatione fratrum æstimare non debet, qui se gravari per nequitiam pravæ voluntatis videt. Quamvis de hac re diversæ hominum nationes diversa sentiant. atque alia custodire videantur; Romanorum tamen semper ab antiquioribus usus fuit, post admixtionem propriæ coniugis et lavacri purificationem quærere, et ab ingressu ecclesiæ paululum reverenter abstinere. Nec hoc dicentes culpam deputamus esse coniugium; sed quia ipsa licita admixtio<sup>2</sup> coniugis sine voluptate carnis fieri non potest, a sacri loci ingressu abstinendum est; quia voluptas ipsa esse sine culpa nullatenus potest. Non enim de adulterio vel fornicatione, sed legitimo coniugio natus fuerat qui dicebat:3 'Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum, et in delictis peperit me mater mea.' Qui enim in iniquitatibus conceptum se noverat, a delicto se natum gemebat: quia portat arbor in ramo humorem vitii, quem traxit ex radice. In quibus tamen verbis non ipsam admixtionem coniugum iniquitatem nominat, sed ipsam videlicet voluptatem admixtionis. Sunt enim multa licita ac legitima,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Lev. xv. 16, 17.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> admirtio] admireo, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Psal. li. 5.

et tamen in eorum actu aliquatenus fædamur; sicut sæpe irascendo culpas insequimur, et tranquillitatem in nobis animi perturbamus: et cum rectum sit quod agitur, non est tamen approbabile quod in eo animus perturbatur. Contra vitia quippe delinquentium iratus fuerat qui dicebat: 'Turbatus est præ ira oculus meus.' Quia enim non valet nisi2 tranquilla mens in contemplationis se lucem suspendere, in ira suum oculum turbatum dolebat: quia dum male acta deorsum insequitur, confundi atque turbari et summorum contemplatione cogebatur. Et laudabilis ergo est ira contra vitium, et tamen molesta, quia turbatum se aliquem reatum incurrisse æstimabat. Oportet itaque legitima carnis copula ut causa prolis sit, non voluptatis; et carnis commixtio creandorum liberorum sit gratia, non satisfactio vitiorum. Si quis vero suam coniugem non cupidine voluptatis raptus, sed solummodo creandorum liberorum gratia utitur, iste profecto sive de ingressu ecclesiæ, seu de sumendo Dominici corporis sanguinisque mysterio, suo est iudicio relinquendus; quia a nobis prohiberi non debet accipere, qui in igne positus nescit ardere. Cum vero non amor procreandæ sobolis, sed voluptas dominatur in opere commixtionis, habent coniuges etiam de sua commixtione quod defleant. Hoc enim eis concedit sancta prædicatio; et tamen de ipsa concessione metu animum concutit. Nam cum Paulus apostolus diceret:3 'Qui se continere non potest, habeat uxorem suam;' statim subiungere curavit: 'Hoc autem dico secundum indulgentiam, non secundum imperium.' Non enim indulgetur quod licet, quia iustum est. Quod igitur indulgeri dixit, culpani esse demonstravit. Vigilanti vero mente pensandum est, quod in Sina monte

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Psal. vi. 7.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> non-nisi] nisi non valet, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> 1 Cor. vii. 2, 6.

Dominus ad populum locuturus, prius eundem populum abstinere a mulieribus præcepit. Et si illic ubi Dominus per creaturam subditam hominibus loquebatur, tanta provisione est munditia corporis requisita, ut qui verba Dei perciperent mulieribus mixti non essent; quanto magis mulieres, quæ corpus Domini Omnipotentis accipiunt, custodire in se munditiam carnis debent, ne ipsa inæstimabilis mysterii magnitudine graventur? Hinc etiam ad David de pueris suis per sacerdotem dicitur, ut si a mulieribus mundi essent, panes propositionis acciperent, quos omnino non acciperent, ni prius mundos eos David a mulieribus fateretur? Tunc autem vir qui post admixtionem coniugis lotus aqua fuerit, etiam sacræ communionis mysterium valet accipere, cum ei iuxta<sup>2</sup> præfinitam sententiam etiam ecclesiam licuerit intrare."

Interrogatio beati Augustini. "Si post illusionem 9. Of inque per somnum solet accidere, vel corpus Domini voluntary quilibet accipere valeat; vel, si sacerdos sit, sacra mysteria celebrare?"

Responsio beati Gregorii papæ. "Hunc quidem Testamentum" veteris Legis, sicut in superiori capitulo iam diximus, pollutum dicit, et nisi lotum aqua, et usque ad vesperam intrare ecclesiam non concedit. [Quod tunc specialiter illum populum, spiritualiter autem intelligens sub eodem,] quod tamen aliter populus spiritualis intelligens, sub eodem intellectu accipiet quo præfati sumus: quia quasi per somnum illuditur qui temptatus inmunditia veris imaginibus in cogitatione inquinatur; sed lavandus est aqua, ut culpas cogitationis lacrimis abluat: et nisi prius ignis temptationis recesserit, reum se quasi usque ad vesperum

<sup>1</sup> propositionis] propiciationis, MS.

² juxta] mixta, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Deut. xxiii. 10, 11.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Quod tunc — codem] om. Bed.

cognoscat. Sed est in eadem illusione valde necessavia discretio, que subtiliter pensare debeat, ex qua re accidat menti dormientis: aliquando enim ex crapula, aliquando ex naturæ superfluitate vel infirmitate, aliquando ex cogitatione contingit. Et quidem ex nature superfluitate vel infirmitate cum evenerit, omni modo hæc non est timenda; quia hanc animum nescientem¹ pertulisse magis dolendum est, quam fecisse. vero ultra modum appetitus gulæ in sumendis alimentis<sup>2</sup> rapitur, atque iccirco humorum receptacula gravantur, habet exinde animus aliquem reatum, non usque ad prohibitionem percipiendi sancti mysterii vel missarum sollemnia celebrandi: cum fortasse aut festus dies exigit, aut exhiberi mysterium, pro eo quod sacerdos alius in loco deest, ipsa necessitas compellit. Nam si assunt alii qui implere ministerium valeant, illusio pro crapula facta a perceptione sacri mysterii prohibere<sup>3</sup> non debet; sed ab immolatione sacri mysterii abstinere, ut arbitror, humiliter debet: si tamen dormientis mentem turpi imaginatione non Nam sunt quibus ita plerumque illusio nascitur, ut eorum animus, etiam in somno corporis positus, turpibus imaginationibus non fœdetur. Qua in re una sibi ostenditur ipsa mens rea, non tamen vel suo iudicio libera, cum se, etsi dormienti corpore nihil meminit vidisse, tamen in vigiliis corporis meminit in4 ingluviem cecidissė. Sin vero ex turpi cogitatione vigilantis oritur illusio dormientis, patet animo reatus suus: videt enim a qua radice inquinatio illa processerit, quia quod cogitavit sciens, hoc pertulit nesciens. pensandum est, ipsa cogitatio utrum suggestione, an

<sup>1</sup> animum nescientem] animus nesciens, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> alimentis] alimentis alimentis, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> prohibere] prohiberi, MS.

<sup>4</sup> in ] om. MS.

delectatione, vel, quod maius est, peccati consensu acciderit. Tribus enim modis impletur omne peccatum; videlicet suggestione, delectatione, consensu. Suggestio quippe fit per diabolum, delectatio per carnem, consensus per spiritum: quia et primam culpam serpens suggessit, Eva velut caro delectata est, Adam velut spiritus consensit: et necessaria est magna discretio, ut inter suggestionem atque delectationem, inter delectationem et consensum, iudex sui animus præsideat. Cum enim malignus spiritus peccatum suggerit in mente, si nulla peccati delectatio sequatur, peccatum omni modo perpetratum non est: cum vero delectari caro coeperit, tunc peccatum incipit nasci: si autem ex deliberatione consentit, tunc peccatum cognoscitur perfici. suggestione igitur peccati initium est, in delectatione fit nutrimentum, in consensu perfectio. Et sæpe contingit ut hoc quod malignus spiritus seminat in cogitatione, carnem in delectationem trahat; nec tamen animus eidem delectationi consentiat: et cum caro delectari sine anima nequeat, ipse tamen animus carnis voluptatibus reluctans in delectatione carnali aliquo modo ligatur invitus, ut ei et ratione contradicat, ne consentiat, et tamen delectatione ligatus sit, sed ligatum se vehementer ingemiscat. Unde et ille cœlestis exercitus præcipuus miles gemebat dicens:1 'Video aliam legem in membris meis repugnantem legi mentis meæ, et captivum me ducentem in lege peccati, quæ est in membris meis.' Si autem captivus erat, minime pugnabat; sed pugnabat: quapropter captivus non erat; pugnabat igitur lege<sup>2</sup> mentis, cui lex quæ in membris est repugnabat. Et si³ pugnabat, captivus non erat. Ecce itaque homo est,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Rom. vii. 23.

propter et captivus erat, et pugnabat igitur legi, Bed.

<sup>2</sup> sed-lege] sed et pugnabat; qua-

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Et si ] Et sic, MS.

ut ita dixerim, captivus et liber; liber ex iustitia quam diligit, captivus ex delectatione quam portat invitus."

#### CAP. VII.

Bed. i. 28; Greg. Epist. xi. 68.

Quod beutus Gregorius misit epistolam Virgilio episcopo.

Hucusque responsiones beati papae Gregorii ad consulta reverentissimi antistitis Augustini. Epistolam vero quam se Arelatensi episcopo fecisse commemorat,¹ ad Virgilium Etherii successorem dederat. Cuius hæc forma est:

Letter of Pope Gregory to Virgil, bishop of Arles. Commends Augustine to his care.

"Reverentissimo et sanctissimo fratri Virgilio coepiscopo Gregorius servus servorum Dei. Quantus sit affectus venientibus sponte fratribus impendendus, ex co quod plerumque solent caritatis causa invitari, cognoscitur. Et ideo si communem fratrem Augustinum episcopum ad vos venire contigerit, ita illum dilectio vestra, sicut decet, affectuose dulciterque suscipiat, ut et ipsum consolationis suæ bono refoveat, et alios quoque, qualiter fraterna caritas colenda sit, Et quoniam sæpius evenit, ut hi qui longe sunt positi, prius ab aliis quæ sunt emendanda,2 cognoscant: si quas fortasse fraternitati vestræ sacerdotum vel aliorum culpas intulerit, una cum co residentes subtili cuncta investigatione perquirite, et ita vos in ea quæ Deum offendunt et ad iracundiam provocant districtos ac solicitos exhibete, ut ad aliorum emendationem et vindicta culpabilem feriat, et

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Supra, p. 64.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> quæ—emendanda] quæ sunt quæ emendanda, MS.

innocentem falsa opinio non affligat. Deus te incolumem custodiat, reverentissime frater.

"Data die decima kalendarum Juliarum, imperante Jun. 22, domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto A.D. 601. anno nono decimo, post consulatum eiusdem domini nostri anno octavo decimo, indictione quarta."

### CAP. VIII.

Quod beatus Gregorius misit plures prædicatores in Bed. i. 29. Britanniam.

Præterea idem papa Gregorius Augustino episcopo, Gregory quia suggesserat ei multam quidem sibi esse messem, sends to Augustine sed operarios paucos, misit cum præfatis legatariis suis Mellitus, plures cooperatores ac verbi ministros: in quibus primi Paulinus, and other et præcipui erant Mellitus, Justus, Paulinus, Rufini- assistants, anus; et per eos generaliter universa quæ ad cultum with sacred vessels and erant ac ministerium ecclesiæ necessaria, vasa videlicet vestments, sacra et vestimenta altarium, ornamenta quoque eccle-books and relics, also siarum et sacerdotalia vel clericalia indumenta, sauc-the pall. torum etiam apostolorum ac martyrum reliquias, nec non et codices plurimos. Misit etiam litteras in quibus significat se ei pallium direxisse, simul et insimuat qualiter episcopos in Britannia constituere debuisset; quarum litterarum iste est textus:2

"Reverentissimo et sanctissimo fratri Augustino Letter of coepiscopo Gregorius servus servorum Dei. Cum cer-Gregory to Augustine. tum sit pro Omnipotenti Deo laborantibus ineffabilia æterni regni præmia reservari; nobis tamen eis

<sup>1</sup> ministros] ministris, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Greg. Epist. xi. 65.

He directs Augustine to consecrate twelve bishops.

necesse est honorum beneficia tribuere, ut in spiritualis operis studio ex remuneratione valeant multiplicius insudare. Et quia nova Anglorum ecclesia ad Omnipotentis Dei gratiam eodem Domino largiente et te laborante perducta est, usum tibi pallii in ea ad sola missarum sollemnia agenda concedimus: ita ut per loca singula duodecim episcopos ordines, qui tuæ subiaceant dicioni, quatinus Londoniensis civitatis episcopus semper in posterum a synodo propria debeat consecrari, atque honoris pallium ab hac sancta et apostolica, cui Deo auctore deservio, sede Ad Eboracum vero civitatem te volumus The bishop percipiat. episcopum mittere, quem ipse iudicaveris ordinare; ita dumtaxat, ut si eadem civitas cum finitimis locis verbum Dei receperit, ipse quoque duodecim episcopos ordinet, et metropolitani honore perfruatur; quia ei quoque, si vita comes fuerit, pallium tribuere Domino favente disponimus. Quem tamen tuæ fraternitatis volumus dispositioni subiacere: post obitum vero tuum ita episcopis quos ordinaverit præsit, ut Londoniensis episcopi nullo modo dicioni subiaceat. vero inter Lundoniæ et Eboracæ civitatis episcopos in distinctio, ut ipse prior habeatur posterum ista qui prius fuerit ordinatus: communi autem consilio et concordi actione quæque sunt pro Christi zelo agenda disponant unanimiter, recte sentiant, et ea que senserint non sibimet discrepando perficiant. Tua vero fraternitas non solum eos episcopos quos ordinaverit, neque tantummodo hos qui per Eborace episcopum fuerint ordinati, sed etiam omnes tanniae sacerdotes habeat Domino Deo nostro Iesu Christo auctore subiectos; quatinus ex lingua et vita tuæ sanctitatis et recte credendi et bene vivendi formam percipiant, atque officium suum fide ac moribus exequentes, ad cœlestia, cum Dominus voluerit, regna pertingant. Deus te incolumem custodiat, reverentissime frater.

of York, as metropolitan, to consecrate twelve bishops.

"Data die decima kalendarum Juliarum, imperante Jun. 22. domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto anno A.D. 601. nono decimo, post consulatum¹ eiusdem domini nostri anno octavo decimo, indictione <sup>2</sup> quarta."

#### CAP. IX.

Quod beatus Gregorius misit litterus Mellito abbati, Bed. i. 30. per quas ostendit quam studiose erga salvationem gentis Anglorum invigilaverit.

ABEUNTIBUS autem præfatis legatariis, misit post eos beatus pater Gregorius litteras memoratu dignas, in quibus aperte quam studiose erga salvationem nostræ gentis invigilaverit, ostendit, ita scribens:

"Dilectissimo filio Mellito abbati Gregorius servus Letter of servorum Dei. Post discessum congregationis nostrae Gregory to quae tecum est, valde sumus suspensi redditi, quia (Ep. xi. nihil de prosperitate vestri itineris audisse nos contigit. Cum ergo Deus Omnipotens vos ad reverentissimum virum fratrem nostrum Augustinum perduxerit, dicite ei, quid diu mecum de causa Anglorum cogitans tractavi: videlicet quia fana idolorum destrui Idols to be in eadem gente minime debeant; sed ipsa quæ in eis destroyed, but the sunt idola destruantur; aqua benedicta fiat, quæ in temples to eisdem fanis aspergatur, altaria construantur, reliquiæ and conponantur: quia si fana eadem bene constructa sunt, secrated to necesse est ut a cultu dæmonum in obsequia veri use.

Dei debeant commutari; ut dum gens ipsa eadem fana

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> consulatum] pontificatus, MS.; | <sup>2</sup> indictio, MS. post consulatum, Bed. | <sup>3</sup> fama, MS.

Origin of wakes.

sua non videt destrui, de corde errorem deponat, et Deum verum cognoscens ac adorans ad loca quæ consuevit familiarius concurrat. Et quia boyes solent in sacrificio demonum multos occidere, debet cis etiam hac de re aliqua sollemnitas immutari: ut die dedicationis, vel natalicii sanctorum martyrum quorum illic reliquiæ ponuntur, tabernacula sibi circa easdem ecclesias que ex fanis commutatæ sunt de ramis arborum faciant, et religiosis conviviis sollemnitatem celebrent; nec diabolo iam animalia immolent, sed ad laudem Dei in esu suo animalia occidant, et Donatori omnium de satietate sua gratias referant: ut dum eis aliqua exterius gaudia reservantur, ad interiora gaudia consentire facilius valeant. Nam duris mentibus simul omnia abscidere impossibile esse non dubium est, quia et is¹ qui summum locum ascendere nititur, gradibus vel passibus, non autem saltibus, elevatur. Sic in Israelitico populo in Ægypto Dominus se quidem innotuit; sed tamen eis sacrificiorum usus quem diabolo solebant exhibere, in cultu proprio reservavit, ut eis in suo sacrificio animalia immolare præciperet; quatinus cor mutantes aliud de sacrificio amitterent, aliud retinerent: ut etsi ipsa essent animalia quæ offerre consueverant, vero tamen Deo hæc et non idolis immolantes, iam sacrificia ipsa non essent. Hæc² igitur dilectionem tuam prædicto fratri necesse est dicere, ut ipse in præsenti illic positus perpendat, qualiter omnia debeat dispensare. Deus te incolumem custodiat, dilectissime fili.

Jun. 17. A.D. 601. "Data die quinta decima kalendarum Juliarum, imperante domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto anno nono decimo, post consulatum<sup>3</sup> eiusdem domini anno octavo decimo, indictione quarta."

<sup>1</sup> is] his, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Hæc] Hane, MS.

<sup>3</sup> post consulatum] pontificatus,

MS.

## CAP. X.

Quod beatus Gregorius misit Augustino epistolam Bed. i. 31. super miraculis que per cum [facta]1 esse cognoverat.

Quo tempore misit etiam Augustino epistolam super Gregory miraculis que per eum facta esse cognoverat, in qua Augustine eum, ne per illorum copiam periculum elationis ineur- on hearing reret, his verbis hortatur:

"Scio, frater carissime, quia Omnipotens Deus per wrought by him, dilectionem tuam in gente quam eligi voluit magna and caumiracula ostendit: unde necesse est ut de eodem dono tions him against coelesti et timendo gaudeas, et gaudendo pertimescas: undue elagaudeas videlicet, quia Anglorum animæ per exteriora tion. (Greg. Ep. miracula ad interiorem gratiam pertrahuntur; perti- xi. 28.) mescas vero, ne inter signa quæ fiunt infirmus animus in sui præsumptione se clevet, et unde foras in honorem tollitur, inde per inanem gloriam intus cadat. Meminisse etenim debemus quia discipuli cum gaudio a prædicatione redeuntes, dum cœlesti Magistro dicerent: 'In Nomine Tuo etiam dæmonia nobis subjecta sunt; protinus audierunt: 'Nolite gaudere super hoc, sed potius gaudete quia nomina vestra scripta sunt in cœlo.' In privata<sup>3</sup> enim et temporali lætitia mentem posuerant qui de miraculis gaudebant; sed de privata<sup>4</sup> ad communem, de temporali ad æternam lætitiam revocantur quibus dicitur: 'In hoc gaudete quia nomina vestra scripta sunt in cœlo.' Non enim omnes electi miracula faciunt; sed tamen eorum nomina omnium in cœlo tenentur ascripta. Veritatis

<sup>1</sup> facta] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Luc. x. 17, 20.

<sup>3</sup> privata] privato, MS.

<sup>4</sup> privata] privato, MS.

ctenim discipulis esse gaudium non debet, nisi de eo¹ bono quod commune cum omnibus habent, et in quo finem lætitiæ non habent. Restat itaque, frater carissime, ut inter ea quæ operante Domino exterius facis, semper te interius subtiliter iudices, ac subtiliter intelligas, et temetipsum quis sis, et quanta sit in eadem gente gratia, pro cuius conversione faciendorum signorum dona percepisti. Et si quando te Creatori nostro seu per linguam sive per opera reminisceris deliquisse, semper hæc ad memoriam revoces, ut surgentem cordis gloriam memoria reatus premat. Et quicquid de faciendis signis acceperis vel accepisti, hæc non tibi sed illis deputes donata, pro quorum tibi salute collata sunt."

### CAP. XI.

Bed. i. 32. Quod beatus Gregorius misit epistolam regi Ethelberto simul et dona in diversis speciebus perplura.

MISIT idem papa beatus Gregorius eodem tempore etiam regi Ethelberto epistolam simul et dona in diversis [speciebus] <sup>2</sup> perplura; temporalibus quoque honoribus regem glorificare satagens, cui gloriæ eœlestis suo labore et industria notitiam provenisse gaudebat. Exemplar autem præfatæ epistolæ hoc:—

Letter of "Domino gloriosissimo atque præcellentissimo filio Gregory to Ethelberto regi Anglorum Gregorius episcopus.

bert. "Propter hoe Omnipotens Deus bonos quosque ad (Greg. Ep. populorum regimina perducit, ut per eos omnibus xi. 66.)

<sup>1</sup> nisi de eo] nisi deo, MS.

quibus prælati fuerint, dona suæ pietatis impendat.1 Quod in Anglorum gentem factum cognovimus: cui vestra gloria iccirco est præposita, ut per bona quæ vobis concessa sunt, etiam subiectæ vobis genti superna beneficia præstarentur. Et ideo, gloriose fili, eam quam accepisti divinitus gratiam, sollicita mente custodi, Christianam fidem in populis tibi subditis extendere festina, zelum rectitudinis tuæ in eorum conversione multiplica, idolorum cultus insequere, fanorum ædificia everte,2 subditorum mores et magna vitæ munditia, exhortando, terrendo, blandiendo, corrigendo, et boni operis exempla monstrando ædifica: ut illum retributorem invenias in cœlo, cuius nomen atque cognitionem dilataveris in terra. Ipse enim vestræ quoque gloriæ nomen etiam posteris gloriosius reddet, cuius vos honorem quæritis et servatis in gentibus.

"Sic etenim Constantinus quondam piissimus imperator, Romanam rempublicam a perversis idolorum cultibus revocans, Omnipotenti Deo Domino nostro Jesu Christo secum subdidit, seque cum subiectis populis tota ad eum mente convertit. Unde factum est ut antiquorum principum nomen suis vir ille laudibus vinceret, et tanto in opinione præcessores suos, quanto et in bono opere superaret. Et nunc itaque vestra gloria cognitionem unius Dei, Patris et Filii et Spiritus Sancti, regibus ac populis sibimet subiectis festinet infundere, ut et antiquos gentis suæ reges laudibus ac meritis transeat, et quanto in subiectis suis etiam aliena peccata deterserit, tanto etiam de peccatis propriis ante Omnipotentis Dei terribile examen securior fiat.

"Reverentissimus frater noster Augustinus epis-

<sup>1</sup> impendat] impendit, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> everte] eccerte, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Dei] diei, MS.

copus, in monasterii regula edoctus, sacræ Scripturæ scientia repletus, bonis auctore Deo operibus præditus, quæque¹ vos admonet, libenter audite, devote peragite, studiose in memoria reservate: quia si vos eum in eo quod pro Omnipotente Domino loquitur, auditis, isdem Omnipotens Deus hunc pro vobis exorantem celerius exaudit. Si enim, quod absit, verba eius postponitis, quando eum Omnipotens Deus poterit audire pro vobis, quem vos negligitis audire pro Deo? Tota igitur mente cum eo vos in fervore fidei stringite, atque adnisum² illius virtute quam vobis Divinitas tribuit, adiuvate, ut regni sui vos ipse faciat³ esse participes, cuius vos fidem in regno vestro recipi facitis et custodiri.

Signs of the approaching end of the world.

"Propterea scire vestram gloriam volumus, quia sicut in Scriptura sacra ex verbis Domini Omnipotentis agnoscimus, præsentis mundi iam terminus iuxta est, et sanctorum regnum venturum est, quod nullo unquam poterit fine terminari. quante autem eodem mundi termino, multa imminent quæ antea non fuerunt: videlicet inmutatio aëris,4 terroresque de cœlo, et contra ordinem temporum tempestates, bella, fames, pestilentiæ, terræmotus per loca; quæ tamen non omnia nostris diebus ventura sunt, sed post nostros dies omnia subsequentur. Vos itaque, si qua ex his evenire in terra vestra cognoscitis, nullo modo vestrum animum perturbetis; quia iccirco hæc signa de fine sæculi præmittuntur, ut de animabus nostris debeamus esse solliciti, de mortis hora suspecti, et venturo Iudici in bonis actibus inveniamur esse præparati. Hæc nunc, gloriose fili, paucis locutus sum, ut cum Christiana fides in regno vestro excreverit, nostra quoque apud vos locutio

<sup>1</sup> quæque] quoque, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> adnisum] ad nisum, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> faciat] facias, MS.<sup>4</sup> aëris] aieris, MS.

latior<sup>1</sup> excrescat, ét tanto plus loqui habeat, quanto se in mente nostra gaudia de gentis vestræ perfecta conversione multiplicant.

"Parva autem exennia transmisi, quæ vobis parva non erunt, cum a vobis ex beati Petri apostoli fuerint benedictione suscepta. Omnipotens itaque Deus in vobis gratiam suam quam cœpit, perficiat, atque vitam vestram et hic per multorum annorum curricula extendat, et post longa tempora in cœlestis vos patriæ congregatione recipiat. Incolumem excellentiam vestram gratia superna custodiat, domine fili.

"Data die decimo kalendarum Juliarum, imperante Jun. 22. domino nostro Mauricio Tiberio piissimo Augusto anno A.D. 601. nono decimo, post consulatum<sup>2</sup> eiusdem domini anno octavo decimo, indictione quarta."

#### CAP. XII.

Quod Augustinus in regia civitate, scilicet Dorobernia, Bed. i. 33. sedem episcopalem accepit.

AT Augustinus, ubi in regia civitate, scilicet Doro-Augustine bernia, sedem episcopalem, ut prædiximus, accepit, recuperavit in ea regio fultus adminiculo ecclesiam quam bury, and inibi antiquo Romanorum fidelium opere factam fuisse old church. didicerat, et eam in nomine sancti Salvatoris Dei et Domini nostri Jesu Christi sacravit, atque ibidem sibi habitationem statuit et cunctis successoribus suis. Fecit Hebuilds a autem et monasterium non longe ab ipsa civitate ad monastery. orientem, in quo eius hortatu Ethelbertus rex eccle-

<sup>1</sup> latior | laicor, MS.

<sup>2</sup> post consulatum] pontificatus, MS.

siam beatorum apostolorum Petri et Pauli al fundamentis construxit, ac diversis donis ditavit, in qua ipsius Augustini et omnium episcorum Dorobernensium, simul et regum Kantiæ, poni corpora possent. Quam tamen ecclesiam non ipse Augustinus, sed successor eius Lau-Peter, first rentius consecravit. Primus autem eiusdem monasterii monastery, abbas Petrus presbyter fuit, qui legatus Galliam missus demersus est in sinu maris qui vocatur Amfleat, et ab incolis loci ignobili traditus sepulturæ: sed Omnipotens Deus ut qualis meriti vir fuerit demonstraret, omni nocte supra sepulcrum eius lux cœlestis apparuit, donec animadvertentes vicini, qui<sup>2</sup> videbant sanctum fuisse virum qui ibi esset sepultus, et investigantes unde vel quis esset, abstulerunt corpus eius, et in Bolonia civitate iuxta honorem tanto viro congruum in ecclesia posuerunt.

CAP. XIII.

Bed. i. 34. Quod Æthelfridus rex Northumbrorum vastabat gentem Britonum.

Æthelfrid king of Northumbria.

ISDEM temporibus Æthelfridus Northumbrorum rex fortissimus et paganus³ ferocissimus ac gloriæ cupidissimus, qui plus omnibus Anglorum primatibus gentem vastabat Britonum; ita ut Sauli quondam regi Israelitiæ⁴ gentis comparandus videretur, excepto dumtaxat hoc, quod divinæ erat religionis ignarus. Nemo enim in tribunis, nemo in regibus plures eorum terras, exterminatis vel subiugatis indigenis, aut tributarias genti Anglorum, aut habitabiles fecit. Cui merito poterat illud quod benedicens filium patriarcha in personam Saulis dicebat,⁵

¹ *a* ] et, MS.

<sup>2</sup> qui] que, MS.

<sup>3</sup> paganus] paeanus, MS.

<sup>4</sup> Israelitica ] Jsraletice, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Gen. xlix. 27.

aptari: "Beniamin lupus rapax, mane comedet prædam, et vespere dividet spolia." Unde motus eius profectibus¹ Etdanus rex Scotorum qui Britanniam inhabitant, venit contra eum cum inmenso ac forti exercitu; sed cum paucis victus aufugit. Siquidem in loco Battle of celeberrimo qui dicitur Degsestan, id est, Degse lapis, Degsestan between omnis pæne eius est cæsus exercitus. In qua etiam Æthelfrid pugna Theobaldus frater Æthelfridi, cum omni illo danus, king quem ipse ducebat exercitu, peremptus est. Quod vide- of the licet bellum Æthelfridus anno ab incarnatione Domini sexcentesimo tertio, regni autem sui, quod viginti A.D. 603. quatuor [annis]<sup>2</sup> tenuit, anno undecimo perfecit. Neque ex eo tempore quisquam regum Scottorum in Britanniam adversus gentem Anglorum per plurimorum annorum curricula postea in prælium venire audebat.

# CAP. XIV.

Quod mortuo Sledda rege Orientalium Saxonum, Matt. Sebertus filius eius regnavit pro eo.

Westm., p. 204.

Anno gratiæ sexcentesimo tertio mortuo Sledda Death of rege Orientalium Saxonum, filius eius Sebertus, nepos Sledda, king of Æthelberti magni regis Kantiæ ex sorore Ricula, sub Essex. He potestate ipsius Æthelberti constitutus, qui omnibus is succeeded by his usque terminum Humbræ fluminis Anglorum gentibus son Sebert. imperabat, in regno Orientalium Saxonum post patrem Eodem anno Ethelfridus contra Briccepit regnare. tannos apud Kaerlegion dimicans, viros religiosos de abbatia Bangorensi<sup>3</sup> maximam multitudinem interfecit. Augustine

Nempe vir Domini Augustinus, auxilio regis Æthel-convenes a berti usus, convocavit ad synodum suam episcopos et synod of

profectibus] profectus, MS. But see Bed. i. 34.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> annis] om. MS. See Bede i. 34.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Bangorensi Bargonensi, MS.

British bishops.

The Britons quartodecimans.

cide the questions in dispute

doctores proximæ provinciæ, in loco qui usque hodie lingua Anglorum Augustinos ac, id est, robur sive quercus Augustini appellatur, in confinio Occidentalium Saxonum et Wicciorum: cœpitque eis¹ fraterna admonitione suadere, ut pace catholica secum habita, communem evangelizandi gentibus pro Domino laborem susciperent. Non enim paschæ diem Dominicum suo tempore, sed a quarta decima usque ad vicesimam lunam observabant: que computatio octoginta trium<sup>2</sup> annorum circulo continetur. Sed et alia perplurima unitati ecclesiasticæ contraria faciebant. longa disputatione habita, neque precibus, neque hortamentis, neque increpationibus Augustini ac sociorum eius assensum præbere voluissent, sed suas potius traditiones universis quæ per orbem sibi in Christo concordant ecclesiis præferrent, sanctus pater Augustinus hunc laboriosi atque longi certaminis finem fecit, ut diceret: Augustine "Obsecremus Deum, qui habitare facit unanimes in appeals to God to de- domo Patris sui, ut ipse nobis insinuare cœlestibus signis dignetur, quæ sequenda traditio, quibus sit viis ad ingressum regni illius properandum. by miracle catur aliquis æger, et per cuius preces fuerit curatus, huius fides et operatio Deo devota atque omnibus sequenda credatur." Quod cum adversarii inviti licet concederent, allatus est quidam de genere Anglorum, oculorum luce privatus: qui cum oblatus Britonum sacerdotibus, nil curationis vel sanationis horum ministerio perciperet; tandem Augustinus iusta necessitate compulsus flectit genua sua ad Patrem Domini nostri Jesu Christi, deprecans ut visum cæco quem amiserat restitueret, et per illuminationem unius hominis corporalem in plurimorum corda fidelium spiritualis gratiam signt to a blind man, rus summæ lucis præco ab omnibus prædicatur Augus-

He restores lucis accenderet. Nec mora: illuminatur cæcus, ac ve-

<sup>1</sup> cis] eos, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> trium] quattuor, Bed.

tinus. Tum Britones confitentur quidem¹ intellexisse se veram esse viam iustitiæ quam prædicaret Augustinus: sed non se posse absque suorum consensu ac licentia priscis abdicare moribus. Unde postulabant ut secundo synodus pluribus advenientibus fieret.

Quod cum esset statutum, venerunt, ut perhibent, Second septem Britonum episcopi et plures viri doctissimi, synod, consisting maxime de nobilissimo eorum monasterio, quod vocatur chiefly of lingua Anglorum Bancornaburch, cui tempore illo Di- monks from Bannothus abbas præfuisse narratur, qui ad præfatum ituri gor. concilium, venerunt primo ad quendam virum sanctum ac prudentem, qui apud eos anachoreticam ducere vitam solebat, consulentes, an ad prædicationem Augustini suas deserere traditiones deberent. Qui respondebat: "Si homo Dei est, sequimini illum." Dixerunt: "Et [unde] hoc possumus probare?" At ille; "Dominus," inquit, "ait:3 'Tollite iugum meum super vos, et discite a me quia mitis [sum]4 et humilis corde.' Si ergo Augustinus ille mitis est et humilis corde, credibile quia iugum Christi et ipse portet, et vobis portandum offerat: sin autem inmitis est ac superbus, constat quia non est de Deo, neque vobis est eius sermo curandus." Qui rursus aiebant: "Et unde vel [hoc] dinoscere valemus?" "Procurate," inquit, "ut ipse prior cum suis ad locum synodi adveniat, et si vobis appropinguantibus assurrexerit, scientes quia famulus Christi est, optemperanter illum audite: sin autem vos spreverit, nec coram vobis assurgere voluerit, cum sitis numero plures, et ipse spernatur a vobis." Fecerunt ut dixerat. Factumque est, ut venientibus illis sederet Augustinus in sella. Quod illi videntes, mox in iram conversi The sunt, eumque notantes superbiæ, cunctis quæ dicebat haughty bearing of contradicere laborabant. Dicebat autem eis, "Quod in Augustine

Britons.

<sup>&#</sup>x27; quidem ] quidam MS.

<sup>2</sup> unde] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Matt. xi. 29.

<sup>1</sup> sum] om. MS.

<sup>5</sup> hoc] om. MS.

multis nostræ consuetudini, immo universalis ecclesiæ contraria geritis: et tamen si tribus his mihi optemperare<sup>2</sup> vultis; ut pascha suo tempore celebretis, ut ministerium baptizandi, quo Deo renascimur, iuxta morem Romanæ sanctæ et apostolicæ ecclesiæ compleatis, ut genti Anglorum una nobiscum prædicetis verbum Domini, cetera quæ agitis, quamvis moribus nostris contraria, æquanimiter cuncta tolerabimus."3 At illi nihil horum se facturos, neque illum pro archiepiscopo habituros esse respondebant: conferentes ad invicem, quia "si modo nobis assurgere noluit, quanto magis si ei subdi cœperimus, iam nos pro nihilo contemnet."

Augustine destruction of the British church.

Quibus vir Domini Augustinus fertur minitans4 præpredicts the dixisse, quia si pacem cum fratribus accipere nollent, bellum ab hostibus forent accepturi; et si nationi Anglorum noluissent viam vitæ prædicare, per horum manus ultionem essent mortis passuri. Quod ita per omnia, ut prædixerat Augustinus, Divino agente iudicio patratum est.

### CAP. XV.

Bed. ii. 2. Ut rex Northumbrorum Ethelfridus mille et ducentos monachos interfecerit.

Ethelfrid defeats the Britons at Kaerlegion, and massacres of Bangor.

Non multum vero post hæc ipse de quo diximus, rex Anglorum fortissimus Ethelfridus, collecto grandi exercitu ad Civitatem Legionum, quæ a gente Anglorum Legacester, a Britonibus autem rectius Kaerthe monks legion appellatur, maximam gentis perfide stragem Cumque bellum acturus videret sacerdotes dedit.

<sup>1</sup> consuetudini] consuetudine, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> optemperare] optempare, MS.

<sup>3</sup> tolerabimus] tollerabimus, MS.

<sup>\*</sup> minitans] mimitans, MS.

eorum, qui ad exorandum Deum pro milite bellum agente<sup>1</sup> convenerant, seorsum in tutiore loco consistere,<sup>2</sup> sciscitabatur qui essent hi, quidve acturi illo convenis-Erant autem plurimi eorum de monasterio Bangor, in quo tantus fertur fuisse numerus monachorum, ut cum in septem portiones esset cum præpositis sibi rectoribus monasterium divisum, nulla eorum portio minus quam trecentos homines haberet, qui omnes de labore manuum suarum vivebant. Horum ergo plurimi ad memoratam aciem peracto ieiunio triduano cum aliis orandi causa convenerant, habentes defensorem nomine Brocmailum, qui eos intentos precibus a barbarorum gladiis protegeret. Quorum causam adventus cum intellexisset rex Ethelfridus, ait: "Ergo si adversum nos isti ad Deum suum clamant, profecto et ipsi quamvis arma non ferant, contra nos pugnant, qui adversis nos inprecationibus persequuntur." in hos primum arma verti iubet, et sic ceteras nefandæ militiæ copias non sine magno exercitus sui damno Extinctos in ea pugna ferunt, de his qui ad orandum venerant, viros circiter mille ducentos, solum quinquaginta fuga esse lapsos. Brocmailus ad primum hostium adventum cum suis terga vertens, eos quos defendere debuerat inermes ac nudos ferientibus gladiis reliquit. Sicque completum est præsagium sancti pontificis Augustini, quamvis ipso iam multo ante tempore ad cœlestia regna sublato, ut etiam temporalis interitus<sup>3</sup> ultione sentirent perfidi, quod oblata sibi perpetuæ salutis consilia spreverunt.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> agente] agendo, MS. See Bed. | <sup>2</sup> consistere] eonsisteret, MS. ii. 2. <sup>3</sup> interitus] interitus, MS.

# CAP. XVI.

Bed. ii. 1.

De obitu beati papæ Gregorii.

A.D. 605. Death of pope Gregory, apostle of England.

Anno Dominicæ incarnationis sexcentesimo quinto beatus papa Gregorius, postquam Romanæ sedem apostolicæ ecclesiæ tresdecim annos, menses sex, et dies decem gloriosissime rexit, defunctus est atque ad æternam regni cœlestis sedem translatus. Quem nos convenit, quia gentem nostram, id est, Anglorum, de potestate Sathanæ ad fidem Christi sua industria convertit, in nostra historia laudibus devotis, mente pia glori-Ipsum nempe rectius et non indebite<sup>1</sup> nostrum appellare possumus<sup>2</sup> et debemus apostolum. Quia cum primum et summum in toto orbe gereret pontificatum, et conversis iam dudum ad fidem veritatis esset prælatus ecclesiis, nostram gentem eatenus idolis mancipatam, Christi fecit ecclesiam, ita ut apostolicum illum de eo liceat nobis proferre sermonem: quia etsi aliis non est apostolus, sed tamen nobis est; nam signaculum apostolatus eius nos sumus in Domino.

His birth.

Erat autem natione Romanus, ex patre Gordiano, genus a proavis non solum nobile, sed et religiosum Nobilitatem vero quam ad sæculum videbatur habere, totam ad nanciscendam supernæ gloriam digni-He enters a tatis Divina gratia largiente convertit. Nam mutato monastery. repente habitu sæculari, monasterium petiit, in quo tantæ perfectionis gratia cœpit conversari, ut, sicut ipse postea flendo solebat attestari, animo illius labentia cuncta subtererant, ut rebus omnibus quæ volvuntur emineret, ut nulla nisi cœlestia cogitare soleret, ut etiam retentus corpore, ipsa iam carnis claustra contemplatione transiret, ut mortem4 que pene cunctis

<sup>1</sup> rectius-indebite] non indebite rectius et non indebite, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> possumus] posumus MS

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> 1 Cor. ix. 2.

<sup>1</sup> mortem] morte, MS.

pæna est, videlicet ut ingressum vitæ et laboris sui præmium amaret. Hoc autem ipse de se, non profectum iactando virtutum, sed deflendo potius defectum quem sibi per curam pastoralem incurrisse videbatur, referre consueverat. Denique tempore quodam secreto He laments cum diacono suo Petro colloquens, enumeratis animi tion of sui virtutibus priscis, mox dolendo subiunxit: "At mind nunc ex occasione cure pastoralis secularium homi-the secular num negotia patitur, et post tam pulcram quietis cares of the suæ speciem, terreni actus pulvere fædatur. Cumque papacy. se pro condescensione<sup>1</sup> multorum ad exteriora sparserit, <sup>2</sup> etiam cum interiora appetit, ad hæc procul dubio minor redit. Perpendo itaque quod tolero, perpendo quid amisi: dumque intueor illud quod perdidi, fit hoc gravius quod porto." Hæc quidem sanctus vir ex magnæ humilitatis intentione dicebat.

Rexit autem vir iste beatus ecclesiam temporibus im- His burial. peratorum Mauricii et Focati. Secundo autem eiusdem March 12. Focati anno transiens ex hac vita migravit ad veram que in cœlis est vitam. Sepultus vero est corpore in ecclesia beati Petri apostoli, ante secretarium, die quarta iduum Martiarum, quandoque in ipso cum ceteris sanctæ ecclesiæ pastoribus resurrecturus in gloria.

## CAP. XVII.

Quod Augustinus Britanniarum archiepiscopus or-Bed. ii. 3. dinavit duos episcopos, Mellitum videlicet et De dedicatione Justum. ecclesicebeati Petri Westmonasterii.

Anno Dominice incarnationis sexcentesimo quarto A.D. 604. Augustinus Britanniarum archiepiscopus ordinavit duos bishop of

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> sparserit] sparcerit, MS. 1 condescensione] condesconsione,

episcopos, Mellitum videlicet et Justum: Mellitum quidem ad prædicandum provinciæ Orientalium Saxonum, qui Tamense fluvio dirimuntur a Kantia et ipsi Orientali mari contigui, quorum metropolis Londonia civitas est, supra ripam præfati fluminis posita, et ipsa multorum emporium¹ populorum terra marique venientium. In qua gente tunc temporis Sebertus nepos Æthelberti ex sorore Ricula, sicut prædiximus, regnabat, quamvis sub potestate positus eiusdem Cf. Lib. i. Ethelberti, qui omnibus,2 ut supra dictum est, usque ad terminum Humbræ fluminis Anglorum gentibus imperabat. Ubi vero et hæc provincia verbum veritatis Mellito accepit, fecit rex Ethelbertus in civitate Londonia ecclesiam sancti Pauli apostoli, in qua locum sedis episcopalis et ipse et successores eius haberent. Justum vero in ipsa Kantia Augustinus episcopum ordinavit in civitate Dorubreni, quam gens Anglorum a primario quondam illius qui dicebatur Rof, Distat autem a Dorubreni Rofecester cognominat. milibus³ passuum ferme viginti quatuor ad occidentem, in qua Æthelbertus ecclesiam beati Andreæ apostoli Qui etiam episcopis utriusque ecclesiæ dona multa, sicut et Dorobernensi, optulit: sed et territoria ac possessiones in usum eorum qui erant cum episcopis adiecit.

Ubi vero provincia Orientalium Saxonum cum ipso

Cf. Usser. Brit. Eccl. Antiq. p. 387.

c. 36.

Justus, bishop of

Rochester.

rege suo Seberto verbum veritatis prædicante Mellito accepit; præfatus scilicet rex Sebertus ad instigationem avunculi<sup>4</sup> sui regis Æthelberti in occidentali Londoniæ Westminster parte de quodam fano, qui tunc Apollinis habebatur built on the locus et Thorneia dictus, inclitam basilicam Deo et

<sup>1</sup> emporium] emptorium, MS.

<sup>2</sup> qui omnibus] qui omnibus qui, MS.

<sup>3</sup> milibus] miliū, MS.

<sup>4</sup> avunculi] nepotis, first hand.

<sup>5</sup> locus et] et locus, MS.

sancto Petro apostolo fabricavit, sanctoque Mellito site of a Qui temple of Apollo. Londoniensi pontifici dedicandam commendavit. cum die statuta quadam Dominica eam dedicare disposuisset, nocte præcedente cuidam piscatori nomine Eadrico apostolus sanctus Petrus apparens, et quasi mercede compacta in navicula cum eodem piscatore Tamensem fluvium transfretans, præfatam basilicam, que nunc ab incolis ab occidentali parte Londoniæ Westmonasterium dicitur, cum cœlestium comitatu et Conselaudibus angelicis, vidente tremebundo prænominato st. Peter piscatore, Deo et sibi consecravit. Mane autem facto himself. sanctus pontifex piscatore nuntio a sancto Petro hoc1 mandatum accepit, ut ecclesiam a se dedicatam rededicare non præsumeret, signa dedicationis universa reperiens. Et quia locus ille absque navigio undique erat inaccessibilis, transfretaret, et signa dedicationis videns, quod restabat, scilicet missam celebraret, pœnitentibus pro arbitrio afflictionis dies indulgeret, et sic finitis omnibus, Dei et suam benedictionem populo daret. Signa autem dedicationis hæc erant; parietes intrinsecus et extra madidi; oleum et cruces in ipsis cereique semicombusti; alphabetum utrumque Græcum et Latinum in atrio depictum; magna aqua a sancto Petro benedicta in medio; altare oleo perfusum; incensum in ipso altari super tres cruces in eodem sculptas semicombustum. Cuius reliquum tunc temporis illius loci monachi noviter adunati diligenter collectum in scrinio auro et argento decenter ornato recondiderunt, quod quidem scrinium in eadem ecclesia usque hodie Relics. reservatur. Est autem et aliud signum patens et perpetuum, quod minime reticendum censeo. Dedicato itaque cœnobio, quod hactenus,2 sicut prædiximus, Westmonasterium, eo quod in civitatis occidentali parte situm sit, dicitur, ad piscatorem suum rediens sanctus

<sup>1</sup> hoc] ho, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> hactenus] actenus, MS.

fishes.

Petrus ab interrogato qualiter se haberet, responsum acce-

pit præ timore se pæne fore mortuum insuetæ claritatis visione et iubilantium inaudito strepitu timore. Cuius timorem compescens iussit ut se reducens mereretur naulum. Cum itaque in medium fluminis devenissent, interrogatus ab apostolo, si ipsa nocte ars sua ei aliquid contulisset, respondit se nihil cepisse. Ad quem Miraculous apostolus, "Mitte," inquit, "in dexteram naviculæ rete draught of et coadiutor tuus ero. Novi enim et ipse aliquantisper artem piscandi." Quod cum fecisset, tantam eius piscis qui esicius, id est salmo, dicitur, cepit copiam, ut navicula pæne mergeretur. Cui apostolus, "Sume," inquit, "eum quem extremum cepisti piscem, et ex mea parte defer episcopo pro munere. Decimationem nunc dedicate ecclesiæ dabis pro gratiarum actione: ceterum vero tibi tolle pro naulo. Sed et huius dedicationis signum erit perpetuum, quod et tu [et] tota tua sequens huius artis progenies huius generis piscium decimationem illi ecclesiæ dabitis<sup>1</sup> in perpetuum, quatinus vobis sit capiendi facultas, fluminis fecunditas; orationisque causa eam ecclesiam frequentantibus erit benedictio, et possessiones eis largientibus æterna vita retributio." Pavensque piscator et admirans cum miraculo iubentis imperium, quisnam esset tanta promittens, inquirit. Cui apostolus, "Ego," inquit, "sum, quem Christiani sanctum Petrum apostolum vocant, qui hanc ecclesiam meam hac nocte Deo dedicavi." Hæc dicens apostolus et de navi exiens disparuit. Ab illo itaque usque in hodiernum diem eius piscatoris progenies esiciorum decima-

A tithe of tionem Deo et sancto Petro prout audent conferent. the salmon caught in the river due to St. Peter.

1 dabitis dabit, MS.

Presbyteri quippe quorum parochiani ipsi piscatores

existunt, malitia placitorum crescente et dolo artant

ipsos piscatores, ut Petri sancti decimationem sibi con-

ferant: propter quod et flumini ingerunt sterilitatem et sibi maledictionem. Asserunt enim etiam ipsi piscatores ob hoc ipsam flumini sterilitatem, et ob hoc capiendi difficultatem; se maximam pati penuriam. Rex vero Sebertus ecclesiæ sæpe dictæ beati Petri Westmonasterii cum uxore sua multis supervivens annis plura contulit bona, et in eius provectu et incremento studio sanctæ intentionis laborabant. Perac-Sebert toque vitæ mortalis cursu, idem Sebertus cum dicta buried in the Abbey. uxore sua in eadem ecclesia quam ipse construxerat, iuxta altare quod sanctus Petrus dedicaverat, in plumbeis sarcophagis sepultus est; sicut postea reperti sunt a quodam abbate dicti loci ecclesiam prædictam am-Sed demum multorum A.D. 1316. plioribus renovante ædificiis. annorum curriculo interveniente, post septingentos ipsius Seberti decessus annos, per industriam fratrum eiusdem loci in loco honestiori corpus præfati regis constat esse sepultum. Quidam autem metricus considerans istius regis opera, et etiam humanæ condicionis miseriam et pii Retributoris erga mortales summam benivolentiam, metrice sic ait: versus vero ita sequuntur.

Labilitas, brevitas mundanæ prosperitatis, Cœlica præmia, gloria, gaudia danda beatis Sebertum certum iure dedere satis. Hic rex Christicola verax fuit hac regione, Qui nunc cœlicola gaudet mercede coronæ. Rex humilis, docilis, scius et pius, inclitus iste, Solicite, nitide, tacite, placide, bone Christe,

Vult servire Tibi proficiendo sibi. Ornat mores, spernit flores lucis avaræ, Gliscens multum Christi cultum latificare, Ecclesiam nimiam nimio studio fabricavit. Visio dictavit, quod eam lustrando dicavit Petrus apostolus; est nec in hoc dolus, immo probavit Hæc illæsa manus quæ fundamenta locavit. Hic septingentis annis terra tumulatus

Verses on king Sebert. (Weever's Fun. Monum., p. 451.)

Christi elementis instinctibus inde levatus, Isto sub lapide nune iacet, ipse vide. Atque domum Christo quia mundo fecit in isto, Nunc pro mercede cœli requiescit in æde. Respice, mortalis, promissio fit tibi talis.

Accipies, si des; nil capies, nisi des. Es Christo qualis, Christus fiet tibi talis.

Dapsilis esto Sibi, largus eritque tibi. Effectus, non affectus, si reddere possis, Debet censeri; si nihil reddere possis, Tunc bonus affectus pro facto debet haberi. Sicut de lignis per aquam depellitur ignis, Sie mala commissa fiunt donando remissa, Reddit ad usuram, quod quis dat nomine Christi, Nam vitam puram pro parvo dat Deus isti.

Death of Sebert. July 31, A.D. 616.

Præfatus quidem rex Sebertus obiit ultimo die Julii, Anno Domini sexcentesimo decimo sexto; cuius uxor, nomine Æthelgoda, ante ipsum Sebertum diem suum claudens extremum, videlicet decimo tertio die Of his wife Septembris, Anno Domini sexcentesimo decimo quinto, cum ipso Seberto viro suo, ut prædiximus, in ipsa ecclesia quam idem fundaverat, ac sanctus Petrus, prout supra retulimus, miraculose dedicaverat, in sarcophagis plumbeis honorabiliter est sepulta.

Eandem autem ecclesiam post mortem istius gloriosi

Æthelgoda. Sept. 13, A.D. 615.

regis Seberti propter bellorum tumultus et hostium incursiones per multorum annorum curricula neglec-The Abbey tam famosi reges Offa et Kenulphus magno studio et restored by industria reædificare et renovare curaverunt, possessionibus et libertatibus multipliciter fulcientes et ditantes. Tandem beatissimus rex Eduuardus Ethelredi regis filius, sicut subsequentia manifestius intimabunt, a fundamentis ex novo construxit et dedicare fecit. In qua eius corpus virgineum, sicut ab omni luxu incorruptum habebatur vivens, ita defunctum integerrimum habetur reconditum. De quo in sequentibus

Offa and Kenulph. Entirely rebuilt by Edward, son of Ethelred.

plenius dicemus.

## CAP. XVIII.

Ceolricus rex Occidentalium Saxonum obiit.

Anno ab incarnatione Domini sexcentesimo septimo king of Wessex, Ceolrico rege Occidentalium Saxonum defuncto, Ceol-dies. wlphus regnavit pro eo viginti quattuor annis.

#### CAP. XIX.

# De regibus Anglorum.

Anno gratiæ sexcentesimo decimo, defuncto Ceol-<sup>209</sup>; Rog. Wend. p. wlphol rege Occidentalium Saxonum, regnavit pro eo 110. Regna- A.D. 610. Kinegilis filius Seolæ triginta et uno annis. bant hoc tempore in Mercia Penda, in regno Orien-Ceolwlph. talium Anglorum Redwaldus, in Kantia Ethelbertus, His successor Kiin Essex Sebertus, in Northumbria Ethelfridus perbus et vanæ gloriæ cupidus.

Circa eorundem temporum curricula defunctus est Kings of Deo dilectus pater Augustinus, Dorobernensis archie-Mercia, etAnglorum apostolus, positumque corpus eius foras, iuxta ecclesiam beatorum aposto-Augustine. lorum Petri et Pauli, cuius supra meminimus, necdum ecclesia fuerat perfecta, nec dedicata. vero ut dedicata est, corpus dicti patris intro illatum et in porticu illius aquilonali decenter sepultum est: in qua etiam sequentium archiepiscoporum omnium sunt corpora tumulata, præter duorum tantummodo, id est, Theodori et Berthwoldi, quorum corpora in ipsa ecclesia posita sunt, eo quod prædicta porticus

Matth. Westm. p. 208; Rog. Wend. p. 109.

Ceolric, A.D. 607. His sue-

cessor Ceolwlph reigns 24 (?) years.

Westm. p.

Matth.

su- negilis reigns 31

Essex, &c. est Death of quia [A.D. 608. Matth.; Mox Rog.] Bed. ii, 3.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> In c. xviii. Ceolwlph's reign is said to have begun A.D. 607, and to have lasted 24 years. So, too, Matth. Westm., pp. 208, 209. Florence of Worcester and the Saxon Chronicle date his accession A.D.

<sup>597,</sup> and his death A.D. 611. (Petrie's Monumenta Historica, pp. 305, 306, 526, 527.) Assuming these dates, we must read xiv. for xxiv. in c. xviii.

plura capere nequivit. Habet hæc in medio pæne sui altare in honore beati papæ Gregorii dedicatum, in quo per omne sabbatum a presbytero loci illius agendæ eorum sollemniter celebrantur.

#### CAP. XX.

Ethelbertus rex Cantuariorum obiit.

Rex Occidentalium Saxonum Kinegils Quichel-

A.D. 616. Death of Ethelbert.

mum, filium suum, regni consortem suscepit. vero tempore succedenti, anno videlicet ab incar-Bed. ii. 5. natione Dominica sexcentesimo decimo sexto, annus vicesimus primus ex quo Augustinus cum sociis ad prædicandum genti Anglorum missus est, Ethelbertus rex Cantuariorum, post regnum temporale, quod quinquaginta et sex annis gloriosissime tenuerat, æterna cælestis regni gaudia subiit: qui tertius quidem in regibus gentis Anglorum, cunctis australibus eorum provinciis quæ Humbriæ fluvio et contiguis ei terminis sequestrantur a borealibus, imperavit; sed primus omnium cœli regna conscendit. Nam the Saxons. primus imperium huiusmodi Elle rex Australium Saxonum; secundus Celinus rex Occidentalium Saxonum, qui lingua ipsorum Ceulinus vocabatur; tertius, ut diximus, Ethelbertus rex Cantuariorum; quartus Redwaldus rex Orientalium Anglorum, qui etiam vivente Ethelberto eidem suæ genti ducatum præbebat, optinuit; quintus Edwinus rex Northumbrorum gentis, id est, eius quæ ad borealem Humbriæ fluminis inhabitat plagam, maiori potentia cunctis qui Britanniam incolunt Anglorum pariter et Britonum populis præfuit, præter Cantuariis tantum; necnon et Mevanias Britonum insulas, quæ inter Hiberniam et Britoniam sitæ sunt,

Kings of

Anglorum subiecit imperio; sextus Oswaldus et ipse Northumbrorum rex Christianissimus, isdem finibus regnum tenuit; septimus Oswi frater eius, æqualibus pæne terminis regnum nonnullo tempore coercens, Pictorum quoque atque Scottorum gentes, quæ septemtrionales Britanniæ fines tenent, maxima ex parte perdomuit ac tributarias fecit. Sed hæc postmodum. Defunctus vero est rex Ethelbertus die vicesima quarta Feb. 24. mensis Februarii, post viginti et unum annos acceptæ fidei, atque in porticu sancti Martini, inter ecclesiam beatorum apostolorum Petri et Pauli sepultus, ubi et Berta regina condita est.

Qui inter cetera bona, quæ genti suæ consulendo Laws of conferebat, etiam decreta illi iudiciorum, iuxta exempla Ethelbert. Romanorum, cum consilio sapientium constituit; que conscripta Anglorum sermone hactenus habentur, et observantur ab ea: In quibus primitus posuit, qualiter id emendare debet, qui aliquid rerum vel ecclesiæ, vel episcopi, vel reliquorum ordinum furto auferret: volens scilicet tuitionem eis, quos et quorum doctrinam susceperat, præstare.

Erat autem idem Ethelbertus filius Ermenrici, cuius His depater Octa, cuius pater Eric cognomento Esc, a quo scent. reges Cantuariorum Escingas cognominare solent; cuius pater Hengist, qui cum filio Esc invitatus a Vortigerno Britanniam primus intravit, ut supra retulimus.

CAP. XXI.

Quod Edbaldus rex filius Ethelberti in regno pp. 210, patri succedens, ad culturam idolorum revertitur.

Post mortem vero Ethelberti regis, cum filius eius 114. Edbaldus regni gubernacula suscepisset, magno tenellis Ethelbert's

Bed. ii. 5 Matth.

Wend.

son and

<sup>1</sup> coercens] cohercens, MS.

successor, the pagan Edbald, takes to wife his stepmother.

ibi adhuc ecclesiæ crementis detrimento fuit. dem non solum fidem Christi recipere noluerat, sed et fornicatione pollutus est tali, qualem nec inter gentes auditam apostolus testatur,1 ita ut uxorem patris habe-Quo utroque scelere occasionem dedit ad priorem vomitum revertendi his qui sub imperio sui parentis vel favore vel timore regio fidei et castimoniæ iura susceperant. Nec supernæ flagella districtionis perfido regi castigando et corrigendo defuere: nam crebra mentis vesania et spiritus inmundi invasione preme-

Auxit autem procellam huiusce perturbationis etiam

regna perennia<sup>2</sup> petens tres filios suos, qui pagani

perduraverunt, regni temporalis heredes reliquit, videlicet Sexredum, Siwardum et Sebertum, coperunt illi

qui ubi

Death of Sebert, king of Essex.

> mox idolatriæ patre mortuo, quam vivente eo aliquantulum intermisisse videbantur, palam servire, subiectisque populis idola colendi liberam dare licentiam. Cumque viderent pontificem celebratis in ecclesia mis-

mors Seberti regis Orientalium Saxonum;

His sons idolatry.

relapse into sarum sollemniis, eucharistiam populo dare, dicebant, ut vulgo fertur, ad eum barbara inflati stultitia: "Quare non et nobis porrigis panem nitidum, quem et patri nostro Saba," sic namque eum appellare consueverant, "dabas, et populo adhuc dare in ecclesia non desistis?" Quibus ille respondit: "Si vultis ablui fonte illo salutari quo pater vester ablutus est, potestis etiam panis sancti, cui ille participabat, esse participes: sin autem lavacrum vitæ contemnitis, nullatenus valetis panem vitæ At illi, "Nolumus," inquiunt, "fontem illum intrare, quia nec opus illo nos habere novimus, sed tamen pane illo refici volumus." Cumque diligenter ac sæpe essent admoniti, nequaquam ita fieri posse ut absque purgatione sacrosancta quis oblationi sacro-

sanctæ communicaret, ad ultimum furore commoti,

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> perennia] perhennia, MS.



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> 1 Cor. v. 1.

aiebant: "Si non vis assentire nobis in tam facili causa quam petimus, non poteris iam in nostra provincia demorari." Et expulerunt eum, ac de suo regno cum suis abire iusserunt.

Qui expulsus inde, venit Kantiam, tractaturus cum Mellitus Laurentio et Justo coepiscopis, quid in his esset agen- and Justus retire to dum. Decretumque est communi consilio, quia satius Gaul. esset ut omnes patriam redeuntes, libera ibi Domino mente deservirent, quam inter rebelles fidei barbaros sine fructu residerent. Discessere itaque primi Mellitus et Justus, atque ad partes Galliæ secessere, ibi rerum finem expectare disponentes. Sed non post multo tempore reges qui præconem a se veritatis expulerant, dæmoniacis cultubus non inpune serviebant. Nam Kinegils egressi contra gentem Gewisseorum in prælium, id est, puts to the contra Kinegils regem Occidentalium Saxonum et Quic-sons of helmum fratrem suum, omnes pariter cum sua militia Sebert.
They are Quibus in regnum successit Segebertus succeeded cognomento parvus.

by Segebert.

#### CAP. XXII.

Qualiter Laurentius archiepiscopus Cantuaria ab apostolorum principe flagellatur.

Dum vero Laurentius Cantuariæ archiepiscopus Mel- 115. litum Justumque secuturus ac Britanniam esset relic- Laurentius is seourged turus, iussit ipsa sibi nocte in ecclesia apostolorum by St. Petri et Pauli, de qua frequenter iam diximus, stratum parari. In quo [cum]<sup>2</sup> post multas preces ac lacrimas ad Deum pro statu ecclesiæ fusas, ad quiescendum membra posuisset atque obdormisset, apparuit ei beatissimus apostolorum princeps, et multo illum tempore secretæ noctis flagellis artioribus afficiens, sciscitabatur

Bed. ii. 6; Matth. Westm. pp. 211, 212; Rog. Wend. pp. 114,

<sup>1</sup> secessere] cecessere, MS.

apostolica districtione, quare gregem quem sibi ipse crediderat, relinqueret, vel cui pastorum oves Christi in medio luporum positas fugiens ipse dimitteret. "An mei," inquit, "oblitus es exempli, qui pro parvulis Christi, quos mihi in indicium suæ dilectionis commendaverat, vincula, verbera, carceres, afflictiones. ipsam postremo mortem, mortem autem crucis, ab infidelibus et inimicis Christi ipse cum Christo coronandus pertuli?" His beati Petri flagellis et simul exhortationibus animatus famulus Christi Laurentius, mox mane facto venit ad regem, et reiecto vestimento quantis esset verberibus laceratus ostendit. Qui multum miratus, et inquirens quis tanto viro tales ausus esset plagas infligere: ut audivit quia suæ causa salutis episcopus ab apostolo Christi tanta esset tormenta plagasque perpessus, extimuit multum; atque anathematizato omni idolatriæ cultu, abdicato conubio non legitimo, suscepit fidem Christi, et baptizatus, ecclesiæ rebus, quantum valuit, in omnibus consulere ac favere curavit. Misit etiam Galliam, et revocavit Mellitum ac Justum, eosque ad suas ecclesias libere instituendas redire præcepit: qui post annum ex quo abierunt, reversi sunt; et Justus quidem ad civitatem Rofi, cui præfuerat, rediit, Mellitum vero Londonienses episcopum recipere noluerunt, idolatris magis pontificibus servire gaudentes. Non enim tanta erat ei, quanta patri ipsius regni potestas, ut etiam nolentibus ac contradicentibus paganis antistitem suæ ecclesiæ reddere. Verumtamen ipse cum sua gente, ex quo ad Dominum conversus est, Divinis se studuit 1 mancipare præceptis. Denique et in monasterio beatissimi apostolorum principis, ecclesiam sanctæ Dei genitricis fecit, quam consecravit archiepiscopus Mellitus. Hoc enim regnante rege beatus archiepiscopus Laurentius. Laurentius regnum cœleste conscendit, atque in ecclesia

Edbald is converted by the miracle, and recalls Mellitus and Justus.

Death of

et monasterio sancti apostoli Petri iuxta prædeces-Buried sorem suum Augustinum sepultus est die quarto  $^{\text{Feb. 2.}}_{[\Lambda.D.619.]}$ nonarum Februarium: post quem Mellitus, qui erat Mellitus Londoniæ episcopus, sedem Dorobernensis ecclesiæ bishop. tertius ab Augustino suscepit.

#### CAP. XXIII.

pp. 212, 215; Rog. Wend. 116, 124.

Matth. Westm.

De pugna inter Æthelfridum regem Northumbrorum pp. 115, et Reodwaldum regem Orientalium Anglorum.

ii. 12.

Anno gratiæ sexcentesimo decimo septimo Reodwal- A.D. 617. dus rex Orientalium Anglorum Æthelfridum regem tween Re-Northumbrorum ad prælium provocavit. Convenerunt odwald, itaque agmina utrorumque in regione Jutarum ad East Anorientalem plagam amnis qui Idle vocatur. Unde glia, and Æthelfrid, exivit proverbium usque in hodiernum diem, "Amnis king of Idle Anglorum sorduit cruore." Igitur Æthelfridus Northumberland. ferus et indignans et multum admirans quod aliquis "Amnis cum illo auderet congredi, audacter quidem sed inor-"Idle Andinate in hostes irruit, quamvis acies Reodwaldi "sorduit eleganter ordinatæ intuentibus terrorem non minimum "cruore." inferrent. Rex tamen Northumbrorum quasi præda inventa subito proruens in cuneos conglomeratos Reiverum¹ principem militiæ regis Reodwaldi cum tota acie sua prostravit, et ad inferos impetuose direxit. Reodwaldus autem tanta clade minime perterritus, sed ad vindictam animatus, cuneos Æthelfridi Æthelfrid laudabiliter penetravit, atque cruore maximo hostium his army is profuso regem superbum interemit. Deinde hostes routed. sine pietate insecutus, omnes eorum acies dissipando contrivit.

<sup>1</sup> Reiverum] Reinerum, Matth. Westm., p. 212.

Edwin. king of Deira and Bernicia, embraces the Christian faith.

In hac quoque pugna potissimum laudanda fuit proqui de regno illo expulsus apud bitas Eadwini, Redwaldum septemdecim annis exulaverat. ergo Edwinus filius Ellæ super duo regna, Deirorum scilicet et Berniciorum. Qui postea Christianus effectus omnes reges tam Anglorum quam Walencium in sua dicione recepit.

Sigebert, king of Rog.]

ii. e. 21.

Eodem tempore post Sexredum et Siwardum fratres regnavit apud Orientales Saxones Sigebertus, cogno-[A.D. 623. mento parvus, Siwardi scilicet filius; qui Siwardus Matth.; cum fratro Samuel. cum fratre Sexredo, sicut præmisimus, a Kinegils Supra, Lib. rege Occidentalium Saxonum et Quichelmo fratre eius interfecti sunt iusto Dei iudicio. Nam patre mortuo ad cultum idolorum reversi Mellitum Londoniæ episcopum expulerunt: qua de re nec de eorum exercitu vel unus evasit qui eventum belli nuntiaret.

Reodwald dies, and is by Eorpenwald. [A.D. 624. Matth.; Rog.]

Sub eisdem diebus defuncto rege Orientalium Ansucceeded glorum Reodwaldo, Eorpenwaldus regni gubernacula suscepit, et bonum principium laudabili fine conclusit.

## CAP. XXIV.

Bed. ii. 9. Gens Northumbrorum cum rege suo Edwino verbum fidei prædicante Paulino suscepit.

Edwin, king of Northumbria.

Northumbrorum, hoc est, natio Anglorum quæ ad aquilonarem Humbriæ fluminis plagam habitaverat, cum rege suo Edwino, verbum fidei prædicante Paulino cuius supra meminimus, suscepit. Cui videlicet regi in auspicium suscipiendæ fidei et regni cœlestis potestas etiam terreni creverat imperii: ita ut, quod nemo Anglorum ante eum, omnes Britanniæ fines, qua vel ipsorum vel Britonum provinciæ habitabant, sub dicione acciperet. Quin et Mevanias<sup>1</sup> in-

<sup>1</sup> Mevanias] Menemas, MS.

sulas, sicut et supra docuimus, imperio subiugavit An-Supra, Lib. glorum: quarum<sup>1</sup> prior quæ ad austrum est et situ ii. c. 20. amplior, et frugum proventu atque ubertate felicior, nongentarum sexaginta familiarum mensuram, iuxta estimationem Anglorum; secunda trecentarum et ultra spatium tenet.

Huic autem genti occasio fuit percipiendæ fidei, quod His wife præfatus rex cognatione iunctus est regibus Cantua-Ethelburga. riorum, accepta in coniugem Æthelburga filia Æthelberti regis, quæ alio nomine Tata vocabatur. Huius consortium cum primo ipse missis procis a fratre<sup>2</sup> eius Edbaldo, qui tunc regno Cantuariorum præerat, peteret: responsum est, " Non est licitum Christianam virginem pagano in coniugem dare, ne fides et sacramenta cœlestis Regis consortio profanarentur regis qui veri Dei cultus esset prorsus ignarus." Quæ cum Edwino verba nuntii referrent, promisit se nihil omnimodis contrarium Christianæ fidei, quam virgo colebat, esse facturum: quin potius permissurum ut fidem cultumque suæ religionis cum omnibus qui secum venissent, viris sive feminis, sacerdotibus seu ministris, more Christiano servaret. Neque abnegavit se etiam eandem subiturum esse religionem; si tamen examinata a prudentibus sanctior ac Deo dignior posset inveniri.

Itaque promittitur virgo, atque Edwino mittitur, et Mission of iuxta quod dispositum Divino consilio fuerat, ordinatur Paulinus. episcopus vir Deo dilectus Paulinus, qui cum illa veniret, eamque et comites eius, ne paganorum possent societate pollui, cotidiana exhortatione et sacramentorum cœlestium celebratione confirmaret.

Ordinatus est autem Paulinus episcopus a Justo His consearchiepiscopo sub die duodecimo kalendarum Augus- cration.

July 21, tarum, anno ab incarnatione Domini sexcentesimo vice- A.D. 625. simo quinto: et sic cum præfata virgine ad regem

<sup>1</sup> quarum] quorum, MS.

<sup>| 2</sup> fratre] patre, MS. But see Bed.

Edwinum quasi comes copulæ carnalis advenit. Sed ipse potius toto animo intendebat ut gentem quam adibat [ad]¹ agnitionem veritatis advocaret, et iuxta vocem apostoli,² uni vero Sponso virginem castam exhiberet Christo. Cumque in provinciam venisset, laboravit multum, ut et eos qui secum venerunt, ne a fide deficerent, Domino adiuvante contineret, et aliquos, si forte posset, de paganis ad fidei gratiam precando³ converteret. Sed sicut apostolus ait,⁴ quamvis multo tempore illo laborante in Deo: "Deus sæculi huius excæcavit mentes infidelium, ne eis fulgeret illuminatio evangelii gloriæ Christi."

A.D. 626. Eumerus attempts to assassinate king Edwin.

Anno autem sequente venit in provinciam quidam sicarius, vocabulo Eumerus, missus a rege Occidentalium Saxonum, nomine Quinchelmo, sperans se regem Edwinum regno simul et vita privaturum: qui habebat sicam bicipitem toxicatam, ut si ferri vulnus minus ad mortem regis sufficeret, peste iuvaretur veneni. Pervenit autem ad regem primo die Paschæ, iuxta amnem Dorwencionem, ubi tunc erat villa regalis, intravitque quasi nuntium domini sui referens: et cum simulatam legationem ore astuti<sup>5</sup> volveret, exurrexit repente, et evaginata sub veste sica impetum fecit in regem. Quod cum videret Lilla minister regi amicissimus, non habens scutum ad manum quo regem a nece defenderet, mox interposuit corpus suum ante ictum pungentis: sed tanta vi hostis ferrum infixit, ut per corpus militis occisi etiam regem vulneraret. Qui cum mox undique gladiis impeteretur, in ipso tumultu etiam alium de militibus, cui nomen erat Fortherus, sica nefanda peremit.

Lilla's devotion.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ad] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> 2 Cor. xi. 2.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> precando] prædicando, Bed. H. E. ii. 9.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> 2 Cor. iv. 4.

<sup>5</sup> astuti] astuto, Bed.

Eadem autem nocte sacrosanctæ Dominicæ Paschæ Anfleda, peperit regina filiam regi, cui nomen Anfleda. Cumque daughter of idam roy proporte D. L. idem rex præsente Paulino episcopo gratias ageret diis suis pro nata sibi filia, e contra episcopus gratias cœpit agere Domino Christo, regique astruere, quod i ipse precibus suis apud illum optinuerit, ut regina sospes et absque dolore gravi sobolem procrearet. Cuius verbis delectatus rex, promisit se abrenuntiatis idolis Christo serviturum, si vitam sibi et victoriam donaret pugnanti adversus regem, a quo homicida ille qui eum vulneraverat missus est. Et in pignus implendæ promissionis, eandem filiam suam Christo consecrandam Paulino episcopo assignavit; que baptizata est die sancto pentecostes, prima de gente Northumbrorum, cum duodecim aliis de familia eius.

Quo tempore curatus a vulnere sibi pridem inflicto War with rex collecto exercitu venit adversus gentem Occiden- Essex. talium Saxonum, ac bello inito, universos quos in necem suam conspirasse didicerat, aut trucidavit,2 aut in deditionem recepit. Sicque victor in patriam reversus, non statim et inconsulte sacramenta fidei Christianæ percipere voluit: quamvis nec idolis ultra servivit, ex quo se Christo serviturum esse promiserat. Verum primo diligentius ex tempore et ab ipso venerabili viro Paulino rationem fidei ediscere, et cum suis primatibus, quos sapientiores noverat, curavit conferre, quid de his agendum arbitrarentur. Sed et ipse cum esset vir natura sagacissimus, sæpe diu solus residens, ore quidem tacito, sed [in]<sup>3</sup> intimis cordis multa secum colloquens, quid sibi esset faciendum, quæ religio servanda, tractabat.

<sup>1</sup> quod ] quid, MS.

<sup>2</sup> trucidavit] occidit, Bede.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> in] om. MS. But see Bed.

# CAP. XXV.

Bed. ii. 10. Quod Edwinus rex accepit a Bonifacio papa litteras ad fidem exhortatorias.

Quo tempore exhortatorias ad fidem litteras a pontifice sedis apostolicæ Bonifacio accepit, quarum ista est forma:

Letter of pope Bonia face to king Edwin.

"Viro glorioso Edwino regi Anglorum Bonifacius episcopus servus servorum Dei. Licet summæ Divinitatis potentia humanæ locutionis officiis explanari non valeat, quippe que sui magnitudine ita invisibili atque investigabili æternitate consistit, ut hæc nulla ingenii sagacitas, quanta sit, comprehendere disserereque sufficiat: quia tamen eius humanitas ad insinuationem sui reseratis cordis ianuis, quæ de semetipsa proferretur, secreta humanis mentibus inspiratione clementer infundit; ad annuntiandam vobis plenitudinem fidei Christianæ sacerdotalem curavimus sollicitudinem prærogare, ut perinde Christi evangelium, quod Salvator noster omnibus præcepit gentibus prædicari, vestris quoque sensibus inserentes, salutis vestræ remedia propinentur. Supernæ igitur maiestatis clementia, que cuncta solo verbo preceptionis suæ condidit et creavit, cœlum videlicet et terram, mare et omnia quæ in eis sunt, dispositis ordinibus quibus subsisterent, coæterni Verbi sui consilio et Sancti Spiritus unitate dispensans, hominem ad imaginem et similitudinem suam ex limo terræ plasmatum constituit, eique tantam præmii prærogativam indulsit, ut eum cunctis præponeret, atque servato termino præceptionis æternitatis subsistentia præmuniret. Hunc ergo Deum Patrem et Filium et Spiritum Sanctum, quod est Individua Trinitas, ab ortu solis usque ad

occasum, humanum genus, quippe ut Creatorem omnium atque Factorem suum, salutifera confessione fide veneratur et colit: cui etiam summitates imperii rerumque potestates summissæ sunt, quia eius dispositione omnium prælatio regnorum conceditur. Eius ergo bonitatis misericordia totius creaturæ suæ dilatandæ gratia subdendique etiam in extremitate terræ positarum gentium corda frigida, Sancti Spiritus fervore in sui¹ agnitione mirabiliter est dignata succendere.

" Quæ enim in gloriosi filii nostri Edbaldi regis gentibusque ei suppositis illustratione clementia Redemptoris fuerit operata, plenius ex vicinitate locorum vestram gloriam conicimus cognovisse. Eius ergo mirabile donum et in vobis certa spe, cœlesti longanimitate conferre confidimus. Cum profecto<sup>2</sup> gloriosam coniugem vestram, quæ vestri corporis pars esse dinoscitur, æternitatis præmio per sacri baptismatis regenerationem illuminatam agnovimus. Unde præsenti stilo gloriosos vos adhortandos cum omni affectu intimæ caritatis curavimus; quatinus abominatis idolis eorumque cultu, spretisque fanorum fatuitatibus et auguriorum 3 deceptabilibus blandimentis, credatis in Deum 4 Omnipotentem eiusque Filium Iesum Christum et Spiritum Sanctum, ut credentes a diabolicæ captivitatis nexibus Sanctæ et Individuæ Trinitatis cooperante potentia absoluti, æternæ vitæ possitis esse participes.

"Quanta autem reatitudinis culpa teneantur obstricti hi qui idolatriarum perniciosissimam superstitionem colentes amplectuntur, eorum quos colunt exempla perditionis insinuant; unde de eis per Psalmistam dicitur: 5 'Omnes dii gentium dæmonia, Dominus autem cælos fecit.' Et iterum: 6 'Oculos habent,

<sup>1</sup> sui] sui quoque, Bed.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> profecto] pfecto, MS. But see Bed. ii. 10.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> auguriorum] angariorum, MS.

<sup>4</sup> Deum] Deum Patrem, Bed.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Ps. xevi. 5.

<sup>6</sup> Ps. exv. 5-8.

ct non videbunt; aures habent, et non audient; nares habent, et non odorabunt; manus habent, et non palpabunt; pedes habent, et non ambulabunt. Similes ergo efficiantur his qui spem suæ confidentiæ ponunt in eis.' Quomodo enim iuvandi quemlibet possunt habere virtutem hi, qui ex corruptibili materia inferiorum etiam subpositorumque tibi manibus construentur? quibus videlicet artificium humanum accommodans eis inanimatam membrorum similitudinem contulisti? qui nisi a te moti fuerint, ambulare non poterunt; sed tamquam lapis in uno loco positus, ita constricti nihilque intelligentiæ habentes ipsaque insensibilitate obruti nullam neque lædendi neque medendi¹ facultatem adepti sunt? Qua ergo mentis deceptione eos deos, quibus vos ipsi imaginem corporis tradidistis, colentes sequimini, iudicio discreto reperire non possumus.

"Unde oportet vos suscepto signo crucis sanctæ, per quod humanum genus redemptum est, execrandam diabolicæ versutiæ supplantationem, qui Divinæ bonitatis operibus invidus æmulusque consistit, a cordibus vestris abicere, iniectisque manibus hos, quos eatenus materiæ compage vobis deos fabricastis, confringendos diminuendosque summopere procurare. Ipsa enim eorum dissolutio corruptioque, quæ nunquam viventem spiritum habuit, nec sensibilitatem a suis factoribus potuit quolibet modo suscipere, vobis patenter insinuet quam nihil erat quod eatenus colebatis: dum profecto meliores vos qui spiritum viventem a Domino percepistis, eorum constructione nihilominus existatis: quippe quos Deus Omnipotens ex primi hominis quem plasmavit cognatione, deductis per sæcula innumerabilibus propaginibus, pullulare constituit. Accedite ergo ad agnitionem eius qui vos creavit, qui vobis

spiritum vitæ insufflavit, qui pro vestra redemptione Filium suum unigenitum misit, ut vos ab originali peccato eriperet, et ereptos de potestate nequitiæ diabolicæ pravitatis cælestibus præmiis remuneraret.

"Suscipite ergo verba prædicatorum, et evangelium Dei quod¹ vobis annunciant; quatinus credentes, sicut sæpius dictum est, in Deum Patrem Omnipotentem et in Jesum Christum Filium eius et Spiritum Sanctum et Inseparabilem Trinitatem, fugatis dæmoniorum sensibus expulsaque a vobis sollicitatione venenosi et deceptibilis hostis, per aquam et Spiritum Sanctum renati, ei cui credideritis² in splendore gloriæ sempiternæ cohabitare eius opitulatione et munificentia valeatis.

"Præterea benedictionem protectoris vestri beati Petri apostolorum principis vobis direximus; id est, camisiam cum ornatura in auro una et læna Ancyriana<sup>3</sup> una: quod petimus, ut eo benignitatis animo gloria vestra suscipiat, quo a nobis noscitur destinatum."

## CAP. XXVI.

Quod Bonifacius papa misit litteras ad Æthelburgam Bed.ii. 11. coniugem dicti regis Edwini.

AD coniugem quoque illius Æthelburgam huiusmodi litteras idem pontifex misit.

"Dominæ gloriosæ filiæ Æthelburgæ reginæ Boni- Letter of facius episcopus servus servorum Dei. Redemptoris Boniface to queen nostri benignitas humano generi, quod pretiosi san-Æthelburga.

<sup>1</sup> quod] quid, MS.; quod, Bed.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> credideritis] crederitis, MS.

<sup>3</sup> Aucyriana] antiriana, MS.

guinis sui effusione a vinculis diabolicæ captivitatis eripuit, multæ providentiæ quibus salvaretur propinavit remedia; quatinus sui nominis agnitionem diverso modo gentibus innotescens, Creatorem suum suscepto Christianæ fidei agnoscerent sacramento. Quod equidem in vestræ gloriæ sensibus cælesti collatum munere mystica regenerationis vestræ purgatio patenter innuit. Magno ergo largitatis Dominicæ beneficio mens nostra gaudio exultavit, quod scintillam orthodoxæ religionis in vestri dignatus est conversione succendere; ex qua re non solum gloriosi coniugis vestri, immo totius gentis subpositæ vobis intelligentiam in amore sui facilius inflammaret.

"Didicimus namque referentibus his, qui ad nos gloriosi filii nostri Edbaldi regis laudabilem conversionem nuntiantes pervenerunt, quod etiam vestra gloria, Christianæ fidei suscepto mirabili sacramento, piis et Deo placitis iugiter operibus enitescat, ab idolorum etiam cultu seu fanorum auguriorumque illecebris se diligenter abstineat, ut 1 ita in amore Redemptoris sui immutilata devotione persistens invigilet, ut ad dilatandam Christianam fidem incessabiliter non desistat opera<sup>2</sup> commodare: cumque de glorioso coniuge vestro paterna caritas sollicite perquisisset, cognovimus quod eatenus abominandis idolis serviens, ad suscipiendam vocem prædicatorum suam distulerit obedientiam exhibere. Qua ex re non modica nobis amaritudo congesta est, ab eo quod pars corporis vestri ab agnitione Summæ et Individuæ Trinitatis remansit extranea. Unde paternis officiis vestræ gloriosæ Christianitati nostram admonitionem non distulimus conferendam; adhortantes, quatinus Divinæ inspirationis imbuta subsidiis importune et opportune agendum non differas: ut et ipse Salvatoris nostri Domini Jesu

<sup>1</sup> *ut*] et, Bed.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> opera] operam, Bed.

Christi cooperante potentia Christianorum numero copuletur; ut perinde intemerato societatis fœdere iura teneas maritalis consortii. Scriptum namque est: ¹ 'Erunt duo in carne una.' Quomodo ergo unitas vobis coniunctionis inesse dici poterit, si a vestræ fidei splendore interpositis detestabilis erroris tenebris ille remanserit alienus?

"Unde orationi continua insistens, a longanimitate cœlestis clementiæ illuminationis ipsius beneficia impetrare non desinas: ut videlicet quos copulatio carnalis affectus unum quodammodo corpus exhibuisse monstratur, hos quoque unitas fidei etiam post huius vitæ transitum in perpetua societate conservet. gloriosa filia, et summis conatibus duritiam cordis ipsius religiosa Divinorum præceptorum insinuatione mollire summopere dematura: infundens sensibus eius, quantum sit præclarum quod credendo suscepisti mysterium, quantumve sit admirabile quod renata præmium consequi meruisti. Frigiditatem cordis ipsius Sancti Spiritus annuntiatione succende; quatinus amoto torpore perniciosissimi<sup>2</sup> cultus, Divinæ fidei calor eius intelligentiam tuarum adhortationum frequentatione succendat: ut profecto sacræ Scripturæ testimonium<sup>3</sup> per te expletum indubitanter perclareat: 'Salvabitur vir infidelis per mulierem fidelem.' Ad hoc enim misericordiam Dominicæ pietatis consecuta es, ut fructum fidei creditorumque tibi beneficiorum Redemptori tuo multiplicem resignares. Quod equidem suffragante præsidio benignitatis ipsius, ut explere valeas, assiduis non desistimus precibus postulare.

"His ergo præmissis, paternæ vobis dilectionis exhibentes officia hortamur, ut vos reperta portitoris occasione, de his quæ per vos superna potentia mira-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Gen ii. 24.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> 1 Cor. vii. 14.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> perniciosissimi | perniciosimi, MS.

biliter in conversione coniugis vestri summissæque vobis gentis dignata fuerit operari, prosperis quantocius nuntiis relevetis, quatinus sollicitudo nostra, quæ de vestri vestrorumque omnium animæ salute optabilia desideranter expectat, vobis nuntiantibus relevetur, illustrationemque Divinæ propitiationis in vobis diffusam opulentius agnoscentes, hilari confessione Largitori omnium bonorum Deo et beato Petro Apostolorum principi uberes merito gratias exsolvamus.<sup>1</sup>

"Præterea benedictionem protectoris vestri beati Petri apostolorum principis vobis direximus; id est, speculum argenteum et pectinem eburneum inauratum: quod petimus, ut eo benignitatis animo gloria vestra suscipiat, quo a nobis noscitur destinatum." Hæc quidem memoratus papa Bonifacius de salute regis Edwini ac gentis ipsius litteris agebat.

# CAP. XXVII.

Bed. ii. 12. De oraculo cœlesti, quod Edwino quondam exulanti apud Redwaldum regem pietas Divina revelare dignata est.

Edwin an exile at the court of Redwald. Bedwaldum regem Anglorum pietas Divina revelare dignata est, non minimum ad suscipienda vel intelligenda doctrinæ monita salutaris sensum iuvit illius. Cum ergo videret Paulinus difficulter posse sublimitatem animi regalis ad humilitatem viæ salutaris et suscipiendum mysterium vivificæ crucis inclinari, ac pro salute illius, simul et gentis cui præerat, et verbo exhortationis apud homines, et apud Divinam

exsolvamus] exolvamus, MS.

pietatem verbo deprecationis ageret; tandem¹ didicit in spiritu, quod vel quale esset oraculum regi quondam cœlitus ostensum. Nec exinde distulit quin continuo regem admoneret explere votum, quod in oraculo sibi exhibito se facturum promiserat, si temporis illius ærumnis exemptus, ad regni fastigia perveniret.

Erat autem oraculum huiusmodi. Cum persequente Redwald illum Æthelfrido, qui ante eum regnavit, per diversa consents to betray him occultus loca vel regna multorum annorum tempore to Æthelprofugus vagaretur; tandem venit ad Redwaldum, frid. obsecrans ut vitam suam a tanti persecutoris insidiis tutando servaret: qui libenter eum excipiens, promisit se quæ petebatur esse facturum. At postquam Æthelfridus in hac eum provincia apparuisse et apud regem illius familiariter cum sociis habitare cognovit, misit nuntios, qui Redwaldo pecuniam multam pro nece eius offerrent: neque aliquid profecit. Misit secundo, misit tertio, et copiosa<sup>2</sup> argenti dona offerens, et bellum insuper illi si contemneretur indicens. Qui vel minis fractus, vel corruptus muneribus, cessit deprecanti, et sive occidere se Edwinum, seu legatariis tradere promisit. Quod ubi fidissimus quidam amicus illius animadverteret, intravit cubiculum quo dormire disponebat, (erat enim prima hora noctis,) et evocatum foras, quid erga eum agere rex promisisset, edocuit, et insuper adjecit: "Si ergo vis, hac ipsa hora educam te de hac provincia, et ea in loca introducam, ubi nunquam te vel Redwaldus vel Æthelfridus invenire valeant." Qui ait: "Gratias quidem ago benevolentie tuæ; non tamen hoc facere possum quod suggeris, ut pactum, quod cum tanto rege inii, ipse primus irritum faciam, cum ille mihi nil mali fecerit, nil adhuc inimicitiarum intulerit. Quin potius, si moriturus sum, ille me magis quam ignobilior quis

¹ tandem] tandem, ut verisimile | ² copiosa] copiosiora, Bed. videtur, Bed. ii. 12.

morti tradat. Quo enim nunc fugiam, qui per omnes Britanniæ provincias annorum temporumque totcurriculis vagabundus hostium vitabam insidias?" Abeunte igitur amico, remansit Edwinus solus foris, residensque mæstus ante palatium, multis cœpit cogitationum æstubus affici, quid ageret, quove pedem verteret, nescius.

Edwin sees promises that he stored to his country and estathe throne.

Cumque diu tacitis mentis angoribus et cæco caran apparition, which peretur igni, vidit subito intempestæ noctis silentio appropinquantem sibi hominem vultus habitusque that he shall be re- incogniti: quem videns, ut ignotum et inopinatum, non parum expavit. At ille accedens salutavit eum, et interrogavit, quare illa hora, ceteris quiescentibus blished on et alto sopore pressis, solus ipse mæstus in lapide pervigil sederet. At ille vicissim sciscitabatur, quid ad eum pertineret, utrum ipse intus an foris noctem transigeret. Qui respondens ait: "Ne me æstimes tuæ mæstitiæ et insomniorum, et forinsecæ ac solitariæ sessionis causam nescire: scio enim certissime quis es, et quare mæres, et quæ ventura tibi in mala formidas. Sed dicito mihi, proximo mercedis dare velis ei, si quis sit, qui his te mæroribus absolvat, et Redwaldo suadeat, ut nec ipse tibi aliquid mali faciat, nec tuis te hostibus perimendum tradat." At Edwinus constantior interrogando factus, non dubitavit promittere, quin ei qui tanta beneficia donaret, dignis gratiarum actionibus responderet. ille tertio: "Si autem," inquit, "is qui tibi tanta taliaque dona veraciter adventura prædixit, etiam consilium tuæ tibi salutis ac vitæ melius atque utilius quam aliquis de tuis parentibus aut cognatis unquam audivit, ostendere potuerit, num ei optemperare et monita eius salutaria suscipere consentis?" distulit Edwinus, quin continuo1 polliceretur in omni-

<sup>1</sup> continuo] continue, MS.

bus se secuturum doctrinam illius, qui se tot1 ac tantis calamitatibus ereptum ad regni apicem proveheret. Quo accepto responso, confestim is qui loquebatur cum eo, imposuit dexteram suam capiti eius, dicens: "Cum hoc ergo tibi signum advenerit, memento huius temporis ac loquelæ nostræ, et ea quæ nunc promittis adimplere ne differas." Et his dictis, ut ferunt, repente disparuit, ut intelligeret non hominem esse qui sibi apparuisset, sed spiritum.

Et cum regius iuvenis solus adhuc ibidem sederet, gavisus quidem de collata sibi consolatione, sed multum sollicitus ac mente sedula cogitans, quis esset ille, vel unde veniret, qui hæc sibi loqueretur, venit ad eum præfatus amicus illius, lætoque vultu salutans eum: "Surge," inquit, "intra, et sopitis ac Redwald's relictis curarum anxietatibus, quieti membra simul wife dis-suades her et animum compone, quia mutatum est cor regis, husband nec tibi aliquid mali facere, sed fidem potius polli- purpose. citam servare disponit. Postquam enim cogitationem suam, de qua tibi ante dixi, reginæ in secreto revelavit, revocavit eum illa ab intentione, admonens quia nulla ratione conveniat tanto regi amicum suum optimum in necessitate positum auro vendere, immo fidem suam, quæ omnibus ornamentis pretiosior est, amore pecuniæ perdere." Quid plura? Fecit rex ut dictum est: nec solum exulem nuntiis hostilibus non tradidit, sed etiam eum ut in regnum perveniret, adiuvit. Nam mox redeuntibus domum nuntiis, Death of exercitum ad debellandum Ethelfridum collegit copio- Æthelfrid. Edwin sucsum, eumque sibi occurrentem cum exercitu multum ceeds to the impari,2 non enim dederat illi spatium quo totum suum throne. congregaret atque adunaret exercitum, occidit in finibus gentis Merciorum ad orientalem plagam amnis qui vocatur Idle. In quo certamine et filius Redwaldi,

<sup>1</sup> tot ] tui, MS.; tot, Bed.

<sup>| 2</sup> impari] impij, MS. But see Bed. ii. 12.

vocabulo Ranherus, occisus est. Ac sic Edwinus iuxta oraculum quod acceperat, non tantum regis sibi infesti insidias vitavit, verum etiam eidem perempto in regni gloriam successit.

Paulinus reminds Edwin of his vision.

Cum ergo prædicante verbum Dei Paulino rex credere differret, et per aliquod tempus, ut diximus, horis competentibus solitarius sederet, et quid agendum sibi esset, quæ religio sequenda, sedulus secum ipse scrutari consuesset, ingrediens ad eum quodam die idem vir Dei, imposuit dexteram capiti eius, et an hoc signum agnosceret, requisivit. Qui cum tremens ad pedes eius procidere vellet, levavit eum, et quasi familiari voce affatus: "Ecce," inquit, "hostium manus quos timuisti, Domino donante, evasisti; ecce, regnum quod desiderasti, ipso largiente percepisti. Memento ut tertium quod promisisti, facere non differas, suscipiendo fidem eius et præcepta servando, qui te et a temporalibus adversis eripiens, temporalis regni honore sublimavit, et si deinceps voluntati eius, quam per me tibi prædicat, obsecundare volueris, etiam a perpetuis malorum tormentis te liberans, æterni secum regni in cœlis faciet esse participem."

Bed. ii. 13.

docebat, et velle et debere respondebat. Verum adhuc cum amicis principalibus et consiliariis suis sese de hoc collaturum esse dicebat, ut si et illi eadem cum illo sentire vellent, omnes pariter in fonte vitæ consecra-Edwin pro- rentur. Et annuente Paulino, fecit ut dixerat. Habito enim cum sapientibus consilio, sciscitabatur singillatim ab omnibus, qualis sibi doctrina eatenus inaudita et novus Divinitatis qui prædicabatur cultus videretur.

Quibus auditis, rex suscipere quidem se fidem quam

poses to embrace the Christian faith.

Advice of Ceffi, the high priest.

Cui primus pontificum ipsius Ceffi continuo respondit: "Tu vide, rex, quale sit hoc, quod modo nobis prædicatur: ego autem tibi verissime, quod certum didici, profiteor, quia nihil omnino virtutis habet, nihil utilitatis religio illa quam hucusque tenuimus: nullus enim tuorum studiosius quam ego culturæ

deorum nostrorum se subdidit; et nihilominus multi sunt qui ampliora quam ego a te beneficia et maiores accipiunt dignitates, magisque prosperantur in omnibus quæ agenda vel adquirenda disponunt. Si autem dii aliquid valerent, me potius iuvare vellent, qui illis impensius servire curavi. Unde restat, ut si ea quæ nunc nova nobis prædicantur meliora esse et fortiora habita examinatione perspexeris, absque ullo cunctamine suscipere illa festinemus."

Cuius suasioni verbisque prudentibus alius opti-Advice of matum regis tribuens assensum, continuo subdidit: a noble. "Taliter," inquiens, "mihi videtur, rex, vita hominum præsens in terris, ad comparationem eius quod nobis incertum est temporis, quale cum te residente ad cœnam cum ducibus ac ministris tuis tempore brumali, accenso quidem foco in medio et calido effecto cœnaculo, furentibus autem foris per omnia turbinibus hiemalium pluviarum vel nivium, adveniens unus passerum domum citissime pervolaverit, qui per unum ostium ingrediens mox per aliud exierit. Ipso quidem tempore quo intus est, hiemis tempestate non tangitur; sed tamen par vissimo spatio serenitatis ad momentum excurso, mox de hieme in hiemen regrediens, tuis oculis elabitur. Ita hæc vita hominum ad modicum apparet; quid autem sequatur, quidve præcesserit, prorsus ignoramus. Unde si hæc nova doctrina certius aliquid attulit, merito esse sequenda videtur." His similia et ceteri maiores natu ac regis consiliarii divinitus admoniti prosequebantur.

Adiecit autem Ceffi, quia vellet ipsum Paulinum Ceffi prodiligentius audire de Deo quem prædicabat verbum fanes the facientem. Quod cum iubente rege faceret, exclamavit ples. [auditis]¹ eius sermonibus dicens: "Iam olim intellexeram nihil esse quod colebamus: quia videlicet quanto

1 auditis ] om. MS.

studiosius in eo cultu veritatem quærebam, tanto minus inveniebam. Nunc autem aperte profiteor, quia in hac prædicatione veritas¹ claret illa, quæ nobis vitæ, salutis et beatitudinis æternæ dona valet tribuere. Unde suggero, rex, ut templa et altaria quæ sine fructu utilitatis sacravimus ocius anathemati et igni contradamus." Quid plura? præbuit rex palam assensum evangelizandi beato Paulino, et<sup>2</sup> abrenuntiata idolatria, fidem se Christi suscipere confessus est. Cumque a<sup>3</sup> præfato pontifice sacrorum suorum quæreret, quis aras et fana idolorum cum sæptis quibus erant circumdata primus profanare deberet; ille respondit: "Ego. Quis enim quæ per stultitiam colui, nunc ad exemplum omnium aptius quam ipse destruam per sapientiam mihi a Deo vero donatam?" Statimque abiecta superstitione vanitatis, rogavit sibi regem arma dare et equum emissarium, quem ascendens ad idola destruenda veniret. Non enim licuerat pontificem sacrorum vel arma ferre, vel præter in equa equitare. Accinctus ergo gladio accepit lanceam in manu, et ascendens emissarium regis pergebat ad idola. Quod aspiciens vulgus, æstimabat eum insanire. Nec distulit ille, mox ut propiabat ad fanum, profanare illud, iniecta in eo lancea quam tenebat: multumque gavisus de agnitione veri Dei cultus, iussit sociis destruere ac succendere fanum cum omnibus sæptis suis. Ostenditur autem locus ille quondam idolorum non longe ab Eboraco ad orientem, ultra amnem Dorwencienem, et vocatur hodie Gomundingaham, ubi pontifex ipse inspirante Deo vero polluit ac destruxit eas quas ipse sacraverat aras.

second hand.

<sup>1</sup> veritas] veritatis, MS.

³ a] et, MS. <sup>2</sup> ct] rex et, first hand; et rex,

#### CAP. XXVIII.

Quod rex Edwinus cum cunctis gentis suæ nobilibus ac plebe perplurima fidem et lavaerum sanctæ regenerationis <sup>1</sup> accepit.

IGITUR rege Occidentalium Saxonum Quinchelmo in loco qui lingua Anglorum Quichelmeshlawe usque hodie dicitur interempto, qui locus in testimonium victoriæ Edwini nomen habet, universisque aliis qui in necem Edwini conspiraverant aut trucidatis aut in deditionem receptis, filiaque ipsius, ut præmisimus, baptizata, oraculoque prædicto per beatum Paulinum, sicut præmisimus, sibi revelato instigatus, rex Edwinus cum Bed. ii. 14. cunctis gentis suæ nobilibus ac plebe perplurima fidem et lavacrum sanctæ regenerationis [accepit],2 anno regni Baptism of sui undecimo, qui est annus Dominicæ incarnationis Edwin. sexcentesimus vicesimus septimus, ab adventu vero Anglorum in Britanniam annus centesimus octogesimus. Baptizatus autem est Edwinus Eboraci die sancto Paschæ, pridie<sup>3</sup> iduum Aprilium, in ecclesia sancti Petri April 12, apostoli, quam ibidem ipse de ligno cum catechizaretur<sup>4</sup> A.D. 627. citato opere construxit. In qua etiam civitate ipsi doctori atque antistiti suo Paulino sedem episcopatus Mox autem ut baptisma consecutus est, donavit. curavit, docente eodem Paulino, maiorem ipso in loco et augustiorem de lapide fabricare basilicam, in cuius medio ipsum quod prius fecerat oratorium includeretur. Præparatis ergo fundamentis in gyro prioris York oratorii per quadrum cœpit ædificare basilicam. Sed Minster. priusquam altitudo parietis esset consummata, rex Murder of impia nece Edwin. ipse, sicut in sequentibus docebimus, fuerat occisus. Qua de re opus idem successori suo

regenerationis] regnerationis, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> accepit] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> pridie] pridue, MS.

<sup>&#</sup>x27; catechizaretur] catezizaretur MS.

Paulinus. of York, makes many converts.

Oswaldo perficiendum reliquit. Paulinus autem ex co archbishop tempore sex annis continuis, id est, ad finem usque imperii regis illius, verbum Dei, annuente ac favente ipso, in ea provincia prædicabat: credebantque et baptizabantur quotquot erant præordinati ad vitam æternam; in quibus erant Osfridus et Edfridus filii regis Edwini, qui ambo ei exuli nati sunt de Quenburga filia Cerli regis Merciorum.

> Baptizati sunt tempore sequente et alii liberi eius de Æthelburga regina progeniti, Æthelhimus et Ætheldritha filia et alter filius Vlfrea, quorum primi adhuc albati rapti sunt de hac vita, et Eboraci in ecclesia sepulti. Baptizatus est et Yffi filius Osfridi, sed et alii nobiles ac regii viri non pauci. Tantus autem fertur tunc fuisse fervor fidei ac desiderium lavacri salutaris genti Northumbrorum, ut quodam tempore Paulinus veniens cum rege et regina in villam regiam quæ vocabatur Adgefrin, triginta sex diebus ibidem cum eis catechizandi et baptizandi officio deditus moraretur: quibus diebus cunctis a mane usque ad vesperam nihil aliud ageret, quam confluentem eo de cunctis viculis ac locis plebem Christi verbo salutis instruere, atque instructam in fluvio Gleni, qui proximus erat, lavacro remissionis abluere. Hee villa tempore sequentium regum deserta, et [alia] pro illa est facta in loco qui vocatur Makmin. Hæc quidem est in provincia Berniciorum; sed et in provincia Deirorum, ubi sæpius manere cum rege solebat, baptizabat in fluvio Swalawa, qui vicum Cataractam præterfluit. Non enim oratoria vel baptisteria in ipso exordio nascentis ibi ecclesiæ poterant ædificari. Attamen in Campo Dono, ubi tunc ctiam villa regia crat, fecit basilicam, quam postmodum pagani a quibus Edwinus rex occisus est, cum tota eadem villa succenderunt: pro qua

¹ alia] om. MS. But see Bed. ii. 14.

reges posteriores fecere sibi villam in regione quæ vocatur Loidis. Evasit autem ignem altare, quia lapideum erat: et servatur adhuc in monasterio reverentissimi abbatis et presbyteri Drihtulfi, quod in silva Elmete est.

Tantum autem devotionis Edwinus erga cultum Bed. ii. 15. veritatis habuit, ut etiam regi Orientalium Anglorum Conversion Erpwaldo filio Redwaldi persuaderet, relictis idolorum of Erpwald, king of superstitionibus, fidem et sacramenta Christi cum the East sua provincia suscipere. Et quidem pater eius Red-Angles. waldus iam dudum in Kantia sacramentis Christianæ His father fidei imbutus est, sed frustra: nam rediens domum, Redwaldus, once ab uxore sua et quibusdam perversis doctoribus seduc- convert, tus est, atque a sinceritate fidei depravatus habuit had reposteriora peiora prioribus; ita ut in morem antiquorum heathen-Samaritanorum et Christo servire videretur, et diis quibus antea serviebat, atque in eodem fano et altare haberet ad sacrificium Christi, et arulam ad victimas dæmoniorum. Quod videlicet fanum rex eiusdem provinciæ Aldulfus usque ad suum tempus perdurasse, et se in pueritia vidisse testabatur.

Erat autem præfatus rex Redwaldus natu nobilis Pedigree of quamlibet1 actu ignobilis, filius Titili, cuius pater fuit Redwald. Uffa, a quo reges Orentalium Anglorum Uffingas appellant. Verum Erpwaldus, non multo postquam fidem Murder of accepit tempore, occisus est a viro gentili, nomine Erpwald. Richerhto. Et exinde tribus annis provincia in errore versata est, donec accepit regnum frater eiusdem Erpwaldi Sigbertus, vir per omnia Christianissimus ac His brother doctissimus, qui vivente adhuc fratre cum exularet in Sigbert, a zealous Gallia, fidei sacramentis imbutus est; quorum partici-Christian, pem, mox ubi regnare cœpit, totam suam provinciam sueceeds after three facere curavit. Cuius studiis gloriosissime favit Felix years. episcopus, qui de Burgundiorum partibus, ubi ortus et Felix ordinatus est, cum venisset ad Honorium archiepisco-bishop of Dommoc.

<sup>1</sup> quamlibet] quam licet, MS. See Bed. ii. 15.

pum, eique indicasset desiderium suum, misit eum ad prædicandum verbum vitæ præfatæ nationi Anglorum. Nec vota ipsius in cassum cecidere; quin potius fructum in ea multiplicem credentium populorum pius agri spiritualis cultor invenit. Siquidem totam illam provinciam, iuxta sui nominis sacramentum, a longa iniquitate atque infelicitate liberatam, ad fidem et opera iustitiæ ac¹ perpetuæ felicitatis dona perduxit, accepitque sedem episcopatus in civitate Dommoc: et cum decem ac septem annos eidem provinciæ pontificali regimine præesset, ibidem in pace vitam finivit.

Bed. ii. 16. Paulinus converts the province of Lindissi.

Prædicabat autem Paulinus verbum Dei provinciæ Lindissi, quæ est prima ad meridianam Humbriæ fluminis ripam, pertingens usque ad mare, præfectumque Lindecolniæ civitatis, cui nomen Blecca, primum cum domo sua convertit ad Dominum. In qua videlicet civitate ecclesiam operis egregii de lapide fecit. Cuius tecto vel longa incuria, vel hostili manu deiecto, parietes hactenus stare videntur, et omnibus annis aliqua sanitatum miracula in eodem loco solent, ad utilitatem eorum qui fideliter quærunt, ostendi. In qua ecclesia Paulinus, transeunte ad Christum Justo, Honorium pro eo consecravit episcopum.

Lincoln cathedral.

Consecration of Honorius.

Baptisms in the Trent.

De huius fide provinciæ narravit quidam presbyter et abbas vir veracissimus de monasterio Partenei, vocabulo Deda, retulisse sibi quendam seniorem, baptizatum se fuisse die media a Paulino episcopo, præsente rege Edwino, et multam populi turbam in fluvio Trenta iuxta civitatem quæ lingua Anglorum Wlfingacestre vocatur. Qui etiam eiusdem Paulini referre esset solitus formam, quod esset vir longæ staturæ, paululum incurvus, nigro capillo, facie macilenta, naso adunco pertenui, venerabilis simul et terribilis aspectu. Habuit autem secum in ministerio et Jacobum diaconum, virum utique

industrium ac nobilem in Christo et in ecclesia, qui ad nostra usque tempora permansit.

#### CAP. XXIX.

Quod tanta fuit pax tempore regis Edwini in Anglia, Bed. ii. 16 quod mulier cum uno parvulo per totum regnum eius a mari usque ad mare nullo se lædente perambulare valeret.

TANTA autem regis Edwini temporibus pax in Bri-Security of tanniam, quaquaversum imperium eius pervenerat, fuisse England in Edwin's perhibetur, ut, sicut usque hodie in proverbio dicitur, time. etiam si mulier una cum recens nato parvulo vellet totam perambulare insulam a mari ad mare, nullo se lædente valeret. Tantum rex idem utilitati suæ gentis consuluit, ut plerisque in locis ubi fontes lucidos iuxta publicos viarum transitus conspexit, ibi ob refrigerium viantium erectis stipitibus æreos caucos suspendi iuberet, neque hos quisquam, nisi ad usum necessarium, contingere præ magnitudine vel timoris eius auderet, Tantum vero in regno excellentiæ vel amoris vellet. habuit, ut non solum in pugna<sup>2</sup> ante illum vexilla gestarentur, sed et tempore pacis equitantem inter civitates sive villas aut provincias suas cum ministris, semper antecedere signifer consuesceret: necnon et incedente illo ubilibet per plateas, illud genus vexilli, quod Romani Tufam, Angli appellant Thuf, ante eum ferri solebat.

<sup>1</sup> quisquam] quisnam, MS. But <sup>2</sup> in pugna] inpugnat, MS. see Bed. ii. 16.

# CAP. XXX.

Bed. ii. 17. Quod Honorius papa regi Edwino litteras miserat exhortatorias.

Letter of Pope Honorius to Edwin. EODEM tempore præsulatum apostolicæ sedis Honorius Bonifacii successor habebat. Qui ubi gentem Northumbrorum cum suo rege ad fidem confessionemque Christi, Paulino evangelizante, conversam esse didicit, misit eidem Paulino pallium, misit et regi Edwino litteras exhortatorias, paterna illum caritate accendens, ut in fide veritatis quam acceperat, persistere semper ac proficere curaret. Quarum videlicet litterarum iste est ordo:

"Domino excellentissimo atque præcellentissimo filio Edwino regi Anglorum Honorius episcopus servus servorum <sup>2</sup> Dei salutem. Ita Christianitatis vestræ integritas circa sui Conditoris cultum fidei est ardore succensa, ut longe lateque resplendeat, et in omni mundo annuntiata, vestri operis multipliciter referat fructum. Sic enim vos reges esse cognoscitis, dum Creatorem et Regem vestrum orthodoxa prædicatione edocti, Deum venerando creditis, eique, quod humana valet condicio, mentis vestræ sinceram devotionem exsolvitis.3 Quid enim Deo nostro aliud offerre valebimus, nisi ut in bonis actibus persistentes, ipsumque Auctorem humani generis confitentes, eum colere eique vota nostra reddere festinemus? Et ideo, excellentissime fili mi, paterna vos caritate qua convenit exhortamur, ut hoc quod vos Divina misericordia ad suam gratiam vocare dignata est, sollicita intentione et assiduis orationibus servare omni modo festinetis;

¹ acceperat] acceperet, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> servus servorum] servus servus, MS. See Bed. ii. 17.

<sup>3</sup> exsolvitis] exolvitis, MS.

ut qui vos in præsenti sæculo ex omni errore absolutos ad agnitionem sui nominis est dignatus perducere, et cœlestis patriæ vobis præparet mansionem. Prædicatoris igitur vestri domini mei apostolicæ memoriæ Gregorii frequenter lectione occupati, præ oculis affectum doctrinæ ipsius, quem pro vestris animabus libenter exercuit, habetote: quatinus eius oratio et regnum vestrum populumque augeat, et vos Omnipotenti Deo irreprehensibiles repræsentet. Ea vero quæ a nobis pro vestris sacerdotibus ordinanda sperastis, hæc pro fidei vestræ sinceritate, quæ nobis multimoda relatione per præsentium portitores laudabiliter insinuata est, gratuito animo attribuere ulla sine dilatione prævidemus; et duo pallia utrorumque metropolitanorum, id est, Honorio et Paulino direximus, ut dum quis eorum de hoc sæculo ad Auctorem suum fuerit accersitus, in loco ipsius superstes alterum episcopum ex hac nostra autoritate debeat subrogare. Quod quidem tam pro vestræ caritatis affectu, quam pro tantarum provinciarum spatio quæ inter nos et vos esse noscuntur, sumus invitati concedere, ut in omnibus devotioni vestræ nostrum concursum et iuxta vestra desideria præberemus. Incolumem excellentiam vestram gratia superna custodiat."

Inter hæc Justus archiepiscopus ad cœlestia regna Bed. ii. 18. sublatus est quarto iduum Novembrium die, et Hono-Justus dies, rius pro illo in præsulatum electus: qui ordi- Nov. 10, 630. nandus venit ad Paulinum, et occurrente sibi illo in Honorius Lindecolnio quintus ab Augustino Dorobernensis eccle-fifth archsiæ consecratus est antistes. Cui etiam præfatus papa Canter-Honorius misit pallium et litteras, in quibus decernit bury. hoc ipsum, quod in epistola ad Edwinum regem missa decreverat: scilicet ut cum Dorobernensis vel Eboracensis antistes de hac vita transierit, is qui superest consors eiusdem gradus, habeat potestatem alterum ordinandi, in loco eius qui transierat, sacerdotem; ne sit necesse ad Romanam usque civitatem per tam prolixa

terrarum et maris spatia pro ordinando archiepiscopo semper fatigari. Quarum etiam textum litterarum in nostra hac historia ponere commodum duximus.

Letter of pope Honorius to him.

"Dilectissimo fratri Honorio Honorius episcopus servus servorum Dei. Inter plurima quæ Redemptoris nostri misericordia suis famulis dignatur bonorum munera prærogare, illud etiam clementer collata suæ pietatis munificentia tribuit, quotiens per fraternos affectus unanimem dilectionem quadam contemplatione alternis aspectibus repræsentat. Pro quibus maiestati eius gratias indesinenter exsolvimus, eumque votis supplicibus exoramus, ut vestram dilectionem in prædicatione evangelii elaborantem et fructificantem, sectantemque magistri et capitis sui sancti Gregorii regulam, perpeti stabilitate confirmet, et ad augmentum ecclesiæ suæ potiora per vos suscitet incrementa; ut fide et opere, in timore Dei et caritate, vestra adquisitio decessorumque vestrorum, quæ per domini Gregorii exordium pullulat, convalescendo amplius extendatur; ut ipsa vos Dominici eloquii promissa in futuro respiciant, vosque vox ista ad :eternam festivitatem evocet:1 'Venite ad me omnes qui laboratis et onerati estis, et ego reficiam vos.' Et iterum: 2 'Euge, serve bone et fidelis; quia super pauca fuisti fidelis, supra multa te constituam: intra in gaudium Domini tui.' Et nos equidem, fratres carissimi, hæc vobis pro æterna caritate exhortationis verba præmittentes, quæ rursus pro ecclesiarum vestrarum privilegiis congruere posse conspicimus, non desistimus impertire. Et tam iuxta vestram petitionem, quam filiorum nostrorum regum, vobis præsenti nostra præceptione, vice beati Petri apostolorum principis, auctoritatem tribuimus, ut quando unum ex vobis Divina ad se iusserit gratia evocari, is qui superstes fuerit alterum in loco debeat defuncti

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Matth, xi, 28.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Matth. xxv. 23.

episcopum ordinare. Pro hac etiam re singula vestræ dilectioni pallia pro eadem ordinatione celebranda direximus, ut per nostræ præceptionis auctoritatem possitis Deo placitam ordinationem efficere; quia ut hæc vobis concederemus, longa terrarum marisque intervalla, quæ inter nos ac vos obsistunt, ad hæc nos condescendere coëgerunt, ut nulla possit ecclesiarum vestrarum iactura per cuiuslibet occasionis optentum quoquo modo provenire; sed potius commissi vobis populi devotionem plenius propagare. Deus te incolumem custodiat, dilectissime frater."

"Data die tertia idus Junias imperantibus dominis nostris piissimis Augustis, et Heraclio anno vicesimo quarto, post consulatum eiusdem anno vicesimo tertio; [atque Constantino filio ipsius anno vicesimo tertio,]1 et consulatus eius anno tertio; sed et Heraclio felicissimo Cæsare id est filio eius anno tertio, indictione June 11, septima, id est, anno Dominicæ incarnationis sexcen- A.D. 634. tesimo tricesimo quarto."

#### CAP. XXXI.

De pugna inter Edwinum regem Northumbrorum Monum. et Cadwallonem regem Britonum.

ORTA discordia inter Edwinum regem Northumbro- Rog. Wend. rum et Cadwallonem regem Britonum, cum utrorumque pp.130,131. homines sese plurimis decertationibus inquietavissent, [A.D.633.] convenerunt ambo reges ultra Humbrum in prælium, king of the factoque congressu amisit Cadwallo multa milia suo-Britons, is rum, et in fugam versus est, arreptoque per Albaniam Edwin, itinere Hiberniam insulam adivit. At Edwinus, ut and flies to

Galfrid. xii. 4, seq.; Matth. Westm. Cadwallo,

<sup>1</sup> atque\_tertio] om. MS. See Bed. ii. 18.

triumpho potitus fuit, duxit exercitum suum per provincias Britonum, id est tria eorum regna, Demeciæ videlicet Venodociæ et Meneniæ. Combustis urbibus et colonis destructis omnes illorum provincias in sua iura recepit. Cadwallo autem, qui in Hiberniam aufugerat, resociatis catervis suis conabatur semper in patriam navigiis reverti, nec poterat; quia quocunque in portu applicare incipiebat, obviabat illi Edwinus cum multitudine sua, introitumque auferebat. Venerat namque ad eum quidam sapientissimus astrologus et augur ex Hispania, vocabulo Pellitus, qui cursus stellarum edoctus prædicebat ei omnia infortunia quæ accedebant. Unde reditu Cadwallonis notificato, obviabat ei Edwinus navesque suas illidebat, ita ut submersis sociis eidem omnem portum abnegaret. Nescius igitur Cadwallo quid faceret, cum fere in desperationem revertendi incidisset, tandem apud se deliberabat, quod Salamonem regem Armoricanorum Britonum adiret, sets sail for rogaretque illius auxilium, quo in regnum suum reverti quivisset. Cumque vela versus Armoricam dirigeret, ruunt ex inproviso tempestates validæ, disperguntque naves, ita ut in brevi nulla cum altera remaneret. Invasit ilico terror nimius rectorem navis regis, quam relicto remige dispositioni fortunæ permisit. Ut igitur cum [periculo mortis]<sup>2</sup> tota nocte inter obstantes undas nunc huc nunc illuc expulsa fuit, in sequentis diei aurora applicuerunt in quandam insulam quæ Garnareia nuncupatur, ubi maximo labore nacti sunt tellurem. Occupavit continuo Cadwallonem tantus dolor ab amissione suorum, ut tribus diebus ac noctibus cibo vesci aspernaretur, ac in lecto infirmatus Quarta deinde die cepit eum maxima cupiditas edendi ferinam carnem; vocatoque Briano nepote suo indicavit quod concupiscebat. At ille sumpto arcu

Cadwallo, after many vain attempts to land in Britain, Armorica.

A storm disperses his fleet.

Helandson the island Garnareia.

cum pharetra cœpit ire per insulam, ut si casus aliquam feram offerret, escam illi ex ea acquireret. Cumque aliquam non reperisset, cruciatus est angustiis maximis, quia domini sui subvenire nequiret affectui. Timebat enim ne mors infirmitatem ipsius subsequeretur, si appetitum suum explere non valuisset. Usus To appease igitur arte nova scidit femur suum, et abstraxit inde the king's longing for frustum¹ carnis, paratoque veru torruit illud et ad meat, his regem pro venatione portavit. Mox ille, ferinam car-nephew Brian cuts nem esse existimans, cœpit ea vesci et sese reficere, a slice from admirans quod tantam dulcedinem in aliis non repetitigh and risset carnibus. Satiatus tandem hilarior factus est; dresses it. ita ut post tres dies totus sanus fieret. Incumbente deinde congruo vento armamenta navis paravit; erectoque velo æquoreum iter aggrediuntur, et in Kidalentam urbem applicant. Deinde venientes ad regem Salomonem suscepti sunt ab illo benigne, et ut decebat Salomo, venerati. Et cum causam adventus eorum didicisset, king of Armorica, auxilium eis in hunc sermonem promisit: "Dolendum engages to nobis est, egregii iuvenes, patriam avorum nostrorum cadwallo. a barbara gente oppressam esse, et vos ignominiose expulsos. Et cum ceteri homines regna sua tueri queant, mirum est populum vestrum tam fecundam insulam amisisse, nec genti illorum, quam nostrates pro vili habent, resistere posse. Cum gens huius meæ Britanniæ una cum vestratibus cohabitaret, dominabatur omnium provincialium virorum, nec fuit uspiam populus præter Romanos, qui eam subiugare quivisset. Romani autem licet eam ad tempus subditam habuissent, amissis rectoribus suis ac interfectis cum dedecore expulsi abscesserunt. Sed postquam Maximiano et Conano ducibus ad hanc venerunt provinciam, residui qui remanserunt nunquam eam deinceps habuerunt gloriam, ut diadema regni con-

tinue haberent. Quamquam enim multi principes corum antiquam patrum dignitatem haberent, plures tamen debiliores heredes succedebant, qui eam penitus invadentibus hostibus amittebant. Unde debilitatem populi doleo, cum ex eodem genere simus et sic Britones nominemur, sicut et gens nostri¹ regni, quæ patriam quam videtis omnibus vicinis adversatam viriliter tuetur."

Postquam his et aliis finem dicendi fecit, aliquantulum verecundans Cadwallo in hunc modum respondit: "Gratias tibi ago, rex regibus atavis<sup>2</sup> edite, quia auxilium mihi promittis ut regnum meum recuperem. Hoc autem quod dicebas, gentem meam non servasse avorum dignitatem, postquam Britones ad has provincias venerunt, nequaquam admirandum censeo. Nobiliores namque totius regni prædictos duces secuti fuerunt, ignobiliores remanserunt. Qui cum vicem nobilium optinere coepissent, extulerunt se ultra quam dignitas expetebat, et ob affluentiam divitiarum superbi comperent tali et tante fornicationi indulgere, qualis nec inter gentes audita est; et, ut Gildas historicus testatur, non solum hoc vitium sed omnia humanæ naturæ accidere solent, et præcipue quod totius boni evertit statum, odium veritatis cum assertoribus suis, susceptio mali pro bono, exceptio Sathanæ pro angelo lucis. Ungebantur reges non propter Dominum, sed qui ceteris crudeliores extarent; et paulo post ab unctoribus non pro veri examinatione trucidabantur, aliis electis trucioribus. Si quis vero eorum mitior et veritati propior videretur, in hunc quasi subversorem Britanniæ omnium odia telaque torquebantur. Denique omnia quæ Deo placebant [et displicebant]<sup>3</sup> æquali lance inter eos penderent, si non

Gildas. [Hist. c.19 p. 12, c. seq.]

<sup>1</sup> nostri] vestri, MS.
2 atavis] attavis, MS. Horat.
Carm. 1. 1, 1.

<sup>8</sup> et displicebant] Galfrid. xii. 6.

graviora essent displicentia. Itaque agebantur cuncta que saluti fuerant contraria, ac si nihil medicinæ a vero omnium Medico largiretur; et non solum hoc sæculares viri, sed et ipse grex Domini eiusque pastores sine discretione faciebant. 1 Non igitur admirandum est degeneres tales Deo ob talia scelera invisos patriam illam amittere, quam modo prædicto maculaverant. Volebat enim Deus vindictam sumere, dum externum populum supervenire passus est, qui eos patriis agris exterminarent. Dignum tamen esset, si Deus permitteret, cives pristinæ dignitati restituere, ne generi nostro obprobrium sit nos debiles fuisse rectores, qui tempore nostro in id non desudaverimus. etenim nobis atavus 2 fuit, unde securius auxilium tuum postulo. Malgo namque, summus ille rex, qui post Arthurum quartus regnaverat, duos generavit Pedigrees filios, quorum unus Cumanus, alter vero Run voca- of Cad-wallo and batur. Cumanus autem genuit Belin, Beli Jagonem, Salomo. Jago Cadnanum patrem meum. Runo vero, qui post obitum fratris expulsus fuit, inquietatione Saxonum hanc patriam adivit, deditque filiam suam Hohelo duci, filio magni Hoheli, qui cum Arthuro patrias subiugaverat. Ex illa natus est Alanus, ex Alano Hohelus pater tuus, qui dum vixit toti Galliæ non minimum inferebat terrorem." Interea hiemante eo Brian unapud Salomonem, inierunt consilium, ut Brianus præ-dertakes to fatus nepos regis in Britanniam transfretaret, præ-win's asfatumque astrologum Edwino regi futura prædicentem, Pellitus. sicut prædiximus, qua de re Cadwalloni regressus in patriam fuerat denegatus, aliquo modo perimeret, ne solita arte adventum Cadwallonis indicaret. Cumque Brianus in portu Hamonis, id est. Southamptonia, applicuisset, finxit se infra vestimenta cuiusdam pauperis, fecitque sibi baculum ferreum quo astrologum sive

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> faciebant] faciebat, MS.

magum <sup>1</sup> interficeret. Deinde perrexit Eboracum, nam tunc Edwinus ibi manebat. Ut igitur illam ingressus est, associavit se pauperibus, qui ante ianuam regis eleemosynam expectabant. Eunte autem eo et redeunte, egressa est soror eius ex aula habens pelium in manibus, ut aquam reginæ asportaret. Illam rapuerat Edwinus ex urbe Gurgonensium, dum post fugam Cadwallonis per provincias Britonum desæviret. Cum itaque ante Brianum præteriret, agnovit eam continuo, et in fletum solutus demissa 2 voce eam vocavit. Ad vocem igitur illius puella faciem vertens, dubitavit primo quis ipse At ut propius<sup>3</sup> accessit, agnito fratre pæne in extasi collapsa est, timens ne aliquo infortunio notificatus ab hostibus caperetur. Postpositis ergo oculis indicavit breviter fratri statum curiæ, et astrologum quem quærebat, qui forte inter pauperes deambulabat, dum eleemosyna eisdem distribueretur. Porro Brianus præcepit sorori suæ sequenti nocte ex thalamis furtim egredi, et ad se extra urbem iuxta quoddam vetus templum venire. Deinde intromisit se infra turbam pauperum in parte illa, ubi Pellitus astrologus ipsos Nec mora: cum aditum collocabat. percutiendi habuisset, erexit burdonem, infixitque Pellitum sub pectore, atque eodem ictu interfecit. Mox projecto baculo delituit inter ceteros, et præfata latibula favente Deo petivit. At soror eius nocte instante pluribus modis conata est egredi, nec valuit, quia Edwinus ob necem Pelliti astrologi exterritus vigiles circa curiam posuerat, qui quæque abdita explorantes egressum ei abnegabant. Cumque id comperisset Brianus, recessit ex loco illo, ivitque Exoniam, ubi convocatis Britonibus ea quæ fecerat notificavit. Missis ergo ad Cadwallonem4 legatis munivit urbem illam, mandavitque

Brian fortifies Exeter,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> astrologum sive magum] sine astrologum magum, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> demissa, MS.

<sup>3</sup> propius] proprius, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cadwallonem] Cadwalonem, MS.

universis Britonum proceribus ut oppida sua conservare insisterent, lætique adventum Cadwallonis Peanda. expectarent, qui in brevi auxilio Salomonis fretus eis king of Mercia, præsidio veniret. Hoc itaque per totam insulam divul-invests gato, Peanda rex Merciorum cum maxima multitudine Exeter. Saxonum veniens Exoniam Brianum obsedit.

# CAP. XXXII.

De reditu' Cadwallonis regis in Britanniam, et de Galfrid. captione Peandæ regis Merciorum, et de morte regis Monume xii. 8; Edwini et desolatione provincia Northumbrorum. Matth.

Cum rex Britonum Cadwallo que facta fuerant de pp. 219, Rog. Pellito astrologo cognovisset, applicuit in insulam cum Wend. decem milibus militum, quos ei rex Salomon commise- 133, rat, petivitque celeriter obsidionem quam prædictus rex [A.D.634.] Peanda tenebat. Conserto deinde gravi prælio, captus est rex Peanda, et eius exercitus peremptus et dissi- Cadwallo lands in patus. At Peanda, cum alium aditum salutis non Britain, haberet, Cadwalloni regi se subdens fidelitatem iuravit, takes capet obsides de subiectione invenit, seseque promisit cum anda, king Cadwallone Saxones inquietaturum. Itaque Peanda and with rege triumphato, convocatis Britonibus Cadwallo rex him incum dicto Peanda rege Merciorum Northumbriam Northumpetivit, patriamque regis Edwini non cessavit devastare. berland. Quod cum Edwino relatum esset, associavit¹ sibi omnes regulos Anglorum, dicto Peanda Merciorum Bed. ii. 20. rege tantum excepto; et conserto gravi prælio in Edwin is campo qui vocatur Hatfeld, occisus est Edwinus die battle at quarta iduum Octobrium anno Dominicæ Incarnationis Hatfeld, Oct. 12, sexcentesimo tricesimo tertio, cum esset annorum qua- A.D. 633. draginta et octo, eiusque totus exercitus est interemptus et 48, regni 17.

Westm.,

<sup>1</sup> reditu] redditu, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> associavit] associavitque, MS.

et dispersus. Regnavit autem Edwinus gloriosissime super gentem Anglorum simul et Britonum decem et septem annis, et tandem, ut præmisimus, a Cadwallone et Peanda regibus in supradicto bello est interemptus. In præfato vero bello ante patrem occisus est Effridus filius Edwini, iuvenis bellicosus, cum Godboldo rege Orchadum, qui Edwino in auxilium venerat. vero filius Edwini, nomine Ædfridus, necessitate cogente ad Peandam regem transfugit, et ab eo postmodum, regnante Oswaldo, contra fidem iurisiurandi<sup>1</sup> peremptus tempore maxima est facta strages in Quo ecclesia vel gente Northumbrorum, maxime quod unus ex ducibus a quibus acta est, paganus, alterque barbarus erat pagano severior. Siquidem Peanda rex cum omni Merciorum gente idolis deditus, et Christiani nominis erat ignarus: at vero Cadwallo rex, quamvis nomen et professionem haberet Christiani, adeo tamen erat animo ac moribus barbarus, ut ne sexui quidem muliebri vel innocuæ parvulorum parceret ætati, quin universos atrocitate ferina morti per tormenta contraderet, multo tempore totas eorum provincias debacchando pervagatus, ac totum genus Anglorum Britanniæ finibus erasurum se esse deliberans. Sed nec religioni Christianæ, quæ apud eos exorta erat, aliquid inpen debat honoris; quippe cum usque hodie moris sit Britonum, fidem religionemque Anglorum pro niliilo habere, neque in aliquo eis magis communicare quam cum paganis.

tion in Northumberland.

Persecu-

Allatum est autem caput Edwini regis Eboracum, et illatum postea in ecclesiam beati Petri apostoli, quam ipse incepit, sed successor eius Oswaldus perfecit, ut supra docuimus, positum est in porticu sancti papæ Gregorii, a cuius ipse discipulis verbum vitæ susceperat.

Paulinus

Turbatis itaque rebus Northumbrorum huius articulo

iurisiurandi] iusiurandi, MS. | 2 severior] sævior, Bed. ii. 20.

cladis, cum nihil alicubi præsidii nisi in fuga esse retires into videretur, Paulinus, assumpta secum regina Æthelburga Kent. quam pridem adduxerat, rediit Kantiam navigio, atque ab Honorio archiepiscopo et rege Edbaldo multum honorifice susceptus est. Venit autem illuc duce Basso, milite regis Edwini fortissimo, habens secum Anfledam filiam Edwini, et Usfream filium eiusdem regis, necnon et Iffi filium Osfridi filii¹ eius, quos postea mater metu Edbaldi et Oswaldi regum misit in Galliam nutriendos regi Daguberto, qui erat amicus illius; ibique ambo in infantia defuncti, et iuxta honorem vel regiis pueris vel innocentibus Christi congruum in ecclesia sepulti Attulit autem secum vasa pretiosa Edwini regis perplura, in quibus et crucem magnam auream, et calicem aureum consecratum ad ministerium altaris, quæ omnia in ecclesia Cantuariensi<sup>2</sup> servata multo post tempore ostendebantur.

### CAP. XXXIII.

Ut primi successores Edwini regis et fidem succ gentis Bed. iii. 1.

perdiderint et regnum.

Interfecto in pugna nobilissimo rege Edwino, sus-A.D. 633. cepit pro illo regnum Deirorum, de qua provincia ille Osric king of Deira. generis prosapiam et primordia regni habuerat, filius patrui eius Alfrici, vocabulo Osricus, qui ad prædicationem Paulini fidei erat sacramentis imbutus. Porro Anfrid regnum Berniciorum, nam in has duas provincias gens king of Bernicia. Northumbrorum antiquitus divisa erat, suscepit filius Æthelfridi, qui de illa provincia generis et regni originem duxerat, nomine Anfridus. Siquidem tempore toto

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> filii] filiū, MS. But see Bed. | <sup>2</sup> Cantuariensi] Cantiæ, Bed. ii. 20.

quo regnavit Edwinus, filii præfati regis Æthelfridi, qui ante illum regnaverat, cum magna nobilium iuventute apud Scottos sive Pietos exulabant, ibique ad doctrinam Scottorum catechizati et baptismatis sunt Qui ut mortuo rege inimico patriam gratia recreati. sunt redire permissi, accepit primus eorum quem diximus Anfridus regnum Berniciorum. Qui uterque rex ut terreni regni infulas sortitus est, sacramenta regni cœlestis quibus initiatus erat, anathematizando perdidit, ac se priscis idolatriæ sordibus polluendum perdendumque restituit.

A.D. 634. are killed by Cadwallo.

A.D. 635,

Nee mora: utrumque rex Britonum Cadwallo impia Both kings manu sed iusta ultione peremit. Et primo quidem proxima æstate Osricum, dum se in oppido municipio temerarie<sup>1</sup> obsedisset, erumpens subito eum suis omnibus imparatum cum toto exercitu delevit. Dein cum anno integro provincias Northumbrorum non ut rex victor possideret, sed quasi tyrannus sæviens disperderet ae tragica cæde dilaceraret, tandem Anfridum inconsulte ad se cum duodecim electis militibus postulandæ pacis gratia venientem simili sorte damnavit. Infaustus ille annus et omnibus bonis exosus usque hodie permanet, tam propter apostasiam regum Anglorum qua se fidei sacramentis exuerant, quam propter vesanam Britonici regis tyrannidem. Unde cunetis placuit regum tempora computantibus, ut ablata de medio regum perfidorum memoria, idem annus sequentis regis, id est, Oswaldi, viri Deo dilecti, regno assignaretur.

<sup>1</sup> temerarie] temararie, MS.

#### CAP. XXXIV.

Quod Oswaldus super duo regna, Deirorum videlicet Bed. iii. 3. et Berniciorum, consecratur in regem.

Anno gratiæ sexcentesimo tricesimo quinto Oswaldus A.D. 635. vir Deo dilectus regnum Northumbrorum integrum king of suscipiens novem annis tenuit. Qui mox ubi regnum Northumsuscepit, desiderans totam cui præesse cœpit gentem fidei Christianæ gratia imbui, cuius experimenta per-He invites maxima in expugnandis barbaris iam ceperat, misit the Scotti ad maiores natu Scottorum, inter quos exulans ipse missionary baptismatis sacramenta cum his qui secum erant mili-into his country. tibus consecutus erat; petens ut sibi mitteretur antistes, cuius doctrina ac ministerio gens quam regebat Anglorum Dominicæ fidei dona disceret et susciperet sacramenta. Neque aliquanto tardius quod petiit im-Aidan's petravit: accepit namque pontificem Aidanum, summæ mission. mansuetudinis et pietatis ac moderaminis virum, habentemque zelum Dei.

Venienti igitur ad se episcopo Aidano, rex locum He is made sedis episcopalis in insula Lindisfarnensi, ubi ipse bishop of Lindispetebat, tribuit. Qui videlicet locus accedente ac farne. recedente reumate bis cotidie instar insulæ maris circumvolvitur undis, bis renudato litore contiguus terræ redditur. Admonitionibusque episcopi humiliter ac liberter in omnibus auscultans Oswaldus, ecclesiam Christi in regno suo multum diligenter ædificare ac dilatare curavit. Ubi pulcherrimo sæpe spectaculo contigit, ut evangelizante antistite qui Anglorum linguam perfecte non noverat, ipse rex suis ducibus ac ministris interpres verbi existeret cœlestis: quia nimirum tam longo exilii sui tempore linguam Scottorum iam plene didicerat. Exinde coeperunt plures per dies

<sup>1</sup> aliquanto] aliquando, MS.

de Scottorum regione venire Britanniam, atque illis Anglorum provinciis, quibus regnavit rex Oswaldus, magna devotione verbum fidei prædicare, et credentibus gratiam baptismi, quicunque sacerdotali erant gradu præditi, ministrare. Construebantur ergo ecclesiæ per loca, confluebant ad audiendum verbum Dei gaudentes, donabantur munere regio possessiones et territoria ad instituenda monasteria, imbuebantur præceptoribus Scottis parvuli Anglorum, una cum maioribus studiis et observatione disciplinæ regularis.

The island Hii, Nam monachi erant maxime qui ad prædicationem venerant. Monachus ipse episcopus Aidanus, utpote de insula quæ vocatur Hii destinatus: cuius monasterium in cunctis pæne septentrionalium Scottorum et omnium Pictorum monasteriis non parvo tempore arcem tenebat, regendisque eorum populis præerat. Quæ videlicet insula ad ius quidem Britanniæ pertinet, non magno ab ea freto discreta, sed donatione Pictorum, qui illas Britanniæ plagas incolunt, iamdudum monachis¹ Scottorum tradita, eo quod illis prædicantibus fidem Christi perceperint.

Bed. iii. 6. King Oswald's do minions. Huius igitur antistitis Aidani doctrina rex Oswaldus cum ea cui præerat gente Anglorum institutus, non solum incognita progenitoribus suis regna cælorum sperare didicit, sed et regna terrarum plusquam ulli maiorum suorum ab eodem uno Deo qui fecit cælum et terram consecutus est. Denique omnes nationes et provincias Britanniæ, quæ in quattuor linguas, id est, Britonum et Pictorum, Scottorum et Anglorum divisæ sunt, in dicione accepit.

His charity.

Quo regni culmine sublimatus, nihilominus, quod mirum dictu est, pauperibus ac peregrinis semper humilis ac largus fuit. Unde arbitror etiam temporaliter absolutam esse cœlestis sententiæ fidem, quam

Divinum quondam resultavit oraculum. "Dispersit, dedit pauperibus, iustitia eius manet in sæculum sæculi." Denique fertur quia tempore quodam cum die sancto<sup>2</sup> paschæ cum præfato episcopo Aidano consedisset ad prandium, positusque esset in mensa coram eo discus argenteus regalibus epulis refertus, et iam iamque essent manus ad panem benedicendum missuri, intrasse subito ministrum ipsius cui suscipiendorum inopum erat cura delegata, et indicasse regi, quia multitudo pauperum undecunque adveniens maxima per plateas sederet, postulans aliquid a rege: qui mox dapes sibimet appositas deferri pauperibus, sed et discum confringi, atque eisdem minutatim dividi præcepit. Quo viso pontifex qui assidebat, delectatus tali facto pietatis, apprehendit dextram eius, et ait: " Nunquam veterascet 3 hæc manus." Quod et ita iuxta votum benedictionis eius provenit. Nam cum interfecto illo in pugna manus cum brachio a cetero essent corpore resecate, contigit ut hactenus incorrupte perdurent, sicut inferius loco suo plenius declarabimus.

Huius industria regis Deirorum et Berniciorum pro-Union of vinciæ, quæ eatenus ab invicem discordabant, in unam the prosunt pacem et velut unum compaginatæ in populum. Deira and Erat autem Oswaldus filius regis Æthelfridi et frater Bernicia. Eanfridi, ac etiam nepos Edwini regis ex sorore Atha, unde dignum fuit, ut tantus præcessor, videlicet Edwinus, talem [haberet]3 de sua consanguinitate et religionis et regni heredem.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ps. exi. 9. 2 sancto] sancte, MS.

<sup>3</sup> veterascet] veterescet, MS.

<sup>4</sup> haberet] om. MS.

### CAP. XXXV.

Bed. iii. 7. Quod gens Occidentalium Saxonum cum rege suo Kinegilso, prædicante illis Birino episcopo, fidem Christi suscepit.

Conversion of the West Saxons (Gewissæ). EODEM tempore gens Occidentalium Saxonum, qui antiquitus Gewissæ vocabantur, regnante Kinegilso (Gewissæ). fidem Christi suscepit, prædicante illis verbum Dei Birino episcopo, qui cum consilio papæ Honorii venerat Britanniam; promittens quidem se illo præsente in intimis Anglorum partibus, quo nullus doctor præcessisset, sanctæ fidei semina esse sparsurum. Unde et iussu eiusdem pontificis per Asterium Genuensem episcopum in episcopatus consecratus est gradum. Sed Britanniam perveniens, ac primum Gewissorum gentem ingrediens, cum omnes ibidem paganissimos inveniret, utilius esse ratus est ibi potius verbum Dei prædicare, quam ultra progrediens eos quibus prædicare deberet inquirere.

Baptism of Kinegils.

Itaque evangelizante illo in præfata provincia, cum rex ipse Kinegils catechizatus fonte baptismi cum sua gente ablueretur, contigit tunc temporis sanctissimum ac victoriossimum regem Northumbrorum Oswaldum affuisse, eumque de lavacro exeuntem suscepisse, ac sic pulcherrimo prorsus et Deo digno consortio, cuius erat filiam accepturus in coniugem, ipsum prius secunda generatione Deo dedicatum sibi accepit in filium. Donaverunt¹ autem ambo reges eidem episcopo Birino civitatem Dorkecestriæ, ad faciendum inibi sedem episcopalem; ubi constructis ecclesiis ac Deo dedicatis Divini cultus propagines ad fructum in eis perducere laborabat.

Birinus bishop of Dorchester.

<sup>1</sup> Donaverunt] Domauerut, MS. See Bed. iii. 7.

#### CAP. XXXVI.

De pugna Oswaldi regis cum Peanda Merciorum rege et de victoria ipsius.

BONITATI autem Oswaldi regis boni totius inimicus invidens, incitavit regem Britonum Cadwallonem in necem Oswaldi, quatinus ipsum conaretur extinguere. Nam Cadwallo victoriarum gestarum memoria elatus, Will. sese dictitabat virum in exterminium Anglorum na-Malmesb. i. 49, p. 70. tum. Unde in Anglos acrius desæviens, ipsorum regem Oswaldum cum suis copiis in quantum potuit radicitus extirpare elaborabat. Qua de re ipsum Oswal-Galfrid. dum post ceteros inquietatum usque ad murum, quem Monum. xii. 10. Severus imperator inter Britanniam Scotiamque con-Cadwallo struxerat, fugavit. At vero postea cum Oswaldus forces quantulumque exercitum undecumque congregasset, his Oswald to retreat. sermonibus in bellum omnes excitavit, ut aut vincendum sibi commilitones nossent, aut moriendum, nihil de fuga meditatos; exprobrandi pudoris rem ventilari allegans, Anglos cum Britannis tam iniquo Marte confligere, ut contra illos pro salute decertarent, quos prius pro gloria eorum patres et maiores præcedentes consueverunt lacessere. Itaque pro libertate audentibus animis et effusis viribus decertarent, nihil de fuga meditantes; tali modo et illis provenire gloriam, et annuente Deo patriæ libertatem. Misso igitur a Cadwallone rege Britonum Peanda Merciorum rege cum expeditione maxima ad eundem¹ locum, ut cum Oswaldo bellum consereret, supervenit rex Oswaldus cum parvo quidem exercitu, sed fide Christi munito. Et Bed. iii. 2. ibidem facta citato opere cruce, ac fovea præparata Battle in qua crux statui deberet, ipse fide fervens hanc between Oswald and cum arripuerit ac foveæ imposuerit atque utraque Peanda. manu erectam tenuerit, donec aggesto a militibus pul-

<sup>1</sup> eundem] eundû, MS.

vere terræ figeretur, demum flexis genibus Dominum deprecatus est, ut in tanta rerum necessitate suis cultoribus cœlesti succurreret auxilio. Et hoc facto elata in altum voce cuncto exercitui proclamavit: "Flectamus omnes genua et Deum Omnipotentem Vivum ac Verum in commune deprecemur, ut nos ab hoste superbo ac feroce sua miseratione defendat. Scit enim ipse quia iusta pro salute gentis nostræ bella suscepimus." Fecerunt omnes ut iusserat, et sic incipiente diluculo in hostem progressi, iuxta meritum suæ fidei victoria potiti sunt. In cuius loco orationis innumeræ virtutes sanitatum postea noscuntur esse patratæ, ad indicium videlicet ac memoriam fidei regis Oswaldi. Nam et usque hodie multi de ipso ligno sanctæ crucis astulas excidere solent, quas cum in aguas miserint, eisque languentes homines aut pecudes potaverint sive asperserint, mox sanitati restituuntur. Vocatur locus ille lingua Anglorum Heononfeld, quod dici potest Latine Cœlestis Campus. Quod certo utique præsagio futurorum antiquitus nomen accepit, significans nimirum, quod ibidem cœleste erigendum tropæum,2 cœlestis inchoanda victoria, cœlestia usque hodie forent miracula celebranda. Est autem locus ille iuxta murum illum ad Aquilonem, quo Romani quondam ob arcendos barbarorum impetus a mari ad mare præcinxerunt Britanniam, ut supra docuimus. In quo videlicet loco consuetudinem multo iam tempore fecerant fratres Hangustaldensis ecclesiæ, quæ non longe abest. Advenientes videlicet omni anno pridie quam postea idem rex Oswaldus occisus est, vigilias pro salute animæ eius facere, plurimaque psalmorum laude celebrata, sacratiorem et cunctis honorabiliorem omnibus locum fecerunt. Nec inmerito: quia nullum, ut comperimus, fidei Christianæ signum in ulla ecclesia, nullum altare in tota

Heonon-feld.

<sup>1</sup> Scit] Sit, MS.

² tropæum] tropheum, MS.

Berniciorum gente erectum est, priusquam hoc sacræ crucis vexillum novus militiæ ductor, dictante fidei devotione, contra hostem inmanissimum pugnaturus Nec ab re est unum e pluribus, quæ ad Miracle at statuerat. hanc crucem patratæ sunt, virtutis miraculum narrare. Cross. Quidam de fratribus eiusdem Hangustaldensis ecclesiæ, nomine Bothelmus, dum incautius in glacie nocte quadam incideret, repente corruens brachium contrivit, ac gravissima fracturæ ipsius cœpit molestia fatigari; ita ut ne ad os quidem adducere ipsum brachium ullatenus dolore arcente valeret. Qui cum die quadam mane audiret unum de fratribus ad locum eiusdem sanctæ crucis ascendere disposuisse, rogavit ut aliquam partem sibi de illo ligno venerabili rediens afferret, credere se dicens, quia per hoc donante Domino salutem posset consequi. Fecit ille ut rogatus est, et reversus ad vesperam, sedentibus iam ad mensam fratribus, optulit ei aliquid de veteri musco, quo superficies ligni erat obsita. Qui cum sedens ad mensam non haberet ad manum ubi oblatum sibi munus reponeret, misit hoc in sinum sibi. Et dum iret cubitum oblitus hoc alicubi deponere, permisit suo in sinu permanere. At medio noctis tempore cum evigilaret, sensit nescio quid frigidi suo lateri adiacere, admotaque manu requirens quid esset, ita sanum brachium manumque repperit, ac si nihil unquam tanti languoris habuissent. vero est de Oswaldo rege, quod ob crebrum morem Proverb. orandi, sive gratias Deo agendi, semper ubicunque "Deus, miserere sederet supinas super genua manus habere solitus animabus fuerit. Unde adhuc proverbialiter dici solet: "Deus, nostris, dixit Osmiserere animabus nostris, dixit Oswaldus cadens in waldus terra." 2

cadens in terra.'

<sup>1</sup> languoris] langoris, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Dictum-terra] See below, ch. 37. cont.

#### CAP. XXXVII.

De morte Oswaldi regis, et de miraculis a Deo meritis ipsius Oswaldi post mortem eius factis.

Galfrid. Monum. xii. 10.

Battle of Maserfeld. Bed. iii. 9.

Oswald falls by the hand of Peanda. Aug. 5, [A.D. 642], an. æt. 38.

The year tate kings reckoned as part of

Oswald's

reign. Miracle at tion of Oswald's relics.

Bardney Abbey.

Cum autem rex Cadwallo audisset de victoria Oswaldi, quam in superiori bello de rege Peanda feliciter obtinuerat, acriori ira ignescens collegit exercitum suum et sanctum regem Oswaldum insecutus est; et collato prælio in loco qui lingua Anglorum nuncupatur Maserfeld, irruit in illum Peanda atque interfecit. Occisus vero est Oswaldus rex Christianissimus anno ætatis suæ tricesimo octavo, die quinto mensis Porro caput eius et brachia iussit Peanda Augusti. suspendi in stipitibus. Regnavit autem Oswaldus Christianissimus rex Northumbrorum novem annos, annumerato etiam illo anno, quem et feralis impietas regis Britonum et apostasia demens regum Anglorum [detestabilem] fecerat. Siquidem, ut supra docuimus, unanimo omnium consensu firmatum est, ut nomen et of the apos- memoria regum apostatarum de catalogo regum Christianorum prorsus aboleri deberet, neque aliquis regno eorum annus annotari.

Nec silentio prætereundum reor, quod virtutis ac miraculi cœlestis fuerit ostensum, cum ossa eius inventa, the transla- atque in ecclesiam in qua nunc servantur, translata sunt. Factum est autem hoc per industriam reginæ Merciorum Estrithæ, quæ erat filia fratris eius, id Bed. iii. 11. est Oswi, qui post illum regni apicem tenebat, ut in sequentibus dicemus.

Est monasterium nobile in provincia Lindesseiæ, nomine Beardoneye, quod eadem regina cum viro suo

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ch. 33. ¹ detestabilem] om. MS. See Bed. iii. 9.

Æthelredo multum diligebat, venerabatur, excolebat, in quo desiderabat sui patrui ossa reponere. Cumque venisset carrum in quo eadem ossa ducebantur, incumbente vespera, in monasterium præfatum, noluerunt ea qui erant in monasterio libenter excipere: quia etsi sanctum eum noverant, quia tamen de alia provincia ortus fuerat, et super eos regnum acceperat, veteranis eum odiis etiam mortuum insequebantur. Unde factum est ut ipsa nocte reliquiæ allatæ foris permanerent, tentorio tantum maiore supra carrum in quo inerant Sed miraculi cœlestis ostensio, quam reveextenso. renter eædem suscipiendæ a cunctis fidelibus essent, Nam tota ea nocte columna lucis, a carro illo ad cœlum usque porrecta, omnibus pæne eiusdem Lindissæ provinciæ locis conspicua stabat. Unde mane facto fratres monasterii illius, qui pridie abnuerant, diligenter ipsi petere coperunt, ut apud se eædem 1 sanctæ ac Deo dilectæ reliquiæ conderentur. igitur ossa intulerunt in thecam, quam in hoc² præparaverant, atque in ecclesia iuxta honorem congruum posuerunt: et ut regia viri persona memoriam haberet æternam, vexillum eius super tumbam auro et purpura compositum apposuerunt, ipsamque aquam in qua laverant ossa in angulo sacrarii fuderunt. Ex quo tempore factum est, ut ipsa terra quæ lavacrum venerabile suscepit, ad abigendos ex obsessis corporibus dæmones gratiæ salutaris haberet effectum.

Denique tempore sequente, cum præfata regina in The abbess eodem monasterio moraretur, venit ad salutandam Æthelhilda. eam abbatissa quædam venerabilis, vocabulo Æthelhilda, soror virorum sanctorum Æthelwini et Aldwini, quorum prior episcopus in Lindissi provincia, secundus erat abbas in monasterio quod vocatur Partaneye,

<sup>1</sup> eædem] sedem, MS. See Bed. | 2 hoc] hac, MS.; hoc, Bed.

a quo non longe et illa monasterium habebat. Cum ergo veniens illo loqueretur cum regina, atque inter alia, sermone exorto de Oswaldo, diceret quod et ipsa lucem nocte supra reliquias eius ad cœlum usque altam vidisset, adiecit regina quia de pulvere pavimenti in quo aqua lavacri illius effusa est, multi iam sanati essent infirmi. At illa petiit sibi portionem pulveris salutiferi dari; et accipiens, in panno ligatum condidit in capsella, et rediit. Transacto autem tempore aliquanto, cum esset in suo monasterio, venit illic quidam liospes, qui solebat nocturnis sæpius horis repente ab inmundo spiritu gravissime vexari. Qui cum benigne susceptus post cœnam in lecto membra posuisset, subito a diabolo arreptus, clamare, dentibus frendere, spumare, et diversis motibus cœpit membra torquere. Cumque a nullo vel teneri vel ligari potuisset, cucurrit minister, et pulsans ad ostium, nuntiavit abbatissæ. At illa aperiens ianuam monasterii, exivit ipsa cum una sanctimonialium feminarum ad locum virorum; et evocans presbyterum, rogavit secum venire ad patientem. Ubi cum venientes viderent multos affuisse qui vexatum tenere et motus eius insanos comprimere conati, nequaquam valerent, dicebat presbyter exorcismos, et quæque poterat pro sedando miseri furore agebat. Sed nec ipse, quamvis laborans multum, proficere quicquam valebat. Cumque nil salutis furenti superesse videretur, repente venit in mente abbatissæ pulvis ille præfatus, statimque iussit ire ministram, et capsellam in qua idem pulvis erat, adducere. Et cum illa afferens quæ iussa est, intraret atrium domus, in cuius interioribus dæmoniosus torquebatur, conticuit ille subito, et quasi in somnum laxatus deposuit caput, membra in quietem omnia composuit. Conticuere omnes intentique ora tenebant,<sup>2</sup> quem res exitum haberet solliciti

Cure of a demoniac.

<sup>1</sup> Ostium ] hostium, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Virg. Æn. ii. 1.

expectantes. Et post aliquantum horæ spatium, resedit qui vexabatur, et graviter suspirans: "Modo," inquit, "sanum sapio; recepi enim sensum animi mei." At illi sedulo sciscitabantur, quomodo hoc contigisset. Qui ait: "Mox ut virgo hæc cum capsella quam portabat appropinquavit atrio domus huius, discessere omnes qui me premebant spiritus maligni, et me relicto nusquam comparuerunt." Tunc dedit ei abbatissa portiunculam de pulvere illo; et sic data oratione a presbytero, noctem illam quietissimam duxit: neque aliquid ex eo tempore nocturni timoris aut vexationis ab antiquo hoste pertulit.

Continuatio. De puerulo quodam a febribus curato; Bed. iii. 12. et de sepultura capitis et manuum cum brachiis sancti Oswaldi regis.

SEQUENTE dehine tempore fuit in eodem monasterio puerulus quidam longo febrium incommodo graviter vexatus: qui cum die quadam sollicitus horam accessionis¹ expectaret, ingressus ad eum quidam de fratribus: "Vis," inquit, "mi nate, doceam te quomodo cureris ab huiusmodi molestia languoris?² Surge et ingredere ecclesiam, et accedens ad sepulcrum sancti Oswaldi, ibi reside, et quietus manens adhære tumbæ. Vide ne exeas inde, nec de loco movearis, donec hora recessionis febrium transierit." Tunc ipse intrabo, et educam 'te inde. Fecit ut ille suaserat, sedentemque ad tumbam sancti infirmitas tangere nequaquam præsumpsit; quin in tantum timens aufugit,³ ut nec secunda die, nec tertia, nec umquam exinde eum auderet contingere. Nec mirandum preces regis illius

<sup>1</sup> accessionis] accencionis, MS.
See Bed. iii. 12.
2 languoris] langoris, MS.

iam cum Domino regnantis multum valere apud cum, qui temporalis regni quondam gubernacula tenens, magis pro æterno¹ regno semper laborare ac deprecari solebat.

Oswald's devotion.

A tempore enim matutinæ laudis sæpius ad diem usque in orationibus perstitit, atque ob crebrum morem orandi, sive [gratias]2 agendi Domino, semper ubicunque sedens, supinas super genua sua manus habere solicitus fuit.3 Vulgatum est autem, et in consuetudinem proverbii versum, quod etiam inter verba orationis vitam finierit. Namque cum armis et hostibus circumsæptus iamiamque videret se esse perimendum, oravit pro animabus exercitus sui. Unde, sicut prædiximus,4 dicunt in proverbio: "Deus miserere animabus nostris, dixit sanctus Oswaldus cadens in terram."

Ossa vero illius condita sunt in monasterio Barde-

Translarelies.

tion of his neve, quo supra diximus. Porro caput et manus cum brachiis a corpore præcisas, quas rex qui eum occiderat in stipitibus iusserat suspendi, post vero annum interfectionis sanctissimi regis prædicti, veniens cum Bed. iii. 6. exercitu frater eius rex Oswi, successor regni, abstulit ea, et manus cum brachiis in regia civitate, quam Bebbanburgh 5 urbem vocant Angli, loculo inclusæ argenteo in ecclesia sancti Petri servantur, ac digno a cunctis honore venerantur. Brachium vero dextrum sanctissimi regis, secundum vaticinium sive benedictionem beatissimi viri episcopi Aidani, nervis, carne ac cute integrum manet usque in hodiernum diem. Dicitur autem dictum brachium de antiqua requietionis<sup>6</sup> suæ sede furtim fuisse sublatum, atque monasterium de Burgo illatum, inclusum nunc esse in scrinio pretioso, advenientium ostentui demonstran-Caput vero regis Oswaldi sancti prædicti in

<sup>&#</sup>x27; aterno] terreno, MS.; aterno,

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> gratias] ou. MS. See Bed.

<sup>3</sup> solicitus fuit] solitus sit, Bed.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Ch. 36.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bebbanburgh Bebba, Bed. iii. 6.

<sup>6</sup> requietionis] requiescionis, MS.

cœmeterio <sup>1</sup> Lindifarnensi dictus rex Oswi, eiusdem sancti regis Oswaldi germanus, fecerat sepeliri; sed nunc in ecclesia Dunolmensi inter brachia Sancti Cuthberti teneri infra scrinium eiusdem beati pontificis asseritur.

Nec solum incliti fama viri Britanniæ fines lustravit Miracles universos, sed etiam trans oceanum longe radios salubylisrelics tiferæ lucis spargens, Germaniæ simul et Hiberniæ among the partes attigit. Denique reverentissimus antistes quidam, Acca nomine, referebat, quia cum Romam vadens, apud sanctissimum Fresonum gentis archiepiscopum Wilbrodum cum suo antistite Wilfrido moraretur, crebro eum audierit de mirandis quæ ad reliquias eiusdem reverentissimi regis in illa provincia gesta fuerunt, narrare.

Sed et [in]<sup>2</sup> Hibernia cum presbyter adhuc peregrinam pro æterna patria duceret vitam, rumorem sanctitatis illius in ea quoque insula longe lateque iam percrebuisse ferebat. E quibus unum quod inter alia retulit miraculum, præsenti nostræ historiæ inserendum credimus.

Continuatio. De quodam scholastico de mortis Bed. iii. 13. articulo liberato.

"Tempore," inquit, "mortalitatis quæ Hiberniam Bri- In Ireland. tanniamque lata strage vastavit, percussus est eiusdem clade pestis inter alios scholasticus quidam de genere Scottorum, doctus quidem vir studio litterarum, sed erga curam perpetuæ suæ salvationis nihil omnino studii et industriæ gerens. Qui cum se morti proximum videret, timere cæpit et pavere, ne mox mortuus ob merita scelerum ad inferni claustra raperetur: clamavitque me, cum essem in vicinia positus, et inter

<sup>1</sup> cameterio] cimiterio, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> in] om. MS.

<sup>3</sup> vicinia] vicina, MS.

ægra veniens suspiria flebili voce talia mecum querebatur: 'Vides,' inquit, 'quia iamiamque crescente corporis molestia ad articulum subeundæ mortis compellor: nec dubito me post mortem corporis statim ad perpetuam animæ mortem rapiendum, atque infernalibus subdendum esse tormentis: quia tempore non pauco inter studia Divinæ lectionis vitiorum potius implicamentis quam Divinis solebam servire mandatis. Inest autem animo, si mihi pietas spatia donaverit, vitiosos superna aliqua vivendi mores corrigere, atque ad imperium Divinæ voluntatis totam ex integro mentem vitamque transferre. Verum novi non hoc esse meriti mei, ut inducias vivendi vel accipiam vel me accepturum esse confidam, nisi forte misero mihi et indigno veniam, per auxilium eorum qui illi fideliter servierunt, propitiari dignatus fuerit. Audivimus autem et est fama celeberrima, quod fuerit in gente Anglorum rex mirandæ sanctitatis, vocabulo Oswaldus, cuius excellentia fidei et virtutis etiam post mortem virtutum frequentium operatione claruerit. Precor, si aliquid reliquiarum illius penes te habes, afferas mihi, si forte mihi Dominus per eius meritum misereri voluerit.' At ego respondi: 'Habeo quidem de ligno, in quo caput eius occisi a paganis infixum est; et, si firmo corde credideris, potest Divina pietas per tanti viri meritum et huius tibi vitæ spatia longiora concedere, et ingressui te vitæ perennis dignum reddere.' Nec moratus ille, integram se in hæc habere fidem respondebat.

"Tunc benedixi aquam, et astulam roboris præfati inmittens obtuli ægro potandum. Nec mora: melius habere cœpit, et convalescens ab infirmitate, multo deinceps tempore vixit: totoque ad Deum corde et opere conversus, omnibus ubicumque perveniebat, clementiam pii Conditoris, et fidelis eius famuli regis Oswaldi prædicabat."

Continuatio. Ut in loco in quo occisus est rex Oswal- Bed. iii. 9. dus crebra sanitatum miracula facta fuerint.

QUANTA sanctissimi regis Oswaldi fides in Deum, Miracles at quae mentis devotio fuerit, etiam post mortem virtu- the place where Os. tum miraculis claruit. Namque in loco ubi pro patria wald fell. dimicans a paganis interfectus est, usque hodie sanitates infirmorum et hominum et pecorum celebrari non Unde contigit ut pulverem ipsum, desinunt. corpus eius in terram corruit, multi auferentes et in aquam mittentes, suis per hæc infirmis multum commodi afferrent. Qui videlicet mos adeo increbruit, ut paulatim ablata exinde terra fossam ad mensuram stature virilis altam reddiderit. Nec mirandum in loco mortis illius infirmos sanari, qui semper dum viveret infirmis et pauperibus consulere, eleemosynas dare, opem ferre non cessabat. Et multa guidem in loco illo, vel de pulvere loci illius, facta virtutum miracula narrantur: sed duo nos tantum quæ a maioribus audivimus, referre satis duximus.

Non multo post interfectionem eius exacto tempore, contigit ut quidam equo sedens iter iuxta locum ageret illum; cuius equus subito lassescere, consistere, caput in terram declinare, spumas ex ore dimittere, et augescente dolore nimio, in terram cœpit ruere. Desiluit<sup>1</sup> eques, et stramine substrato<sup>2</sup> cœpit expectare horam, qua aut melioratum reciperet iumentum, aut relingueret mortuum. At ipsum diu gravi dolore vexatum, cum diversas in partes se torqueret, repente volutando devenit illud in loci ubi rex Oswaldus occubuit. Nec mora: quiescente dolore cessabat ab insanis membrorum motibus, et consueto equorum more quasi per

<sup>1</sup> desiluit] dissiluit, MS.

<sup>2</sup> stramine substrato] tramine subtracto, MS.

lassitudinem in diversum latus vicissim sese volvere, statimque exsurgens<sup>1</sup> quasi sanus per omnia, virecta<sup>2</sup> herbarum avidius carpere cœpit. Quo ille viso, ut vir sagacis ingenii, intellexit aliquid miræ sanctitatis huic loco quo equus est curatus, inesse; et posito ibi signo, non multo post ascendit equum, atque ad hospitium quo proposuerat, accessit. Quo dum adveniret, invenit puellam ibi neptem patrisfamilias longo paralysis morbo gravatam: et cum familiares domus illius de acerba puellæ infirmitate ipso præsente quererentur, cæpit dicere ille de loco ubi caballus suus esset curatus. Quid multa? imponentes eam carro, duxerunt ad locum, ibidemque deposuerunt. At illa posita in loco, obdormivit parumper; et ubi evigilavit, sanam se ab illa corporis dissolutione sentiens, postulata aqua,3 ipsa lavit faciem, crines composuit,4 caput linteo cooperuit, et cum his qui se adduxerant, sana pedibus incedendo reversa est.

Bed. iii. 10. Continuatio. Ut pulvis loci illius, in quo sanctus Oswaldus rex occisus est, contra ignem valuerit.

A fire quenched by dust from the place where Oswald fell.

EODEM tempore venit alius quidam de natione Britonum, iter faciens iuxta ipsum locum in quo præfata erat pugna completa; et vidit unius loci spatium cetero campo viridius ac venustius: cæpitque sagaci animo conicere, quod nulla esset alia causa insolitæ illo in loco viriditatis, nisi quod ibidem sanctior cetero exercitu vir aliquis fuisset interfectus. Tulit itaque de pulvere terræ illius secum, illigans in linteo, cogitans quod futurum erat, quia ad medelam infirmantium idem pulvis proficeret; et pergens itinere suo pervenit ad vicum quendam vespere, intravitque in domum in

<sup>1</sup> exsurgens] exurgens, MS.

² virecta] virectā, MS.

³ aqua] aquam, MS.

<sup>4</sup> composuit] om. MS. See Bed.

qua vicani cœnantes epulabantur: et susceptus a dominis domus, resedit et ipse cum eis ad convivium, appendens linteolum cum pulvere quem attulerat, in una posta parietis. Cumque diutius epulis atque ebrietati vacarent, accenso grandi igne in medio, contigit volantibus in altum scintillis, culmen domus, quod erat virgis contextum ac feno tectum, subitaneis flammis impleri. Quod cum repente convivæ terrore confusi conspicerent, fugerunt foras, nil ardenti domui iamiamque perituræ prodesse valentes. Consumpta ergo domo flammis, posta 1 solummodo in qua pulvis ille inclusus pendebat, tuta ab ignibus et intacta remansit. Qua visa virtute, mirati sunt valde; et perquirentes subtilius, invenerunt quia de illo loco assumptus erat pulvis, in quo sancti regis Oswaldi sanguis fuerat effusus. Quibus patefactis ac diffamatis longe lateque miraculis, multi per dies locum frequentare illum, et sanitatum ibi gratiam capere sibi suisque cœperunt.

## CAP. XXXVIII.

De vita vel morte religiosi viri Sigberti, regis Orien- Bed. iii, 18. talium Anglorum.

Anno gratiæ sexcentesimo tricesimo sexto Sigbertus, A.D. 636. vir per omnia Christianissimus ac doctissimus, post king of Erpwaldum Redwaldi successorem suscepit regnum Essex. Orientalium Anglorum. Hic enim erat homo bonus ac religiosus: qui dum in Gallia dudum exularet, fugiens inimicitias Redwaldi regis, lavacrum baptismi per-Sed patriam reversus, ubi regno potitus est, mox ea quæ in Galliis bene disposita vidit imitari cupiens, instituit scholam in qua pueri litteris erudi-Founds a rentur: iuvante se episcopo Felice quem de Kantia ac-school.

<sup>1,</sup> posta] postea, MS. See Bed. iii. 10.

ceperat, eisque pædagogos ac magistros iuxta morem Cantuariæ præbente.

Resigns his crown to Eegric, and enters a monastery.

Tantumque rex ille cœlestis regni amator factus est, ut ad ultimum relictis regni negotiis et cognato suo Ecgrico commendatis, qui et antea partem eiusdem regni tenebat, intraret monasterium quod¹ sibi fecerat, atque accepta tonsura pro æterno magis regno militare curaret. Quod dum multo tempore faceret, contigit gentem Merciorum duce rege Peanda adversus Orientales Anglos in bellum procedere; qui dum se inferiores in bello hostibus conspicerent, rogaverunt Sigbertum ad confirmandum militem secum venire in prælium. Illo nolente ac contradicente, invitum a monasterio eruentes duxerunt in certamen, sperantes minus animos militum trepidare, minus præsente rege quondam strenuissimo et eximio posse fugam meditari. Sed ipse professionis suæ non immemor, dum optimo<sup>2</sup> esset vallatus exercitu, non nisi virgam tantum habere in manu voluit: occisusque est una cum rege Ecgrico, et cunctus eorum, insistentibus paganis, cæsus sive dispersus est exercitus.

Sigbert and Ecgric slain in battle by Peanda, king of Mercia.

Anna, king of Essex.

Successor autem regni illorum factus est Anna, filius Eni, de regio genere, vir optimus, atque optimæ genitor sobolis, de quibus in sequentibus suo tempore est dicendum: qui et ipse postea ab eodem pagano Merciorum rege, a quo et prædecessor eius, occisus est.

Bed. iii. 19. Verum dum adhue regni infulas teneret Sigbertus, Furseus, an supervenit<sup>3</sup> de Hibernia vir sanctus, nomine Furseus, Irish missionary,

verbo et actibus clarus, sed et egregiis insignis<sup>4</sup> virtutibus, cupiens pro Domino, ubicunque sibi opportunum inveniret, peregrinam ducere vitam. Qui cum ad provinciam Orientalium Anglorum pervenisset, susceptus est honorifice a rege præfato Sigberto: et solitum

<sup>&#</sup>x27; quod] quid, MS.; quod, Bed. iii. 18.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> optimo] opimo, MS.; optimo, Bed.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> supervenit] supervenienti, MS. See Bed. iii. 19.

<sup>4</sup> insignis] insingnis, MS.

sibi opus evangelizandi exequens, multos et exemplo virtutis et incitamento sermonis, vel incredulos ad Christum convertit, vel iam credentes amplius in fide atque amore Christi confirmavit.

Ubi quadam infirmitate corporis arreptus, angelica meruit visione perfrui, in qua admonitus est cœpto verbi ministerio sedulus insistere, vigiliis consuetis et orationibus indefessus incumbere; eo quod certus sibi exitus, sed incerta eiusdem exitus hora esset futura, dicente Domino: "Vigilate itaque, quia nescitis diem neque horam." Qua visione confirmatus, curavit locum founds the monasterii, quem a præfato rege Sigberto acceperat, monastery of Cnobvelocissime construere, ac regularibus instituere disci-heresplinis. Erat autem monasterium silvarum et maris vici- burgh. nitate amœnum, constructum in castro quodam, quod lingua Anglorum Cnobheresburg, id est, urbs Cnobheri vocatur; quod quidem monasterium rex provinciæ illius Anna ac nobiles quique augustioribus ædificiis ac donariis postea adornarunt.

#### CAP. XXXIX.

De morte Edbaldi regis Kantice et de successione Bed. iii. 8. Erkenberti filii sui.

Anno Dominicæ incarnationis sexcentesimo quadra- A.D. 640. gesimo, Edbaldus rex Cantuariorum ex hac vita Edbald, king of transiens, duos filios Earmenredum et Erkenbertum Kent, is regni temporalis reliquit heredes. Sed iunior Erken-succeeded by Erkenbertus callide regnum fratri surripiens, illum a regno bert, who privavit. Qui suscepto regno viginti quatuor annis et idols, and aliquot mensibus laudabiliter præfuit. Hic primus commands regum Anglorum in toto regno suo idola relinqui ac his people to observe destrui, simul et ieiunium quadraginta dierum observari Lent.

<sup>1</sup> Matth. xxiv. 42.

Erkenbert.

principali autoritate præcepit. Quæ ne facile a quopiam posset contemni, in transgressores dignas et compe-Erkengota, tentes punitiones proposuit. Cuius filia Erkengota, daughter of ut condigna parenti soboles, magnarum fuit virgo virtutum, serviens Domino in monasterio quod in regione Francorum constructum est ab abbatissa nobilissima, vocabulo Fara, in loco qui dicitur In Brigte. Nam eo tempore necdum multis in regione Anglorum monasteriis constructis, multi de Britannia monasticæ conversationis gratia Francorum vel Galliarum monasteria adire solebant; sed et filias suas eiserudiendas, ac Sponso cœlesti copulandas mittebant; maxime in Brigte et in Cale, et in Andilegum monas-Inter quas erat Sedritha, filia uxoris Annæ regis Orientalium Anglorum, cuius supra meminimus, et filia naturalis eiusdem regis Æthelburga; quæ utraque cum esset peregrina, pro merito virtutum eiusdem monasterii Brigtensis est abbatissa constituta. Cuius regis filia maior Sexburga, uxor Erkenberti regis Cantuariorum, habuit filium Erkengotam, de qua sumus dicturi.

Sexburg, wife of Erkenbert.

Death of Erkengota.

Huius autem virginis Deo dicatæ Erkengotæ multa quidem ab incolis loci illius solent opera virtutum et signa miraculorum usque hodie narrari. Verum nos de transitu eiusdem virginis tantum, quo cœlestia regna petiit, aliquid breviter dicere sufficiat. ergo die suæ vocationis, cæpit circuire in monasterio casulas infirmarum Christi famularum, maxime, quæ vel ætate provectæ, vel probitate morum erant insigniores: quarum se omnium precibus humicommendans, obitum proxime suum, revelatione didicerat, non celavit esse futurum. videlicet revelationem huiusmodi esse perhibebat: vidisse se albatorum 1 catervam hominum idem monas-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> albatorum] Abbatorum, MS.

terium intrare; hosque a se interrogatos quid quærerent, aut quid ibi vellent, respondisse quod ob hoc illuc fuerant destinati, ut aureum illud numisma quod eo de Kantia venerat, secum assumerent. Ipsa autem nocte, in cuius ultima parte, id est, incipiente aurora, præsentis mundi tenebras transiens, supernam migravit ad lucem, multi de fratribus eiusdem monasterii, qui aliis erant in ædibus, iam manifeste se concentus angelorum psallentium audisse referebant, sed et sonitum quasi plurimæ multitudinis monasterium ingredientis: unde mox egressi dinoscere quid esset, viderunt lucem cœlitus emissam fuisse permaximam, quæ sanctam illam animam, carnis vinculis absolutam, ad æterna patriæ cœlestis gaudia deducebat. Addunt et alia, quæ ipsa nocte in monasterio eodem divinitus fuerint ostensa miracula: sed hæc nos ad alia [tendentes] 1 suis narrare permittimus. Sepultum est autem corpus venerabile virginis et sponsæ Christi prædictæ in ecclesia beati protomartyris Stephani: placuitque post diem tertium, ut lapis quo monumentum tegebatur amoveretur, et altius ipso in loco reponeretur: quod dum fieret, tantæ fragrantia suavitatis ab imis ebullivit, ut cunctis qui astabant fratribus ac sororibus quasi opobalsami cellaria esse viderentur aperta.

Sed et matertera<sup>2</sup> eius, de qua diximus, Æthelburga, Æthelet ipsa Deo dilecta, perpetuæ virginitatis gloriam in burga's body incormagua corporis continentia servavit: quæ cuius esset ruptible. virtutis, magis post mortem claruit. Cum enim esset abbatissa, cœpit facere in monasterio suo ecclesiam in honorem omnium apostolorum, in qua suum corpus sepeliri cupiebat. Sed cum opus idem ad medium ferme esset perductum, illa ne hoc perficeret, morte prærepta est, et in ipso ecclesia loco ubi desiderabat.

<sup>1</sup> tendentes] om. MS. See Bed. <sup>2</sup> matertera] martartara, MS. iii. 8.

condita. Post cuius mortem fratribus alia magis curantibus, intermissum est hoc ædificium annis septem. Quibus completis, statuerunt ob nimietatem laboris huius structuram ecclesiæ funditus relinquere; ossa vero abbatissæ illo de loco elevata in aliam ecclesiam, quæ esset perfecta ac dedicata, transferre. Et aperientes sepulcrum eius, ita intemeratum corpus invenerunt, sicut a corruptione concupiscentiæ carnalis erat immune: et ita denuo lotum, atque aliis vestibus indutum, transtulerunt illud in ecclesiam beati Stephani protomartyris; cuius videlicet natalis in magna gloria ibi solet celebrari die nonarum Juliarum.

## CAP. XL.

Quod defuncto Kinegils rege Occidentalium Saxonum Kinewalc ei in regnum successit. Oswaldo autem in regno Berniciorum successit Oswij frater eius, et in regno Deirorum successit eidem Oswinus filius regis Osrici.

Death of Kinegils, king of Wessex, A.D. 643, regni 34. His son and successor, Kinewalk, reigns 31 years.

Will.

Malm. i.19,

pp. 30, 31.

Peanda, king of Mercia, forces Kinewalk to fly to

Anno gratiæ sexcentesimo quadragesimo tertio rex Occidentalium Saxonum Kinegils, cum regnasset annis triginta quatuor, ex hoc sæculo migravit, et regnavit pro eo Kinewalk filius eius triginta et uno annis. Iste enim primo regni auspicio pessimus, medio et ultimo regni sui tempore optimis principibus fuerat comparandus. Potestate siquidem initiatus adolescens, qui luxu insolescens facta paterna in secundis poneret, sine retractione Christianissimum ac legitimum matri-Sed a Peanda rege Merciorum, monium abiuravit. repudium dederat, bello impetitus et cuius sorori ad regem Orientalium Anglorum confugit. victus, Ubi et propria calamitate et hospitis sedulitate

fidem persuasus, triennio post resumptis viribus reg-East Annoque recepto, iocundum miraculum suæ mutationis glia. civibus exhibuit. In tantum erat fortis, ut qui Kinewalk antea nec suos fines inpune valebat defendere, nunc and enusquequaque imperium¹ prorogabat, Britannos antiquæ larges his libertatis conscientiam frementes, et ob hoc crebram kingdom. rebellionem meditantes, bis omnino protrivit, et in Wlferum Peandæ filium paternam ultus iniuriam, plurima illum parte regni truncavit. Religiosus vero in tantum extiterat, ut primus antecessosum suorum in Wintonia templum Deo per id sæculi pulcher-Winchesrimum construeret. Quo loci posteritas in sede epis-ter cathedral. copali fundanda, etsi augustiori peritia, per eadem tamen cucurrit vestigia. Ita munificus erat, ut nihil will. filio Malmesb. patrimoniorum cognatis negaret, quippe qui fratris sui pæne tertiam regni partem magnanima liberalitate communicaret. Kinewalcus<sup>2</sup> vero post will. triginta et unum annos moriens, regni arbitrium uxori Malmesb. i. 32, p. 45. suæ Sexburgæ delegavit. Nec deerat mulieri spiritus [A.D. obeunda regni munia. Ipsa novos exercitus <sup>673</sup>.] <sub>Sexburga</sub>, moliri, veteres tenere in officio, ipsa subiectos cle-widow of menter moderari, hostibus minaciter infremere, pror-Kinewalk, reigns one sus omnia facere, ut nihil præter sexum discerneres. year. Verumtamen plusquam femineos animos anhelantem<sup>3</sup> vita destituit, vix annua potestate perfunctam.

Continuatio. Quod mortuo Oswaldo rege successit Bed. iii. 14. ei Oswi frater eius.

Translato ad cœlestia regna sanctissimo rege Oswi sue-Oswaldo, suscepit regni terrestris sedem pro eo frater ceeds his brother eius Oswi, iuvenis circiter triginta annorum, et per Oswald,

imperium] imperie, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Kinewalcus | Kinewalrius, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> anhelantem] anhelante, MS.

28 years.

and reigns annos viginti octo laboriosissime tenuit; inpugnatus videlicet et ab ca quæ fratrem eius occiderat pagana gente Merciorum, et a filio quoque suo Alhfrido, necnon et a fratruo, id est, fratris sui qui ante eum regnavit filio, Athelwaldo.

A.D. 644. Death of Paulinus.

Cuius anno secundo, hoc est, ab incarnatione Dominica anno sexcentesimo quadragesimo quarto, reverentissimus pater Paulinus, quondam Eboracensis archiepiscopus, transivit ad Dominum.

Habuit autem Oswi primis regni sui temporibus consortem regiæ dignitatis, vocabulo Oswinum, de stirpe regis Edwini, hoc est, filium Osrici de quo supra retulimus, virum eximiæ pietatis et religionis: qui provinciæ Deirorum septem annis in maxima omnium rerum affluentia, et ipse amabilis omnibus præfuit. Sed nec cum eo ille qui ceteram Transhumbrance gentis partem ab aquilone, id est, Berniciorum provinciam¹ regebat, habere pacem potuit; quin potius ingravescentibus causis dissensionum, miserrima hunc cæde peremit. Siquidem congregato contra invicem exercitu, cum videret se Oswinus cum illo qui plures habebat auxiliarios non posse bello confligere, ratus est utilius tunc dimissa intentione bellandi, servare se ad tempora meliora. Remisit ergo exercitum quem congregaverat. ac singulos domum redire præcepit, a loco qui vocatur Wilfaresdun, id est, Mons Wilfari, et est a vico Catarectano decem ferine milia passuum contra solstitialem occasum secretus: divertitque ipse cum uno tantum milite sibi fidissimo, nomine Tondhero, celandus in domum comitis Hunwaldi, quem etiam ipsum sibi amicissimum autumabat. Sed, heu, pro dolor! longe aliter erat: nam ab eodem comite proditum eum Murder of Oswi cum præfato ipsius milite per præfectum suum 2

<sup>1</sup> provinciam] provincia, MS. See 2 suum] tuum, MS.; suum, Bed. Bed. iii. 14.

Athelwinum detestanda omnibus morte interfecit. Quod Oswin, so factum est die tertia decima kalendarum Septembrium, of Osric. Aug. 20, anno regni eius nono, in loco qui dicitur Ingetlingum; A.D. 651. ubi postmodum castigandi huius facinoris gratia monasterium constructum est: in quo pro utriusque regis, et occisi videlicet et eius qui occidere iussit, animæ redemptione cotidie Domino preces offerri deberent.

Erat autem rex Oswinus et aspectu venustus, et Humility statura sublimis, et affatu iocundus, et moribus civilis, of Oswin. et manu omnibus, id est, nobilibus simul atque ignobilibus, largus: unde contigit ut ob regiam eius et animi et vultus dignitatem ab omnibus diligeretur, et undique ad eius ministerium de cunctis prope provinciis viri etiam nobilissimi concurrerent. Cuius inter ceteras virtutis et modestiæ et, ut ita dicam, specialis benedictionis glorias, etiam fuisse fertur humilitas, sicut uno probabimus exemplo.

Donaverat autem equum optimum antistiti Aidano, in quo ille quamvis ambulare solitus, vel amnium fluenta transire, vel si alia quælibet necessitas insisteret, viam peragere posset. Cui cum parvo interiecto tempore pauper quidam occurreret eleemosynam petens, desiliens ille præcepit equum, ita ut erat stratus regaliter, pauperi dari. Erat autem multum misericors, et cultor pauperum, ac velut pater miserorum. Hoc cum regi esset relatum, dicebat episcopo, cum forte ingressuri essent ad prandium: "Quid voluisti, domine antistes, equum regium, quem te conveniebat proprium habere, pauperi dare? Nunquid non habuimus equos viliores plurimos, vel alias species quæ ad pauperum dona sufficerent, quamvis illum eis equum non dares, quem tibi

<sup>1</sup> insisteret] insiteret, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> proprium] proprium proprium, MS.

specialiter possidendum elegi?" Cui statim episcopus: "Quid loqueris," inquit, "rex? Num tibi carior est ille filius equæ, quam ille filius Dei?" Quibus dietis intrabant ad prandendum. Et episcopus quidem residebat in suo loco. Porro rex venerat de venatu, et cœpit consistens ad focum calefieri cum ministris: et repente inter calefaciendum recordans verbum quod dixerat illi antistes, discinxit se gladio suo, et dedit illum ministro, festinusque accedens ante pedes episcopi corruit, postulans ut sibi placatus esset, "Quia nunquam," inquit, "deinceps aliquid loquar de hoe aut iudicabo quid vel quantum de pecunia nostra filiis Dei tribuas." Quod videns episcopus, multum pertimuit, ac statim exsurgens<sup>1</sup> levavit eum, promittens se multum illi esse placatum, dummodo ille residens ad epulas tristitiam deponeret. Cumque rex iubente ae postulante episcopo lætitiam reciperet, ecepit<sup>2</sup> e eontra episcopus tristis susque ad lacrimarum profusionem effici. Quem dum presbyter suus lingua patria, quam rex et domestici eius non noverant, quare lacrimaretur inter rogasset, ait episcopus: "Scio," inquit, "quia non multo tempore victurus est rex: nunquam enim ante hæc vidi humilem regem. Unde animadverto illum citius ex hac vita rapiendum: non enim digna est hæe gens talem habere rectorem." Nee multo post dira antistitis præsagia tristi regis funere, de quo supra diximus, impleta sunt.

Death of Aidan. Aug. 31, A.D. 651.

Sed et ipse antistes Aidanus non plus quam duodecim post occisionem regis quem amabat dies superfuit; id est, pridie kalendas Septembris de sæculo sublatus, perpetua laborum suorum a Domino præmia recepit.

<sup>1</sup> exsurgens] exurgens, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> capit] recepit, MS.; capit, Bed.

<sup>3</sup> tristis] tristes, MS.

Continuatio. De inventione sancti Oswini regis Matth. et martyris. pp. 428,

At vero post multorum annorum curricula, regnante Wend. in Anglia Christianissimo ac sanctissimo rege Edwardo pp. 504-Ætheldredi Anglorum regis filio, videlicet anno Domini millesimo sexagesimo quinto, inventa sunt ossa sanc- A.D. 1065. tissima beati Oswini præclarissimi, sicut in tractatu Discovery of Oswin's de eius passione constat superius luculenter expressum. bones. Corpus ipsius ad monasterium beatæ Dei genetricis Marie, in ostio Tyne fluminis ad Aquilonem situm, delatum est, et in eo regio more sepultum. Ubi propter Popular miraculorum eius frequentiam per innumera annorum veneration curricula a populo regionis locus sepulturæ illius in tanta reverentia est habitus, ut regem penes eos sepultum dominum et patrem in terris, et defensorem reputarent in celis. Unde processu temporis ad maiorem martyris gloriam virgines sanctimoniales de cœnobio sanctæ Hildæ abbatissæ ad corpus eius introductæ usque ad persecutionem Danicam, rabie Hinguar et Danish Hubbæ fratrum excitatam, in ecclesia beatæ Dei persecugenetricis in supremo religionis culmine permanserunt. In hac quoque persecutionis rabie comobium illud creditur cum ceteris regionis comobiis demolitum, sacris virginibus per martyrium ad cœlestia regna translatis. Post hæc autem per multa tempora sub potestate Danorum infidelium regione illa devoluta, sancti martyris<sup>1</sup> memoria penitus a mentibus provincialium est deleta. Tandem paulatim redeunte fidelium devotione et fidei crescente puritate, episcopus loci in ecclesia Dei genetricis presbyteros statuit et clericos, qui provincialibus parochianis divina mysteria cele-

<sup>1</sup> martyris] martires, MS.

brarent.

abiectiori tumulatus usque in tempora Egelwini Dunelmensis præsulis, et Tostii Northumbrorum comitis,

Jacuit interea martyr beatissimus cæspite

Edmund, verger of St. Mary's, mouth, sees

Tyne-

vision.

qui post Siwardum non hereditaria successione, sed regis Edwardi donatione obtinuit comitatum. Placuit igitur Divinæ pietati, prædicto pontifice vivente, beati martyris reliquias in lucem ad totius ecclesiæ proventum efferre, ut lucerna, diu sub modio constituta, super candelabrum accensa infidelitatis tenebras illustraret. Erat autem ædituus quidam prædictæ ecclesiæ, in qua corpus beati martyris humatum fuerat, nomine Edmundus, vir quidem religiosus et beato martyri devotus; qui licet non corpori¹ alicuius monasterii titulo professionis esset astrictus, habitu tamen relimouth, sees gionis fuerat insignitus. Hic nocte quadam cum post nocturnas vigilias in ecclesia membra sopori dedisset, astitit ei vir quidam statura procerus et cœlesti fulgore præclarus, qui viri nomen exprimens ait: "Frater Eeadmunde, ego sum rex Oswinus, qui in hac ecclesia iaceo omnibus incognitus. Surgens ergo dic pontifici Egelwino, ut in huius pavimento oratorii corpus meum quærat, et inventum decentius selito in eodem oratorio componere non omittat." Expergefactus itaque Eadmundus et de visione lætificatus summo diluculo pontificem adiit, et seriem visionis illi reverenter Egelwinus, expressit. Pontifex autem his auditis ineffabili gaudio exultavit; et gratanter ad locum veniens, populum multum de partibus remotis ibidem congregatum for Oswiu's invenit: et ad præsulis mandatum facta ab omnibus oratione, oratorii pavimentum fodere incipientes, multo diei spatio evoluto nil guærendo proficiunt. Porro confusus Edmundus de iniuria sancti, accepto ligone, in loco ubi omnes diu foderant animose terram percussit: et ictu iterato laminam sepulturæ offendit, et

bishop of Durham, searches

1 corport | corpore, MS.; corpori, Matth. West.

lapide revulso pretiosas reliquias gaudens invenit. Levatur igitur a præsule corpus sacratissimum; et eiusdem præsulis manibus lotum et sindone munda involutum in loco eminentiori ecclesiæ honorifice collocatur. Lotura quoque sanctissimi corporis, in angulo oratorii episcopo iubente effusa, multis postea non solum hominibus, sed et animalibus profuit ad sani-Miracles tatem; cuius pulvis in aqua fusus et potatus a variis wrought by languoribus liberatos pristinæ restituit¹ sanitati. Acta the tomb. autem sunt hæc a passionis eius anno quadringentesimo decimo quarto, quinto Idus Martii.

Mar. 11. 1065.

CONTINUATIO. De quodam miraculo capillorum sancti Rog. Wend. regis Oswini.

Matth. Westm. pp. 506,

JUDITH comitissa, uxor Tostii, que ab episcopo ad Oswin's hanc inventionem pergenti aliquam sibi de sanctis hairincomreliquiis portiunculam dari postulaverat, ex capillis sancti martyris et regis Oswini penitus incorruptis ex dono eiusdem episcopi magnam partem accepit. Quæ quosdam sancta devotione inducta voluit incredulos in fide confirmare: iussit ignem copiosum in medio aulæ accendi, et pilis fiducialiter iniectis, ipsi læsionem non sentientes incendii debacchantis<sup>2</sup> in maiorem formositatem sunt conversi. Tunc comitissa prædicta, rei novitatem admirans, capillos sancti martyris ab incendio sublatos honore condigno episcopo dictante recondidit, et catholicum qui ad hoc spectaculum convenerat populum in beati martyris Oswini devotionem confirmatum abire permisit.

<sup>1</sup> restituit] restitui, MS,

<sup>| 2</sup> debacchantis] debaeantis, MS.

## CAP. XLI.

Bed. iii, 22. [A.D. 653. Flor. Vigorn.]

De vita vel morte Sigberti regis Orientalium Saxonum.

Sigbert, king of Essex.

Eo tempore etiam Saxones Orientales fidem quam olim expulso episcopo Lundoniensi Mellito abiecerant, instantia regis Oswij receperunt. Erat autem rex eiusdem provinciæ Sigbertus, qui post Segebertum cognomento Parvum regnavit, amicus eiusdem Oswi regis; qui cum frequenter ad eum in provincia Northumbrorum veniret, solebat eum hortari ad intelligendum deos esse non posse, qui hominum manibus facti essent; dei creandi materiam lignum vel lapidem esse non posse, quorum recisuræ vel igni absumerentur, vel in vasa quælibet humani usus formarentur, vel certe despectui habita proicerentur, et pedibus conculcata in terram verterentur. Deum potius intelligendum maiestate incomprehensibilem, humanis oculis invisibilem, omnipotentem, æternum, qui cælum et terram et humanum genus creasset, regeret, et iudicaturus esset orbem in æquitate; cuius sedes æterna non in vili et caduco metallo, sed in cœlis esset credenda: meritoque intelligendum, quod omnes qui voluntatem eius a quo creati sunt discerent et facerent, æterna ab illo præmia essent percepturi. Hæc et huiusmodi multa cum rex Oswi regi Sigberto amicali et quasi fraterno consilio sæpe inculcaret, tandem iuvante amicorum consensu credidit, et facto cum suis consilio, cum exhortatione, faventibus cunctis et annuentibus fidei, baptizatus est cum eis a Finano episcopo in villa regia cuius supra<sup>1</sup>

His baptism.

From Bed. iii. 22, who refers to iii. 21, which corresponds to ch. 42 below.

meminimus, quæ cognominatur Ad Murum. Est enim iuxta murum, quo olim Romani Britanniam insulam præcinxerunt.

Igitur rex Sigbertus æterni regni iam civis effectus, temporalis sui regni sedem repetiit, postulans a rege Oswi ut aliquos sibi doctores daret, qui gentem suam ad fidem Christi converterent ac fonte salutari abluerent. At ille mittens ad provinciam Mediterraneorum Anglorum, invitavit ad se virum Dei Ced, et dato illi socio altero quodam presbytero, misit prædicare verbum Dei genti Orientalium Saxonum. Ubi cum omnia Ced, bishop perambulantes multam Domino ecclesiam congregassent, of Essex. contigit tempore quodam eundem Ced redire domum, ac pervenire ad ecclesiam Lindisfarnensem, propter colloquium Finani episcopi; qui ubi prosperatum ei opus cyangelii comperit, fecit eum episcopum in gentem Orientalium Saxonum, convocatis ad se in ministerium ordinationis aliis duobus episcopis. Qui accepto gradu episcopatus, rediit ad provinciam, et maiore autoritate cœptum opus explens, fecit per loca ecclesias, presbyteros et diaconos ordinavit, qui se in verbo fidei et ministerio baptizandi adiuvarent.

Murder of

Cumque [tempore] 1 non pauco in præfata provincia, Murder of gaudente rege, congaudente universo populo, vitæ cœlestis institutio cotidianum sumeret augmentum, contigit ipsum regem, instigante omnium bonorum inimico,
propinquorum suorum manu interfici. Erant autem
duo germani fratres qui hoc facinus patrarunt; qui
cum interrogarentur quare hoc facerent, nihil aliud
respondere potuerunt, nisi ob hoc se iratos fuisse et
inimicos regi, quod nimium suis parcere soleret inimicis,
et factas ab eis iniurias mox obsecrantibus placida
mente dimitteret. Talis erat culpa regis pro qua occideretur, quod evangelica² præcepta devoto corde serva-

<sup>1</sup> tempore] om. MS. See Bed. | 2 evangelica] ewangelica, MS. iii. 22.

ret: in qua tamen eius morte innoxia, iuxta prædictum viri Dei, vera est eius culpa pnnita. Habuerat enim unus ex his qui eum occiderunt comitibus; illicitum coningium, quod cum episcopus prohibere et corrigere non posset, excommunicavit eum, atque omnibus qui se audire vellent præcepit, ne domum eius intrarent, neque de cibis illius acciperent. Contempsit autem rex præceptum, et rogatus a comite, intravit epulaturus domum eius: qui cum abisset, obviavit ei antistes. At rex intuens eum, mox tremefactus desiluit¹ equo, ceciditque ante pedes eius, veniam reatus postulans. Nam et episcopus pariter desiluit: sederat enim et ipse in equo. Iratus autem tetigit regem iacentem virga quam tenebat manu, et pontificali autoritate protestatus: "Dico tibi," inquit, "qui noluisti te continere a domo perditi et damnati illius, tu in ipsa domo mori habes." Sed credendum est quia talis mors viri religiosi non solum talem<sup>2</sup> culpam dilucrit, sed etiam meritum eius auxerit: quia nimirum ob causam pietatis, quia propter observantiam mandatorum Christi contigit.

Baptism of Swithelm, successor of Sigbert.

Continuatio. Sigberto autem rege, ut diximus, interfecto, successit ei in regnum Orientalium Saxonum Swithelmus, filius Sexbaldi, qui baptizatus est ab ipso Ced in provincia Orientalium Anglorum, in vico regio qui dicitur Rendlesham, id est, Mansio Rendili; suscepitque eum ascendentem de fonte sancto Æthelwoldus rex ipsius gentis Orientalium Anglorum, frater Annæ regis eorumdem.<sup>3</sup>

<sup>&#</sup>x27; desiluit] dissiluit, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> talem] tamen, MS.; talem, Bed.

<sup>3</sup> corumdem] earumdem, MS.

# CAP. XLII.

Ut provincia Merciorum sub rege Peada Christiana Bed. iii. 21. sit facta.

His temporibus gens Merciorum sub principe Peada, A.D. 653. filio Pendæ regis, fidem et sacramenta veritatis per-Peada, son of Penda, cepit. Dictus autem Peada cum esset iuvenis optimus, king of ac regis nomine et persona dignissimus, prælatus est a Mercia, suitor of patre regno gentis illius; venitque ad regem Nor-Aekfleda, thumbrorum Oswi, postulans filiam eius Aekfledam of Oswi. sibi coniugem dari. Neque aliter quod petebat impetrare potuit, nisi fidem Christi ac baptisma, cum gente cui præerat, acciperet. At ille audita prædicatione veritatis et promissione regni cœlestis speque resurrectionis ac futuræ immortalitatis, libenter se Christianum fieri velle confessus est, etiam si virginem non acciperet: persuasus maxime ad percipiendam fidem a filio regis Oswi, nomine Alhfrido, qui erat cognatus et amicus eius, habens sororem ipsius coniugem, vocabulo Kineburgam, filiam Pendæ regis.

Baptizatus est ergo a Finano episcopo, cum omnibus Peada is qui secum venerant comitibus ac militibus eorumque baptized by famulis universis, in vico regis illustri qui vocatur Ad Murum. Et acceptis quattuor presbyteris, qui ad docendam baptizandamque gentem illius et eruditione et vita videbantur idonei, multo cum gaudio reversus est. Erant autem presbyteri Ced, et Adda, et Betta, et Diuma, quorum ultimus natione Scottus, ceteri fuerunt de Anglis. Venientes ergo in provinciam Merciorum memorati sacerdotes cum principe, prædicabant verbum Dei, et libenter auditi sunt, multique cotidie et nobilium et infirmorum, abrenuntiata sorde idolatriæ, fidei sunt fonte abluti.

<sup>1</sup> Kineburgam] Kineburga, MS.

Nec prohibuit Peada rex, quin etiam in sua, hoc est, Merciorum natione, verbum, si qui vellent audire, prædicaretur. Quin potius odio habebat, et despiciebat cos, quos fide Christi imbutos, opera fidei non habere deprehendit, dicens contemnendos esse eos et miseros A.D. 653. qui Deo suo in quem crederent obedire contemnerent. Cœpta sunt hæc biennio ante mortem Pendæ regis.

Matth. Westm.

pp. 229, Wend. pp. 149-

152.

A.D. 654. Peanda, king of Mercia, invades Anna, king Angles.

Anna is

slain in

battle, and is succeeded by his brother Atheler. A.D. 654. ceeds his father Erking of Kent, and

## CAP. XLIII.

PP. 223, 230; Rog. De morte Annæ regis Orientalium Anglorum et de obitu regis Cantuariorum Erkenberti.

Anno gratice sexcentesimo quinquagesimo quarto Peanda rex Merciorum, qui "totus in arma furens nullas nisi sanguine fuso gaudet habere vias," Annam regem Orientalium Anglorum, virum bene religiosum, of the East bello invasit, et in momento contrivit et eius exercitum totum. Cui Athelerus frater eius in regnum successit.

Eodem anno defuncto rege Cantuariorum Erkenberto, successit ei in regnum filius eius Egbertus novem annis. Hic in palatio suo duos filios<sup>2</sup> Ermenredi patrui sui educaverat, Æthelbertum scilicet et Ethelredum, qui post sacri baptismatis regenerationem in innocentia Egbert suc- et castitate voluntaria permanentes, morum honestatem humilitatis custodia munierunt. Erat autem in domo kenbert as regis memorati minister quidam diaboli membrum, Thuner nomine, quod Latine tonitruum sonat; qui reigns nine years. [But puerorum laudabilibus invidens incrementis, eorum see ch. 49, innocentiam erga regem cotidiano labore adulator sedulus denigrabat. "Video," inquit, "te, o rex, tales cum

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Lucan ii, 439.

<sup>&</sup>quot; filios ] filios suos, MS.

diligentia nutrire, qui regnum tuum tibi auferre præsument. Unde consilium utile tibi crederem, aut eos in longinquum dirigi exilium, aut mihi tradi sinas ad perdendum." Rege itaque hoc dissimulante, et illo sæpius ut id fieret instigante, dum rex tepide prohibuit, audaciæ temeritatem ut perderentur insontes induxit. Egbert's Quid plura? Armatur turbo nomine Thuner rabie cousins, diabolica, et in regis absentia innocentes præfatos and Ethelignominiose iugulatos in aula regia sub regali cathedra dered by indecenter sanctorum corpora sepelivit. Reverso itaque Thuner. rege intempeste noctis quiete columna lucis cœlitus A pillar of emissa regias ædes inæstimabili claritate replevit. light rises Quam ministri de regis familia intuentes, et præ bodies. timore in terram corruentes, in amentiam fere conversi sunt. Cumque rex ad tumultum satellitum evigilasset, et causam tumultus penitus ignorasset, de consuetudine surrexit, ut matutinos audiret. Et egressus a domo vidit orbem novi splendoris radiis coruscantem. Et recordatus est rex de confabulatione quam cum ministro sceleris habuerat, de perdendis pueris. Contristatus est valde, et ascito ad se iniquitatis auctore, requirit ab eo ubi essent cognati sui, qui sibi astare diebus singulis consueverant, quos die præterita sibi astare non viderat. At ille more Cayn regi respondens, ait: "Nescio. Nunquid puerorum ego sum custos?" Ad quem rex: "Serve nequam, tu mihi semper de eis sinistra prædicasti. Unde, nequissime, te oportet ubi sint indicare." Cumque superbo mentis supercilio nefandus ille eventum rei regi indicasset, iratus est rex vehementer. In se reversus, et totius crimen sceleris in se ipsum refundebat, et supra modum confusus residuum noctis in lacrimis deducebat. Tandem cum dies terris illuxit, archiepiscopum Deusdedit et magnates quos habere potuit convocari præcepit, et rem per ordinem referens, qualiter columna lucis. cœlitus super sanctorum corpora emissa descenderat. Archiepiscopus dedit consilium ut corpora innocentium

ad ecclesiam metropolitanam portarentur, et ibi sepulturæ more regio traderentur. Et simul ad locum venientes, sub regis cathedra sanctas reliquias indecenter positas repererunt.1 Gerebantur autem hæc in villa regia quæ Eastreie dicebatur. Collocatis ergo sanctorum reliquiis, ut decebat, ad portandum in feretris, iussit archiepiscopus ut ad ecclesiam Christi Cantuariæ portarentur. Sed in vanum: quia de loco moveri non poterant, licet multo conamine attemptarent. Mutato itaque consilio ut ad beati Augustini veherentur basilicam; sed nihil similiter profecerunt. Tandem provisum est ut portarentur ad Wacrinense monasterium famosissimum. Qui mutato proposito vehiculum<sup>2</sup> adeo levi conamine sublevabant, ac si nihil Solemn in- oneris habuissent. Quo cum pervenissent, exequiis ab the corpses. archiepiscopo rite peractis, sanetorum corpora iuxta maius altare tradunt sepulturæ. Quo in loco laudem Dei et dictorum gloriam sanctorum multa miraculorum insignia operatur Divina clementia. Contigit eo tempore Earmenburgam sororem regis, ut dimisso marito suo Pendæ regis Merciorum filio, eius tamen consensu, castam eligeret ducere vitam. Quæ cum familia sua ad fratrem venisset, et suum propositum ei indicasset, dedit ei loeum præfatæ visionis declaratum, ubi monasterio in honore martyrum fabricato, dilecta Deo Earmenburga, septuaginta sibi monialibus sociatis, Deo dignum bonæ conversationis fructum offerens, tandem in Domino quievit.

terment of

Ermenburga, the king's sister, leaves her husband and takes the veil.

<sup>1</sup> repererunt] repererent, MS. 2 vehiculum] vehiculam, MS.

### CAP. XLIV.

De bello inter regem Oswi Northumbrorum et Pendam Galfrid. regem Merciorum. xii. 11-13.

Rex Northumbrorum Oswi, de quo supra diximus, Oswi submulta donaria auri et argenti Cadwalloni regi, cuius Cadwallo. etiam supra meminimus, toti iam Britanniæ imperanti dedit, pacemque eius adeptus sese illi submisit. Insurrexit tandem in Oswi regem Penda rex Merciorum. Sed primo timens pacem infringere, quam rex Cadwallo per regnum Britanniæ statuerat, distulit sine licentia dicti regis Cadwallonis inquietationem incipere, donec illum aliquo modo incitaret, ut vel ipse in regem Oswium insurgeret, vel sibi copiam cum eo congrediendi concederet. Quadam igitur sollemnitate Pente-Penda, costes, cum rex Cadwallo diadema Britanniæ portando king of festum celebraret Londoniis, et universi Anglorum trigues reges, necnon et Britonum duces præter regem Oswi against Oswi. solum adessent, adivit Penda regem Cadwallonem, et quæsivit ab eo cur Oswi solus aberat, cum ceteri Saxonum principes adessent. Cui cum rex Cadwallo responderet ipsum infirmitatis causa deesse, adiecit ipse dicens illum misisse propter Saxones in Germaniam, ut fratrem suum Oswaldum in ipsos vindicaret. Adiecit etiam illum pacem regni infregisse, qui solus gwerram inceperat inter eos, cum Æthelwoldum fratris sui filium inquietatum a patria propria expulisset. Petivit quoque licentiam ut illum vel interficeret, vel a regno fugaret. Rex igitur in diversas meditationes inductus familiares suos sevocavit, præcepitque conicere quid super tali re autumarent. Conicientibus eis plura, Margadud rex Demetatarum inter ceteros dixit: "Domine mi rex, quoniam omne genus Anglorum te ex finibus Britanniæ expulsurum proposuisti, cur

a proposito tuo divertens ipsos inter nos in pace manere pateris? Eia ergo, permitte saltem ut ipsi inter semetipsos civilem habeant discordiam, et mutuis

Non est enim fides illi servanda, qui semper insi-

affecti 1 a patria nostra exterminentur.2

diatur, ut eum cui eam debet versutis laqueis capiat. Saxones ergo ex quo patriam primum nostram ingressi sunt, semper insidiantes gentem nostram perdiderunt. Quam itaque fidem eis tenere debemus? Da ocius Pendæ licentiam ut in prædictum Oswium insurgat, ut sic civili discordia inter illos exorta alter alterum perimens ab insula nostra deleatur." igitur et pluribus aliis dictis motus rex Cadwallo, Pendæ dedit licentiam congrediendi cum Oswio. deinde collecto innumerabili exercitu præterivit Humbrum, et provincias eiusdem patriæ vastando prædictum regem acriter coepit inquietare. Tunc rex Oswi, cum Bed. iii. 24: acerbas atque intolerabiles pateretur irruptiones sæpe dicti regis Merciorum Pendæ, qui fratrem eius occiderat, ad ultimum necessitate cogente promisit se ei Rog. Wend. innumera et maiora quam credi potest ornamenta regia vel donaria in pretium pacis largiturum, dummodo ille domum rediret, et provincias regni eius usque ad internecionem vastare desineret. Cumque rex perfidus Penda nullatenus precibus illius assensum præberet, qui totam eius gentem a parvo usque ad magnum delere atque exterminare decreverat, respexit Oswi rex

> ad Divinæ auxilium pietatis, quo ab impietate barbarica posset eripi: votoque se obligans, "Si paganus," inquit, "nescit accipere nostra donaria, offeramus ei qui novit, Domino Deo nostro." Vovit ergo quia si

> victor existeret, filiam suam Domino sacra virginitate dicandam offerret, simul et duodecim possessiones præ-

Oswi.

Penda

marches

against

Matth. Westm. p. 230; pp. 152-154.

Oswi's vow.

<sup>1</sup> affecti] affecta, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> exterminentur] extermineretur, MS.

diorum ad construenda monasteria donaret: et sic cum paucissimo exercitu se certamini dedit. Denique fertur quia tricies maiorem pagani habuerunt exercitum; siquidem ipsi triginta legiones ducibus nobilissimis instructas in bello habuerunt, quibus Oswi rex cum Alhfrido filio perparvum, ut dixi, habens exercitum, sed Christo duce confisus occurrit. Nam alius filius eius Egfridus eo tempore in provincia Merciorum apud reginam Kynwisam obses tenebatur. Filius autem Oswaldi regis Æthelwoldus, qui eis auxilio esse debuerat, in parte erat adversariorum, eisdemque contra patriam et patruum suum¹ pugnaturus ductor extiterat; quamvis in ipso tempore pugnandi sese pugnæ subtraxerat, eventumque discriminis tuto in loco expectabat. Inito ergo certamine fugati sunt et cæsi pagani duces regis triginta, et qui ad auxilium venerant pæne omnes interfecti: in quibus Athelherus frater Annæ regis Orientalium Anglorum qui post eum Battle at regnavit, auctor ipse belli, perditis militibus sive aux-the river Winemed. iliis interemptus est. Interfectusque est inter ceteros Death of Penda rex nequissimus, qui tot nobiles a vita temporali Penda. privavit. Et quia prope fluvium qui 2 Winemed dicitur pugnatum est, qui tunc præ inundantia pluvialate alveum suum, immo omnes ripas suas, transierat, contigit ut multo plures aqua fugientes, quam bellantes perderet ensis. Unde exivit proverbium: "In Winemed amne vindicata est cædes Proverb Annæ, cædes regum Sibert et Enicæ,4 cædes Oswaldi et Edwini."5

Tunc rex Oswi, iuxta quod Domino voverat, pro Oswi decollata sibi victoria gratias Deo referens, dedit filiam votes his infant suam quæ vix tunc unius anni ætatem impleverat, daughter perpetua Deo virginitate consecrandam in monasterio to the con-

<sup>1</sup> suum] sum, MS.

² qui] quod, MS.

<sup>3</sup> cades] cade, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Enica | Egrici, Matth. Westm.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Edwini] Edwine, MS.

vent of Herteseye.

quod Herteseye, id est, Insula Cervi nuncupatur, cui tune sancta Hilda præfuit abbatissa. Donavit insuper rex Oswi duodecim possessiunculas terrarum, in quibus ablato studio militiæ terrestris, ad exercendam militiam cœlestem supplicandumque pro pace gentis æterna eius, devotioni sedulæ monachorum locus facultasque suppeteret. E quibus videlicet possessiunculis sex in provincia Deirorum, et sex in provincia Berniciorum dedit. Singulæ vero possessiones decem erant familiarum, id est, simul omnes centum viginti. Intravit autem prafata regis Oswi filia Deo dicanda monasterium de quo prædiximus, quod Herteseye nuncupatur, id est, Insula Cervi, cui tunc Hilda abbatissa præfuit. biennium comparata possessione decem familiarum in Convent of loco qui dicitur Streneshale, ibi monasterium con-

Streneshale

struxit; in quo memorata regis filia, primo discipula (Whitby). vitæ regularis, deinde etiam magistra extitit, donec completo undesexaginta annorum numero, ad complexum et nuptias Sponsi cœlestis virgo beata intraret. In quo monasterio et ipsa, et pater eius rex Oswi, et mater eius regina Anfleda, et pater matris eius rex Edwinus, et multi alii nobiles in ecclesia sancti Petri apostoli sepulti sunt. Hoc autem bellum rex Oswi in

Nov. 15, A.D. 655.

regione Loidis, tertio decimo regni sui anno, decimo septimo die kalendarum Decembrium, ad magnam utriusque populi utilitatem confecit. Nam et suam gentem, scilicet Northumbrorum, ab hostili paganorum depopulatione liberavit, et ipsam gentem Merciorum

Conversion finitimarumque provinciarum, desecto capite perfido, ad of Mercia.

fidei Christianæ gratiam convertit.

Æthelwold succeeds as king of East Anglia.

Successit autem Æthelhero frater eius Æthelwoldus his brother in regno Orientalium Anglorum continuatis succes-Æthelher sionibus; qui tandem regnum reliquit eiusdem Æthelheri filiis Aldulpho et Alkwoldo.

<sup>1</sup> undesexaginta] uno de sexaginta, MS.

Prædictus vero rex Oswi donavit præfato Peadæ, filio regis Pendæ, eo quod esset cognatus suus, regnum Australium Merciorum, qui sunt familiarum quinque milium, discreti fluvio Trenta ab aquilonaribus Mercis, A.D. 656. quorum terra est familiarum septem milium. Sed idem Murder of Peada, son Peada filius Pendæ regis multum nefarie peremptus of Penda. est proditione uxoris suæ, in ipso tempore festi paschalis. Idem autem rex Oswi tribus annis post occisionem Peadæ¹ regis Merciorum genti necnon et ceteris australium provinciarum populis præfuit. Qui etiam gentem Pictorum maxima ex parte regno Anglorum subject. Completis autem tribus annis post interfectionem Peadæ<sup>1</sup> regis, rebellaverunt adversus regem A.D. 659. Oswi duces gentis Merciorum Imminus et Ebba et Wlfer, king of Edbertus, levato in regem Merciorum Wlfero, filio Mercia, eiusdem Pendæ regis adolescente, quem occultum ser-reigns 17 vaverant; et eiectis principibus regis Oswi, fines suos fortiter simul et libertatem receperunt: sieque cum suo rege Wlfero liberi, Christo vero regi pro sempiterno in cœlis regno servire gaudebant. Præfuit autem idem rex Wlferus genti Merciorum annis decem et septem.º

Habuit autem sæpe dictus Penda rex Merciorum Offspring ex regina Kineswitha filios, videlicet Wedam, Wlferum, of Penda. Ethelredum, Merewaldum, et Mercelinum; filias quoque duas, scilicet Kineburgam et Kineswitham, ambas sancta continentia præcellentes. Ita parens perpetuo in Deum rebellis sanctissimos cælo fructus effudit.

¹ Peadæ] Pendan, Bed. iii. 24. | decem et septem, Bed. iii. 24. ² decem et septem] XLVII., MS.; | Matth. Westm. p. 232.

## CAP. XLV.

Bed, iii. 25. Quod in Anglia fit magna disputatio de Paschæ observatione.

Paschal controversy. Council at Streneshale.

EODEM tempore in Anglia fit magna disputatio de observatione Paschæ inter Anglos et Scotos. Convenerant namque apud Streneshale rex Northumbrorum Oswinus, et filius eius Alhfridus, Colmannus etiam Scotus Lindisfernensis episcopus cum clericis suis de Scotia, Ced quoque episcopus cum Hilda abbatissa, qui partes Scottorum fovebant: ex altera vero parte Wilfridus presbyter, cum monachis et clericis qui de celebratione Paschæ aliter quam Scoti sentiebant. Consedentibusque [A.D.664.] cunctis primus rex Oswi præmissa præfatione, quod

on Colman debate.

Oswi calls oporteret eos qui uni Deo servirent, unam vivendi to open the regulam tenere, nec discrepare in celebratione sacramentorum cœlestium, qui unum omnes in cœlis regnum expectarent; inquirendum potius quæ esset verior traditio, et hanc ab omnibus communiter esse sequendam; iussit primo dicere episcopum suum Colmannum, qui esset ritus, et unde originem ducens, ille quem ipse sequeretur. Tum Colmannus: "Pascha," inquit, "hoc quod agere soleo, a maioribus meis accepi, qui me huc episcopum miserunt, quod omnes patres nostri, viri Deo dilecti, eodem modo celebrasse noscuntur. Quod ne cui contemnendum et reprobandum¹ esse videatur, ipsum est quod beatus evangelista Johannes discipulus specialiter Domino Deo dilectus, cum omnibus quibus præerat ecclesiis, celebrasse legitur." Quo hæc et his similia dicente, iussit rex et Ægelbertum episcopum Occidentalium Saxonum, qui et tunc inter alios ibidem aderat, proferre in medium morem suæ observationis, unde initium haberet, vel qua hunc auctoritate

<sup>1</sup> reprobandum] reprobrandum, MS.

sequeretur. Respondit Ægelbertus: "Loquatur, obsecro, Ægelbert. vice mea discipulus meus Wilfridus presbyter, quia unum ambo sapimus cum ceteris qui hic assident ecclesiasticæ traditionis cultoribus; et ille melius ac manifestius ipsa lingua Anglorum, quam ego per interpretem, potest explanare quæ sentimus." Tum Wilfridus, iubente rege ut diceret, ita exorsus est: Wilfrid. "Pascha quod facimus," inquit, "vidimus Romæ, ubi beati apostoli Petrus et Paulus vixerunt, docuerunt, passi sunt et sepulti ab omnibus celebrari: hoc in Italia, hoc in Gallia, quas discendi vel orandi studio pertransivimus, ab omnibus agi conspeximus: hoc Africam, Asiam, Ægyptum, Græciam, et omnem orbem, quacunque Christi ecclesia diffusa est, per diversas nationes et linguas, uno ac non diverso temporis ordine geri comperimus: præter hos tantum et obstinationis corum complices, Pictos dico et Britones, cum quibus de duabus ultimis oceani<sup>2</sup> insulis, et his non totis, contra totum orbem stulto labore<sup>3</sup> pugnant." Cui hæc dicenti respondit Colmannus: "Mirum quare stultum Colman. appellare velitis laborem nostrum, in quo tanti apostoli, qui super pectus Domini recumbere dignus fuit, exempla sectamur; cum ipsum sapientissime vixisse omnis mundus noverit." At Wilfridus, "Absit," inquit, Wilfrid. "ut Johannem stultitiæ reprehendamus, cum scita legis Mosaicæ iuxta litteram servaret, iudaizante adhuc in multis ecclesia, nec subito valentibus apostolis omnem legis observantiam, quæ a Deo instituta est, abdicare, quomodo simulacra, que a demonibus inventa sunt, repudiare omnes qui ad fidem veniunt, necesse est: videlicet ne scandalum facerent eis qui inter gentes erant Iudæis. Hinc est enim quod Paulus Timotheum circumcidit, quod hostias in templo immolavit, quod cum Aquila et Priscilla caput Corinthi totondit: ad

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> interpretem] inpretem, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> occani] occeani, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> labore] laborare, MS. See Bed.

nihil videlicet utile, nisi ad scandalum Iudæorum vitandum. Hinc est quod eidem Paulo Jacobus ait:1 'Vides, frater, quot<sup>2</sup> milia sunt in Iudæis qui crediderunt? et omnes hi æmulatores sunt legis.' Nec clarescente per mundum evangelio necesse est, immo nec licitum fidelibus, vel circumcidi, vel hostias Deo victimarum offerre carnalium. Itaque Johannes secundum legis consuetudinem quarta decima die mensis primi ad vesperam incipiebat celebrationem festi Paschalis, nil curans utrum hæc sabbato, an alia qualibet feria proveniret. At vero Petrus cum Romæ prædicaret, memor quia Dominus prima sabbati resurrexit a mortuis, ac mundo spem resurrectionis3 contulit, ita Pascha faciendum intellexit, ut secundum consuctudinem ac præcepta legis quartam decimam lunam primi mensis, æque sicut Johannes, orientem ad vesperam semper expectaret: et hac exorta,4 si Dominica dies, quæ tunc prima sabbati vocabatur, erat mane ventura, in ipsa vespera Pascha Dominicum celebrare incipiebat, quomodo et nos omnes hodie facere solemus. Sin autem Dominica non proximo mane post lunam quartam decimam, sed sexta decima, aut septima decima, aut alia qualibet luna usque ad vicesimam primam, esset ventura, expectabat eam, et præcedente sabbato vespere sacrosancta Paschæ solennia inchoabat; sicque fiebat, ut Dominica Paschæ dies nonnisi a quinta decima luna usque ad vicesimam primam servaretur. Neque hæc evangelica et apostolica traditio legem solvit, sed potius adimplet, in qua observandum Pascha a quarta decima luna primi mensis ad vesperam, usque ad vicesimam primam lunam eiusdem mensis ad vesperam, præceptum est: in quam observantiam imitandam, omnes beati Johannis successores

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Act. xxi. 20.

<sup>2</sup> quot] quod, MS.

<sup>\*</sup> resurrectionis ] resurrexionis, MS.

<sup>4</sup> exorta] exhorta, MS.

<sup>5</sup> sabbato] sabboto, MS.

in Asia post obitum eius, et omnis per orbem ecclesia conversa est. Et hoc esse verum Pascha, hoc solum fidelibus celebrandum, Nicæno concilio non statutum noviter, sed confirmatum est, ut ecclesiastica docet historia. Unde constat vos, Colmanne, neque Johannis, ut autumatis, exempla sectari, neque Petri, cuius traditioni scientes contradicitis, neque Legi neque Evangelio in observatione vestri Paschæ congruere. Johannes enim ad legis Mosaicæ decreta tempus Paschale custodiens, nil de prima sabbati curabat; quod vos non facitis, qui nonnisi<sup>2</sup> prima sabbati Pascha celebratis. Petrus a quinta decima luna usque ad vicesimam primam diem Paschæ Dominicum celebrabat; quod vos non facitis, qui a quarta decima usque ad vicesimam lunam diem Dominicum Paschæ observatis: ita ut tertia decima luna ad vesperam sæpius Pascha incipiatis, cuius neque Lex ullam facit mentionem, neque Auctor ac Dator Evangelii Dominus in ea, sed in quarta decima vel vetus Pascha manducavit ad vesperam, vel novi testamenti sacramenta in commemorationem suæ passionis ecclesiæ celebranda tradidit. Itemque lunam vicesimam primam, quam Lex maxime celebrandam commendavit, a celebratione vestri Paschæ funditus eliminatis: 4 sicque, ut dixi, in celebratione summæ festivitatis, neque Johanni, neque Petro, neque Legi, neque Evangelio concordatis."

His contra Colmannus: "Numquid," ait, "Anatolius Colman. vir sanctus, et in præfata historia ecclesiastica multum laudatus, Legi vel Evangelio contraria sapuit, qui a quarta decima usque ad vicesimam Pascha celebrandum scripsit? Numquid reverentissimum patrem nostrum Columbam, et successores eius viros Deo dilectos, qui eodem modo Pascha fecerunt, Divinis paginis con-

<sup>1</sup> concilio] consilio, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> nonnisi] nisi, MS.; nonnisi, Bed.

<sup>\*</sup> mentionem] mensionem, MS.

<sup>4</sup> eliminatis] eluminatis, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Numquid Nunquit, MS.

traria sapuisse vel egisse¹ credendum est? cum plurimi fuerunt in eis, quorum sanctitati cœlestia signa, et virtutum quæ fccerunt miracula, testimonium perhibuerunt: quos ipse sanctos esse non dubitans, semper eorum vitam, mores et disciplinam segui non desisto."

Wilfrid.

At Wilfridus: "Constat," inquit, "Anatolium virum sanctissimum, doctissimum, ac laude esse dignissimum; sed quid vobis cum illo, cum nec eius decreta servetis? Ille enim in Pascha suo regulam utique veritatis sequens, circulum decem et novem annorum posuit; quem vos aut ignoratis, aut agnitum et a tota Christi ecclesia custoditum pro nihilo contemnitis. Ille sic in Pascha Dominico quartam decimam lunam computavit, ut hanc eadem ipsa die more Ægyptiorum quintam decimam lunam ad vesperam esse fateretur. Sic item vicesimam diem Dominico Paschæ annotavit, ut hanc declinata eadem die esse vicesimam primam crederet. Cuius regulam distinctionis vos ignorasse probat, quod aliquotiens Pascha manifestissime ante plenilunium, id est, in tertia decima luna facitis. De patre autem vestro Columba et sequacibus eius, quorum sanctitatem vos imitari, et regulam ac præcepta cœlestibus signis confirmata sequi perhibetis. possem respondere, quia multis in iudicio dicentibus Domino, quod in nomine eius prophetaverint, et dæmonia eiecerint, et virtutes multas fecerint; responsurus sit Dominus quia nunquam eos noverit. Sed absit ut hoc de patribus vestris dicam: quia iustius multo est, de incognitis bonum credere, quam malum. Unde et illos Dei famulos ac Deo dilectos esse non nego, qui simplicitate rustica, sed intentione pia Deum dilexerunt. Neque illis multum obesse reor talem Paschæ observantiam, quamdiu nullus advenerat, qui eis instituti perfectioris decreta quæ sequerentur, ostenderet: quos utique credo, si qui tunc ad eos catho-

<sup>1</sup> egisse] legisse, MS.

licus calculator adveniret, sic eius monita fuisse secuturos, quomodo que noverant ac didicerant, Dei mandata probantur fuisse secuti. Tu autem et socii tui, si audita decreta sedis apostolice, immo universalis ecclesiæ, et hæc litteris sacris confirmata, sequi contemnitis, absque ulla dubietate peccatis. Etsi enim patres tui sancti fuerunt, numquid universali que per orbem est ecclesiæ Christi, eorum est paucitas uno de angulo extremæ insulæ præferenda? Et si sanctus erat ac potens virtutibus ille Columba vester, immo et noster si Christi erat, num præferri potuit beatissimo apostolorum principi, cui Dominus ait: 'Tu es Petrus, et super hanc petram ædificabo ecclesiam, et portæ inferi non prævalebunt adversus eam, et tibi dabo claves regni cœlorum?"

Hæc perorante Wilfrido, dixit rex: "Verene, Colmanne, hæc illi Petro dicta sunt a Domino?" Qui ait: "Vere, rex." At ille, "Habetis," inquit, "vos proferre aliquid tantæ potestatis vestro Columbæ datum?" At ille¹ ait: "Nihil." Rursum rex: "Si utrique vestrum," inquit, "in hoc sine ulla controversia consentitis, quod hæc principaliter Petro dicta, et ei claves regni cœlorum sint datæ a Domino?" Responderunt, "Etiam," utrique. At ille ita² conclusit: "Et The king ego vobis dico, quia hic est ostiarius ille cui ego contradicere nolo; sed in quantum novi vel valeo, huius rule. cupio in omnibus obedire statutis; ne forte me adveniente ad fores regni cœlorum, non sit qui reseret, averso illo qui claves tenere probatur."

Hæc dicente rege, elevatis in cœlum manibus, faverunt assidentes quique sive astantes, maiores una cum mediocribus; et abdicata minus perfecta institutione, ad ea quæ meliora cognoverant sese transferre festinabant.

1 ille] illi, MS.

<sup>1 2</sup> ita] itaque, MS.; ita, Bed.

## CAP. XLVI.

Bed. iii. 29. Ut Wihardus presbyter ordinandus in archiepiscopum, Romani de Britannia sit missus: quem rescripta papæ ibidem obisse narraverunt.

Oswi and Egbert hard to Rome to be consecrated archbishop.

His temporibus reges Anglorum nobilissimi, Oswi Egbert send Gwi. provinciæ Northumbrorum et Egbertus Cantuariorum, habito inter se consilio, quid de statu ecclesiæ Anglorum esset agendum, (intellexerat enim veraciter Oswi, quamvis educatus a Scotis, quia Romana ecclesia esset catholica et apostolica,) assumpserunt cum electione et consensu sanctæ ecclesiæ gentis Anglorum virum bonum et aptum episcopatu presbyterum, nomine Gwihardum, de clero Deusdedit archiepiscopi, et hunc antistitem ordinandum Romam miserunt: quatinus accepto ipse gradu archiepiscopatus, catholicos per omnem Britanniam ecclesiis Anglorum ordinare posset antistites.

> Verum Gwihardus Romam perveniens, priusquam consecrari in episcopatum posset, morte prereptus est, et huiusmodi litteræ regi Oswi Britanniam remissæ:

Pope Vitaing Gwihard's death.

"Domino excellentissimo filio suo Oswi regi Saxlian's letter onum, Vitalianus episcopus, servus servorum Dei. Desiderabiles litteras excellentiæ vestræ suscepimus: quas relegentes, cognovimus tuam piissimam devotionem ferventissimumque amorem, quem habes beatam vitam; et quia dextera Domini protegente ad veram et apostolicam sidem sis conversus, speramus ut, sient in tua gente regnas, ita et cum Christo in futuro conregnes. Benedicta igitur gens, sapientissimum et Dei cultorem promeruit habere regem: quia non solum ipse Dei cultor extitit, sed etiam omnes subiectos suos meditatur die ac nocte

ad fidem catholicam atque apostolicam pro suæ animæ redemptione converti. Quis enim audiens hæc suavia, non lætetur? Quis non exultet et gaudeat in his piis operibus? Quia gens vestra Christo Omnipotenti Deo credidit, secundum Divinorum prophetarum voces, sicut scriptum est in Isaia:1 'In die illa radix Jesse, qui stat in signum populorum, ipsum gentes deprecabuntur.' Et iterum:2 'Audite insulæ, et attendite populi de longe.' Et post paululum: 'Parum,' inquit, 'est ut mihi sis servus ad suscitandas tribus Jacob, et fæces Israel convertendas. Dedi te in lucem gentium, ut sis salus mea usque ad extremum terræ.' Et rursum: 'Reges videbunt, et consurgent principes, et adorabunt.' Et post pusillum: 'Dedi te in fœdus populi, ut suscitares terram, et possideres hereditates dissipatas, et diceres his qui vincti sunt: Exite; et his qui in tenebris sunt, Revelamini.' Et rursum: 3 'Ego Dominus vocavi te in institia, et apprehendi manum tuam, et servavi; et dedi te in fœdus populi, in lucem gentium, ut aperires oculos cæcorum, et educeres de conclusione vinctum. de domo carceris sedentes in tenebris.' Ecce, excellentissime fili, quam luce clarius est, non solum de vobis, sed etiam de omnibus prophetatum 4 gentibus, quod sint credituræ in Christum omnium Conditorem. Quamobrem oportet vestram celsitudinem, utpote membrum existens Christi, in omnibus piam regulam sequi perenniter principis apostolorum, sive in Pascha celebrando, sive in omnibus quæ tradiderunt sancti apostoli Petrus et Paulus; qui ut duo luminaria cœli illuminant mundum, sic doctrina eorum hominum cotidie illustrat credentium."

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Isa. xi. 10.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Isa. xlix. 1, 6, 7, 8, 9.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Isa. xlii. 6, 7.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> prophetatum] prophetarum, MS. See Bed. iii. 29.

Et post non nulla, quibus de celebrando per orbem totum uno vero Pascha loquitur:

"Hominem denique," inquit, "docibilem, et in omnibus ornatum antistitem, secundum vestrorum scriptorum tenorem, minime valuimus nunc reperire pro longinquitate itineris. Profecto enim, dum huiusmodi apta repertaque persona fuerit, eum instructum ad vestram dirigemus patriam, ut ipse et viva voce et per Divina oracula omnem inimici zizaniam omni vestra insula cum Divino nutu Munuscula autem a vestra celsitudine beato principi apostolorum directa, pro æterna eius memoria suscepimus, gratiasque agimus, ac pro vestra incolumitate ingiter Deum deprecamur cum Christi clero. Itaque qui hæc optulit munera, de hac subtractus est luce, situsque ad limina apostolorum; pro quo valde sumus contristati, cum hic esset defunctus. gerulis harum nostrarum litterarum Verumtamen vestris missis, et beneficia sanctorum, hoc est, reliquias beatorum apostolorum Petri et Pauli, et sanctorum martyrum Laurentii, Johannis et Pauli, et Gregorii<sup>1</sup> atque Pancratii, eis fecimus dari, vestræ excellentiæ profecto omnes contradendas. Nam et coniugi vestræ, nostræ spirituali filiæ, direximus per præfato gerulos clavem auream habentem de sacratissimis vinculis beatorum apostolorum Petri et Pauli; de cuius pio studio cognoscentes, tantum cuncta sedes apostolica una nobiscum lætatur, quantum eius pia opera coram Deo fragrant<sup>2</sup> et vernant. igitur, quæsumus, vestra celsitudo, ut optamus, totam suam insulam Deo Christo dedicare. Profecto enim habet protectorem, humani generis Redemptorem Dominum nostrum Jesum Christum, qui ei cuncta

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Gregorii] Georgii, MS.; Gregorii, Bed. iii. 29.

prospera impertiet, ut novum Christi populum coacervet, catholicam et apostolicam ibi constituens fidem. Scriptum est enim: 'Quærite primum regnum Dei, et iustitiam eius, et hæc omnia adicientur vobis.' Nimirum enim quærat, et impetrabit, et ei omnes suæ insulæ, ut optamus, subdentur. Paterno itaque² affectu salutantes vestram excellentiam, Divinam precamur iugiter clementiam, quæ vos vestrosque omnes in omnibus operibus bonis auxiliari dignetur, ut cum Christo regnetis in futuro sæculo. Iucolumem excellentiam vestram superna pietas custodiat."

Continuatio. Quod præfato Wihardo defuncto Theo-Bed.iv. 1. dorus est ordinatus in archiepiscopum Cantua-riensem.

GWIHARDUS, sicut prædiximus, a regibus Oswi et Egberto ad suscipiendum archiepiscopatum Cantuaria Romam missus, cuius sedi apostolicæ tempore illo Vitalianus, de quo prædiximus, præerat, postquam itineris sui causam præfato papæ apostolico patefecit, non multo post et ipse et omnes pæne qui cum eo Death of advenerant socii eius, pestilentia superveniente deleti Gwihard. sunt.

At apostolicus papa habito de his consilio, quæsivit sedulus quem ecclesiis Anglorum archiepiscopum mitteret. Erat autem in monasterio Niridiano quod est The prinon longe a Neapoli Campaniæ, abbas Adrianus, vir macy is offered to natione Afer, sacris litteris diligenter imbutus, monas-Adrian.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Matth. vi. 33.

<sup>2</sup> itaque] ita si, MS.; itaque, Bed.

terialibus simul et ecclesiasticis disciplinis institutus, Græcæ pariter et Latinæ linguæ peritissimus. Hunc ad se accitum papa iussit episcopatu accepto Britanniam venire. Qui indignum se tanto gradui respondens, ostendere posse se dixit alium, cuius magis ad suscipiendum episcopatum et eruditio conveniret et ætas. Cunque monachum quendam de vicino virginum monasterio, nomine Andream, pontifici offerret, hic ab omnibus qui noverunt, dignus episcopata iudicatus est. Verum pondus corporeæ infirmitatis, ne episcopus fieri posset, obstitit. Et rursum Adrianus ad suscipiendum episcopatum coactus est: qui petiit inducias, si forte alium, qui episcopus ordinaretur, ex tempore posset invenire.

To Andrew.

Theodore of Tarsus, seventh

Erat ipso tempore Romæ monachus Adriano notus,<sup>2</sup> nomine Theodorus, natus Tarso Cilicia, vir et saculari archbishop, et divina litteratura, et Græce et Latine instructus, probus moribus, et ætate venerandus, id est, annos habens ætatis sexaginta sex. Hunc offerens Adrianus papæ, ut episcopus ordinaretur optinuit: his tamen condicionibus interpositis, ut ipse Adrianus perduceret Britanniam, eo quod iam bis partes Galliarum diversis ex causis adisset, et ob id maiorem huius itineris peragendi notitiam haberet, sufficiensque esset in possessione hominum propriorum: et ut ei doctrine cooperator existens, diligenter attenderet ne quid ille contrarium veritati fidei, Græcorum more, in ecclesia cui præesset, introduceret. Qui ordinatus est a Vitaliano papa supradicto anno Dominicæ incarnationis sexcentesimo sexagesimo octavo, sub die septimo kalendarum Aprilium, Dominica. Et ita cum Adriano sexto kalendas Junii Britanniam missus est. Qui cum pariter Arelas pervenissent, et tradidissent Johanni archiepiscopo civitatis illius scripta commendaticia

Consecrated March 26. A.D. 668. Began his journey May 27.

Vitaliani papæ, retenti sunt ab eo. At vero cum nuntii certi narrassent regi Cantuariorum Egberto, esse scilicet episcopum, quem petierant a Romano pontifice, in regno Francorum, misit illuc continuo Radfridum præfectum suum, ad adducendum eum: quo cum venisset, assumpsit Theodorum, perduxit eum ad portum cui nomen est Quentawyk, ubi fatigatus infirmitate aliquantisper moratus est; et cum convalescere coepisset, navigavit Britanniam. Quidam autem Ebronius nomine, maior domus regis Francorum, Adrianum abbatem retinuit, quoniam suspicabatur eum habere aliquam legationem imperatoris ad Britanniæ [reges] adversus regnum Francorum, cuius tunc ipse maximam curam gerebat. Sed cum nihil tale illum habere vel habuisse veraciter comperisset, absolvit eum, et post Theodorum ire permisit. Qui statim ut ad illum pervenit, dedit ei monasterium beati Petri apostoli, ubi archiepiscopi Kantiæ sepeliri, ut præfatus sum, solent. Præceperat enim Theodoro abeunti dominus apostolicus, ut in diœcesi sua provideret et daret ei locum, in quo cum suis apte degere potuisset. Pervenit autem Theodorus ad ecclesiam suam secundo Bed. iv. 2.

postquam consecratus est anno, sub die sexto kalen-Arrival of Theodore. darum Juniarum, Dominica; et fecit in ea annos May 27,
A.D. 669. viginti et unum, menses tres, dies viginti sex.

#### CAP. XLVII.

Ut Orientales Saxones tempore mortalitatis ad ido- Bed. iii. 30. latriam reversi, sed per instantiam Jarumanni episcopi mox sunt ab errore correcti.

EODEM tempore provinciæ Orientalium Saxonum Sigher and post Swithelmum, de quo supra diximus, præfuere Sebba, kings of

<sup>1</sup> reges] om. MS. See Bed. iv. 1.

Essex, under Wlfer, king of Mercia. Apostasy of Sigher.

reges Sigherus et Sebba, quamvis ipsi regi Merciorum Wlfero subiecti. Quæ videlicet provincia cum mortalitatis clade premeretur, Sigherus cum sua parte populi, relictis Christianæ fidei sacramentis, ad apostasiam conversus est. Nam et ipse rex, et plurimi de plebe sive de optimatibus, diligentes hanc vitam, et futuram non quærentes, sive etiam non esse credentes, cœperunt fana que derelicta erant, restaurare, et adorare simulacra: quasi per hæc possent a mortalitate Porro socius eius et coheres regni eiusdem, Sebbe, magna fidem perceptam cum suis omnibus devotione servavit, magna, ut in sequentibus dicemus, vitam fidelem felicitate complevit. Quod ubi rex Merciorum Wlferus comperit, fidem videlicet provincie ex parte profanatam, misit ad corrigendum errorem revocandamque ad fidem veritatis provinciam Jarumannum episcopum, qui successor erat Trumheri. Qui multa agens solertia, longe lateque pervagatus, et populum et regem præfatum ad viam iustitiæ reduxit: adeo ut relictis, sive destructis fanis, aris, quas fecerant, aperirent ecclesias, ac nomen Christi, cui contradixerant, confiteri gauderent, magis cum fide resurrectionis in illo mori, quam in perfidiæ sordibus inter idola vivere cupientes. Quibus ita gestis, et ipsi sacerdotes doctoresque eorum domum redierunt lætantes.

Faith of Sebbe.

Wlfer sends bishop Jaruman to reclaim the apostates.

## CAP. XLVIII.

Bed. iv. 5.

De morte Oswi et Egberti regum.

A.D. 670. Death of Oswi, Anno Dominica incarnationis sexcentesimo septuagesimo, qui est annus secundus ex quo Britanniam venit Theodorus archiepiscopus Cantuariensis, Oswi Feb. 15, rex Northumbrorum pressus est infirmitate, qua et at. 58. His son mortuus est anno ætatis suæ quinquagesimo octavo. Egfrid Qui in tantum eo tempore tenebatur amore Romanæ succeeds him. et apostolicæ institutionis, ut si ab infirmitate salvaretur, etiam Romam venire, ibique ad loca sancta vitam finire disponeret; Wilfridum ducem sibi itineris fieri, promissa non parva pecuniarum donatione, rogaret. Qui defunctus die decima quinta kalendarum Martiarum, Egfridum filium suum regni heredem reliquit, sepultusque est in monasterio Ethelfleldæ Beá. iii. 24. filiæ suæ, quod Streneshale nuncupatur.

July, 673

Quo etiam anno rex Cantuariorum Egbertus mense 5]. Cf.

Julio obierat, succedente in regnum fratre Hlothero; supr. c. 43.

Quod ipse annos undecim et menses septem tenuit.

Egbert,

Bed. iii. 24
July, 673
[Bed. iv. 65]. Cf.
supr. c. 43.
Death of Egbert, king of Kent; his brother

Hlother succeeds.

# CAP. XLIX.

Ut rex Orientalium Saxonum Sebba in monachica Bed.iv. 11. conversatione vitam finierit.

Eo tempore præerat regno Orientalium Saxonum Sebba, vir multum Deo devotus, nomine Sebba, cuius meminimus supra. Erat enim religiosis actibus, crebris precibus, piis eleemosynarum fructibus intentus; vitam privatam et monachicam cunctis regni divitiis et honoribus præferens, quam et olim iam, si non obstinatus coniugis animus divortium negaret, relicto regno subisset. Unde multis visum et sæpe dictum est, quia talis animi virum episcopum magis quam regem ordinari deceret. Cumque annos triginta in regno miles regni cælestis exegisset, correptus est corporis infirmitate permaxima, qua et mortuus est: admonuitque coniugem, ut vel tunc Divino se servitio His wife withstands manciparent, cum amplius pariter mundum amplecti, his desire

N

of entering vel potius mundo servire non possent. Quod dum ægre a monasimpetraret ab ea, venit ad antistitem Londoniæ civitatery. tis, vocabulo Waldherum, qui Erkenwaldo successerat; et per eius benedictionem habitum religionis monasticæ, quem diu desiderabat, accepit. Attulit autem eidem et summam pecuniæ non parvam, pauperibus erogandam, nil omnimodis sibi reservans; sed pauper spiritu magis propter regnum cœlorum manere desiderans.

Qui cum, ingravescente præfata ægritudine, diem sibi mortis imminere sensisset, timere cœpit homo animi regalis, ne ad mortem veniens tanto affectus dolore, aliquid indignum suæ personæ, vel ore proferret vel aliorum motu¹ gereret membrorum. Unde accito ad se præfatæ urbis Londoniæ, in qua tunc ipse manebat, episcopo, rogavit ne plures eo moriente quam ipse episcopus et duo sui ministri adessent. Quod dum episcopus libentissime se facturum promitteret, non multo post idem vir Dei, dum membra sopori dedisset, vidit visionem consolatoriam,2 quæ omnem ei anxietatem memoratæ sollicitudinis auferret; insuper et qua die esset hanc vitam terminaturus, Sebba's vi- ostenderet. Vidit enim, ut post ipse referebat, tres ad se venisse viros claro indutos habitu; quorum unus

esset egressura de corpore: sed et tertium diem quo esset moriturus insinuavit. Quod ita utrumque [ut]<sup>3</sup> His death. ex visione didicit completum est. Nam [die]4 dehinc tertio completa hora nona, subito quasi leviter obdormiens sine ullo sensu doloris emisit-spiritum.

residens ante lectum eius, stantibus his qui secum advenerant comitibus, et interrogantibus de statu eius quem languentem visitare venerant, dixit quod anima eius et sine ullo dolore et cum magno lucis splendore

Miracle.

Cuius corpori tumulando præparaverant sarcofagum

<sup>1</sup> motu ] motu, MS. 3 ut] om. MS. See Bed. iv. 11. <sup>2</sup> consolatoriam consolatariam, MS. 4 die ] om. MS.

lapideum: sed cum huic corpus imponere coepissent, invenerunt hoc mensura palmi longius esse sarcofago. Dolantes ergo lapidem in quantum valebant, addiderunt longitudini sarcofagi quasi duorum mensuram digi-Sed nec sic quidem [corpus] capiebat. Unde torum. facta difficultate tumulandi, cogitabant aut alium<sup>2</sup> quærere loculum, aut ipsum corpus, si possent, in genibus inflectendo breviare, donec ipso loculo caperetur. Sed mira res, et non nisi ccelitus facta, ne aliquid horum fieri deberet, prohibuit. Nam subito astante Sebba's episcopo, et filio regis eiusdem ac monachi Sighardo, successors Sighard qui post illum cum fratre Sufredo regnavit, et turba and hominum non modica, inventum est sarcofagum illuc Sufred. congruæ longitudinis ad mensuram corporis, adeo ut a parte capitis etiam cervical posset interponi; a parte vero pedum, mensura quattuor digitorum in sarcofago corpus excederet. Conditus est autem in ecclesia beati doctoris gentium, cuius edoctus monitis cœlestia sperare didicerat.

#### CAP. L.

Ut Wilfridus episcopus provinciam Australium Sax-Bed. iv. 1 onum ad Christum converterit.

Pulsus est autem ab episcopatu suo Wilfridus, et Wilfrid multa diu loca pervagatus, Romam adiit, Britanniam converts Sussex. rediit; et si propter inimicitias regis Northumbrorum A.D. 681. Egfridi in patria sive parochia sua recipi non potuit, non tamen ab evangelizandi potuit ministerio cohiberi: siquidem divertens ad provinciam Australium Saxonum, que post Cantuarios ad austrum et ad occidentem usque ad Occidentales Saxones pertingit, habens terram fami-

<sup>1</sup> corpus] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> alium] aliud, MS.

Æthelwold, king of Sussex.

liarum septem milium, et eo adhue tempore paganis cultibus serviebat; huic verbum fidei et lavacrum salutis ministrabat. Erat autem rex gentis ipsius Æthelwoldus non multo ante baptizatus in provincia Merciorum, præsente ac suggerente rege Wlfhero, a 1 quo etiam egressus de fonte loco filii susceptus est: in cuius signum adoptionis, duas illi provincias donavit, Vectam videlicet insulam, et Mennarorum provinciam in gente Occidentalium Saxonum. Itaque episcopus, concedente, immo multum gaudente rege, primos provinciæ duces ac milites sacro fonte abluebat; presbyteri Eppa, et Padda, et Burhelmus et Edda, ceteram plebem vel tune vel tempore sequente baptizabant. Porro regina nomine Ebba in sua, id est, Wicciorum provincia, fuerat baptizata. Erat autem filia Anfridi, fratris Anheri, qui ambo cum suo populo Christiani fuerunt. Ceterum tota provincia Australium Saxonum Divini nominis et fidei erat ignara.

Queen Ebba.

Dicul. monk of Bosanham.

Erat autem ibi monachus quidam de natione Scottorum, vocabulo Dicul, habens monasteriolum² permodicum in loco qui vocatur Bosanham, silvis et mare circumdatum, et in eo fratres quinque sive sex, in humili et paupere vita Domino famulantes. Sed provincialium nullus corum vel vitam æmulari, vel prædicationem curabat audire.

Wilfrid relieves the famishing draught of fishes.

Evangelizans autem genti episcopus Wilfridus, non solum eam ab ærumna perpetuæ damnationis, verum people by a et a clade infanda temporalis interitus eripuit. Siquidem tribus annis<sup>3</sup> ante adventum eius in provinciam, nulla illis in locis pluvia ceciderat, unde et fames acerbissima plebem invadens impia nece prostravit. Denique ferunt quia sæpe quadraginta simul aut quinquaginta homines inedia macerati procederent ad

<sup>1</sup> a] et, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> monasteriolum] monastoriolum,

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> annis] annis, second hand.

<sup>4</sup> procederent] procederunt, MS.

præcipitium¹ aliquod sive ripam maris, et iunctis misere manibus, pariter omnes aut ruina perituri, aut fluctibus absorbendi deciderent. Verum ipso die, quo baptisma fidei gens suscepit, illo descendit pluvia serena et copiosa, refloruit terra, rediit viridantibus arvis annus lætus et frugifer. Sicque abiecta prisca superstitione, exufflata idolatria, cor omnium et caro omnium exultaverunt in Deum vivum: intelligentes, eum qui verus est Deus, et interioribus se bonis et exterioribus cœlesti¹ gratia ditasse. Nam et antistes cum venisset in provinciam, tantamque ibi famis pænam videret, docuit eos piscando victum quærere. Namque mare et flumina eorum piscibus abundabant; sed piscandi peritia genti nulla nisi ad anguillas tantum inerat. Collectis ergo undecumque retibus anguillaribus, homines antistitis miserunt in mare, et Divina se iuvante gratia, mox ceperunt pisces diversi generis trecentos: quibus trifariam divisis, centum pauperibus [dederunt],3 centum his a4 quibus retia acceperant, centum in suos usus habebant. Quo beneficio multum antistes cor omnium in suum convertit amorem, et libentius eo prædicante cœlestia sperare cœperunt, cuius ministerio temporalia bona sumpserunt.

Quo tempore rex Æthelwoldus, cuius supra meminimus, Selseie donavit reverentissimo antistiti Wilfrido terram octoginta<sup>5</sup> familiarum, ubi suos homines qui exules vagabantur, recipere posset, vocabulo Seleseie, quod dicitur Latine Insula Vituli Marini. Est enim locus undique mari circumdatus præter ab occidente, unde habet ingressum amplitudinis quasi iactus fundæ: qualis locus a Latinis peninsula, a Græcis solet cherronesos vocari. Hunc ergo locum cum accepisset episcopus Wilfridus,

<sup>1</sup> præcipitium] præcipium, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> cœlesti] celestia, MS. 3 dederunt] om. MS. See Bed. i v. 13.

<sup>4</sup> a ] ct, MS.

<sup>5</sup> octoginta] octoginta Bed. iv. 13.

Founded fundavit ibi monasterium, ac regulari vita instituit, by Wilfrid. maxime ex his quos secum adduxerat fratribus: quod usque hodic successores eius tenere noscuntur. Nam ipse illis in partibus annos quinque, id est, usque ad

A.D. 686. mortem Egfridi regis, merito omnibus honorabilis, officium episcopatus et verbo exercebat et opere. Et quoniam illi rex cum præfata loci possessione omnes qui ibidem erant, facultates cum agris et hominibus donavit, omnes fide Christi institutos unda baptismatis abluit; inter quos, servos et ancillas ducentos quinquaginta: quos omnes ut baptizando a servitute dæmonica salvavit, etiam libertati¹ donando humanæ iugo servitutis absolvit.

Bed. iv. 14. In quo tunc monasterio nonnulla cœlestis gratiæ dona specialiter ostensa fuisse perhibentur; utpote ubi nuper expulsa diaboli tyrannide Christus iam regnare cœperat.

# Bed. iv. 14. Continuatio. De visione cuiusdam pueruli.

Eodem ferme tempore quo ipsa provincia nomen Christi susceperat, multas Britanniæ provincias mortalitas sæva corripiebat. Quæ cum præfatum quoque monasterium, cui tunc regendo religiosissimus Christi Pestilence. sacerdos, vocabulo Eppa, præfuit, nutu Divinæ dispensationis attingeret; multique sive de his qui cum antistite illo venerant, sive de illis qui de eadem provincia Saxonum nuper ad fidem fuerant vocati, passim de hac vita raperentur; visum est fratribus triduanum ieiunium agere, et Divinam suppliciter obsecrare clementiam, ut misericordiam sibi dignaretur

<sup>1</sup> libertati] libertate, Bed.

impendere, et sive periclitantes hoc morbo a præsenti morte liberaret, seu raptos e mundo a perpetua animæ damnatione servaret.

Erat tunc temporis in eodem monasterio puerulus St. Peter quidam de natione Saxonum, nuper vocatus ad fiden, and St. Paul qui eadem tactus infirmitate, non pauco tempore recu- appear to a bans in lectulo iacebat. Cum ergo secunda memorati dying boy. ieiunii ac supplicationum dies ageretur, contigit forte ipsum puerum hora ferme secunda diei, in loco in quo æger iacebat, solum inveniri: cui Divina dispo-. sitione subito beatissimi principes apostolorum Petrus et Paulus dignati sunt apparere. Erat enim puer multum simplicis ac mansueti animi, sinceraque devotione sacramenta fidei que susceperat servans. Salutantes ergo illum verbis piissimis apostoli dicebant: "Noli timere, fili, mortem pro qua sollicitus es: nos enim te hodierna die ad cœlestia sumus regna perducturi. Sed primum expectare habes donec missæ celebrentur, ac viatico Dominici corporis ac sanguinis accepto, sic infirmitate simul et morte absolutus ad æterna in cœlis gaudia subleveris. Clama ergo ad te presbyterum Eppam, et dicito illi quia Dominus exaudivit preces vestras, et devotionem ac ieiunia propitius aspexit: neque aliquis de hoc monasterio sive adiacentibus ei possessiunculis<sup>1</sup> hac clade ultra moriturus est; sed omnes qui alicubi de vestris hac ægritudine laborant, resurrecturi a languore, pristina sunt sospitate recuperandi, præter te solum qui hodierna es die liberandus a morte, et ad visionem Domini Christi, cui fideliter servisti, perducendus in cœlum: quod Divina vobis pietas per intercessionem religiosi ac Deo dilecti Oswaldi regis, qui quondam genti Northumbrorum et regni temporalis auctoritate et Christianæ pietatis, quæ ad regnum perenne ducit, devotione

<sup>1</sup> possessiunculis] possessiunculas, MS.

sublimiter præfuit, conferre dignata est. Hac etenim die idem rex ab infidelibus in bello corporaliter extinctus, mox ad superna animarum gaudia assumptus in cœlum et electorum est sociatus agminibus. Quærant in suis codicibus, in quibus defunctorum est annotata depositio, et invenient illum hac, ut diximus, die raptum esse de sæculo. Celebrent¹ ergo missas per cuncta monasterii oratoria huius, sive pro² gratiarum actione exauditæ suæ deprecationis, sive etiam in memoriam præfati regis Oswaldi, qui quondam ipsorum genti præerat, ideoque pro eis quasi pro suæ gentis advenis supplex orabat ad Dominum: et cunctis convenientibus ad ecclesiam fratribus, communicent omnes sacrificiis cœlestibus, et ita soluto ieiunio corpus quoque suis reficiant alimentis."

Quæ cum omnia vocato ad se presbytero puer verba narrasset, interrogavit eum sollicitus, quales essent habitu vel specie viri qui sibi apparuissent. Respondit: "Præclari omnino habitus et vultus erant, lætissimi ac pulcherrimi, quales nunquam antea videram, neque aliquos hominum tanti decoris ac venustatis esse posse credebam. Unus quidem attonsus erat ut clericus, alius barbam habebat prolixam: dicebantque quod unus eorum Petrus, alius vocabatur Paulus, et ipsi essent ministri Domini et Salvatoris nostri Iesu Christi, ad tuitionem nostri monasterii missi ab ipso de cœlis." Credidit ergo verbis pueri presbyter, ac statim egressus requisivit in annali suo, et invenit eadem ipsa die Oswaldum regem fuisse peremptum: vocatisque fratribus, parari prandium, missas fieri, atque omnes communicare more solito præcepit: simul et infirmanti puero de eodem sacrificio Dominicæ oblationis particulam deferri mandavit.

Quibus ita gestis, non multo post eadem ipsa die

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Celebrant, MS. | <sup>2</sup> pro] per, MS.; pro, Bed. iv. 14.

puer defunctus est, suaque morte probavit vera fuisse verba que ab apostolis Christi audierat. Sed et hoc eius verbis testimonium perhibuit, quod nemo præter ipsum tempore illo ex eodem est monasterio raptus de mundo. Ex qua nimirum visione multi qui hæc audire potuerunt, ad¹ exorandam in adversis Divinam clementiam, ad salutaria ieiuniorum remedia subeunda sunt mirabiliter accensi: et ex eo tempore non solum in eodem monasterio, sed et in plerisque locis aliis, cœpit King annuatim eiusdem regis ac militis Christi Oswaldi dies Oswald's birthday. natalicius missarum celebratione venerari.

CONTINUATIO. Quoa mortuo Kinewalk Occidentalium Will.

Saxonum rege, ac regina sua Sexburga, quæ post Malmesb.
ipsum regnum uno anno tenuit, defuncta, subreguli p. 45.
illud regnum per aliquod tempus tenuerunt.

Mortuo Kynewalk rege Occidentalium Saxonum, A.D. 673. defunctaque Sexburga regina, quæ post ipsum dictum Kynewalk regnum tenuit uno anno, successit Escwinus regali king of prosapiæ proximus, quippe qui fuerat Cinegilsi ex His widow fratre Cuthgiso abnepos. Quo decedente vel morte sua, vel vi aliena, neutrum enim expedite invenio, one year. vacantem aulam successione legitima implevit Centwi- A.D. 674. nus Cinegilsi filius; ambo notæ in bello experientiæ of Escwin. (siquidem ille Mercios, iste Britannos anxia clade A.D. 676. perculerit), sed temporis brevitate miserandi. Nam of Centwin. imperium secundi non ultra novennium prorogatum; A.D. 676-primi biennium superior sermo absolvit. Et hoc 685. secundum chronicorum fidem. Ceterum non eos regno integro imperitasse, sed inter eos regnum divisisse, Beda² confirmat.

<sup>1</sup> ad7 et, MS.

<sup>1 2</sup> Hist. Eccl. iv. 12.

De Wlfero rege Merciorum et de Will. CONTINUATIO. Malmesb. obitu eius. i. 76, 77,

pp. 109, 110; Cf. Matth. Westin. 166, 167. Wlfer, king of Mercia, takes the on Athelbishopric to Wina. His family hilda. iacet. Ermenburga. Penda and a convent. Death of Wlfer.

Anno

regni 19.

Ethelred

reigns in his stead.

WLFERUS rex Merciorum, ne spem omnium falleret, sedulo sategit magnis et animi et corporis viribus p. 238; Rog. Wend. utilem se principem ostentare. Denique Christianitatem vix in regno suo palpitantem, et per fratrem Peadam initiatam, favore suo enixissime iuvit. Primis fere annis a rege Westsaxonum graviter afflictus, sequentibus consilii vivacitate iniuriam propulsans, etiam ipsum Wechtæ insulæ dominio mutilavit, andemque Wight, and ritus sacrilegos anhelantem ad rectum tramitem inbestows it flectens, non multo post regi Australium Saxonum wold, king Athelwoldo, sicut præmisimus, contulit. Verum gravis of Sussex. simoniæ nota famam dieti regis Wlferi infecit, quod Wlfer sells primus regum Anglorum sacrum episcopatum Londoniæ cuidam vocabula Winæ ambitiose vendiderit. Habuit of London in matrimonio filiam regis Erconberti, regis Cantuariorum, Ermenhildam, et ex ea genuit Kinredum et by Ermen- Wereburgam, virginem sacratissimam, quæ Cestriæ Frater eius Merewaldus Ermenburgam filiam His brother Ermenredi fratris eiusdem Erconberti uxorem habuit, family by suscepitque ex ea filias Milburgam, quæ Wenelok, et Mildritham, quæ Cantiæ in monasterio sancti Augus-Kineburga tini requiescunt, et Mildritham, et filium Merefinnum. daughter of Kineburgam Pendæ regis filiam Alfridus rex Northumwife of Al- brorum duxit uxorem; quæ postmodum carnalem frid, enters copulam fastidita, sanctimonialem habitum suscepit in monasterio quod fratres sui Wlferus et Ethelfredus Wlfero post decem et novem annos construxerunt. Merciorum frater eius defuncto, suscepit regnum His brother Ethelredus, animi religione quam pugnandi exercitio celebrior.

<sup>1</sup> mutilavit, eandem] mutulavit, eeandem, MS.

CONTINUATIO. De morte Æthelwoldi regis Australium Bed. iv. 15. Saxonum.

Quidam iuvenis strenuissimus de regio genere Ge-Cedwalla wissorum, nomine Cedwalla, cum exularet a patria sua, kills Ethelwald, king venit cum exercitu in regnum Australium Saxonum, of Sussex. interficitque regem eiusdem provinciæ, de quo supra diximus, Æthelwaldum, ac provinciam illam sæva cæde ac depopulatione attrivit; sed mox expulsus est a ducibus regiis, Berthuno et Andhuno, qui deinceps regnum provinciæ tenuerunt: quorum prior postea ab eodem Cedwalla, cum esset rex Gewissorum, occisus est, et provincia graviore servitio subacta. Sed et Ine, Inc sucqui post Cedwallam regnavit, simili provinciam illam ceeds Cedwalla as afflictione plurimo annorum tempore mancipavit. Qua king of de re factum est ut toto illo tempore episcopum pro-Wessex. prium habere nequiret; sed revocato domum Wilfrido primo suo antistite, ipsi episcopo Gewissorum, id est Occidentalium Saxonum, qui essent in Wenta civitate, subjacerent.

### CAP. LI.

De morte subregulorum Occidentalium Saxonum Escwini et Kentwini, et de successione Cedwallæ in regnum prædictum.

Mortuis Escwino et Kentwino provinciæ Occiden- Cedwalla, talium Saxonum subregulis, successit in regnum Ced- king of Wessex. walla iuvenis strenuus de regio genere Gewissorum, Polychron. cuius supra meminimus, qui fuit filius Kenebrithi, filii Ra. Higden, lib. v. Ceddæ, filii Cuthæ, filii Ceaulini, filii Kinrici, filii p. 242 Cerdici. De isto Cedwalla diversæ sunt opiniones. (Gale). Nam Ganfridus in Historia Britonum vocat istum Monum.

(xii. 14) substitutes for Cedwalla Cadwallader, whom he makes son of a British benda. wallo. Bede speaks of him as a Saxon. Galfridus Monum. Wil. Malmesb. i. 34.

Hist. Brit. Cedwallam Cadwalladrum, dicitque ipsum fuisse filium Cadwallonis tyranni, regis Britonum. Ego enim istud reputo fabulosum. Nam Beda in Historia Anglorum<sup>1</sup> dicit Cedwallam fuisse de genere Gewissorum, id est, Occidentalium Saxonum. Cui maior fides est adhi-Nam ipse Beda fere contemporaneus dicti king, Cad- Cedwallæ extiterat. Qua de re est opinandum ipsum Bedam de dicto Cedwalla in historia sua verius conscripsisse, et potius Bedæ dicta sunt recipienda, præsertim cum ipsius scripta per ecclesiam sunt approbata. Cestrensis. Nam Cestrensis,2 sicut dicit in sua Polychronicon, reputat Historiam Ganfridi in fine fabulosam. Malmesburiensis ctiam dicit in libro De Gestis Anglorum Cedwallam fuisse Ceaulini ex fratre Cuda pronepotem. Ad historiam ergo redeamus.

Bed. iv. 16. Cedwalla takes the I. of Wight.

Postquam ergo Cedwalla regno potitus est Gewissorum, cepit insulam Wectam, quæ eatenus erat tota idolatriæ dedita; ac tragica<sup>3</sup> cæde omnes indigenas exterminare ac suæ provinciæ homines pro his substituere contendit, voto se obligans, quamvis nondum regeneratus, ut ferunt, in Christo, quia, si cepisset insulam, quartam partem eius, simul et prædæ, Domino daret. Quod ita solvit, ut hanc Wilfrido episcopo, qui tunc de gente sua superveniens aderat, utendam pro He assigns Domino offerret. Est autem mensura eiusdem insulæ, to Wilfrid. iuxta estimationem Anglorum, mille ducentarum familiarum: unde data est episcopo possessio terræ trecentarum familiarum. At ipse partem quam accepit, commendavit cuidam de clericis suis, cui nomen Brithwinus, et erat filius sororis eius, dans illi presbyterum nomine Hiddilam, qui omnibus qui salvari vellent verbum ac lavacrum vitæ ministraret.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Polychronicon Ra. Higden. Lib. v. p. 243 (Gale).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> tragica] stragea, MS.

Ubi silentio prætereundum non esse reor, quod in Execution primitias corum qui de insula eadem credendo salvati of the two sons of sunt, duo regii pueri fratres, videlicet Arwaldi regis Arwald. insulæ prædictæ, speciali sunt Dei gratia coronati: siquidem imminentibus insulæ hostibus, fuga lapsi sunt de insula, et in proximam Jutarum¹ provinciam translati: ubi cum delati in locum qui vocatur "Ad Lapidem," occultandos se a facie regis victoris credidissent, proditi sunt atque occidi iussi. Quod cum audisset abbas quidam et presbyter, vocabulo Kinebertus, habens non longe abinde monasterium in loco qui vocatur Redford, id est, "Vadum harundinis," venit ad regem, qui tunc eisdem in partibus occultus curabatur a vulneribus que ei inflicta fuerant prelianti in insula Wecta: postulavitque ab eo, ut si necesse esset pueros interfici, prius eos liceret fidei Christianæ sacramentis imbui. Concessit rex, et ipse instructos eos verbo veritatis ac fonte salutari ablutos, de ingressu regni æterni certos reddidit. Moxque illi instante carnifice, mortem læti subierunt temporalem, per quam se ad vitam animæ perpetuam non dubitabant esse transituros. Hoc ordine, postquam omnes Britanniarum provinciæ fidem Christi susceperant, suscepit et insula Wecta; in qua tamen ob ærumnam externæ subiectionis, nemo gradum ministerii ac sedis episcopalis ante Danielem accepit.

Sita est autem insula contra medium Australium Descrip-Saxonum et Gewissorum, interposito pelago latitudinis tion of the isle, and of trium milium quod vocatur Solente: in quo videlicet the Solent. pelago bini æstus oceani qui circum Britanniam ex infinito oceano septemtrionali erumpunt, sibimet invicotidie conpugnantes occurrunt, ultra ostium Homelea, quod per terras Jutarum, quæ ad regionem Gewissorum pertinent, præfatum pelagus intrat: finitoque conflictu in oceanum refusi, unde venerant. redeunt.

1 Jutarum] Jutorum, MS.

#### CAP. LII.

Bed. iv. 19. Ut Ætheldritha regina virgo perpetua permanserit, cuius nec corpus in monumento corrumpi potu-

Æthelof Egfrid.

ACCEPIT autem rex Northumbrorum Egfridus conoritna, virgin wife iugem Ætheldritham, filiam Annæ regis Orientalium Anglorum, cuius sæpius mentionem fecimus, viri bene religiosi, ac per omnia mente et opere egregii: quam et alter et ante illum vir habuerat uxorem, princeps videlicet Australium Giruiorum, vocabulo Tondbertus. Sed illo post modicum temporis ex quo eam accepit defuncto, data est præfato regi Egfrido: cuius consortio cum duodecim annis uteretur, perpetua tamen permansit virginitatis integritate gloriosa; sicut beatæ memoriæ Wilfridus episcopus referebat, dicens testem integritatis eius esse certissimum: adeo ut Egfridus rex promiserit se ei terras ac pecunias multas esse donaturum, si reginæ posset persuadere eius uti connubio, quia sciebat illam nullum virorum plus illo diligere. Nec diffidendum est nostra etiam ætate fieri potuisse, quod ævo præcedente aliquotiens factum fideles historiæ narrant; donante uno eodemque Domino, qui se nobiscum usque in finem sæculi manere pollicetur. Nam etiam signum Divini miraculi, quo eiusdem feminæ sepulta caro corrumpi non potuit, quia a virili contactu incorrupta perindicio est duraverit.

She enters a monastery.

Quæ multum din regem postulans ut sæculi curas relinqueret, atque in monasterio tantum vero Regi Christo servire permitteretur; ubi vix aliquando impetravit, intravit monasterium Ebbæ abbatissæ, quæ erat amita regis Egfridi, positum in loco quem Coludi Urbem nominant, accepto velamine sanctimonialis

habitus a præfato antistite Wilfrido. Post annum She bevero ipsa facta est abbatissa in regione que vocatur comes abbess of Ely; ubi constructo monasterio virginum Deo devo-Ely. tarum perplurimarum mater virgo et exemplis vitæ cœlestis esse cœpit et monitis. De qua ferunt, quia Her asceex quo monasterium petiit, nunquam lineis, sed solum ticism. laneis vestimentis uti voluerit: raroque in calidis balneis, præter imminentibus solemniis maioribus, verbi gratia Paschæ, Pentecostes, et Epiphaniæ, lavari voluerit; et tunc novissima omnium, lotis prius suo suarumque ministrarum obsequio ceteris quæ ibi essent famulabus Christi; raro præter maiora solemnia, vel artiorem necessitatem, plus quam semel per diem manducaverit; semper, nisi infirmitas gravior prohibuisset, ex tempore matutine synaxeos usque ad ortum diei in ecclesia precibus intenta perstiterit. Sunt etiam qui dicant quia per prophetiæ spiritum, et pestilentiam qua ipsa esset moritura, prædixerit, et numerum quoque eorum, qui de suo monasterio hoc essent de mundo rapiendi, palam cunctis præsentibus intimaverit. Rapta est autem ad Dominum in medio Her death. suorum, post annos septem ex quo abbatissæ gradum susceperat: et æque ut ipsa iusserat, non alibi quam in medio eorum, iuxta ordinem quo transierat, ligneo in locello sepulta.

Cui successit in ministerium abbatissæ soror eius Her sister Sexburga, quam habuerat in coningem Erkenbertus Sexburga abbess. rex Cantuariorum. Et cum sedecim annis esset sepulta, placuit eidem abbatissæ levari ossa eius, et in locello novo posita in ecclesiam transferri; iussitque quosdam e fratribus quærere lapidem, de quo locellum in hoc facere possent: qui ascensa navi, ipsa enim Ely regio undique aquis ac paludibus circumdata, neque lapides maiores habet, venerunt ad civitatulam quandam desolatam, non procul inde sitam, quæ lingua Anglorum Grantacestre vocatur: et mox invenerunt iuxta muros Grantcivitatis locellum de marmore albo pulcherrime factum, chester.

operculo quoque similis lapidis aptissime tectum. Unde intelligentes a Domino suum iter esse prosperatum, gratias agentes retulerunt ad monasterium.

Ætheldritha's body incorruptible.

Cumque corpus sacræ virginis ac sponsæ Christi aperto sepulcro esset prolatum in lucem, ita incorruptum inventum est, ac si eodem die fuisset defuncta sive humo condita; sicut et præfatus antistes Wilfridus et multi alii qui noverunt, testati sunt. Sed certiori notitia medicus Kinefridus, qui et morienti illi et elevatæ de tumulo affuit: qui referre erat solitus, quod illa infirmata habuerit tumorem maximum sub maxilla. "Iusseruntque me," inquit, "incidere tumorem illum, ut efflueret noxius humor qui inerat: quod dum facerem, videbatur illa per biduum aliquanto levius habere; ita ut multi putarent, quia sanari posset a languore. Tertia autem die prioribus aggravata doloribus, et rapta confestim de mundo, dolorem omnem ac mortem perpetua salute ac vita mutavit. Cumque post tot annos elevanda essent ossa de sepulcro, et extento desuper papilione omnis congregatio, hinc fratrum, inde sororum psallens circumstaret, ipsa autem abbatissa intus cum paucis ossa eluitura et delatura intrasset, repente audivimus abbatissam intus voce clara præclamare: 'Sit gloria Nomini Domini.' Nec multo post clamaverunt me, intus reserato ostio papilionis: vidique elevatum de tumulo et positum in lectulo corpus sacræ Deo virginis quasi dormientis simile. Sed et discooperto vultus indumento, monstraverunt mihi vulnus etiam incisuræ quod feceram, curatum; ita ut mirum in modum pro aperto et hiante vulnere cum quo sepulta erat, tenuissima tunc cicatricis vestigia parerent. Sed et linteamina omnia quibus involutum erat corpus, integra apparuerunt, et ita nova, ut ipsa die viderentur castis eius membris esse circundata." Ferunt autem quia cum præfato tumore ac dolore maxillæ sive colli premeretur, multum delectata sit hoc genere infirmitatis, ac solita dicere:

"Scio certissime, quia merito in collo pondus languoris porto, in quo iuvenculam me memini supervacua moniliorum pondera portare: et credo quod ideo me superna pietas dolore colli voluit gravari, ut sic absolvar a reatu supervacuæ levitatis; dum mihi nunc pro auro et margaritis de collo rubor tumoris ardorque promineat." Contigit autem tactu indumentorum eorumdem et dæmonia ab obsessis effugata corporibus, et infirmitates alias aliquotiens esse curatas. Sed et loculum in quo primo sepulta est, nonnullis oculos dolentibus saluti fuisse perhibent; qui cum suum caput eidem loculo apponentes orassent, mox doloris sive caliginis incommodum ab oculis amoverunt. Laverunt igitur virginis corpus, et novis indutum vestibus intulerunt in ecclesia, atque in eo quod allatum est sarcophago posuerunt, ubi usque hodie in magna veneratione habetur. Mirum vero in modum ita aptum corpori virginis sarcophagum inventum est, ac si ei specialiter præparatum fuisset: et locus quoque capitis seorsum fabrefactus ad mensuram capitis illius aptissime figuratus apparuit.

Est autem Ely in provincia Orientalium Anglorum Ely, its regio familiarum circiter sexcentarum, in similitudinem site. insulæ, vel paludibus, ut diximus, circumdata, vel aquis: unde et a copia anguillarum quæ in eisdem Derivation paludibus capiuntur, nomen accepit. Ubi et monas-of the name. terium habere desideravit memorata famula Christi, quoniam de provincia eorumdem Orientalium Anglorum ipsa, ut præfati sumus, carnis originem duxerat.

Bed. iv. 20. Continuatio. De hymno<sup>1</sup> quæ Beda venerabilis presbyter et monachus in honorem præfatæ virginis Ætheldrithæ composuit.

Bede's poem on Ætheldritha. VIDETUR opportunum huic historiæ etiam hymnum¹ virginitatis inserere, quem in laudem ac præconium eiusdem reginæ ac sponsæ Christi Ætheldrithæ, et ideo veraciter reginæ quia sponsæ Christi, venerabilis Beda presbyter et monachus ante annos plurimos elegiaco metro composuit.

## Hymnus.

Alma Deus Trinitas, que secula cuncta gubernas, Annue iam cœptis, alma Deus Trinitas. Bella Maro resonet, nos pacis dona canamus: Munera nos Christi, bella Maro resonet. Carmina casta mihi, fædæ non raptus Helenæ: Luxus erit lubricis, carmina casta mihi. Dona superna loquar, miseræ non prælia Trojæ,2 Terra quibus gaudet: dona superna loquar. En Deus altus adit venerandæ virginis alvum; Liberet ut homines, en Deus altus adit. Femina virgo parit mundi devota parentem, Porta Maria Dei, femina virgo parit. Gaudet amica cohors de virgine matre Tonantis: Virginitate micans gaudet amica cohors. Huius honor genuit casto de germine plures, Virgineos flores huius honor genuit. Ignibus usta feris virgo non cessat Agathe,<sup>3</sup>

Eulalia et perfert ignibus usta feris.

Casta feras superat mentis pro culmine Tecla, Eupliemia rapidas<sup>4</sup> casta feras superat.

ympnum, MS., and so again below.

Trojæ Troge, MS.

solution in hymnum ympno — solution in hymnum ympn

Læta ridet gladios ferro robustior Agnes, Cæcilia infestos læta ridet gladios. Multus in orbe viget per sobria corda triumphus, Sobrietatis amor multus in orbe viget. Nostra quoque egregia iam tempora virgo beavit: Ætheldritha nitet nostra quoque egregia. Orta patre eximio, regali et stemmate<sup>1</sup> clara: Nobilior domino est, orta patre eximio. Percipit inde decus reginæ et sceptra sub astris: Plus super astra manens percipit inde decus. Quid petis alma virum, Sponso iam dedita summo? Sponsus adest Christus, quid petis alma virum? Regis ut ætherei matrem iam credo sequaris: Tu quoque sis mater Regis ut ætherei. Sponsa dicata Deo bis sex regnaverat annis, Inque monasterio sponsa dicata Deo. Tota sacrata polo celsis ubi floruit actis, Reddidit atque animam tota sacrata polo. Virginis alma caro est tumulata bis octo Novembris, Nec putet in tumulo virginis alma caro. Christe, Tui est operis, quia vestis et ipsa sepulcro Inviolata nitet: Christe, Tui est operis. Hydros et ater abit sacræ pro vestis honore: Morbi diffugiunt, hydros et ater abit. Zelus in hoste furit quondam qui vicerat Evam: Virgo triumphat ovans, zelus in hoste furit. Aspice nupta Deo, quæ sit tibi gloria terris: Quæ maneat cœlis, aspice nupta Deo. Munera læta capis festivis fulgida tædis, Ecce venit Sponsus, munera læta capis. Et nova dulcisono<sup>2</sup> modularis carmina plectro: Sponsa<sup>8</sup> hymno exultas et nova dulcisono. Nullus ab Altithroni comitatu segregat Agni, Quam affectu tulerat nullus ab Altithroni.

<sup>1</sup> stemmate] stemate, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> dulcisono] ducisono, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Sponsa | Sponso, MS.

#### CAP. LIII.

Bed. iv. 21. Ut Theodorus archiepiscopus inter Egfridum et Ætheldredum reges pacem fecerit.

A.D. 679. the Trent between Ætheldred.

Anno regni Egfridi regis Northumbrorum nono, Battle near conserto gravi prælio inter ipsum et Ætheldredum regem Merciorum iuxta fluvium Trentus, occisus est Egfrid and Alwinus frater eiusdem Egfridi, iuvenis circiter decem et octo annorum utrique provincia multum amabilis. Nam et sororem eius quæ dicebatur Ostritha, rex Ætheldredus habebat uxorem. Cumque materies belli acrioris et inimicitiæ longioris inter reges populosque feroces videretur exorta, Theodorus Deo dilectus antistes, Divino fultus auxilio, salutifera exhortatione cœptum tanti periculi funditus extinguit incendium; adeo ut pacatis alterutrum regibus ac populis, nullius anima hominis pro interfecto regis fratre, sed debita solummodo multa pecuniæ regi ultori daretur. Cuius fædera pacis multo exinde tempore inter eosdem reges eorumque regna duraverunt.

Archbishop Theodore makes peace.

Bed. iv. 22.

falls in the fight.

In præfato autem prælio quo occisus est rex Alwinus, memorabile quoddam factum esse constat, quod nequaquam silentio prætereundum arbitror, sed multorum saluti, si referatur, fore proficuum. Occisus est ibi inter alios de militia eiusdem iuvenis, vocabulo Imma; qui cum die illo et nocte sequenti inter cadavera occisorum similis mortuo iaceret, tandem recepto spiritu revixit, ac residens sua vulnera, prout potuit, ipse alligavit: dein modicum requietus levavit se, et cœpit abire sicubi amicos qui sui curam agerent, posset invenire. Quod dum faceret, inventus est et captus a viris hostilis exercitus, et ad dominum ipsorum, comitem videlicet Æthelredi regis, adductus: a quo interrogatus quis esset, timuit se militem fuisse confiteri; rusticum se

potius et pauperem, atque uxorio vinculo colligatum fuisse respondit; et propter victum militibus afferendum in expeditionem se cum suis similibus venisse testatus est. At ille suscipiens eum, curam vulneribus egit; et ubi sanescere 2 cœpit, noctu eum, ne aufugeret, He is vinciri præcepit. Nec tamen vinciri potuit: nam mox bound; but his bonds ut abire coperunt qui vinxerant, eadem sunt eius are previncula soluta.

Habebat enim germanum fratrem cui nomen erat His de-Tunna, presbyterum et abbatem monasterii in civitate liverance que hactenus ab eius nomine Tunnacester cognomina-masses tur: qui cum4 eum in pugna peremptum audiret, venit offered for quærere si forte corpus eius invenire posset, inven-brother tumque alium illi per omnia simillimum,5 putavit Tunna. ipsum esse: quem ad monasterium suum deferens, honorifice sepelivit, et pro absolutione animæ eius sæpius missas facere curavit. Quarum celebratione factum est quod dixi, ut nullus eum posset vincire, quin continuo solveretur. Interea comes qui eum tenebat, mirari et interrogare cœpit quare ligari non posset, an forte litteras solutorias, de qualibus fabulæ ferunt, apud se haberet, propter quas ligari non posset. At ille respondit, "nihil se talium artium nosse; sed habeo fratrem," inquit, "presbyterum in mea provincia, et scio quia ille me interfectum putans, pro me missas crebras facit: et si nunc in alia vita essem, ibi anima mea per intercessiones eius solveretur a pœnis." Dumque aliquanto tempore apud comitem teneretur, animadverterunt qui eum diligentius considerabant, ex vultu et habitu et sermonibus eius, quia non erat de paupere vulgo, ut dixerat, sed de nobilibus. Tum

secreto advocans eum comes, interrogavit intentius

afferendum] auferendum, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> sanescere] sanascere, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> vinxerant] vincierant, vinxerant, Bed. iv. 22.

<sup>4</sup> cum] om. MS. See Bede.

<sup>5</sup> similimum] similimum, MS.

unde esset, promittens se nihil ei mali facturum pro eo, si simpliciter sibi quis fuisset, proderet. Quod dum ille faceret, ministrum se regis fuisse manifestans, respondit: "Et ego per singula tua responsa cognoveram quia rusticus non eras, et nunc dignus quidem es morte, quia omnes fratres et cognati mei in illa sunt pugna interempti; nee te tamen occidam, ne fidem mei promissi prævaricem."

He is sold as a slave.

Ut ergo convaluit, vendidit eum Londoniæ Freso cuidam; sed nec ab illo cum¹ illuc duceretur ullatenus² potuit alligari. Verum cum alia atque alia vinculorum genera hostes imponerent, cumque vidisset qui emerat, vinculis eum non posse cohiberi, donavit ei facultatem sese redimendi si posset. A tertia autem hora, quando missæ fieri solebant, sæpissime vincula solvebantur. At ille [dato] iureiurando ut rediret vel pecuniam illi pro se mitteret, venit Kantiam ad regem Hlotherum, qui erat filius sororis Ætheldrithæ reginæ, de qua supra dictum est, quia et ipse quondam eiusdem reginæ minister fuerat: petiitque et accepit ab eo pretium suæ redemptionis, ac suo domino pro se, ut promiserat, misit.

He returns to his country.

Qui post hæc patriam reversus atque ad suum fratrem perveniens, replicavit ex ordine cuncta quæ sibi adversa, quæve in adversis solacia provenissent: cognovitque referente eo, illis maxime temporibus sua fuisse vincula soluta, quibus pro se missarum fuerant celebrata solemnia. Sed et alia quæ periclitanti ei commoda contigissent et prospera, per intercessionem fraternam et oblationem hostiæ salutaris cælitus sibi fuisse donata intellexit. Multique hæc a præfato viro audientes accensi sunt in fide ac devotione pietatis ad orandum, vel ad eleemosynas faciendas, vel ad offerendas Deo

<sup>1</sup> cum] nec, MS.; cum, Bed.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ullatenus] nullatenus, MS.

³ dato] om. MS.

victimas sacræ oblationis pro creptione suorum qui de sæculo migraverunt: intellexerunt enim quia sacrificium salutare ad redemptionem valeret et animæ et corporis sempiternam.

Hanc autem historiam ad futurorum notitiam huic

operi dignum duxi inscrendam.

CONTINUATIO. Quod Egfridus rex Northumbrorum Bed. iv. 26. gentem Hibernice afflixit, et de morte ipsius Egfridi.

Anno Dominicæ incarnationis sexcentesimo octo- A.D. 684. gesimo quarto, Egfridus rex Northumbrorum misso Egfrid Hiberniam cum exercitu duce Bertho, vastavit misere army into gentem innoxiam et nationi Anglorum semper amicis- Ireland. simam; ita ut ne ecclesiis quidem aut monasteriis manus parceret hostilis. At insulani, et quantum valuerunt armis arma repellebant, et invocantes Divine auxilium pietatis celitus se vindicari continuis diu inprecationibus postulabant. Et quamvis maledici regnum Dei possidere non possint, creditum est tamen quod lu qui merito impietatis suæ maledicebantur, ocius Domino vindice pœnas sui reatus luerent. quidem anno post hunc proximo idem rex, cum temere exercitum duceret ad vastandam Pictorum provinciam, A.D. 685. multum prohibentibus amicis et maxime beatæ memoriæ Cuthberto qui nuper fuerat ordinatus episcopus, introductus est, simulantibus¹ fugam hostibus, in angustias inaccessorum montium, et cum maxima parte copiarum quas secum adduxerat extinctus, anno estatis Death of suæ quadragesimo, regni autem quinto decimo, die Egfrid, Anno æt. quartadecima<sup>2</sup> kalendarum Juniarum. Et quidem, ut 40, regni 15.

. May 19.

<sup>1</sup> simulantibus] similantibus, MS. 2 quartadecimu] tertiadecima. Bed. iv. 26.

dixi, prohibuerunt amici ne hoc bellum iniret; sed quoniam anno præcedente nolnerat audire reverentissimum patrem Egbertum, ne Scotiam nil se lædentem impugnaret, datum est illi ex pæna peccati illius, ne nunc cos qui ipsum ab interitu revocare cupiebant audiret.

Decline of the Angli.

Ex quo tempore spes cœpit et virtus regni Anglorum fluere ac retro sublapsa referri. Nam et Picti terram possessionis suæ, quam tenuerunt Angli et Scotti qui crant in Britannia, Britonum quoque pars libertatem receperunt. Successit autem Egfrido in regnum Northumbrorum Alfridus, vir in Scriptura doctissimus, qui frater eius et filius Oswi regis esse dicebatur: destructumque regni statum, quamvis infra fines angustiores, nobiliter recuperavit.

Alfrid king of Northumbria.

Bed. iv. 27. A.D. 685. Cuthbert bishop of Lindisfarne.

Ipso etiam anno quo finem vitæ accepit rex Egfridus episcopum fecerat ordinari Lindisfarnensium¹ ecclesiæ virum sanctum et venerabilem Cuthbertum, qui in insula permodica quæ appellatur Farne, et ab eadem ecclesia novem ferme milibus passuum in oceano procul abest, vitam solitariam per annos plures in magna corporis et mentis continentia duxerat. Qui quidem a prima ætate pueritiæ studio religiosæ vitæ semper ardebat; sed ab ineunte adolescentia monachicum et nomen assumpsit et habitum.

Will.
Malm.
i. 13,
pp. 21, 22.
Cf. Bed.

Continuatio. De morte Hlotheri Cantuariorum regis.

iv. 26.

A.D. 685.
Death of
Hlother,
king of
Kent.

EODEM anno, qui est ab incarnatione Dominica sexcentesimus octogesimus quintus, Hlotherus Cantuariorum rex, cum post Egbertum fratrem suum qui novem annis regnaverat, ipse duodecim annis regnasset,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Lindisfarnensium | Lindisfarnencium, MS.

mortuus erat octavo idus Februarii. Iste Hlotherus Feb. 6. alite mala regnum ingressus fuit. Quippe per undecim annos infestante Edrico filio Egberti frequenter et varia sorte civilibus bellis, novissime vulneratus est in pugna Australium Saxonum, quos contra eum præfatus Edricus aggregaverat, et inter medendum defunctus ipso vulnere. Sunt qui non tacent fratres ambos cita morte merito crudelitatis absumptos, quod Egbertus filios patrui innocentes occiderit, Hlotherus martyres propalatos irriserit, quamvis prior et factum ingemuerit, et matri fratruelium partem insulæ Tanatos ad ædificandum monasterium concesserit. Nec Edricus successu Will. tyrannidis longum gloriatus est, sed citra biennium Malmsb. i. 14, p. 22. regno et vita spoliatus, patriam lacerandam hostibus Death of exposuit. Nam regnum illud per aliquod temporis Edric. spatium reges dubii vel externi disperdiderunt; donec legitimus rex Whitredus, id est, filius Egberti, con-Whitred, fortatus in regno, religione simul et industria gentem Egbert. suam ab extranea invasione liberaret. Continuo enim Will. quidam Cedwalla cum fratre Mollone, alias sane bonus Malmsb. et efficax, digladiabile odium in Cantuaritas spirans, Cedwalla quantis potuit conatibus provinciam invasit olim diu-brother turna pace feriatam; sed tunc intestino bello dissi-Mollo indentem impune sibi cessuram arbitratus. Sed non ita vade Kent. ut sperabat inparatos aut animi vacuos provinciales offendit. Siquidem post multa incommoda vicatim et oppidatim accepta, tandem animati ad manus veniunt, congressaque superiores Cedwallam in terga vertunt, fratreque eius Mollone prædicto¹ in quoddam tugurium compulso, domunculam ipsam succendunt. Ita Mollo, dum erumpendi in hostem deesset audacia, et totis citra tectum [habenis]<sup>2</sup> regnarent incendia, inter flammas Mollo is halitum ructavit. Non tamen Cedwalla destitit, aut a burnt to death.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> fratre.. Mollone prædicto] fratrem.. Mollonem prædictum, MS.

Will. Malmsb.

Wihred. son of

Egbert,

king of Kent.

provincia pedem retulit, quin dolorem suum crebris accolarum dispendiis sarciret, reique ultionem in successorem Inam transfunderet, sicut suo loco dicetur. In tam desperatis rebus Kantiæ provincia sexennio circiter a regia successione claudicabat. Septimo demum. i. 15. p. 23. anno Wihredus filius Egberti, cuius supra meminimus, cum apud suos invidiam pressisset industria et apud hostes pacem locasset pecunia, magna spe civium allectus in regem, voti compotes fecit.

### CAP. LIV.

Bed. v. 7. Ut Cedwalla, rex Occidentalium Saxonum, baptizandus Romam venerit, sed et successor eius cadem apostolorum limina beatorum devotus adierit: et de Inc rege.

Anno autem regni Alhfridi tertio, Cedwalla rex [A.D.688.] Čedwalla, Occidentalium Saxonum, cum genti suæ duobus annis king of Essex, goes strenuissime præesset, relicto imperio propter Dominum to Rome to regnumque perpetuum, venit Romam, hoc sibi gloriæ be bapsingularis desiderans adipisci, ut ad limina beatorum tized. apostolorum fonte baptismatis ablueretur, in quo solo didicerat generi humano patere vitæ cœlestis introitum: simul etiam sperans quia mox baptizatus, carne solutus ad æterna gaudia iam mundus transiret: quod utrumque ut mente disposuerat, Domino iuvante com-He is bap- pletum est. Etenim illo perveniens, pontificatum agente papa Sergio, baptizatus est die sancto sabbati Paschalis, anno ab incarnatione Domini sexcentesimo A.D. 689. His death, octogesimo nono: et in albis adhuc positus, languore April 20. correptus, duodecimo kalendarum Maiarum die solutus a carne, et beatorum est regno sociatus in cœlis. etiam tempore baptismatis papa memoratus Petri no-

tized, April 10.

men imposucrat, ut apostolorum principi, ad cuius sacratissimum corpus a finibus terræ pio ductus amore venerat, etiam nominis ipsius consortio iungeretur: qui in eiusdem apostolorum principis ecclesia Romæ sepultus est. Inter hæc arduum' memoratu est, quan-Will. tum etiam ante baptismum Cedwalla inservierit pietati, Malm. ut omnes manubias, quas iure prædatorio in suos usus transcripserat, Deo decimaret. In quo etsi approbamus exemplum², iuxta illud: " Qui offert sacrificium de substantia pauperis quasi qui immolat filium in conspectu patris." Jubente autem papa apostolico in eiusdem Cedwallæ monumento epitaphium<sup>4</sup> est conscriptum, in quo et memoria devotionis ipsius fixa per secula maneret, et legentes quosque vel audientes exemplum facti ad studium religionis accenderet. Scriptum est ergo hoc modo:

Culmen, opes, sobolem, pollentia regna, triumphos, Exuvias, proceres, mœnia, castra, lares, Quæque patrum virtus, et quæ congesserat ipse Cedwalla armipotens, liquit amore Dei, Ut Petrum sedemque Petri rex cerneret hospes, Cuius fonte meras sumeret almus aguas, Splendificumque iubar radianti carperet haustu, Ex quo vivificus fulgor ubique fluit. Percipiensque alacer redivivæ præmia vitæ, Barbaricam rabiem, nomen et inde suum Conversus convertit ovans: Petrumque vocari Sergius antistes iussit, ut ipse pater Fonte renascentis, quem Christi gratia purgans Protinus albatum<sup>5</sup> vexit in arce poli. Mira fides regis! elementia maxima Christi, Cuius consilium nullus adire potest!

His epitaph.

<sup>1</sup> arduum] arduam, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> approbamus exemplum] approbamus effectum, improbamus exemplum, W. Malm.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Ecclus. xxxiv. 24.

<sup>4</sup> epitaphium] epithapium, MS.

<sup>5</sup> albatum] ablatum, MS.; albatum, Fabretti, (Antiq. Inscr. 463.)

Sospes enim veniens supremo ex orbe Britanni, Per varias gentes, per freta, perque vias, Urbem Romuleam vidit, templumque verendum Aspexit Petri mystica dona gerens. Candidus inter oves Christi sociabilis ibit: Corpore nam tumulum, mente superna tenet. Commutasse magis sceptrorum insignia credas, Quem regnum Christi promeruisse vides.

Hic depositus est Cedwalla, qui et Petrus, rex Saxonum, sub die duodecimo kalendarum Maiarum, indictione Apr. 20. secunda; qui vixit annos [plus] minus triginta, imperante domino Justiniano piissimo Augusto, anno consulatus eius quarto, pontificante apostolico viro domno Sergio papa anno secundo.

> Continuatio. Quod Ine, vir de regali stirpe, Cedwaller successit in regnum Occidentalium Suxonum.

A.D. 688. Will. Malmsb. i. 35, p. 47 seq.

ABEUNTE autem Romam Cedwalla, successit in reg-Ine, king of Wessex. num Occidentalium Saxonum vir bonus de stirpe regia, nomine Ine, qui Cinegilsi ex fratre Cuthbaldo pronepos magis pro insitivæ virtutis industria, quam successivæ sobolis prosapia, in principatum ascitur, fortitudinis unicum specimen, prudentiæ simulacrum, religione parem Quibus artibus vitam componens, domi gratiam, foris reverentiam mercabatur, in tantum quod annis duobus de quadraginta potestate functus, sine ullo insidiarum metu securus incanuit, sanctissimus publici amoris lenocinator. Prima illi in Cantuaritas expeditio, in quos nondum de incendio Mollonis fratris Cedwallæ ira defremuerat. Provinciales paulisper resis-

His invasion of Kent.

tere ausi, mox omnibus temptatis et viribus iuvenum effusis, cum nihil Inæ regis quod ignaviæ conduceret reperissent, dispendiorum suorum intuitu deditioni con-Temptant regium animum muneribus, sollicitant promissis. Mercantur pacem triginta milibus auri mancis, ut pretio mollitus bellum solveret,1 metallo præstrictus receptui caneret. Qua ille pecunia suscepta, delicti gratiam fecit in regnum reversus. solum Cantuaritæ, sed et Orientales Angli hereditarium exceperunt odium, omni nobilitate primo pulsa, post etiam bello fusa. Hæc de præliorum eius successu dieta modum agnoscant suum. Ceterum quantus in Dei rebus fuerit, indicio sunt leges ad corrigendos His laws. mores in populum latæ, in quibus vivum ad hoc tempus puritatis suæ resultat speculum: indicio sunt Glaston. monasteria regiis sumptibus nobiliter excitata, præcipue bury abbey Glastoniense, nostris quoque diebus insigne; quod in him. quodam palustri recessu construxit, ut scilicet eo tena-MSS. A. cius supernis monachi inhiarent, quo castigatius terrena Will. oculis haurirent. Denique et privilegium, quod pro Malmesb. libertate monasteriorum suorum ab apostolico papa ed. Hardy, Sergio Aldelmus impetraverat, libens confirmavit, et Bishop multa Dei famulis ipsius Aldelmi hortatu contulit; et Aldelm. ad extremum episcopatu renitentem honoravit, licet cita mors episcopatu ipsum Aldelmum infra breve temporis spatium privaverit. Vix enim annis quattuor Death of episcopatu functus animam cœlo turificavit. Fuerunt Aldelm. qui dicerent eum fuisse regis Inæ nepotem ex Ken-709.] tenio fratre: sed non placuit nobis hoc pro vero asserere, quod magis videtur opinioni blandiri volatice, quam stabilitati convenire historice; præsertim cum nusquam ab antiquo scriptum reperiatur, et chronica palam pronuntiet Inam regem nullum fratrem habuisse præter Inigildum, qui paucis annis ante ipsum. Inam decessit. Non eget Aldelmus ut mendaciis asse-

<sup>1</sup> solveret] solveretur, MS.

Sisters of Ina, Cuthburga and Quenburga.

ratur: tanta sunt de illo que indubiam depromant fidem, tot sunt que non veniant in litem. Habuit sane Ina rex sorores Cuthburgam et Quenburgam. Cuthburga Alfrido regi Northumbrorum nuptum tradita, sed non post multum coningio diducto, primo apud Berkingum sub abbatissa Hildelida, mox ipsa magistra regulæ Winbourniæ Deo placitam vitam trans-Vicus est modo ignobilis, tunc temporis insignis, in quo frequens virginum chorus terrenis desideriis castratis superos suspirabant amores. cessit sacri cœlibatus studio librorum Aldelmi de virginitate lectio, Berkingensium quidem nomini dedicata, sed omnibus eandem professionem anhelantibus 1 vali-Habuit et uxorem Ethelburgam, feminam sane regii generis et auimi. Quæ dum crebro viri instillaret auribus, ut mundanis rebus vel extremis annis valefacerent, et ille hortantem de die in diem differret, astu tandem illa vincere parat. Cum enim quadam vice apud villam ingenti tumultu regales luxus explicuissent, post triduum cum discessissent, vilicus ex reginæ conscientia palatium quanta potuit deformitate. tam fimo pecudum, quam aggere ruderum infamat: postremo in lecto ubi rex et regina cubuerant, porcam noviter enixam collocat. Interea, cum iam plus miliario processum esset, illa maritum uxoriis delinimentis<sup>2</sup> aggreditur, rogans ut unde<sup>3</sup> abierant necessario pedem referant; magni discriminis rem fore, si non Re non difficulter impetrata, rex videns locum pridie Sardanapallicis deliciis parem, nunc fœda solitudine deformem, miratur; tacitoque iudicio oculi rem examinantes ad mulierem redierunt. Tune illa, occasione aucupata lætumque subridens, "Et ubi sunt," ait, "domine coniux, hesterni strepitus? ubi aulæa Sidoniis sucis ebria? ubi parasitorum discurrens petu-

His wife Ethelburga.

anhelantibus] hanelantibus, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> delinimentis] delinamentis, MS.

<sup>3</sup> unde ] inde, MS.

lantia? ubi dædala vasa pondere metallorum mensas ipsas onerantia? ubi terra marique exquisita ad gulæ lenocinium obsonia? Nonne omnia fumus et ventus? Et væ his qui hæserint, quia simul transibunt! Nonne omnia sicut fluvius præceps et currens in mare? væ his qui hæserint, quia simul trahentur! quæso, quam miserabiliter defluent carnes, quæ modo in deliciis nutriuntur! Nonne nos qui ingurgitamur uberius, putrescemus miserius? Potentes potenter tormenta patientur, et fortioribus fortior insistet 1 cruciatio." Nec plura locuta, maritum compulit in Ina is insententiam exemplo, quam multis annis frustra insu-duced by his queen surraverat verbo. Nam post triumphales bellorum to abdicate, manubias, post multarum virtutum gradus, summum and go to Rome. culmen perfectionis meditatus, cum triginta et septem Will. annis imperium Occidentalium Saxonum tenuisset, ipse Malmesb. i. 37, p. 54. relicto imperio ac iunioribus commendato, ad limina A.D. 725. apostolorum Petri et Pauli Gregorio pontificatum te-Bed. v. 7. nente profectus est, cupiens in vicinia sanctorum locorum ad tempus peregrinari in terris, quo familiarius a sanctis recipi mereretur in ccelis. Ibi ne pompam will. suæ conversionis faceret, non publicis vultibus expo-Malmesb. situs crinem deposuit; sed et ut solius Dei oculis placeret, amictu plebeio tectus clam consenuit. deerat tanti dux femina facti,2 quæ cum antea virum ad hoc audendum 3 incitasset, tunc mærentem verbis lenire, labentem exemplis erigere, prorsus quod ad salutem spectaret nihil dimittere. In mutua caritate connexi, temporibus suis viam hominum ingressi sunt, non sine magnis, ut accepimus, miraculis, quibus Will. Divina dignatio felicium coniugum sæpe respondit i. 38, p. 55. meritis. Successit in regnum Occidentalium Saxonum Ethelard succeeds Ethelardus Inæ consanguineus, sicut inferius patebit.

insistet insistat, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Virg. Æn. i. 364.

<sup>3</sup> audendum] audiendum, MS.

### CAP. LV.

## De morte Alfridi regis Northumbrorum.

Bed. v. 18. Death of Alfrid, king of Northumbria, A.D. 705. regni 20. His son Osred reigns 11 years. Will. Malmesb. i. 52, p. 79. Alfrid called to the throne

Anno Dominicæ incarnationis septingentesimo quinto Alfridus rex Northumbrorum defunctus est, anno regni sui vicesimo necdum completo. Cui succedens in imperium filius suus Osredus, puer circiter octo annorum, regnavit undecim annis. Iste Alfridus, cum Egfridi fratris¹ sui necem insignior ubique fama loqueretur, etiam ad ipsius Alfridi aures anxia præcipiti pervenerat epistola penna,2 quia nothus erat factione optimatum quamvis senior regno indignus existimatus, in Hiberniam seu vi seu indignatione secesserat.<sup>3</sup> et odio germani tutus et magno otio litteris imbutus, omni philosophia composuerat animum. Quocirca imfrom exile perii habenis habiliorem æstimantes, qui quondam exin Ireland. pulerant ultro expetiverunt; necessitas medelam ad preces refudit. Nec eos ille sua spe frustratus est: nam per decem et per novem annos summa pace et gaudio provinciæ præfuit, nihil unquam præter in persecutione magni Wilfridi, quod livor edax digne carpere posset, admittens. Non tamen isdem terminis quibus pater et frater regnum tenuit, pro eo quod Picti recenti victoria insolenter abusi, Anglosque longa pace ignaviores aggressi, fines corum ab Aquilone decurtaverant.

<sup>1</sup> fratris second hand.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Juvenal. Sat. iv. 149.

<sup>\*</sup> secesserat] secessarat, MS.

### CAP. LVI.

De vita vel obitu Ethelredi regis Merciorum.

ETHELREDUS rex Merciorum, sicut superius diximus, Will. animi religione quam pugnandi exercitatione celebrior i. 77, pp. fuerat. Denique una et ipsa illustri expeditione in 110, 111. Kantiam contentus ostendisse virtutem, reliqua vita otio Ethelred, king of inserviit; nisi quod regem Northumbrorum Egfridum Mercia. metas regni transilientem pugna adortus, domum redire admonuerit, Elswino fratre cæso, sicut prædictum Post hec regni anno tricesimo in Bardeneia He retires monasterio regulariter attonsus, primo in monachum, in the 30th mox in abbatem alteratus est. Hic est qui contem- his reign poraneus Inæ regis Westsaxonum, privilegium quod to Barsanctus Aldelmus, ut prædiximus, attulit a Roma, sua bey. quoque autoritate roboravit. Regis Northumbrorum His son Egfridi Estgidam sororem habuit uxorem, ex qua Ceolred. filium Ceolredum suscepit.

# Continuatio. Quod Kenredus Ethelredo successit in regnum Merciorum.

Facto monacho Merciorum rege Ethelredo, successit Kenred, in regnum eiusdem Kenredus filius fratris Wlferi regis, Wlfer, qui ante Ethelredum regnavit. Iste Kenredus regno succeeds Ethelred. Merciorum nobilissime tempore aliquanto præfuerat; [A.D. qui pietate in Deum, probitate in patriam perinsignis, 704.] magna morum sinceritate1 vitam cucurrit; quintoque comes a regni anno Romam pergens regni sceptra reliquit; monk at Rome.

Will. Malmesb. i.78, p. 111.

[A.D. 709.]

Bed. v. 19.

1 sinceritate] scinceritate, MS.

ceeds.

Will. Malmesb. l. c. from Bed. H. E. v. 13.

Devils appear to a dying soldier, and show him the record

ibique Romæ attonsus, pontificatum agente Constantino, ac monachus factus, ad limina apostolorum in precibus, ieiuniis, et eleemosynis usque ad diem per-Celred suc- mansit ultimum, succedente in regnum Celredo filio Ethelredi, qui ante ipsum Kenredum idem regnum tenebat. Præfatus vero rex Kenredus miserando exitu cuiusdam militis maxime fuerat conpunctus, de quo Quotation venerabilis Beda in Ecclesiastica Historia Anglorum, libro quinto, capitulo decimo tertio, ita refert.

Fuit temporibus Kenredi, qui post Ethelredum regnavit, vir in laico habitu atque officio militari positus; sed quantum pro industria exteriori regi placens, tantum pro interna suimet negligentia displicens. of his sins, monebat ergo illum sedulo ut confiteretur et emendaret ac relinqueret scelera sua, priusquam subito mortis superventu tempus omne pænitendi et emendandi perderet. Verum ille, frequenter licet admonitus, spernebat verba salutis, seseque tempore sequente pænitentiam acturum esse promittebat. Hæc inter tactus infirmitate, decidit in lectum, atque acri coepit dolore torqueri. Ad quem ingressus rex, diligebat enim eum multum, hortabatur ut vel tunc antequam moreretur, penitentiam ageret commissorum. At ille respondit, non se tunc velle confiteri peccata sua, sed cum ab infirmitate resurgeret; ne exprobrarent sibi sodales, quod timore mortis faceret ea quæ sospes facere noluerat; fortiter quidem, ut sibi videbatur, locutus, sed miserabiliter, ut post patuit, dæmonica fraude seductus.

Cumque morbo ingravescente denuo ad eum visitandum ac docendum rex intraret, clamabat statim miserabili voce: "Quid vis modo? Quid luc venisti? Non enim aliquid utilitatis aut salutis potes ultra conferre." At ille: "Noli," inquit, "ita loqui; vide ut sanum sapias." "Non," inquit, "insanio, sed pessimam mihi conscientiam certus præ oculis habeo." "Et quid," inquit, "hoc est?" "Paulo ante," inquit, "in-

traverunt domum hanc duo pulcherrimi iuvenes, et residerunt iuxta me, unus ad caput, et unus ad pedes; protulitque unus libellum perpulcrum, sed vehementer modicum, ac mihi ad legendum dedit; in quo omnia quæ unquam bona feceram intuens scripta repperi, et hæc erant nimium pauca et modica. Receperunt codicem, neque aliquid mihi diceoant. Tum supervenit exercitus malignorum et horridorum vultu spirituum, domumque hanc et exterius obsedit et intus maxima ex parte residens implevit. Tum ille qui et obscuritate tenebrosæ faciei et primatu sedis maior esse videbatur eorum, proferens codicem horrendæ visionis et magnitudinis enormis et ponderis pæne importabilis, iussit uni ex satellitibus suis milii ad legendum deferre. Quem cum legissem, invenio omnia scelera, non solum que opere vel verbo, sed etiam que tenuissima cogitatione peccavi, manifestissime in eo tetricis esse descripta litteris. Dicebatque ad illos qui mihi assederant viros albatos et præclaros: 'Quid hic sedetis, scientes certissime quia noster est iste?' Responderunt: 'Verum dicitis: accipite, et in cumulum damnationis vestræ ducite.' Quo dicto, statim disparuerunt: surgentesque duo nequissimi spiritus, habentes in manibus furcas, percusserunt me, unus in capite, et alius in pede: qui videlicet modo cum magno tormento irrepunt viscera et interiora corporis mei, moxque ut ad se invicem perveniunt, moriar, et paratis ad rapiendum me dæmonibus, in inferni claustra pertrahar."

Sic loquebatur miser desperans, et non multo post defunctus pænitentiam quam breve ad tempus cum fructu veniæ facere supersedit, in æternum sine fructu pænis subditus facit. De quo constat quia, sicut beatus papa Gregorius de quibusdam scribit, non pro se ista cui non profuerunt, sed pro aliis viderit, qui eius interitum cognoscentes, differre tempus pænitentiæ, dum vacat, timerent, ne inproviso mortis articulo præventi inpænitentes perirent. Quod autem codices di-

versos per bonos sive malos spiritus sibi vidit offerri, ob id superna dispensatione factum est, ut meminerimus facta et cogitationes nostras non in ventum diffluere,1 sed ad examen summi iudicis cuncta servari; et sive per amicos angelos in fine nobis ostendenda, sive per hostes. Quod vero prius candidum codicem protulerunt angeli, deinde atrum dæmones; illi perparvum, isti enormem: animadvertendum est quod in prima ætate bona aliqua fecit, quæ tamen universa prave agendo iuvenis obnubilavit. Qui si e contrario errores pueritiæ corrigere in adolescentia, ac bene faciendo a Dei oculis abscondere curasset, posset corum numero sociari, de quibus ait Psalmista:2 "Beati quorum remissæ sunt iniquitates, et quorum tecta sunt peccata." Hanc historiam, ob salutem legentium sive audientium huic operi inserendam dignam esse putavi.

## CONTINUATIO. De vita et obitu Office regis Orientalium Saxonum.

Offa restores and endows Westminster.

Offa rex Orientalium Saxonum, filius Sigheri regis, pia ductus devotione regalem ecclesiam beati Petri St. Peter's, Westmonasteriensis, quæ a tempore Saberti regis primi eiusdem ecclesiæ fundatoris, sicut supra meminimus, usque ad tempora dicti Offæ regis neglegentius est habita, opere ampliavit, et e proximo duas, et in villa Blekencham quinque adiecit terrarum carrucas. posuerat enim ibidem monachorum congregationem con-Founds the stituere. Sed ad confessionem Petri eiusdem Romam adiens cum supradicto rege Kenredo, ibi in ea Anglicam

English sehool at Rome.

<sup>1</sup> diffluere] defluere, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ps. xxx. L

scholam, quæ usque hodie celebris ibidem habetur, Bed. v. 19; statuens, cum esset iuvenis amantissimæ ætatis et venus- Flor. Vitatis, totæque suæ genti ad tenenda servandaque regni p. 540 A. sceptra exoptatissimus, instinctu Divino inspiratus re- [A.D. 708], and liquit uxorem, agros, cognatos et patriam propter Append. Christum et propter evangelium, ut in hac vita cen-p. 637 B. tuplum acciperet, et in sæculo venturo vitam æternam. Purpura regali deposita attonsus et monachus factus et in habitu monachali vitam complens, ac in Christi servitio fideliter perseverans, migrans e seculo in cuculla, ad visionem beatorum apostolorum in cœlis diu desideratam pervenit.

#### CAP. LVII.

De obitu regis Withredi Cantuariorum.

WITHREDUS Cantuariorum rex, filius Egberti cuius Withred, supra meminimus, cum apud suos, sicut prædiximus, king of Kent. invidiam pressisset industria, et apud hostes pacem Will. locasset pecunia, magna spe civium allectus in regem Malmesb. voti compotes fecit. Domi enim civilis et bello invictus, Christianam religionem sanctissime coluit, potestatem amplissime porrexit, et ut nihil felicitati deesset, post triginta tres annos longævus, quod beatis- His death, simum mortales putant, superstitibus eiusdem heredibus anno regni Quorum Edbertus His sons liberis tribus, fato functus est. viginti tribus, Ethelbertus undecim, Alricus triginta Edbert, Ethelbert, quattuor annis paterna terentes instituta, haud de- and Alric. colore exitu regnum continuaverunt. Nisi quod Ethelbertus fortuito urbis incendio et Alricus infausto

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The foundation of this school | Offa of Mercia by Will. Malm. is dubiously (ut fertur) ascribed to | p. 153.

adversus Mercios prælio gloriam temporum suorum non parum obnubilaverunt. Ita siquid accidit probri, non tacetur; siquod prosperi, parum chronicis notatur: sive quod consulto factum est, sive quod naturæ vitio comparatum est, quod cum sit bonorum brevis gratia, 'æternum, quæ nocuere, dolent.'1 Post illos nobile germen regum exaruit, generosus sanguis effriguit. Tunc impudentissimus quisque, cui vel lingua divitias vel factio terrorem comparaverat, ad tyrannidem anhelare; tunc regio insigni indigni abuti. cum Ethelbertus idemque Pren, cum biennio Cantuaritis imperitaret, in Mercios maiora viribus conatus et ab eisdem captus, vinculis manus, corpus captivitati Nec multo post ab hostibus laxatus, sed a præbuit. suis non receptus, dubium quo fine defecit. eiusdem calamitatis et factionis heres Cuthredus octo annis solo scilicet nomine regnavit. Hinc regiæ dignitatis abortivum Baldredus postquam Kantiam duodeviginti annis obsedit, ab Egbrihto rege Westsaxonum prælio pulsus in exilium concessit. Ita Kantiæ, quod ab anno incarnationis Domini quadringentesimo quadragesimo quarto steterat annis trecentis septuaginta quinque, potestati Westsaxonum accessit.

Ethelbert is taken prisoner by the Mercians. Cuthred nominal king of Kent for 8 years. Baldred his successor for 18 years. Kent merged in the kingdom of the West Saxons. A.D. 819 fal. A.D. 824].

### Continuatio. De morte Osredi regis Northumbrorum.

Will.
Malmesb.
i. 53, p. 80.
Osred,
king of
Northumbria,
slain in
battle,
anno regni
11.

Osredus, rex Northumbrorum, qui annis undecim dictum regnum inumbrans turpemque vitam sanctimonialium stupris exagitans, tandem cognatorum insidiis cæsus eandem fortunam in ipsos² refudit. Nam Osredus iuxta mare pugnans belli infortunio interemptus

<sup>1</sup> Auson. Cæsares. xii. 4.

<sup>2</sup> ipsos] ipsis, MS.

est. Cui succedens Kenredus duobus annis regnavit; Kenred et Osricus undecim annis Kenredo succedens in North-reigns umbria regnavit. Isti scilicet Kenredus et Osricus hoc and Osric tantum memorabile habuerunt, quod domini sui, licet merito, ut putabant, occisi, sanguinem luentes fœdo exitu auras polluerunt. Meruit sane quo lætior abiret Osricus, "multumque," ut gentilis¹ ait, "aliis iactantior umbris," quod Cewlfum Kenredi fratrem vivens Osric sibi successorem adoptaverat.

## CONTINUATIO. De Celredo rege Merciorum.

Kenredo Merciorum rege Romæ, sicut præfati sumus, Will. attonso ac monacho facto, Celredus filius Ethelredi, qui i. 79, p. ante ipsum Kenredum regnaverat, successit in regnum Merciorum. Qui Celredus, sicut virtute contra Inam syears mirabilis, ita immatura morte miserabilis, rex autem king of Occidentalium Saxonum Ine contra præfatum Celredum ducens exercitum, apud Wodenesburiam invicem Westm. pugnaverunt, quorum victoria in dubio remansit. Celpo Rog. redus vero non ultra octo annos regno satisfaciens Wend. Lichefeld conditus est, relicto Ethelbaldo herede, pronepote Pendæ ex Alwio fratre.

### CAP. LVIII.

De Ethelbaldo rege Merciorum.

DEFUNCTO rege Merciorum Celredo, successit ei in Ethelbald (or Ethel-Mercia Ethelbaldus<sup>2</sup> vir fortis et potens, pronepos wold), king of Mercia.

Lætus abi multumque aliis iactantior umbris.
Stat. Theb. ix. 559.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ethelbaldus] Ethelwoldus, MS.

Will. Malmesb. i. 79, p. 112. Reigns 41 years, and by Beornred.

Pendæ regis ex Alwio fratre. Hie victoriosissime et alta pace tempore multo, id est quadraginta et uno annis, rerum perfunctus et novissime a subiectis occisus fortunæ rotam volvit. Auctor necis eius Beornredus ismurdered nihil memorandum dedit, nisi quod ab Offa necatus dignum finem insidiarum tulit. Huic Ethelbaldo Bonifacius archiepiscopus Mogentiacensis<sup>2</sup> natione Anglus, qui postea martyrio coronatus est, misit epistolam, cuius liic partem subdam, ut videatur quam libere arguat vitia in gente Anglorum inolevisse, quæ Alewinus timebat ventura esse. Simul et erit documentum ingens in ostensis mortibus quorundam regum, quam districte Deus reos puniat, quos diu librata ira expectat.

## Exemplum epistolæ.

Letter of rebuke from Bonifaee to Ethelbald. Will. Malmesb. i. 80, p. 112, seq.

Domino carissimo et in Christi amore præ ceteris regibus Anglorum Ethelbaldo Bonifacius archiepiscopus, legatus Germanicus Romanæ ecclesiæ, perpetuam in Christo caritatis salutem. Confitemur coram Deo, quia quando prosperitatem vestram et fidem et bona opera audivimus, lætamur: quando autem aliquid adversum vel in eventu bellorum, vel de periculo animarum de vobis cognoscimus, tristamur. Audivimus enim quod eleemosynis intentus furta et rapinas prohibes, et pacem diligis et defensor viduarum et pauperum es, et inde Deo gratias agimus. Quod vero legitimum matrimonium spernis, si pro castitate faceres, esset laudabile: sed quia in luxuria et adulterio etiam cum sanctimonialibus volutaris, est vituperabile et damnabile.

Incontinenee.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Mogontiacensis | Magotiatensis, 1 Ethelbaldo] Ethalwaldo, MS.

Nam et famam gloriæ vestræ coram Deo et hominibus confundit, et inter idolatras constituit, quia templum Dei violasti. Quapropter, fili carissime, pænite et memorare quam turpe sit, ut tu qui multis gentibus dono Dei dominaris, ad iniuriam eius sis libidinis Audivimus præterea quod optimates pæne omnes gentis Merciorum tuo exemplo legitimas uxores deserant, et adulteras et sanctimoniales constuprent. Quod quam sit peregrinum ab honestate, doceat vos alienæ gentis institutio. Nam in antiqua Saxonia, ubi nulla est Christi cognitio, si virgo in paterna domo, vel maritata sub coniuge fuerit adulterata, manu propria strangulatam cremant, et supra fossam sepultæ corruptorem suspendunt, aut cingulo tenus vestibus abscisis flagellant eam castæ matronæ et cultellis pungunt, et de villa in villam missæ occurrunt novæ flagellatrices, donec interimant. Insuper et Winedi, quod est fædissimum genus hominum, hunc habent morem, ut mulier viro suo mortuo se in rogo cremati pariter arsura præcipitet. Si ergo gentiles Deum ignorantes tantum zelum castimoniæ habeant, quid 2 tibi convenit, fili carissime, qui Christianus rex es? Parce ergo animæ tuæ, parce multitudini populi tuo pereuntis exemplo, de quorum animabus redditurus es rationem. Attende et illud, quod si gens Anglorum, sicut in Francia et Italia et ab ipsis paganis nobis improperatur, spretis legitimis matrimoniis per adulteria defluit, nascitura ex tali commixtione sit gens ignava et Dei contemptrix, quæque perditis moribus patriam pessundet, sicut Burgundionibus et Provincialibus et Hispanis contigit, quos Saraceni multis annis infestarunt propter peccata præterita. Præterea nuntiatum Infringeest nobis quod multa privilegia ecclesiarum et monas-ment of teriorum auferens ad audendum duces tuo provoces of abbeys.

<sup>1</sup> arsura] asura, MS.

<sup>2</sup> quid ] quod, MS.

exemplo. Sed recogita, quæso, quam terribilem vindictam Deus in anteriores reges exercuit eius [culpæ]1 conscios quam in te arguimus. Nam Celredum prædecessorem tuum stupratorem sanctimonialium et ecclesiasticorum privilegiorum fractorem splendide cum suis comitibus epulantem spiritus malignus arripuit, et sine confessione et viatico cum diabolo sermocinanti et legem Dei detestanti animam extorsit. Osredum quoque, regem Deirorum et Berniciorum earundem culparum reum<sup>2</sup> ita effrenem egit, ut regnum et iuvenilem ætatem contemptibili morte amitteret. Carolus quoque princeps Francorum monasteriorum multorum eversor et ecclesiasticarum pecuniarum in suos usus commutator, longa tortione et verenda morte consumptus est."

Et infra:

Will. Malmesb.

"Quapropter, fili carissime, paternis et subnixis precibus deprecamur, ut non despicias consilium patrum p. 114, seq. tuorum, qui pro Dei amore celsitudinem tuam appellare satagunt. Nihil enim bono regi salubrius quam si talia commissa cum arguuntur libenter emendentur, quia per Salomonem 3 dicitur: 'Qui diligit disciplinam, diligit sapientiam.' Ideo, fili carissime, ostendentes consilium iustum contestamur et obsecramus per viventem Deum et per Filium eius Jesum Christum et per Spiritum Sanctum, ut recorderis quam fugitiva sit vita præsens, et quam brevis et momentanea delectatio spurcæ carnis, et quam ignominiosum sit ut brevis vitæ homo mala exempla in perpetuum posteris relinquat. Incipe ergo melioribus moribus vitam componere et præteritos errores iuventutis corrigere, ut hic coram hominibus laudem habeas et in futuro æterna gloria gaudeas. Valere celsitudinem tuam et in bonis moribus proficere optamus."

<sup>1</sup> culpæ] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> reum] rerum, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Prov. xii. 1.

Misit etiam idem Bonifacius Cuthberto archiepis-Will. copo eiusdem tenoris epistolam, hoc adiciens, ut cle- Malmesb. ricos et sanctimoniales de tenuitate et pompa vestium p. 115. argueret. Præterea ne miraretur quod alienum nego- Boniface writes to tium ageret, cum sua nihil interesset quomodo et Cuthbert quibus moribus Anglorum gens viveret, sciret se a against the Gregorio papa tertio sacramento astrictum ne conter- of monks minarum gentium mores apostolicæ notitiæ subtraheret. Authority Quapropter blandis ammonitionibus non succedentibus, given to acturum se, ne huiusmodi vitia papam laterent.

Sane de tenuitate 1 vestium clericalium Alcwinus III. Athelardum archiepiscopum successorem Cuthberti Alcuin contrasts oblique castigat, monens ut cum Romam vadens the simple Carolum Magnum imperatorem, nepotem Caroli de attire of the Frank quo superius Bonifacius locutus est, visitaret, non elergy adduceret clericos vel monachos versicoloribus et pom- with the splendour paticis vestibus indutos, quod non solerent Francorum of the clerici nisi religiosis vestibus amiciri.

Nec inanes esse potuerunt tanti viri epistolæ, quas Will. ille legationis suæ,<sup>2</sup> compatriotarum amoris intuitu Malmesb. vigilatis sensibus emittebat. Namque et Cuthbertus p. 116. archiepiscopus et rex Ethelbaldus concilium 3 coegerunt, Council for reforemendaturi superflua que ille increpasset. Cuius mation of synodi actionem prætereo, quia regum res in manu manners. habemus. Qua de re scriptum, regis Ethelbaldi devotionis index, quod in eodem concilio s factum est, subnectam.

"Ethelbaldus Dei gratia rex Merciorum cunctis charter. Christicolis tam præsentibus quam futuris salutem. Kemble, Codex Di-Plerumque, carissimi, contingere solet pro incerta tem-plom. Evi porum vicissitudine, ut ea quæ multarum fidelium Saxon i. personarum testimonio consilioque roborata fuerint, Will. per contumaciam plurimorum et machinamenta simula- Malmesb.

p. 116, seq.

¹ tenuitate] te imitate, MS.

² suæ] suæ et, Will. Malm.

<sup>3</sup> concilium, concilio consilium, consilio, MS.

tionis sine ulla consideratione rationis periculose dissipentur, nisi autoritate litterarum et testimonio chirographorum æternæ memoriæ inserta sint. Quapropter ego Ethelbaldus, Dei clementia rex Merciorum, pro amore cœlestis patriæ et remedio animæ meæ studendum esse prævidi, ut eam, scilicet animam meam, per bona opera liberam efficerem ab omni vinculo delictorum. Dum enim mihi omnipotens Deus per misericordiam clementiæ suæ absque ullo antecedente merito sceptra regiminis largitus est, ideo libenter ei Exemption ex eo quod dedit retribuo. Huius rei gratia donaof churches and monast tionem me vivente concedo, ut omnia monasteria et teries from ecclesiæ regni mei a publicis vectigalibus et operibus et oneribus absolvantur, nisi instructionibus arcium vel pontium, que nunquam ulli relaxari possunt. nunting and fishing. terea habeant famuli propriam libertatem in fructibus silvarum et agrorum et in captura piscium, nec munuscula præbeant regi vel principibus nisi voluntaria; sed liberi Deo serviant." Et cetera.

Conquests of Ethelbald. iv. p. 725,

taxes, &c.

Rights of

Higden, Polyehr. A.D. 755, p. 250, Will. Malmesb. i. 86, p. 118. Offa, king

of Mercia.

Ethelbaldus vero rex Merciorum exercitu congregato castellum de Somerton obsidione vallavit. Et cum non Hen. Hunt, esset qui inclusis ferret auxilium, dictus rex castellum in ius suum recepit. Qui deinceps super omnes provincias Angliæ usque ad flumen Humbriæ omnibus sibi His death. regibus Anglorum subjectis regnavit. Tandem præfatus rex Merciorum Ethelbaldus apud Sigewold occiditur a Beornredo tyranno, et apud Rependon tumulatur.

Successit Ethelbaldo Offa quinto genu Pendæ abnepos, vir ingentis animi, et qui omnia que mente concepit efficere proposuit.

#### CAP. LIX.

# De Æthellardo rege Westsaxonum.

Ine Occidentalium Saxonum rex Romam, sicut præi. 38. p. 55. misimus, peregre pro Christi amore profectus reliquit principatum Occidentalium Saxonum Æthelardo con-Æthelard sanguineo suo, licet ipsius Æthellardi surgentes primițal years [A.D. tias frequenter interpolaret Oswaldus regii¹ sanguinis adolescens. Provincialibus enim in rebellionem excitatis² bello regem persequi conatus est, contra quem Saxons. idem it³ Athelardus rex pugnans. Cum dictus iuvenis Matth. Oswaldus se viribus regis imparem cognovisset, per fugam elapsus est. At vero non multo post illo iuvene Oswaldo fatali sorte sublato, Æthelardus per quatuordecim annos quietissime regnum prædictum retinuit. Tandem prædicto Æthelardo Occidentalium Saxonum Hisbrother rege defuncto, frater eius Cuthredus pro eo quindecim succeeds to the throne.

# Continuatio. De Ceolwlfo rege Northumbrorum.

Osrico Northumbrorum regi successit Ceolwlfus ab Ceolwlf, king of Ida primo Northumbrensium rege septimus, et idoneus Northad cetera et cui non deerat litterarum peritia acri animo umbria. A.D. 730. et alacri studio comparata. Cui venerabilis Beda potis-Will. simum Anglorum Historiam elimandam optulit: eligens Malmesb. in imirum in illo auctoritatem bene dicta roborandi propter imperium et scientiam, perperam vero dicta Bede. emendandi propter ingenium. Cuius anno quarto idem Will. Malmesb. in sancta \$54. ecclesia libros elaboratos cœlestem patriam, quam diu Deathof Bede, suspiraverat, ingressus est, anno Dominicæ Incarna-A.D. 734, tionis septingentesimo tricesimo quarto, ætatis vero ætat. 61. suæ anno sexagesimo primo. 6

<sup>1</sup> regii] regie, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> excitatis] exitatis, MS.

³ it] ait, MS.

<sup>&#</sup>x27; nimirum] ne mirum, MS.

<sup>5</sup> emendandi] emendanda, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> primo] Will, Malm, has lix, incorrectly.

Will. Malmesb. Prædictus vero Northumbrorum rex Ceolwlfus nobii. 64, p. 92. lissimus, citra gravitatem Christianam æstimans terrenis Ceolwlf negotiis immorari, post octo regni sui annos sceptrum abdicates, anno regni relinquens in Lindisfarnensi ecclesia monachus attonsus Becomes a est. Quo in loco quanta meritorum gratia conversatus monk at sit, testatur celebris iuxta beatum Cuthbertum sepultura Lindiset multa miracula ad laudem Domini nostri Jesu Christi farne. Miracles at ipso in loco meritis ipsius regis sæpissime patrata. his tomb. ne vacillaret Northumbrensium respublica, providebat ante religionis ingressum successorem idoneum Malmesb. i. 65, p. 92. sceptra regni tenenda, substituto in regnum Egberto His sucpatrui sui filio. Fuit autem Ceolwlfus filius Cutha. cessor qui fuit Cuthwin, qui fuit Leothewold, qui fuit Egwald, Egbert. Pedigree qui fuit Aldelm, qui fuit Oga, qui fuit Ida. of Ceolwlf. Hen. Hunt. Ceolwlfus vere beatus et litterarum scientia sufficienter iv. p. 727, institutus quantum sibi in vita profuerit, finis eius В. evidenter ostendit. Chron. Sax. an. 731. Hen. Hunt. 725, E.

> De morte Selredi regis Orientalium Continuatio. Saxonum, et de successione Swithredi qui extitit ultimus rex illius provincia.

Selred, 38 years king of the East Saxons. Will Malmesb. i. 98, p. 139. Swithred, last king of the East Saxons, London

remains subject to Mercia.

Offa rege Orientalium Saxonum Romæ monacho facto, successit ei in regnum prædictum Selredus Sigeberti boni filius triginta octo annis. Quo perempto suscepit regnum Orientalium Saxonum rex Swithredus, eodem anno quo Egbrighitus rex Westsaxonum Candebellavit, ab eodem tuaritas Egbrighto expulsus regnum vacuefecit. Londonia tamen cum circumdefeated by incentibus regionibus Merciorum regibus quamdiu ipsi of Wessex, imperitaverunt paruit.

#### CAP. LX.

De regibus Orientalium Anglorum Æthelwoldo, Ældulpho, Elewoldo, Beorna et Ethelredo.

In terfecto autem, sicut præmisimus, Æthelredo Kings of rege Orientalium Anglorum, successit ei in regnum, glia. sicut superius dictum est, Æthelwoldus frater eius, qui Ætheltandem regnum eiusdem prædicti Ethelredi filiis wold, Ældulpho et Elcwoldo reliquit. His successit Beorna Elcwold, rex. Huic successit Ethelredus. Huius Ethelredi fuit Ethelred. filius sanctus Ethelbertus rex et martyr, quem rex will. Offa Merciorum dolose interemit, sicut suo loco infesion, p. 135.

Continuatio. De morte Cuthredi regis Occidentalium Saxonum.

HATHELLARDO [rege]¹ Occidentalium Saxonum defuncto, regnavit pro eo frater eius Cuthredus quindathelard as king of decim annis. Hic vero Cuthredus adversus Ethelbaldum regem Merciorum et Britones iugi exercitio Saxons. victorias adipiscens non minimum sudoris consumpsit. Will. Nam Cuthredus prædictus, cum regis Merciorum Ethelbaldus prædictus, cum regis Merciorum Ethelbaldus occurrit ei hostiliter apud Beoreforde, ubi prælium gravissimum dicti reges commiserunt. Ethelbaldus with Ethelbald of gravissimum dicti reges commiserunt. Ethelbaldus wero, præcedente Ethelmo cum vexillo eius, in quo erat aureus draco depictus, acriter ruit in hostes. Sed Matth. Westm. vexillifer regis Cuthredi in hostilem vexilliferum lan-A.D. 752, ceam dirigens perforavit eum. Unde clamore elato p. 273, Cf.

Hen. Hunt. pars Cuthredi regis valde confortata1 est. Tonitruum iv. p. 728, ergo belli et sonitus ictuum clamoresque hinc inde cadentium terribiliter personarunt. Spes enim mutuo victoriæ certa, [memoria] fugæ nulla. Sed Deus tandem, qui superbis resistit et humilibus dat gratiam, Ethelbaldum in fugam compulit, et leta Cuthredo Matth. Westm. victoria provenit. Cuthredus vero rex potentissimus A.D. 756, p. 274, Cf. plurimis prosperitatibus et victoriis potitus mortis Hen. Hunt inclementia vitam finivit. Cui successit in regnum 754, p. 729, Occidentalium Saxonum Sigebertus cognatus eius. В.

## Continuatio. De Sigeberto rege Occidentalium Saxonum.

Cuthred's successor, Sigebert. Will. Malmesb. Matth. Westm. A.D. 756, A.D. 754, 755, p. 729, C.

CUTHREDO rege Occidentalium Saxonum viam universæ carnis ingresso, arripuit regnum Sigebertus cognatus Cuthredi, vir apud suos sævitia immanis, idemque ignavia perinfamis. Sed brevi tempore illud i. 41, p. 56. tenuit. Nam ex prædecessoris sui eventibus insolens et tumefactus, etiam suis domesticis intolerabilis fuit. Cum autem modis omnibus male tractaret eos, legesque p. 274, Cf. Hen, Hunt, antecessorum suorum propter commodum suum vel depravaret vel mutaret, Cumbra consul nobilissimus regi totius populi querimonias intimavit. Quem quia regem suasit ut lenius populum sibi commissum regeret, et inhumanitate deposita Deo et hominibus amabilis appareret, mox rex impia nece illum iussit occidi, populoque postmodum sevior existens tyrannidem augmentavit. Quo facto convenerunt proceres regni cum populo universo, et provida omnium deliberatione expulsus est a regno, et Kinewlfus iuvenis de stirpe

Deposed.

<sup>1</sup> confortata] conforta, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> memoria] om, MS. See Matth. Westm.

regali electus est et in regem promotus. Sigebertus vero rex depositus in silvam quæ Andredeweald dicitur fugiens se abscondit, ubi Ansuan porcarius Cumbræ Murdered. consulis nequiter, ut diximus, interfecti, regem absconditum apud Priveresflode invenit et in vindictam domini sui peremit.

## Continuatio. De Edberto rege Northumbrorum.

CELWLFUS rex Northumbrorum attonsus et factus Edbert, (or monachus in ecclesia Lindisfarnensi substituit in reg-Egbert), 20 num Northumbrorum Egbertum patrui sui filium. of North-Quod ille acceptum bonorum terens orbitas viginti umbria. annis egregio moderamine coercuit. Habuitque idem Malmesb. Egbertus rex fratrem æquivocum Eboraci archiepisco- i. 65, p. 92. pum, qui et sua prudentia et germani potentia sedem His bro-ther Egillam in genuinum<sup>2</sup> statum reformavit. Namque Pauli-bert, archnus, eiusdem civitatis Eboracensis primus antistes, vi bishop of York. hostilitatis loco pulsus et apud Rofecestram diem obiens, ibidem illud insigne pallii, quod ab Honorio papa susceperat, reliquit. Plures post eum tantæ civitatis præsules simplici episcopatus nomine contenti nihil altius anhelaverant. At vero Egbertus inthronizatus, animosioris ingenii homo, cogitans quod, sicut superbum est si appetas indebita, ita ignavum si debita negligas, pallium multa throni apostolici appellatione reparavit. Hic omnium liberalium artium armarium, ut 3 ita Founds a dicam, et sacrarium fuit, nobilissimamque bibliothecam library at York. Eboraci constituit. Egbertus itaque rex, Egberti fra-Will. tris sui Eboracensis archiepiscopi in religione æmulus Malmesh.

p. 104.

<sup>1</sup> coercuit] cohercuit, MS.

<sup>2</sup> in genuinum] in ingeminum, MS. See Will. Malm.

<sup>3</sup> ut] et ut, MS.

Egbert resigns the crown to his son Osulf. Matth. Westm. A.D. 757, p. 274. Osulf is Jul. 24, anno regni A.D. 757, p. 730, A. Ethelwold

Mol sueceeds

Osulf.

comamque tonsus, Osulfo filio suo regnum reliquit Northumbrorum. Quod Osulfus uno anno tenens amisit; occisus est enim nequiter a propria gente nono kalendas Augusti. Egbertus vero rex habitum et tonsuram monachi suscepit. Iste Egbertus rex est octavus ex<sup>1</sup> regibus Anglorum, qui pro regno temporali commutamurdered, verunt æternum, ut octo beatitudinum iocunditatem, que voluntarie paupertati debetur, pro futuro haberent in celis. Osulfo quoque regi Northumbrorum successit Hen. Hunt. Ethelwoldus cognomento Mol sex annis.

#### CAP. LXI.

# De Offa rege Merciorum.

Beornred, a tyrant, succeeds Ethelbald, king of Mercia. Matth. Westm. A.D. 758, p. 275. He is dethroned, and Offa elected in his stead. Pedigree of Offa.

Frea.

Asser, de

ETHELBALDO Merciorum rege interfecto, successit ei quidam tyrannus nomine Beornredus. Cuius insolentiis gens Merciorum excitata, contra ipsum Beornredum regem suum una conspiratione insurrexit, pro eo quod populum non æquis legibus, sed per tyrannidem gubernaret. Convenerunt namque in unum omnes tam nobiles quam ignobiles, et Offa duce adolescente strenuissimo ipsum a regno expulerunt. facto unanimi omnium consensu prædictum Offam in regem tam clerus quam populus coronari fecerunt. Erat enim Offa de stirpe regum oriundus, filius videlicet Thinferth, qui fuit Eadulf, qui [fuit]2 Osulf, qui fuit Eoppa, qui fuit Wibbe, qui fuit Creodde, qui fuit Kinewold, qui fuit Cnebbe, qui fuit Ichel, qui fuit Eomet, qui fuit Angelthean, qui fuit Offe, qui fuit Woden and Waremond, qui fuit Withleig, qui fuit Wagon, qui fuit Frethegeat, qui fuit Oden. Isti dedicaverunt an-

ex] est, MS.; ex, Matth. Westm.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> fuit] om. MS.

tiqui quartam feriam, quæ Wodenasday appellatur: reb. Ælfr. cuius uxor Frea fuit, cui dedicaverunt antiqui sextam p. 468, A. seq.; Sim. feriam, quæ Friday nuncupatur.—Woden vero filius Dunelm. fuit Frethewold, qui fuit Freolaf, qui fuit Frithewlf, p. 674, B. qui fuit Godwlf, qui fuit Geata. Hunc dudum pagani Geta menpro deo venerabantur; cuius Sedulius poeta eximius tioned by Sedulius. Paschali Carmine¹ mentionem faciens ita exorsus est:

Cum sua gentiles studeant figmenta poetæ Grandisonis pompare modis tragicoque boatu, Ridiculove Getæ, seu qualibet arte canendi, et cetera.

Geata autem fuit filius Cethwa, qui fuit Beaw, qui fuit Seldwa, qui fuit Heremod, qui fuit Itermod, qui fuit Hathra, qui fuit Wala, qui fuit Bedwi, qui fuit Seem, qui fuit Noe, qui fuit Lamech, qui fuit Matusale, qui fuit Enoch, qui fuit Malaleel, qui fuit Caman, qui fuit Enos, qui fuit Seth, qui fuit Adam, quem plasmavit Deus de limo terræ.

Offia igitur rex Merciorum omnibus Angliæ regibus Offa's successer, terrori erat necnon et timori. Huius gesta cum conwill, sidero, animus hæret in dubio utrum probem an remaines. Probem. Ita in uno eodemque homine modo virtutibus se vitia palliabant, modo virtutes vitiis succedebant, ut ambigeres "quo teneres nodo mutantem Hor. Ep. Protea vultus." Vicit namque in prælio regem Canhuariensem, regem Occidentalium Saxonum, regem Westm. Northumbrorum, regem Australium Saxonum, regem I. c.

Orientalium Anglorum; et sicut inferius dicetur prolixius, ceteris regibus subiugatis vel tributariis effectis, Merciorum regnum non mediocriter dilatavit. Idemque cum magis sibi dolo æstimaret successurum, Will. Malmesb. Lethelbertum regem Orientalium Anglorum, magnarum l. c. promissionum lenociniis ad [se] 2 accitum et intra pa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Lib. i. vv. 1-3,

Murders latium suum fraudulenter assentationibus delinitum Ethelbert, king of the inopinate fecit interimi, regnumque Orientalium An-East glorum, quod ille tenuit, indebite pervasit, sicut suo Angles. loco inferius liquido patebit.

> Continuatio. Quod Offa rex Merciorum apud Lichefeld novum archiepiscopum constituerit.

Matth. Westm. A.D. 765, p. 276. Will. Malmesb. i. 87, pp. 118,119. Offa's attempt to establish an archbishopric at Lichfield. His embassy to pope Adrian.

Offa rex Merciorum potentissimus, idemque in Deum pertinax, contractis inimicitiis cum Cantuaritis sedem archiepiscopatus olim Cantuariæ fundatam in Lichefeldam transferre conatus est, regnum Merciorum archiepiscopatu insignire affectans. Quapropter Lambrithum archiepiscopum, multis sudoribus fatigatum crebraque sedis apostolicæ et nova et vetera edicta proferentem, tandem omnium prædiorum quæ intra terminos suos erant [et episcopatuum dicione] 2 privavit. Misit igitur ad papam Adrianum nuntios, exigens ab eo ut pallio Ealdulphum Lichefeldensem episcopum contra morem veterum insigniret, atque omnes regni sui episcopos ei subiugaret. Nam verisimilibus apostolicum Adrianum argumentis diu fatigaverat: sicut pro variis occupationibus de facili Romani pontifices trahuntur ad consensum, optinuit quod petebat, ut videlicet omnes provinciæ Merciorum subicerentur episcopo Names and supradicto. Quorum nomina hæc fuerunt. Denebertus Wigorniensis episcopus, Werenbertus Legecestrensis, Sidnacestrensis, Wlfeardus Herefordensis: episcopi Orientalium Anglorum, Alheardus Helmanmensis et Tidifurthus Dunmucensis. Remanserunt autem archiepiscopus Cantuariensis, episcopus Londoni-

ensis, Wintoniensis, Roffensis, Selesiensis qui et Schire

sees of bishops.

<sup>&#</sup>x27; indebite] indelate, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> et episcopatuum dicione] om. MS. See Will. Malm.

Horum episcopatuum quidam adhuc bournensis. manent, quidam alias translati, quidam venali ambitu Nam Legecestrensis, Sidnacestrensis, et Dunmucensis, incertum quo eventu, hodie non extant. Stetit autem hæc regis Offæ violentia totis Lambri-Matth. thi archiepiscopi præsulatus temporibus, quamvis idem Westm. p. 277. archiepiscopus nihil vel sumptibus vel laboribus omisisset, quo [non] amitteret pristinam dignitatem.

## Item alia continuationes de Offa rege Merciorum.

Anno Domini septingentesimo septuagesimo primo Westm. p. 277. Offa rex Merciorum Est Anglorum gentem armis sub- A.D. 771. egit. Pugnavit etiam contra Kentenses apud Ottam- Offa subdues the forde. Sed tandem horrenda clade hinc inde peracta, East belli tamen successibus Offa elatus refulsit et cum Angles.

Matth. triumpho recessit.

Matth. Westm. p. 278. A.D. 773.

# Continuatio. De confæderatione inter Karolum et Offam regem Merciorum facta.

Offa rex Merciorum undique vicinos reges amicos Matth. sibi concilians,<sup>2</sup> ne hostes ei forent extranei, qui in Westm. p. 278. regibus propinquis tot patravit offensas, Karolum A.D. 775. Magnum regem Francorum frequentibus exenuiis ami-Offa seeks the friendcum facere curavit. Inimici autem antea erant ad ship of invicem, ita ut in alterutris regnis etiam negotiatorum Charle-magne. commoratus prohiberetur. Sed ex litteris Karoli Magni Francorum regis inter eum et Offam regem firmum

1 non] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> concilians consilians, MS.

amicitiæ fædus fuisse compactum ostenditur evidenter. Quarum litterarum tenor talis est:

Charlemagne's letter to Offa. Will. Malmesb. i. 93, pp. 128, 129. Matth. Westm. l. e., and again p. 290. Free passage for pilgrims. Tolls for traders.

and dal-

maties to

bishops,

pray for

the soul of pope

Adrian.

requesting them to

"Karolus, Dei gratia rex Francorum et Longobardorum et patricius Romanorum, viro venerando et fratri carissimo Offæ regi Merciorum salutem. gratias agimus omnipotenti Deo de catholicæ fidei sinceritate, quam in vestris paginis repperimus laudabiliter exaratam.<sup>2</sup> De peregrinis vero, qui pro amore Dei et salute animarum suarum beatorum apostolorum limina adire desiderant, cum pace sine omni perturbatione vadant. Sed si aliqui non religioni servientes sed lucra sectantes inveniantur inter eos, locis opportunis statuta solvant thelonea. Negotiatores quoque volumus ut ex mandato nostro patrocinium habeant in regno nostro legitime: et si in aliquo loco iniusta affligantur oppressione, reclament se ad nos vel nostros iudices, et plenam inde iubebimus iustitiam fieri. Sends palls Cognoscat quoque dilectio [vestra] quod aliquam benignitatem de dalmaticis nostris vel palliis ad sinthe English gulas sedes episcopales regni vestri vel regni regis Ethelredi direximus in eleemosynam domini papæ Adriani, deprecantes ut pro eo intercedi iubeatis nullam habentes dubitationem beatam illius animam in requie esse, sed ut fidem et dilectionem ostendamus in amicum nobis carissimum. Sed et de thesauro humanarum rerum, quem Dominus Jesus nobis gratuita pietate concessit, aliquid per metropolitanos civitatis Vestræ quoque dilectioni unum baltheum Presents to direximus. unum gladium Huniscum et duo pallia serica direximus destinanda. Valete."

king Offa.

CONTINUATIO.

Rog. Wend. i. p. 243; Matth. Westm. A.D. 779, p. 279 :

Hen. Hunt.

Offa rex Merciorum pugnavit contra Kinewlfum regem Occidentalium Saxonum in obsidione castri de Bensin-

sinceritate] seinceritate, MS. <sup>2</sup> exaratam] exoratam, MS.

<sup>\*</sup> vestra] om. MS.

tona. Sed Kinewlfus Martis casu minoratus loco per Offa defugam recessit; sed inimicus Offa castrum in [iura] sua feats Kinewif at Benrecepit.

Istius Office regis temporibus misit Adrianus papa Adrian legatos in Angliam ad fidem quam Augustinus prædi-legates to caverat renovandam. Ipsi vero a regibus cum clero et England. Matth. populo honorifice suscepti, super stabile fidei funda-Westm. mentum pulcre sedificaverunt Christi gratia cooperante. A.D. 789, Tenuerunt autem concilium apud Chalchuthe, ubi Lam- Hen. Hunt. bertus archiepiscopus Cantuariensis partem sui episco- A.D. 785, patus archiepiscopo Lichefeldensi resignavit.

Quod Offa rex Merciorum Egfri- Lambert, dum filium suum primogenitum fecit in regem abp. Cant., coronari.

In præfato vero concilio 2 Offa rex Merciorum poten-Vita Offæ, tissimus in regem fecit sollemniter coronari Egfridum p. 26. filium suum primogenitum, qui deinceps cum patre Westm. iuvenis piissimus et animo nobilissimus usque ad finem !. c. vitæ eius regnavit. Ista vero coronatio facta fuit of Egfrid, son of Offa. anno Domini septingentesimo octogesimo nono. A.D. 789.

## CONTINUATIO. De inventione Sancti Albani.

Anno Domini septingentesimo nonagesimo quarto Matth. Offa Merciorum rex potentissimus, cum in urbe Batho-Westm. p. 284. nia residens post diei laborem noctis quietem in stratu A.D. 794. regio caperet, angelo nuntiante divino est admonitus Rog. Wend.

A.D. 777.

p. 731, C.; Vita Offæ, p. 25; Rog. Wend. i. p. 246, A.D. 788. Council of Chalchuthe. part of his

jurisdic.

<sup>1</sup> iura] om. MS. and Rog. Wend. | <sup>2</sup> concilio] consilio, MS.; and so See Hen. Hunt. above.

Offa's vision.

Vita Offæ, oraculo 1 ut sanctum Dei Anglorum sive Britonum pro-Invention tomartyrem Albanum de terra levaret et reliquias eius of St. A!- in scrinio dignius collocaret. Rex vero Offa divinis ilico studens optemperare præceptis, accito Humberto Merciorum archiepiscopo, cuius sedes apud Lichefeld nuper ab eodem rege fuerat constituta, divinam ei voluntatem indicat de præmissis. Tunc archiepiscopus memoratus, assumptis continuo secum Ceolwlfo Lindeseiensi et Unwona Legecestrensi episcopis suis suffraganeis, cum innumera utriusque sexus et diversæ ætatis multitudine regi die sibi statuta apud Verolamium occurrerunt. Rex vero, dum illuc iter expediret, lucis radium in modum ingentis faculæ cœlitus emissum super locum sepulcri quasi fulminare conspexit. Hoc quoque divino ab omnibus miraculo conspicato, tali indicio extiterunt de visionis veritate certiores effecti. Tunc populo in ieiuniis, eleemosynis, et orationibus sanctificato, antistites sacri sacerdotalibus adornati infulis affore sibi beati martyris auxilium flagitabant. Fuerat namque locus et memoria martyris post adventum sancti Germani Antisiodorensis episcopi, qui cum beato Lupo Trecasinæ urbis episcopo ad extirpandam hæresim Pelagianam in Britanniam venerant, annis circiter trecentis quadraginta quattuor omnino deleta. Siguidem gens pagana Saxonum, Jutorum et Anglorum Britonibus expulsis Britanniam subiugaverant, ut superius constat prolixius exaratum: mox agros depopulantes, ignem in civitates et oppida accumulantes, sacras ecclesias solo tenus complanantes, sacerdotes detruncantes, cunctam pæne superficiem insulæ a mari usque ad mare inmisericorditer deleverunt. Hac itaque tempestate ecclesia beati Anglorum protomartyris Albani, quam

Bed. H. E. Beda in Anglorum Historia post passionem eiusdem i. 7. martyris miro tabulatu lapideo scripsit esse constructam, inter ceteras regionis ecclesias funditus est

<sup>1</sup> oraculo] orculo, MS.

subversa. Unde et sepulcrum eius, quod in adventu sancti Germani et ante a passione martyris usque ad illius patriæ desolationem omnibus notum, et propter miraculorum frequentiam ab omnibus fuerat adoratum, tempore quo Offæ regi angelico extitit ministerio revelatum erat incognitum universis. Facta igitur, ut diximus, oratione a clero et populo cum eleemosyna et ieiunio, terram percutiunt et passim martyris sepulturam offendunt. Nec fuit necesse locum diu quærere, quem divina clementia dignata est cœlesti lumine revelare. Martyris igitur corpus, astante Offa rege strenuissimo, in theca lignea, in qua prius a Christi fidelibus propter barbarorum sævitiam fuerat tempore discriminis occultatum, reperiunt cum ipsis sacris omnium apostolorum diversorumque martyrum reliquiis, quas sanctus ibi dudum deposuerat Germanus. Movit hæc inventio tam clerum quam populum universum ad lacrimas et ob hoc maxime quod fidem fecit dictis sanctorum patrum de reliquiis simul cum corpore repertis, quas legimus ad solacium martyris eius sacro corpori fuisse coniunctas. Quid ergo? thesaurum diu sub cæspite absconditum archiepiscopus cum episcopis suis de sepulcro levantes cum timore sancto, præcedente sollemni processione, in hymnis et laudum præconiis transtulerunt in quandam ecclesiolam olim extra urbem Verolamium in honorem beati martyris consecratam, ubi in locello ex auro et argento simul et lapidibus pretiosis fabrefacto pia patris pignora reponuntur. Quo in loco usque in hodiernum diem divina non desinunt celebrari miracula; sed multis cernentibus surdis ibi restituitur auditus, claudis gressus, cæcis visus, et omnibus cum fiducia beati martyris auxilium implorantibus a Deo mentis et corporis impertitur desiderata salus. Acta autem sunt hæc a passione eiusdem martyris anno quingentesimo septimo, ab adventu Anglorum in Britanniam anno trecentesimo quadragesimo quarto, indictione prima, Aug. 1. kalendis Augusti.

Ut rex Offa Roman pergens pratum CONTINUATIO. peregrinis 1 emerit.

His ita gestis convocat rex ibidem provinciale con-

Vita Offæ. Wend. i. p. 254; Matth. West. p. 286. Council of Verulam.

p. 28; Rog. cilium,<sup>2</sup> et cum archiepiscopo Humberto suisque suffraganeis et primatibus universis, cum quibus tractat de conventu monachorum in loco illo congregando atque cœnobio privilegiando, ubi Albani protomartyris regni sui reliquias invenit. Placet omnibus regis propositum eiusque episcoporum cœtus laudat affectum. Insuper tam archiepiscopus memoratus, quam ceteri episcopi præsentes dant ei consilium, ut auctoritate Romani pontificis canonizetur beatus martyr, simul etiam et priviligietur monasterium in honorem martyris noviter construendum. Et hæc omnia ut digniorem sortiantur effectum, consulitur ut per legatos a latere regis destinatos aut in propria persona rex ipse super his cum curia tractet Romana. Rex vero suorum adquiescens consilio laboriosum arripuit iter, ut sicut beatus Albanus protomartyr refulsit Anglorum, ita monasteeius omnibus regni cœnobiis possessionibus rium simul et libertatibus præferretur. Igitur rex mare ingressus ad portum in Flandria desideratum applicuit, veniensque ad quoddam oppidum Monasteriolum nuncupatum hospitandi gratia illuc divertit. iumentis suis pabula non inveniens miratur valde, quoniam locus ille pratorum copia conspicitur abundare.3 Quærit ergo rex, cuius sint prata illa. by the way, responsum accepit, quod dominos plures Iubet autem rex ut omnes compareant in conspectu eius, et de pratis distrahendis admoneant venientes. Indignantur non modicum qui hæc audiunt, asserentes sufficienter pratorum dominos in rebus temporali-

bus abundare.3 Cumque tandem nobiles illi ad regis

The king goes to Rome to obtain eanonization for Alban. and exemptions for a monastery to be founded in his honour. Being in want of fodder for his horse he purchases a piece of land for the use of future pil-

grims.

<sup>1</sup> peregrinis] peregrenis, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> concilium] consilium, MS.

<sup>3</sup> abundare] habundare, MS., and so below.

præsentiam perducti fuissent, convenit eos rex de pratis distrahendis. Quos cum audisset in omnimodis abundare divitiis, "Non sic," inquit rex, "abundatis, quin possitis amplius abundare. Nos prata vestra comparabimus, non secundum eorum æstimationem, sed iuxta vestram voluntatem. Nec erit ulla difficultas de pretio, licet nulla propitiatio sit in distrahendo." His auditis omnes cupiditate victi a rege pro sua voluntate pro pratis pretium acceperunt. Quo facto rex prata illa consecrat, et transeuntibus peregrinis omnibus regali munificentia confirmat, quatenus peregrini in illis locis pro tempore vel herbam vel fænum in perpetuum habcant sine pretio, unde iumenta sua sustineant, ex regis beneficio.

## CONTINUATIO. Ut rex Offa Roman perveniens cænobium beati Albani exemerit.

DINUMERATA denique pro distractione pratorum Rog. pecunia, a loco rex progreditur, et Romain tandem Wend. i. p. 255. perveniens optata apostolorum limina conterit et diver-Matth. sorum loca sanctorum pia devotione percurrit. Deinde Westm. p. 287:
Adriano secundo summo pontifici causam sui adventus Vita Offæ, denuntians, et de loco simul et de beato Albano ca- p. 29.

Offa prenonizando conobioque construendo devote preces por-fers his rigens, petitioni suæ Romanam de facili curiam requests at Rome. inclinavit, et ex hoc præcipue, quod martyris inventio cœlitus sit edocta. De monasterio fundando et ab omni episcoporum subiectione emancipando curiam consulit. Cui Romanus pontifex taliter respondit: "O fili carissime, Offa rex Anglorum potentissime, Pope devotionem tuam circa regni tui protomartyrem non Adrian's mediocriter commendamus, et monasterio construendo illudque privilegiando petitioni tuæ assensum gratanter præbemus, iniungentes tibi in tuorum remissionem

peccatorum, ut rediens ad terram tuam consilio epis-

coporum et optimatum tuorum quas volueris possessiones sive libertates beati Albani monasterio conferas et tuo privilegio inde facto nos originale tuum privilegio nostro roborabimus consequenter. Et monasterium illud in specialem Romanæ ecclesiæ filiam adoptabimus, et nostro illud apostolatui subiciemus nullo episcopo sive archiepiscopo mediante." igitur auditis, rex quid digne tantæ largitati rependere valeat secum pertractat. Tandem divina regem inspirante gratia invenit salubre consilium, et in die crastina Scholam Anglorum quæ tunc Romæ floruit ingressus, dedit ibi ad sustentationem gentis regni sui illuc venientis singulos argenteos de familiis singulis omnibus in posterum diebus singulis annis, quibus videlicet sors tantum contulit extra domos in pascuis ut triginta argenteorum pretium excederet. Et hoc the English tali largitate optinuit, ut de regno Angliæ nullus publice penitens pro exequtione sibi iniuncte penitentiæ subiret exilium. Celebrata igitur donatione prædicta et suscepta confessione a papa et peccatorum remissione simul cum summi pontificis benedictione, ad propria rex magnificus remeavit. Tunc congregato apud Verolamium episcoporum et optimatum¹ suorum concilio, unanimi omnium consensu et voluntate beato Albano amplas contulit terras et possessiones innumeras, quas multiplici libertatum privilegio insignivit. Monachorum vero conventum ex domibus bene religiosis ad tumbam martyris congregavit, et abbatem eis nomine Willegodum præfecit, cui cum ipso monasterio omnia iura regalia concessit. Dominabatur Offa rex magnus in viginti tribus provinciis, quas Angli sciras appellant; id est, in Herefordensi, cuius episcopus

Offa imposes a tax for ever on the richer families in his kingdom for the support of in Rome.

Offa's return.

Privileges of St. Alban's monastery.

Offa's dominions.

sedem habet in eadem urbe; in provinciis Wigornensi

et Glovernensi, quarum episcopus sedem habet in Wigornia; in Warewicensi, Cestrensi, Stratfordensi, Scropesburiensi, et Derebicensi, quarum episcopus sedem habet in Lichefeld; in Legecestrensi, cuius episcopus sedem habet in eadem urbe; in Lincolniensi, cuius episcopus sedem habet in Lindesia; in Northamp-Oxoniensi, Buckingehamensi, Bedefordensi, Huntundunensi, Cambregensi, et dimidia Hertfordensi, quarum episcopus apud Dorkecestram sedem habet; in provinciis Essexiæ et Midelsexiæ, et dimidia Hertfordensi, quarum antistes sedem habet in urbe Londoniarum; in Northfolk et Southfolk duo sunt episcopi, unus Helmanhensis, et alter Domucensis. batur etiam in Snotingensi provincia, cuius Christianitas ad archiepiscopum Eboracensem spectat. Ex his St. Peter's omnibus provinciis dedit rex præfatus denarium beati pence or "Rome-Petri, ut prædictum est, quod Anglice Romescot scot." appellatur.

Continuatio. De possessionibus ab Offa rege monasterio sancti Albani collatis.

Dedit præterea Offa rex potentissimus beato proto-Wend. martyri Albano villam suam dominicam, quæ viginti Vita Offæ, ferme miliariis a Verolamio distat et Wineslawe nun- p. 31; cupatur, et tantundem per circuitum, sicut usque hodie Westm. scripta regis testantur, quæ in præfata basilica continentur. Quæ videlicet basilica tanta libertate refulget, bestowed ut ab apostolica consuetudine et redditu, quæ Romescot on St. Alban's. dicitur, cum neque rex, neque archiepiscopus vel epis- Exempcopus, abbas vel prior, aut quilibet in regno ab illius tion from solutione sit immunis, ipsa quidem sola quieta sit. In Romescot; from epispresbyteros et laicos totius possessionis suæ abbas vel copal or archidiaconus monachus sub ipso constitutus ius ponti-jurisdicficale exercet, ita ut nulli archiepiscopo vel episcopo tion.

Rog.

aut legato nisi summo tantum pontifici subiectionem impendat. Hoc quoque sciendum est, quod Offa rex magnificus tempore quo beati Petri vicario, Romana urbis pontifici redditum statutum, id est Romescot, de regno suo concessit, i ipse a pontifice Romano impetravit, ut ecclesia beati Albani Anglorum protomartyris eundem Romescot ab omni Hertfordensi provincia, in from Hert- qua sita est ecclesia sæpe dicta, fideliter colligeret et given to St. collectum in usus proprios retineret. Unde et ipsa ecclesia sicut a rege omnia iura regalia, ita habet abbas loci illius qui pro tempore fuerit pontificalia ornamenta. Et hæc de sancto Albano dicta sufficiant.

> Continuatio. De morte et sepultura Office regis Merciorum.

Rog. Wend. p. 32; Matth. Westm. A.D. 797, p. 291. Death of Offa.

Romeseot

fordshire

Alban's.

Offa rex Merciorum magnificus, constructo fere nobilissimo post inventionem beati Albani monasterio, i. p. 261; Hoomssino post inventionem beatt kibani monasterio, Vita Offæ, in villa quæ Offeleia nuncupatur iuxta multorum opinionem diem clausit extremum. Cuius corpus apud villam de Bedefordia delatum in capella quadam extra urbem super ripam Uscæ fluminis sitam more regio dicitur fuisse sepultum. Refert autem usque in hodiernum diem omnium fere conprovincialium relatio, quod capella præfata longo usu et violentia illius fluminis sit subversa atque eius rapacitate 2 cum ipso regis sepulcro in flumine præcipitata. Unde et usque in præsens sepulcrum illud ab hominibus loci tempore restivo ibidem balneantibus quandoque in aquæ profunditate videtur esse conspicuum, et quandoque, licet diligentissime quæratur, ac si res fatalis esset non invenitur. Successit autem Offæ regi strenuissimo in

<sup>1</sup> concessit] conscessit, MS.

<sup>2</sup> rapacitate] rapitate, MS.

regnum Egfridus filius eius, qui patre vivente ei conregnaverat annis octo, de quo suo loco inferius dicemus.

### CAP. LXII.

De Æthelwoldo rege Northumbrorum.

Interfecto, sicut prædiximus, Northumbrorum rege A.D. 759, Osulfo, successit ei in regnum Northumbrorum Æthel- p. 275; and woldus cognomento Mal. Iste Æthelwaldus gessit p. 276. bellum gravissimum contra ducem Oswinum, quem Death of rex prædictus interfecit et cum victoria recessit. Hic Æthel-wold. etiam Æthelwoldus Etheldredam reginam suscepit in Matth. uxorem. Tandem perempto fortissimo duce Oswino A.D. 765; sibi rebellante, sicut superius dictum est, idem Æthel-Rog. woldus rex ex hac vita decessit: cui Alcredus sive p. 237. Aldredus filius Elwini trinepos Idæ regis successit octo His sucannis.

Æthelwold, king of Northumbria. Rog. i. p. 236; Matth. Alered reigns 8 years.

Continuatio. De Æthelberto rege Cantuariorum.

vita succeeds ÆTHELBERTUS rex Cantuariorum ex hac transiens . Eadbertum reliquit heredem.

Eadbert Æthelbert, king of Kent.

Northumbria. Ethelbert (Ethelred). son of Æthelwold Mol, dethrones Alcred in the tenth reign. Will. Malmesb. i. 72. p. 104.

Higden

A.D. 764, p. 250.

De Alredo sive Aldredo Northum-Continuatio. brorum rege.

Alcredus sive Aldredus rex Northumbrorum ex hac vita transiens decimo regni sui anno regnum quod invaserat prius per provinciales dimittere conpulsus, year of his Ethelbertum sive Ethelredum filium Æthelwoldi Mol supradicti habuit successorem. Iste Alcredus sive Aldredus habuit duos filios, Osredum scilicet qui tertius post eum regnavit, et sanctum Alcmundum qui postmodum in auxilium Mercensium contra Westsax-Polyehron, ones veniens a duce Wiltonensium occisus est.

## Continuatio. De successione regum Northumbrorum.

Kings of Northumbria. Will. Malmesb. i. 72, p. 104. Ethelbert (5 years). Alfwold (11 years). Osred (1 year). Ethelbert, son of Ethelwold, a second time (4 years.)

ETHELBERTUS sive Ethelredus filius Æthelwoldi cognomento Mol provincialium consensu rex levatus quinto anno regni sui ab eisdem expulsus est. Tunc rex Alfwoldus acclamatus post undecim annos perfidiam provincialium ingemuit, sine culpa trucidatus; quod et celebris apud Haugustaldum sepultura et divina prætendunt miracula. Ei nepos suus, filius Alcredi sive Aldredi Osredus succedens, vixque anno emenso expulsus, regnum Ethelberto, qui et Aldredus dictus est, vacuavit. Iste Ethelbertus sive Aldredus filius fuit Ethelwoldi Mol, regnumque post duodecim annos recipiens, quattuor annis tenuit. Quibus exactis, fatum superiorum effugere non valuit misere occisus. Quare offensi plures episcopi et optimates a patria fugerunt. Quidam merito plexum affirmant, quod in occisione iniusta Osredi consensum¹ suum obligaverit, cui sufficere potuerit quod principatu eiectus sedem

<sup>1</sup> consensum] concensum, MS.

illi restituerit. De huius regni exordio Alcwinus ita memorat. "Benedictus Deus, qui fecit mirabilia Extracts Nuper Etheldredus filius Æthelwoldi de car-from Alcere processit in solium, et de miseria in maiestatem, beginning cuius regni novitate detenti sumus ne veniremus of this reign. ad vos." De nece ita ad Offam regem Merciorum. " Sciat veneranda dilectio vestra quod dominus Karolus amabiliter et fideliter sæpe mecum locutus est de vobis, et in eo habetis fidelissimum amicum. Ideo et vestræ dilectioni digna dirigit munera, et per episcopales sedes regni vestri. Similiter et Ethelredo regi et ad suas episcoporum sedes dona direxit. Sed heu! pro<sup>2</sup> dolor! donis datis et epistolis in manus emissorum, supervenit tristis legatio per missos, qui de Scotia per nos reversi sunt, de infidelitate gentis et nece regis. Ita Karolus retracta donorum largitate in tantum iratus est contra gentem illam, ut ait, perfidam et perversam et homicidam dominorum suorum, peiorem eam paganis æstimans, ut nisi ego intercessor essem pro ea, quicquid eis boni abstrahere potuisset et [mali] machinari, iam fecisset."

Post Ethelredum nullus ad regnum ascendere ausus, Will. dum quisque superiorum sibi casum timeret, et otio Malm. i. 73 inglorio tutus victitare, quam ancipiti discrimine p. 106. pendulus regnare mallet: plerosque regum Northumfamiliari pæne exitio vitam exisse. cessante rectore per triginta tres annos provincia for 33 years in illa risui et prædæ finitimis fuit. Siguidem cum North-Dani loca sanctorum populati fuissent, domum re-umbria. Danes. gressi ceteris insulæ copiam habitatorumque ignaviam nuntiarunt; barbari raptim copioseque lam petentes illas usque in id tempus partes occupaverunt. Nam et regem multis annis habuerunt

Ita Anarchy

<sup>1</sup> maiestatem] magestatem, MS. 3 mali] om. MS. <sup>2</sup> pro] proch, MS. Malm.

Egbert occupies Northumbria, A.D. 827. proprium, qui tamen ad regis Westsaxonum spectaret arbitrium. Transactis enim illis triginta tribus annis hanc etiam regionem cum ceteris obtinuit rex Egbertus anno Dominica incarnationis octingentesimo vicesimo septimo, anno regni sui vicesimo octavo.

#### CAP. LXIII.

De Kinervlfo Occidentalium Saxonum rege.

Kinewlf, king of Wessex.

Defeated by Offa at Benesingtone, anno regni 24. Will. Malm. i. 42, p. 57. A.D. 785, i. p. 244; Matth. West. A.D. 786. p. 280.

Will. Malm. p. 58.

Expulso a regno Occidentalium Saxonum, sicut præmisimus, rege Sigeberto, Kinewlfus iuvenis de stirpe regali procerum regni et totius populi provida deliberatione in regem promotus est. Iste quidem Kinewlfus clarus extitit morum compositione militiæque gestis. Sed uno solo adversus Offam regem Merciorum propter Benesingtone vicesimo quarto regni prœlio victus, multisque perinde damnis afflictus, fœdo etiam exitu finem vitæ sortitus est. Nam cum Rog. Wend. regnasset viginti sex annis<sup>1</sup>, et contra Britones et alios multos prælia plurima laudabiliter commisisset, exulavit tandem iuvenem quendam nomine Kinehardum, fratrem Sigeberti regis quem Kinewlfus a regno privaverat, habens illum suspectum ne aspiraret ad regnum vel denique necem fratris sui in ipsum vindicaret. Kinehardus vero tempori cedendum credens, dissimulans animo quasi volens aufugit. Sed mox furtivis prædonum conventiculis nemorosa petens abdita in insidiis multis expectabat diebus, propter proverbium quo dicitur:

> Quod non longa mora dare solet, dat brevis hora. Interea dum rex Kinewlfus alienis serviens amoribus

¹ viginti sex] xxxi. Will. Malm.

in villa que Meritona dicitur furtive veneri indul-Kinewifis geret, et hoc a Kinehardo supradicto compertum murdered fuisset, cum suis complicibus domum foris obsedit. Sed rex, qui cum parvo comitatu et quasi solus advenerat, ut se ab hostibus undique vallatum conspexisset, ostia domus obclusit, sperans latrones vel terrere imperio, vel mulcere alloquio. Sed frustra. Nam cum a multitudine rex circumventus fuisset, dum cedere hostibus damnum gloriæ suæ arbitraretur, defensioni vacans ipsum Kinehardum crudeliter vulneravit. Hoc autem viso, Kinehardus cum suis in regem irruens ipsum interfecit. Pauci quoque ex clientela regis qui ad-will. erant, cum non manus dare sed dominum suum vin- Malm. dicare intendunt, omnes fuerunt pariter obtruncati. p. 58. Continuo fama dilabitur ad principes perempti regis, qui non longe excubias agebant. Inter quos Osricus maior ceteris socios hortatur, ne tantam ignominiam inultam dimitterent. Unde strictis ensibus irruunt in hostes. Kinehardus hæc videns, cognationem prætendit, multa pollicetur. Sed ubi nihil proficit, suos ad resistendum accendit. Tandem regiis ministris iusta proveniente victoria, Kinehardum cum suis omnibus peremerunt. Corpus vero Kinewlfi regis Wintoniæ sepultum est; Kinehardi autem apud Repindon, quod tunc nobile cœnobium erat et famosum, corpus est sepultum.

## CONTINUATIO. De Brithrico rege Occidentalium Saxonum.

Defuncto rege Occidentalium Saxonum Kinewlfo Will. Brithricus filius eius successit in regnum sexdecim i. 43, p. 59. annis. Iste Brithricus pacis quam belli studiosior, ar-Rog. Wend. i. p. 246;

Matth. Westm. A.D. 787, p. 281 Brithrie, son of Kinewlf, 16 years king of Wessex. Rog. Wend. . р. 247, Л.D. 790; Matth. Westm. A.D. 791, p. 282. of Offa. Matth. Westm. A.D. 791, p. 282. Expels Egbert. First coming of

tifex amicitias componere, externos blande appellare, domesticis conivere, in his duntaxat quæ vigorem regni non enervarent. Atque ut ampliorem gratiam apud propinquos locaret, filiam Offæ regis Merciorum eo tempore potentissimi in coniugium accepit, de qua, quod sciam, nullum liberum tulit. Cuius affinitate fultus Egbertum sive Egbrightum solum regalis prosapiæ superstitem, quem regni sui utilitatibus futurum metuebat hostem, in Franciam fugavit. Namque ipse Brithricus et ceteri infra Inam reges, licet natalium splendore gloriantes, quippe qui de Serdicio traderent originem, non parum tamen a linea regiæ stirpis exor-Son-in-law bitaverant. Quo expulso, rex securo vacabat otio, cum gens Danorum piratica rapina vivere assueta, tribus advecta navibus pacem provinciæ perturbavit. Istos quoque quasi exploratores advenisse suspicandum est, ut inhabitantium virtutem et ubertatem patriæ explorarent, sicut postea Danorum multitudo superveniens, quæ totam replevit Britanniam, luce clarius the Danes. demonstravit. Tunc ergo furtive appulsi regiam villam, que prope erat, aggressi, villicum regis, qui eis ad pugnandum occurrit, peremerunt. Hic primus ex Angligena natione interfectus est; sed multa postmodum ex eis milium milia corruerunt. Tandem a multitudine populorum occurrente excussa Danorum præda, ad naves fugere compulerunt.

Rog. Wend. . p. 268. Matth. Westm. A.D. 802, p. 295. Cf. Will. Malm. . 113, p. 169. Brithrie is poisoned Eadburga.

Prædictus autem Brithricus rex Occidentalium Saxonum veneno periit in hunc modum. Habuit rex iste. ut superius est relatum, reginam nomine Eadburgam, Offæ regis Merciorum filiam, quæ multis suffulta honoribus miris se ambitionibus extollebat. Nam materna tyrannide incitata omnes de regno nobiles ordinatos et viros religiosos ad regem accusare et execrari consuevit. Unde et principibus ducibusque perosa by his wife extitit, cum magistratibus et populis universis. quidem malefica illa ita regem instruxit blanditiis, ut

illos quos accusabat aut vita aut regno privabat. Et si Cf. Sim. hoc a rege impetrare non potuit, veneno eos clam per-Dunelm.
p. 672, E. dere consuevit. Erat autem eodem tempore adolescens Cf. Asser. quidam genere præclarus ac regi valde familiaris et de reb. amantissimus; quem cum malefica regina accusare non p. 471, D. valuit, veneno illum extinxit. De quo veneno cum seq.; Flor. rex ignoranter gustasset, animam subito exhalavit. p. 552. Nec tamen illa regi dare proposucrat poculum mortis, sed adolescenti. Verumtamen ambo biberunt et potu venenifero perierunt. Rege itaque in hunc modum perempto, mulier nequissima timore perterrita fugiens Eadburga cum thesauris impretiabilibus mare transiit, et Karolum Charle-Francorum regem adiens multa ei exennia præsentavit. magne. Cui cum astaret inter mulieres neguissima, licet pulcritudine pulcherrima, sic eam rex allocutus ait: "Elige, Eadburga, quem volueris, vel me vel filium meum, qui mihi astat in solario, in societatem accipere coniugalem." At illa sine deliberatione et freno soluto pudicitiæ respondens ait: "Si milii optio daretur vel libertas eligendi, filium tuum quam te magis diligerem, quia iunior esse videtur." Tunc rex intelligens illam explendæ libidinis cupiditate ductam, eleganter respondit: "Si me," inquit, "elegisses, filium meum haberes; et quia illum elegisti, nec me nec illum habebis." Contulit tamen illi rex propter improbitatem eius et nimiam pulcritudinem nobile monasterium feminarum, in quo illa habitu deposito sæculari sub specie hypocrisis indu-Becomes mento monialium assumpto abbatissæ vices annis pau- abbess of a nunnery. cissimis fungebatur. Nam parvo post tempore, dum que sancta erant, execraret, a quodam propriæ gentis ignobili viro dicitur constuprata. Mulierem ergo in adulterio deprehensam rex a sancto monasterio expelli præcepit. . Quæ deinceps miserrime in paupertate tem-Her end. pora vitæ suæ vituperabiliter ad finem usque perduxit. Defuncto itaque rege Brithrico atque apud Werham sepulto, successit ei Egbertus sive Egbrightus in reg-Egbert num triginta sex annis, qui ex regali gentis illius succeeds Brithric.

prosapia originem ducens multa potenter regna suo adiccit imperio. Unde omnibus ante se regibus merito est præferendus.

#### CAP. LXIV.

De sancto Æthelberto rege Orientalium Anglorum.

Sanct. (Mai.d,20), Gloriosus Orientalium Anglorum rex Æthelbertus vol. v. p. 241, seq. secundum sæculi dignitatem clarus extitit, natalibus Jo. Caporiundus ex antiquorum regum nobilitate conspicuus, grave, Nova morum præfulsit honestate præclarus, patre quidem Legenda Æthelredo, cuius supra meminimus, progenitus, matre fol. 136 b. vero Leoveroma<sup>2</sup> natus. Uterque parens rex et regina ton, col. 748, fuit, uterque Christianissimus in catholica simplicitate refulsit. Qui cum hunc solum genuissent filium, hunc Æthelbert, omnium facultatum successorem et totius regni sui deking of siderabant heredem. Baptizatur itaque infans pretiosus, Anglia. et a parentibus et amicis Æthelbertus vocatur. parents.

#### Continuatio.

DE quibus parentibus descenderit [dictum est]<sup>3</sup>; sed paulo altius vertere libet articulum, ut de quo genere pater eius prodierit breviter intimetur, et linea religiosæ propaginis ad augmentum sanctitatis intexta memo-

Aeta

Angl.

seq.

East

His

His pedigree.

<sup>1</sup> This account of Ethelbert is fuller than any other; Capgrave's seems to be an extract from it; the Bollandists have reprinted Bromton, with additions from Capgrave and

from a MS. of Giraldus (Cotton Vitell. E. 7).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Leoveromia, Capgrave.

<sup>, 3</sup> dictum est] om. MS.

retur, quamvis de his aliqua superius succincte dixerimus. Quidam enim vocabulo Anna suo in tempore Auna. rex erat Orientalium Anglorum, vir bonus et iustus atque optimæ genitor sobolis, illius videlicet incorruptæ et quasi adhuc viventis in carne reginæ gloriosæ atque perpetuæ virginis Ætheldrithæ. Hic a beato Furseo viro Dei monasterium in regno suo ædificatum augustioribus ædificiis ac donariis adornavit, possessionibusque ac copiis temporalium rerum Christo ibidem servientibus augmentare non desiit. Qui postea in defensione Christianæ religionis a quodam pagano Merciorum rege Penda nomine, sicut prædiximus, occisus est, a quo et duo prædecessores sui, reges videlicet Orientalium Anglorum Sigebertus pro Christo monachus effectus et Egricus cognatus eius, quorum supra meminimus, interfecti. Habuit idem sanctus rex Anna duos Ætheler. fratres, Æthelerum et Æthelwaldum, qui ut uterque prior et posterior regnavit, postquam per passionem martyrii ex hac vita sanctus Anna decessit. Æthelerus vero genuit de regina sua sancta Herewida sorore beatæ Hildæ virginis et abbatissæ insignis duos filios, maximæ industriæ et summæ strenuitatis viros, Ældulfum et Alcwoldum. Peremptus est autem Ædeherus rex in bello, sicut prædiximus, ab Oswio Northumbrorum rege cum Peanda Merciorum rege ac tyranno. Cui germanus suus Adelwaldus successit, assumpta tyrannide et potestate in regno. Quo defuncto filius Adelheri maior natu Ældulfus nomine sceptra mode-Ældulf. randa suscepit, et annis nonnullis regnavit. Cumque appositus esset et ipse ad patres suos et totius vitæ suæ dies omnes consummasset et annos, Alcwoldus Alcwold. frater eius habenas regni superando temperavit, et prædecessores reges antiquos tam sapientia et moribus, quam gloria et honore nobilitatis æquavit. Et ut in Chronicis Anglorum antiquis scriptum reperimus, quia longius ab illo Beda scribendo generationem non extendit, de sanguine eius exortus Beorno Orientalibus Beorno.

Æthelred. father of

Anglis imperavit. Hie quoque Beorno magnanimus Athelbert, princeps et rector populi regem genuisse dicitur Æthelredum, patrem sancti martyris et regis Æthelberti. Hæc breviter de regali beati Æthelberti generatione modo dieta sufficiant, ne me atavos tanti viri aut proavos negligenter indiscussos iam præterisse reprehendant; intelligantque nonnunquam de bono semine non immerito fructum maturare messis exurgere. Mater vero eius ex illustribus Merciorum regibus ac ducibus exorta cum ingenuitate et nobilitate carnis, moribus quoque adornabat dignitatem mentis.

> Continuatio. De eo quod litteris sacris et bonis moribus informatus sit.

Educant itaque liberaliter infantem sibi donatum a Æthelbert's education. Deo. Infans autem crescebat et confortabatur, quoniam gratia Dei erat cum eo. Cum autem intelligibiles Capgrave, processisset ad annos, traditur sanctissimæ indolis puer sacris litteris erudiendus, quem fonte scientiæ salutaris imbuere non desiit Spiritus Sanctus. Proficit in disciplina litterarum, crescit in moralibus virtutum sanctarum; nec, ut assolet talis ætas, illecebris voluptatum implicari studuit, sed orationibus et eleemosynis ceterisque operibus bonis tota sollicitudine insudavit. Coævi eius et coætanei exercebantur ad ludos et ad gymnasia 1; Æthelbertus puer gloriosus ad ecclesiastica tendebat instituta. Illi certabant appetere laudes hominum; iste Regi placere gestiebat angelorum.

<sup>1</sup> gymnasia] gignasia, MS.

#### Quod patri defuncto in regnum CONTINUATIO. successerit.

Cum hæc itaque et huiusmodi in Christo operaretur Æthelbertus et iam pueriles annos evaderet, adolescens effectus tandem patre orbatur, et in regali solio per Ethelbert succeeds regni proceres maxima strenuitate sublimatur. Nacto his father. vero principatus istius gubernaculo et moderamine tantie potestatis assumpto, quantus excreverit in iustitia, quam perfectus extiterit in misericordia, si aliquibus verbis explicari deberet, oporteret ut aut Virgilius Maro revocaretur ab inferis, aut Jeronimus presbyter transmitteretur e superis. Attamen quantumcunque nostri suppeditat virtus ingenii, quantumcunque suggerit paupertas eloquii, dignum de eo duximus veram facere mentionem et simplicem fidelibus historiæ Confortatus in regno sanctus Dei texere veritatem. providus et prudens erat in consilio, iustus et misericors semper in iudicio, verax per omnia et mansuetus in verbo. Concordia per eum veritatis enituit, et iustitia in regno summæ pacis excrevit. maturus erat non tam ætate, quam sapientia, sicut scriptum est: "Cani sunt autem sensus hominis, et Wisd.iv. 9. ætas senectutis vita inmaculata." Huic optima cura de salute patriæ, de profectu et statu reipublicæ fuit, de tuitione urbium, de veneratione parentum, de vera fide et fixo amore in Deum, de dilectione proximorum, de gubernatione civium, de circumspecta providentia in subjectos, de justa liberalitate erga universos. siguidem novit, ut gentilis poeta ait:

"Parcere subjectis et debellare superbos."

Matrem suam diligebat ut dominam, quæ se ei humilem exhibebat tanguam ancillam: quæcunque placebant

Capgrave, fol. 137. Virg. Æn.

matri, non displicebant sibi: noverat illud in Lege præceptum: "Honora patrem tuum et matrem, ut sis longævus super terram." Super quam terram? "Quam Dominus Deus tuus," inquit, "dabit tibi." Hee est terra viventium, non terra morientium. Alioquin si de hac terra miseriæ dictum est, in istam beatus rex Æthelbertus longævus non fuit; sed consummatus in brevi multa tempora cum Christo in æternum victurus explevit; sicuti incepti operis consequens textus edocebit.

Quod inducitur per consiliarios regni CONTINUATIO. uxorem sortiri.

Capgrave, l. c. is urged by his counsellors to marry.

MONETUR ergo ab omnibus totius regni sui ducibus, immo ab optimatibus cogitur universis, ut vitam pro Æthelbert more et consuetudine antecessorum suorum instituat, virginem quandam nobilem vultu et elegantia corporis præcellentem eligat, de qua maritali sibi copulata coniugio heredem proprio suscitare possit in regno; nec convenire regem absque liberis esse astruentes, profecto cum regna omnia desolentur vastitate hostili, que restaurata non fuerint regii generis successione "Præsertim," inquiunt, "cum et virtus et principali. fortitudo tibique tuisque, o rex, augeatur, ne aliquis tumultus insidiantis exercitus nostris in finibus formidabilis habeatur. Nunquid pater thus uxorem sibi non duxit? Nonne et mater tua patri tuo nupsit? Quod factum in neutram partem ignominiosum, sed coram Deo et hominibus fuit valde gloriosum." Adquievit igitur rex huiuscemodi consilio, et quamvis ei magis placeret pudicitia virginalis quam castitas matri-

Capgrave,

monii sive copula coniugalis, elegit tamen pro voluntate principum aurem sibi benignam familiariter applicare et spe successionis hereditariæ docile cor ad sponsam capessendam intendere. Sciebat enim scriptum per Rrompton, quendam sapientem virum: "Omnia fac cum consilio, et col. 741, 21. post factum non pænitebis." Audierat etiam in prima Ecclus. creatione cœli et terræ quia masculum et feminam xxxii. 19. creavit Deus, et quod eis benedixit et ait: "Crescite et multiplicamini et replete terram et subicite eam, et dominamini piscibus maris et volatilibus cœli." etc. Huius sacræ conventionis iugo non se denegat gloriosus Dei athleta vinciri, quamvis incorruptæ virginitatis incorrupta sindone intemerata suæ carnis gloria mallet absque detrimento præmuniri. Quærit hic iccirco diligenter ab eis, cuius filiam regis aut ducis tanta sciant pulcritudine præclivem, quam moribus et divitiis dignam sibi iudicare videantur uxorem.

CONTINUATIO. Quod repudiat Egeonis filiam propter patris perfidiam.

LAUDAT quidam consul Gwero nomine cuiusdam Capgrave, Egonis filiam, quam in australibus maioris Britanniæ l.c. partibus copia divitiarum noverat opulentam, eamque Æthelin scriptis Anglicae gentis vocatam legimus Soledriam.<sup>2</sup> bert's reasons for Huic defuncto patre, quia sine fratribus erat, regnum rejecting Soledria, remanserat omnino paternum, eique consilium datur daughter of ut copuletur in coniugium, diemque ac tempus pro- Egeo. curent nuptiarum, et sic suadetur fieri de duobus regnis unum. Repudiatur istud consilium tanguam inutile, affirmatque rex patrem virginis nequaquam fuisse degenerem, verumtamen ad omnem fraudem et

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> capessendam] capescendam, MS. [ <sup>2</sup> Soledriam] Seledridam, Capgr.

dolum eum semper extitisse proclivem. "Patri," inquit, " meo graves tetendit insidias, fraudesque ei non distulit moliri diversas. Displicet ergo mihi ignobile in eodem genere sortiri contubernium<sup>1</sup>, quod hactenus a fide et veritate extitisse dinoscitur alienum. Ignobile iccirco vocari debet, quia fundamentum nullius stabilitatis habet. Egeo ille frequenter periuria erga benignitatem mei patris incurrit, quia formidolosus et totius nequitie artifex fuit, genitoremque meum toto mentis desiderio et fefellisset, si eum quoquo proditionis modo male fallere potuisset. Sed universorum Conditor Deus, in quem bono animo confidimus et speramus, ea nobis prævideat quæ sibi non displiceant, ut per eius gratiam quæcunque agenda utiliter agamus, et viventes in illo sive morientes eius voluntatem in omnibus impleamus. Et vos qui vicem meam in profectibus universis efferre, qui actibus et usui honoris mei inservire debita veneratione iudicamini, memoriæ vestræ recordationem ubi ubi circumspecte dirigite, et postquam huiusmodi opus requisitum iri condecet, vestri mihi consilii operam date."

Continuatio. Quod consilio Oswaldi disponit appetere filiam Offce tyranni.

Æthelbert advised by Oswald to hand of Offa's daughter.

AD hæc Oswaldus, consularis potentiæ vir honorandus, qui et regis a secretis familiaris erat, et ei fide demand the bona consulere solebat, "Applicare," inquit, "rex gloriose, animum tuum ne differas, quin affinium principum divitias perscruteris universas; et si cuiusquam tibi regia proles tam ætate coæva quam pari iuventutis elegantia ut beneplacens arriserit, inceptum

<sup>1</sup> contubernium] contibernium, MS.

persequi dignare propositum, ut tibi coniugali copula Deo disponente coniuncta sit. Attamen de me iam si non diffidas, si dicta factis compensare non renuas, novi in regno Merciorum mirabilis gloriæ et potestatis maximæ tyrannum, longævæ vetustatis senio confectum, cuius circumquaque tremendum adeo extenditur imperium, ut maiestate feritatem transcendat omnium antecessorum regum. Quis enim Offa rege potentior? Quis in Angliæ ducibus hoc duce superbior? Quis in omnibus regibus illo robustior? Quis inter principes tanto principe fortior? Quis gazis et opibus innumeris ditior? Quis purpura et bysso, sericis et cycladibus 1 opulentior? Auro et argento et lapide pretioso quis in regno venustior? Huius ego quia consuetudines et mores experimento didici, quia gloriam et honorem regni illius agnovi, filiam virginem moribus insignem tibi cupio nubere, quam mihi in patris ædibus fortuito<sup>2</sup> contigit aliquando videre. Cuius forma et honestas tantæ est pulcritudinis, ut filiabus regum superemineat universis. Hanc si tibi poscis<sup>3</sup> in coniugium, mortuo tyranno optinebis simul et regnum. Grandævus utique rex in diebus suis processit, iam iamque penes se fere emortua carne totus emarcuit. Adhibe itaque tibi consiliarios nobiles regni tui duces, et prosperante Deo iter istud non inconsultus aggredere, dum ita tenus absque dubio quod proposuisti reperies."

De eo quod Dei fultus auxilio Offam Continuatio. adire disponit.

Leniter igitur iuvenis gloriosus, cuius mens in Ethelbert's Christo fundata erat, consulentis viri verba sustinuit, tions for

his journey to Offa's court.

<sup>1</sup> cycladibus] sicladibus, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> fortuito fortuitu, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> poscis] possis, MS.

et longa ex cordis intimo trahens suspiria, ad magni consilii angelum orationem suam convertit: "Adiuva," inquit, "me, Domine Jesu Christe, viventis Dei Patris Unigenite, qui cum eodem Patre et Spiritu Sancto crederis, ut confitemur, cuncta condidisse, candemque milii digneris concedere virginem, si in filiabus regum aliquam mihi decrevisti sortiri uxorem. Aut enim in petitione mea postulata accipiam, aut in gente illa, ut præsagit mens mea, lucem vitæ amittam. Tu tamen quia perfecte pius, perfecte bonus es, committo tibi totam curam meam, ut in misericordia tua disponas et perficias eam." Convertit etiam se ad optimates regni, aperiens eis desiderium cordis sui, talique eos allocutus est sermonis exordio, quorum se efflagitabat roborari virtutis auxilio. "Gaudeo de strenuitate et probitate vestra, commilitones egregii, quia vos suffultos fortitudine bonæ mentis agnovi. Quare præmoneo ne ab incepta intentione retrorsum corda flectatis, verumtamen 2 opus initum strenue mecum explere contendatis. Adeamus 3 cum fiducia gratiæ Dei maiestatem 4 tyranni, quandoquidem nobis est sors huiuscemodi appetenda consilii." Favent denique omnes regiæ voluntati, et se præsto esse astruunt, quacunque eos iubeat proficisci. Quid plura? Sole ruente dies clauditur, et rex in cubiculo nocte collocatur: apponit quietis membra sopori. Faciunt et idem obsecundantes viri: quiescunt per noctem et dormiunt ipsi. Transacto itaque mediæ noctis spatio, et tempore quietis suæ incunctanter emenso, rex religiosus ad faciendum opus Dei maturat exurgere et in cordis iubilo faciem Domini in confessione prævenire. Ingrediens autem ecclesiam omnipotentis Dei misericordiam deprecatur, ut via eius

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> confitemur] confiteamur, MS. <sup>2</sup> Verumtamen] Verumptamen,

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Adeamus] Aeamus, MS.
<sup>1</sup> maiestatem] magestatem, MS.

MS.

ubique ab illo dirigatur, eumque sua gratia et præveniat et sequatur; in psalmis et hymnis 1 et canticis offerebat Deo sacrificium laudis, et depromebat Altissimo iocunda vota pii cordis. O quam gloriosa oratio, quam præclara vita regis et pura, quando Creatori sic servire satagit creatura! Symphoniæ melodis concentibus matutina synaxis expletur, et gloriosi regis oratio sanctorum orationibus ammiscetur. Tandem tenebris aurora rutilans effugatis redit, et post peracta matutinarum sollemnia pulcro diluculo sol exortus incalescit. Altaris ministri sacris vestibus induuntur; corpus et sanguis Christi in odorem suavitatis Deo et Patri offeruntur; missa sollemniter et festive celebratur; rex beatus in lacrimis et sanctarum precum victimis Altissimo humiliatur. Expleto quoque tantæ devotionis obsequio signaculo<sup>2</sup> crucis Christi corpus suum ab omni parte munivit, et Salvatori sæculorum itineris sui curam commendans, valedicens clero et populo, ostia deinceps pro 3 dolor! non rediturus exivit.

Continuatio. De eo quod mater sua hoc ei negotium dissuadet.

Pretiosus Dei athleta Æthelbertus aulam ingrediens Æthelber tantæ eius dignitati pro loco et tempore congruam, mother warns him vestimentis gloriæ regaliter adornatur, et ad matrem against the suam licentiam eius et benedictionem postulans ineli-proposed alliance natur. Apprehendentes autem mutuas manus ad with Offa. invicem sequestraverunt se filius et mater ab universo aliorum cœtu seorsum, vicissim colla sua alterutra pietate deosculantes mutuisque lamentis et fletibus

<sup>1</sup> hymnis] ympnis, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> signaculo] singnaculo, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> pro] proch, MS.

facies suas irrigantes, absentiam sui ægre utrimque pertulerunt et hinc inde gravi cordis contritione dolue-Regina regem interpellare, mater filio inproperare tyranni perfidiam, difficilem viam, plebem perversam, levem mortis causam, patrice ruinam, hostis latitiam, desolationem sui, depopulationem populi, invasionem regni, impetus inimicorum, deprædationes exercituum barbarorum. "Noli," inquit, "noli, fili mi unice amor et dulcedo animæ meæ, noli regem Offam socerum tibi eligere, neve studeas tam versuto tyranno te generum efficere. Desiste incredulos Britones propinguos tibi coniungere, ne disponas fidem tuam illorum fidei assignare. Frequenter studia eorum et exercitia circa proditiones et dolos versata sunt, nec aliquando fidem aut sacramenta quæ custodirent inviolata cum aliquo pepigerunt. Idem vero rex minister scelerum, inveteratus dierum malorum, iniquitatis prædo, impietatis laqueus, avo tuo, patri videlicet meo, linguæ blandimenta simulavit, et nunquam¹ promissionem fidei secundum verba iurata servavit. Quare, fili mi, causa tantæ talisque perfidiæ iam suadet matrem tuam conqueri, meque compellit regiam tuam maiestatem humiliter alloqui, ut relicta tanta intentione, cui tanta sedulitate obstinatus inhæres, natale solum tui absentiam viduare nolis, dum te opportune vel inopportune ingeris nationibus alienis." Tum rex iocundo ut erat animo, hilari vultu, summissa voce respondit, matrique suæ alacriter aperta voce dixit. "Ne prohibeas, domina mea, ne dissuadeas iter meum, genetrix gloriosa; licet enim vitam meam in scrinio vel arca<sup>2</sup> dicionis tuæ teneres inclusam, eamque seris ac vectibus ferreis haberes obfirmatam, terminos meos pertransire non potero, quos mihi siquidem novi constitutos a Deo, sicut præscivit et prædestinavit Conditor gloriæ sem-

<sup>1</sup> nunquam] iniquam, MS.

<sup>| · 2</sup> arca] archa, MS.

piternæ, expecto misericordiam aut iudicium, quam reddet pro meritis iustitia dextræ suæ. Iccirco fidens in illum mandatis eius exequendis intendam, et præduce gratia Dei, Offam grandævum regem Merciorum revisam. Quod placet Conditori meo ut perferam, ipse prævideat. Si contigerit in pace cum salute reverti, illius erit omnipotentis auxilii: si vero me sicarius incautum occiderit, Redemptor mundi custos animæ meæ sit." Hæc et plura huiuscemodi prosequente Æthelberto, filius et mater divisi sunt ab alterutro. Et quis in tam amica divisione non fleret? aut quis eos sine planctu et gemitu videret? tantam patriæ desolationem si nosset, a dolore et lacrimis quis temperare posset? Hæc omnia in civitate regia facta sunt, quam antiquitus Orientales Angli urbem Baderogi vocaverunt.

Continuatio. Ubi Æthelberto proficiscente terræ motus factus est.

PROFECTUS est igitur rex cum ducibus et tribunis An earthet primis regni, benedictione etiam roboratus episco-quake. pali, non ultra visurus generosam faciem dilectæ genetricis suæ nisi donante et annuente Deo in regeneratione sanctorum et gloria inmortalitatis æternæ. Sed in ipso exordio profectionis suæ, antequam equum legatur ascendisse, mirabile signum a Deo stupentibus cunctis evidenter innotuit, quod omnium audientium corda maximo terrore concussit. Sub eo namque ascendente terra mota est, imminensque periculum mortis eius tali eventu figuratum est. Quid mirum, si eadem in morte sanctorum Dominus ostendit, quæ in passione sua a Judais crucifixus exhibuit? Cum in ligno enim penderet clavis confixus, terræ motus subito factus est magnus. Quare ergo non faceret pro

<sup>1</sup> regeneratione] regenerationem, MS.

Æthelberto quod fecit Dominus pro se ipso, cum Christus caput sit Æthelberti, Æthelbertus autem membrum corporis Christi? Fragor itaque tam metuendi signi aures perculit totius vulgi: iamiamque præsagiebat unusquisque causam eandem esse infortunii, quam eventuram infausto auspicio tam glorioso vaticinati sunt regi. Cuius genetrix gloriosa plus omnibus laboravit in gemitu suo, in gravi dolore singultuum, in effusione lacrimarum, in assiduitate orationum sanctarum. Prosequitur rex Deo placens iter inceptum, xenniaque plurima ac diversa donaria dorsa substrata baiulant iumentorum, insignia regalium ornamentorum, odoriferas species aromatum, multam supellectilem 1 pretiosarum vestium, quæ Cæsares et reges solent vehere secum. Quam triumphalem gloriam præmittit vexillorum! quanta vis etiam succedit armorum! Magis tamen vir beatus didicit in eo confidere, per quem reges regnant, quam in armata exercitus sui, qui cum tanta frequentia comitantes obambulabant.

Continuatio. De eo quod sol obscuratus est, et orante Æthelberto dies reddita est.

An eclipse of the sun. quod nequaquam debemus prætermittere, immo scribendo et legendo glorificare Deum, qui et in vita et post devictum triumphatumque sæculum signis et miraculis coruscare <sup>2</sup> facit beatum regem et martyrem Æthelbertum. Tempore eodem, cum claritas iocunda solis exorti <sup>3</sup> pervium suo splendore regis illustraret exercitum, et diem in virtute sua candore insolito

<sup>1</sup> supellectilem] suppellectilem, | 2 coruscare] choruscare, MS.

MS. | 3 exorti] exhorti, MS.

redderet rutilum, ecce subito tota lux illa subtracta disparuit, et quasi quædam columna nebulis hinc inde oppositis obducta sub nube erupit, quæ aliquamdiu quadam tenui flamma eis vestigia lucis ministrare non Quæ columna longo temporis intervallo perviantibus est agnita, sed postmodum dispensante Deo rursum a nube suscepta. Deinde visus est nigrescere sol et horridas tenebras noctis ingerere, medioque diei spatio picea caligine involutos omnes pariter exterrere. 1 Cumque in societate beati viri comites stupefacti mirarentur, et ex insperato quod acciderat miraculo suspecti tenerentur, Æthelbertus homo Dei eis blandam consolationem intulit, talique sermone seriem suæ narrationis incepit. "Nolite," inquit, "filii, nolite tur-Light rebari, licet radiis occultatis nobis Phœbus lucem nega-turns at the verit diei, nulla mæstitiæ gravitate afficiantur animi Æthelbert. vestri. Cumque alter alterum videre non possit, faciamus supplices id quod nobis expedit, mentes nostras et corpora prosternamus humi gratias agentes [Deo] et Humiliemus illi animas nostras, contritorum cordium immolantes victimas, quia sacrificium Deo spiritus contribulatus, et hoc est quod acceptare solet universorum Conditor Deus. Adoremus Jesum Christum viventis Dei Filium Unigenitum, cum eodem Patre et Spiritu Sancto in Trinitate perfecta unum verum Deum, orantes ut tenebras amoveat et cordis et corporis, nobisque lucem infundat inæstimabilis suæ claritatis. Qui cum summus Princeps sit omnium, dextera<sup>2</sup> potentiæ suæ sustentans et gubernans mundum, tribuat sua gratia lucem diei citius inclarescere, quam nobis iam contigit aliquanto tempore non potuisse videre." His et huiusmodi gloriosi regis monitis omnes præbent assensum, et pariter cum illo corruentes in terra unanimes orationem suam emittunt ad Deum. Cum-

<sup>1</sup> exterrere] exterrerent, MS. <sup>2</sup> dextera] detera, MS.

omnipotentis Dei famulus Æthelbertus diutius orasset, seque et exercitum suum surgens a loco orationis sanctre crucis signaculo interius exteriusque vallasset, ecce repente exortum est in tenebris lumen rectis, et splendor illuxit divinæ claritatis, solque suos patefecit radios tenebrosasque profundæ noctis dispersit abyssos; dies paulo ante absconditus prorumpit in lucem, omnemque cohortem invitat tantum revereri et diligere principem. Videntes vero qui affuerant sanctam regis sui orationem sic profecisse, glorificaverunt Deum qui salvos facit sperantes in se.

## Continuatio. Comparatio sanctorum regum et nostri temporis sacerdotum.

Comparisuch as Æthelbert, and the corrupt priests of age.

COMPAREMUS, si placet, talibus regibus, dilectissimi, son between royal saints, nostri temporis sacerdotes, qui in sacrario Domini die noctuque deservire videntur, et valde imperfecti in eorum æstimatione invenientur. Qui enim deberent reges esse et sacerdotes,—reges videlicet subiectos sibi the author's in sanctitate vitæ protegendo, sacerdotes autem seipsos Dei laudis sacrificium<sup>2</sup> offerendo,—ipsi talentum a Domino acceptum<sup>8</sup> in terra defodiunt et pecuniam eius districte cum venerit requirendam ad usuram non extendunt, in torporis sui negligentiis dissoluti iacent, vixque de lecto ægritudinis suæ aliquando exurgere valent; sicque solliciti terrenis cupiditatibus inhiant, ut ad spiritualia lucra sanctarum animarum non intendant; fitque cum pastores supra custodiendos greges non exerceantur, ut oves Christi per incuriam corruptæ fame moriantur. Unde per prophetam 4 dicitur:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ps. cxi. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> sacrificium] saficium, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> acceptum] accertum, MS.

<sup>4</sup> Hos. iv. 9.

"Erit sicut populus, sic et sacerdos." Quod utique verum est: Nam et sacerdotes ad prædicandum sunt desides, et populi ad audiendum negligentes. "Omnes declinaverunt; simul inutiles facti sunt; non est qui faciat bonum, non est usque ad unum."1 Si assit etiam qui verbum Dei audiendum requirat, raro aut nunquam aliquis invenitur qui populum ad amorem vitæ cœlestis accendat. Impleri quippe cotidie videamus quod Jeremias<sup>2</sup> ait: "Parvuli petierunt panem, et non erat qui frangeret eis." Subiecti cum cordis contritione misere mendicant, et dispensatores in superbia obstinati non ministrant. Sed ecce temporalis princeps iste beatus Æthelbertus et rex fuit et sacerdos Domini, quia ad fidem et amorem Dei inflammavit corda populi sui. Cuius caro nivea quia inviolata fuit et tota sine macula, non inmerito subseguta sunt Divina miracula, patuitque in fine gloriosæ orationis suæ, quanta ei 3 cœlestis lucis magnitudo fulsit in mente. Circumveniant igitur sacerdotes Dei universa opera sua, ut, cum Unigenitus Filius Patris iudex advenerit in maiestate sua, ne tunc pro iniquitate eorum a sanctis cogantur regibus iudicari, quorum dextera plena fuit iustitia in principatu temporali. De quibus sanctis regibus et sacerdotibus beatus Petrus<sup>4</sup> apostolus ait: "Vos autem genus electum, regale sacerdotium, gens sancta, populus adquisitionis, ut virtutes annuntietis eius qui de tenebris vos vocavit in admirabile lumen suum." Eduxit Dominus Deus noster de tenebris beatum regem Æthelbertum et vocavit in admirabile lumen suum, quando corporalibus eius oculis diem caligine tenebrarum temporaliter involvit, et postmodum orantem eum splendore suæ claritatis illustravit.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ps. lii. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Lam. iv. 4.

³ ei] eis, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Ep. i. c. ii. v. 9.

Continuatio. Quid terramotus et sol absconditus significaverit.

Interpretation of the

In hoc miraculo diligenter libet intueri mirabilia earthquake Dei, quoniam qui in morte Redemptoris nostri a sexta and eclipse. hora usque in horam nonam lucem omnem effugavit diei, quando sol obscuratus est et velum templi scissum est, ipse ostendere voluit quod tanta cæcitate corda Judæorum caligaverunt, qui sub Pontio Pilato præside<sup>2</sup> Dominum maiestatis crucifixerunt. Impletum videmus in corpore, quod præcessit in capite: prius in rege, postea in milite. Obscuratus est sol in morte Domini: obtenebratus est et ante mortem servi. Terra mota est in passione Salvatoris; tremuit et ipsa ante mortem principis temporalis. Duo signa terribilia quæ inter plurima operatus est Deus in passione Unigeniti sui, legimus per eum declarata<sup>3</sup> ante necem beati regis Æthelberti: terræ motus factus est et sol obscuratus Per terræ motum dedit intelligi desolationem regni, quæ statim subsequta est post interfectionem beati viri, quando de loco stabilitatis suæ commota sunt corda subjectorum populorum, cum eos affligeret gravis exterminatio persequentium barbarorum. eidem regno novimus accidisse, quod per annos plusquam sexaginta, usque ad tempus quo regnare sanctus Edmundus incepit, sine regibus instabile per subregulos Et iccirco durus eos terræ motus perculit, quoniam in incerto pervagantes post se sine principio et rege reliquit. Per obscuritatem quoque solis conicere possumus cæcitatem cordis quam Offa in se princeps

3 declarata] declarat, MS.

<sup>1</sup> quid quod, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> præside] præsidie, MS.

impiissimus habuit, cuius nefanda factione beatus rex et martyr Æthelbertus occubuit. Et vere in tenebris eæcus erravit, qui diem Domini præ oculis habere recusavit. In illa die stabunt iusti in magna constantia adversus eos qui se angustiaverunt.¹ Tunc erunt accusatores, qui nunc fuerunt accusati: tunc erunt damnatores, qui nunc fuerunt damnati.

# Continuatio. Invectio in Offam et male agendi correctio.

Quid facies, Offa, quid facies, quando videbis Æthel-Invective bertum iudicem venire cum Christo et recepta carne offa. gloriosa quam punisti per sæcula sæculorum regnare cum illo? Tunc illuminabuntur abscondita tencbrarum et manifestabuntur consilia cordium. Fugere non poteris: latere nequibis. Si in vita tua dignam exegisti pænitentiam, veram a Deo recipies indulgentiam: si autem non pænituisti in sæculo, pænitentia tua erit remedio. Quare, fratres mei, verum est quod quidam philosophus ait, in hac vita delinquentes similes esse super æquale solum cadentibus, quibus denuo præsto sit surgere sine difficultate: animas vero ex hac vita cum delictorum sordibus recedentes æquandas his qui abruptum ex alto præcipitique delapsi sunt, unde facultas nunquam sit resurgendi. Ideo ergo utendum concessis vitæ spatiis, ut perfectæ purgationis sit maior facultas. Utamur et nos, dilectissimi, temporis spatio nobis a Domino Deo nostro concesso, et quod Salomon<sup>2</sup> ait unusquisque nostrum retinere operando studeat in corde suo. "In omnibus operibus tuis memorare novissima tua, et in æternum non peccabis." Et alibi nos

<sup>1</sup> Wisd. v. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Ecclus. vii. 40.

ab iniquitate revocare volens, "Quodcunque" inquit,¹ "potest manus tua facere, instanter operare, quia nec opus, nec scientia, nec ratio erunt apud inferos, quo tu properas." Studeamus itaque hanc ammonitionem diligenter attendere, et intellectam bonis operibus adimplere, ne, cum venerit incarnata Dei Sapientia in igne saculum iudicare, nobis improperando incipiat dicere: "En proferam vobis Spiritum meum, et ostendam verba mea. Vocavi vos, et renuistis; extendi manum meam, et non erat qui aspiceret. Despexistis omne consilium meum, et increpationes meas neglexistis. Ego quoque in interitu vestro ridebo, et subsannabo cum vobis quod non timebatis advenerit."

Quoniam tantisper de his ex quibus certi sumus ad redificationem vestram aliquam digressionem fecimus, hæc vobis modo dicta sufficiant; ceterum ad narrationis nostræ propositum cæpto ordine redeamus.

Continuatio. De eo quod Æthelbertus Merciam ingrediens tyranno munera præmisit.

Æthelbert sends presents to Offa. Sanctus igitur Æthelbertus veniens in regno Merciorum ad quendam vicum regium, qui Villa Australis a populo patriæ dicebatur, in quadam ibi campestri planitie tentorium suum fixit, et maximo honoris gloriæque tripudio in eodem territorio pernoctavit. Plurima autem regalium ornamentorum insignia infausto tyranno præmisit, quæ idem princeps in præcipua veneratione cum gratiarum actione suscepit. Verumtamen³ in corde suo adversus sanctum Dei fraudulenter egit, sicuti postea rei eventus approbavit.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Eccles. ix. 10.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Prov. i. 23.

<sup>\*</sup> Verumtamen] verumptamen, MS.

CONTINUATIO. De visione quæ ei nocte cælitus apparuit.

EADEM vero nocte cum beatus vir sua membra sopori Cf. Capdedisset et intempestæ noctis silentio in circuitu eius grave ap. militia tota quiesceret, visio pulcra sibi a Deo semi-Sanct. vigilanti apparuit, quam expergefactus a somno supra (vol. v. memorato familiari suo Oswaldo his verbis referre p. 243\*).

Æthelbert's vision. in regno meo fore, consulesque ac tribunos regni mei pariter assistere. Ubi de nostra publica re multa percuntatus, multisque sermonibus cum meis ultro citroque habitis, ruit a summo culmine totum fastigium regiæ domus meæ, cornua quoque thalami mei, in quo recumbere soleo, micantibus hinc inde parietibus evulsa aforis excelsa cecidere. Mater mea præsens hæc contemplabatur et lamentans lacrimabatur. vero eius cadentes super sindonem suam erant quasi guttæ sanguinis decurrentes in terram. Deinde aspiciebam arborem pulcherrimam in domicilio meo quandam excrescere, qua nulla procerior erat altera, foliorum viridantibus 1 comis in superficie latitudinis extensa, frondibus in gyrum apporrectis valde decora, nullius arboris similitudini pulcritudine comparanda. Cuius ad radices quidam ultro insistebant, qui hanc toto conamine suæ feritatis incidebant. Ex qua succisione quidam torrens sanguinis effluxit, qui contra orientem magno impetu cursum suum extendere festinavit. In contemplatione vero eiusdem visionis eximiæ columnam lucis ab austro sole splendidiorem videbam exurgere, et mirantibus qui aderant atque stupentibus universis ad

1 viridantibus] viridentibus, MS.

cœlum usque flammivomis radiis sequentibus ascendere. Ego autem eram singularis avis in terra, totaque extremitas alarum mearum erat aurea: æstimabamque me illam arborem leviter posse circumplecti, si fortitudini meæ vel potentiæ aliqua occasio pateret amplectendi. Demum pennarum remige temperato celeri volatu superiora columnæ lucis ascendo. Cum autem in supremo culmine illius consedissem, et claris luminaribus, quæ summus ille omnium Princeps Deus in firmamento collocavit, toto oculorum aspectu sedulus inhiarem, audivi voces in sublime cælestis harmoniæ miscere concentus, cuius nectarea suavitate delectatus, sive ad dulcedinem melodiæ magis magisque intentus, sonno solutus sum."

Continuatio. De eo quod Oswaldus falso somnium interpretatus sit.

Oswald's false interpretation of Æthelbert's vision.

OSWALDUS ad hæc hilaris et gaudens verba gratanter regis excepit, eique hac voce interpretationem somnii patefacere attemptavit; sed se res eadem longe aliter habuit, quam Oswaldo interpretanti visum fuit. "Cum itaque in petitione tua, rex bone, frustratus non fueris, petitionis effectum optinueris, triumphum victor egeris, et reversus Orientalem visitaveris Angliam, iterum absens princeps deligere, defunctoque tyranno prœlium conficies maximum, Merciam, Bretoniam, septemque provincias exscindes 2: tribus victis hostibus subiugabis. Sed hac prius eadem die temporis cum maximo tripudio in triclinium invitatus 3 et regis amicitiis familiariter illectus per filiam principis legali tibi fœdere

<sup>|</sup> luminaribus, quæ] limiaribus | 2 exscindes | excindes, MS. quem, MS. | 3 invitatus] inventus M.S.

copulatam 1; in te unum se tota provincia convertet, probitatem magnanimitatis tuæ strenui quique loquentur, nomen tuum et famam omnes boni dilatabunt, te urbes et oppida ad sua præsidia vocabunt, civitates et suburbia te patricio exultabunt, seditionem patriæ inferentes tantum vindicem formidabunt. Rempublicam per veteres constitutam, per te vero in melius provectam et sublimius<sup>2</sup> auctam tuearis oportet, et diem exultationis et lætitiæ tanto principe victoriæ prœlio redeunte finibus tuæ nativitatis inducas. Talis erit expressio somnii, quam a me, invincibilis heros, Reliqua his similia cum vir ingenuus cum suo principe contulisset, et cœlestis contemplator visionis vehementer ingemisceret, leniter, "Quæso, vir egregie," inquit, "ne me hac oppressione studeas efficere certum, quoniam revelatio alterius interpretationis requirit effectum. Sed ades adhuc animo. taliterque disserere visionem omitte, et que tibi edicam commenda memoriæ. Fides enim revelationis Cf. Capaliud habebit experimentum, et maioris interpretationis grave ap. Acta longe altiorem pertinget ad actum. Facilis fortasse Sanctorum, nobis hodie ad tyrannum patebit ingressus; verum ignoratur, utrum optio proponatur libera revertendi. Sententiam, quæ super me præfinita est a Deo, animo non infrunito patienter expecto."

Continuatio. Interpretatio somnii beati martyris pro consideratione veritatis.

HÆC athleta Domini Æthelbertus de se. Nos autem, The author adiuvante Spiritu veritatis, quantumcunque de somnii proposes veritate poterimus conicere, huic operi interpretando interpreta-

tion.

¹ copulatam] copulam, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> sublimius ] sublimus, MS.

Cf. Capgrave, ap. Acta

non pigebit inserere. Videtur itaque casus ille domus a summo fastigio corruentis desolationem regni signifi-Sanctorum, care, unde ruina gravis exorta est Orientalibus Anglis, tantæ innocentiæ viro apud nefandas nationes fraudulenter extincto. Cornua vero thalami cadendo ad terram confracta, fortitudo est principatus eorum, per mortem principis sui conculcata ab inimicis et ad nihilum redacta. Unde per Abacuc 1 prophetam de prœliatore nostro dictum est<sup>2</sup>: "Cornua in manibus eius; ibi abscondita est fortitudo eius." Sanguinolentæ lacrimæ, quas beati Æthelberti mater eiulans effundebat,<sup>3</sup> dolores cordis sunt et passiones intrinsecus, quos pro amissione filii sui sine intermissione perfere-Unde senex ille Simeon, qui in ulnis suis Dominum portavit infantem, "Ecce," ait, "positus est hic in ruinam et resurrectionem multorum in Israel, et in signum cui contradicetur." "In ruinam," videlicet infidelibus, et "in resurrectionem" credentibus. Credere enim debemus quæcunque de eodem Deo et Domino nostro in evangelio scripta sunt, et catholice atque orthodoxe prædicare quæ per eum in sanctis eius mirabiliter gesta sunt. "Et in signum cui contradicetur." Cui signo contradictum est? Resurgentis gloriæ duntaxat a mortuis et multa secum corpora mortuorum resuscitantis. Ad beatam vero Mariam, "Et tuam," inquit, "ipsius animam pertransibit gladius." Gladius iste dolor est passionis Christi, qui in illa cotidie penetravit usque ad divisionem animæ ac spiritus, compagum quoque ac medullarum, quo cordi eius infixo fons effluxit lacrimarum, donec mirantibus cunctis curiæ cœlestis præelectis ordinibus, gloriosa et felix æternæ maiestatis Dei thalamum introivit, ubi super omnes angelorum dignitates assumpta, singulare

Abacue Abacum, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Hab. iii. 4.

<sup>3</sup> effundebat] effudebat, MS.

miserorum solamen, Filium pro nobis interpellare non desinit. Ne contradicamus, dilectissimi, operibus sanctorum, quæ in eis operatus est Christus Deus eorum. Arbor vero illa procera et longa regis mihi videtur significare personam, cuius summitas foliis et frondibus densa et in latum hinc inde circumquaque extensa latitudinem sanctarum portendit virtutum, per quam vita sanctorum adornatur virorum. Viri autem illi qui arborem succidebant, occisores beati martyris et gloriosi regis erant. Torrens quoque sanguinis de succisa arbore fluctuatim egredientis, sanguinis esse creditur Christi gloriosi militis, qui ad Orientem cursum suum direxit, quando innocentia mortis eius ad Deum in cœlo ut vindictam acciperet clamavit. beatus Johannes quod sub throno Dei sancti eius clamant: "Vindica sanguinem nostrum, Deus noster." Et David: "Vindica sanguinem sanctorum tuorum qui effusus est." Nam et sanguis protomartyris Abel, qui innocenter occisus est, legitur ad Deum clamasse de terra: "Ecce," inquit Dominus ad Cain, "vox sanguinis fratris tui Abel de terra clamat ad me." illum videlicet Orientem cursum suum dirigebat, de quo propheta<sup>2</sup> ait, "Ecce vir, cuius est oriens nomen eius." Columna lucis, quæ in cœlum usque tendebatur, claritas bonorum operum illius exprimitur. videbat se esse avem pulcritudine singularem, cuius alæ in extremitate erant aureæ, significat spiritum eius geminis alis 3 virtutum, dilectione videlicet Dei et proximi, circumdatum, splendentem fulgore et luce bonorum operum, quibus in summo culmine lucidæ columnæ sublevari et pertingere posset ad gloriosam visionem æternæ maiestatis Dei. Audivit etiam voces in cœlo gloriæ cœlestis ad gaudia festivitatis angelorum specialiter invitantes.4

<sup>1</sup> vero] vera, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Zech, vi. 12.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> geminis alis] gemini salis, MS.

<sup>4</sup> invitantes] imitantes, MS.

Hæc de beati viri visione significata considero: ceterum qui melius novit exponere, exponentis arbitrio interpretanda relinquo.

# CONTINUATIO. Quod Æthelbertus ab Altrida laudatur.

AD narrationis itaque nostræ seriem revertamur, et Feelings of Alfrida qualiter beatus martyr ad Deum suum gloriosus ascen-(Altrida) daughter of derit, simplici relatu veraciter exequamur. Collectis Offa, at the demum tentoriis et apparatibus eorum generaliter expesient of Æthelbert ditis, mane valde diluculo suis ad se diligenter evocatis huiusmodi verba rex effudit coram eis. "Obsecro vos, consortes et complices meæ quoque dignitatis et gloriæ, ut cum principis huius aulam ingressi fuerimus, prudentiæ semitis iugiter innitamur, ne fatuitatis et insipientiæ stupidi sectatores esse merito arguamur. rannus enim superbus est, et populi patriæ contumaces Facite quod postulo, nec a bono proposito desistatis." Promiserunt se duces et tribuni rectoris sui edictum excipere et voluntatem eius, prout possent, in omnibus specialiter adimplere. Sanctus igitur amicus Domini Æthelbertus de mansionis eiusdem loco profectus

rege loqueretur, et uterque ab alterutro gratanter exciperetur. In die illa stabat Alfrida Deo dilecta virgo nobilis et gloriosa in excelso solio patris sui, consideransque principem Orientalium Anglorum advenientem cum populo exercitus sui, admirata est pulcritudinem illius et gloriam, tantæque novitatis antea incognitam vehementer gavisa est contemplari militiam. "Papæ!" inquit, "genetrix mea, cuius est ista familia? Cui

venit ad curiam supra memorati tyranni, ut rex cum

innitamur] imitamur, MS.

ascribuntur clipei et enses? Cuius sunt armis instructæ tantæ phalanges? Cuius sunt equi tam velociter præcurrentes? Cui obsequntur tot et tanti præcursores? Sicine, mater, incedit ornatus rex Æthelbertus, tantæ nobilitatis splendore refertus? Tantane est gloria militiæ cum eo ut merito præferri iudicetur patri meo? Videsne quanta iuventutis elegantia? Cernisne colla eius tanto candore vernantia? Nonne aspicis tam rubicundas genas tota benignitate et dilectione plenas, faciem vero tam iocundam, gracilem manum, carnem autem mundam? Totus enim aureus vestibus incedit auratis, nec rex usquam maioris videbitur auctoritatis: auctoritatis dicam, an potestatis? sed ut melius concludam, et auctoritatis et potestatis. Offa, Merciorum inclementissimus rex, merito eum¹ revereri ut dominum et per omnia ipsius exequi deberet imperium. ita placuit in oculis meis, nullus ei similis invenitur in nationibus universis. Neminem vidi quem adeo diligam, nullum præter eum amatorem admittam. Quis enim tam pulcræ iuventutis et gloriæ, aut quis princeps tam electre extitit militiæ? Neque fas fuit quandoque speculari tantæ industriæ et feritatis exercitum, militaribus rebus et earum<sup>2</sup> instrumentis potenter suffultum. Intueor eos esse animis validos et exemplo antiquorum terribiliter armis instructos. Recognoscat rex Offa sese tanto viro iure fore subditum, dominumque sibi regem faciat Æthelbertum."

Continuatio. Ubi Æthelbertus a regina ad Offam tyrannum accusatur.

UT autem regina huiusmodi verba ex ore virginis Offa's queen caprocessisse cognovit, statim irreverenter in animo suo lumniates Æthelbert.

<sup>1</sup> eum] cum, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> earum] eorum, MS.

deliberavit sanctum regem et amicum Dei Æthelbertum velocius morti tradere, et regnum Orientalis Angliæ tanti regis interitu viduare. Quæ invidiæ stimulis agitata ad regem Offam introivit, et procidens in terram ante conspectum eius ingemuit suspirans et ait: "Adquiesce, princeps insignis, consiliis meis, et ne tradas regnum tuum gentibus alienis, qui super populum tuum constituent prœlium et contra filios tuos suscitabunt bellum. Heredes tui laqueis eorum capientur, et captivi in maxima miseria interficientur. Ad patres tuos cum appositus fueris, si advenam nobis dominari permiseris, absque liberis erunt uxores et viduæ, et viri earum morientur morte. Ecce Æthelbertus Orientalibus Anglis princeps prælatus, Tyrio¹ ostro et sericis atque cycladibus circumdatus, argento et auro et lapidibus pretiosis oneratus, petiturus hodie filiam tuam, superbam facturus per te gentem suam, si stabili conubio regi adolescenti coniunxeris eam; fietque per eam rex idem semper ditior, tu vero ad omnia explenda pauperior; Æthelbertus fortior, Offa inpotentior; ille superior, tu inferior; ille robustior, tu deterior. Et quia provecta est ætas tua et iam vertitur ad senium, illum autem in iuventutis gloria quasi leonem sciunt esse magnanimum, huic duces tui et consules familiariter obsequentur, ut ab amore et timore imperii tui sua fortitudine roborentur. Fac ergo ut eius gloria fiat in ignominiam, et superbia hominis vertatur in ruinam. Morte turpissima præcipe ut moriatur, et e medio obprobrium nostræ gentis auferatur. Audistis, mi rex, quæ tibi sunt necessaria: tu autem prævide quæ nobis et populo tuo sunt profutura." Ecce, dilectissimi, inpudens et inproba mulier illa Jezabel antiqua sanctis prophetis Dei vehementer inimica! ecce in furore nimio suæ impietatis iterum exardescit, que beatum Heliam a finibus Israel exter-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Tyrio] tyro, MS.

minare præcepit! ecce altera Herodias in spiritu nequam item revixit, quæ caput Johannis Baptistæ Herode imperante in disco accepit! ecce Jezabel et ecce Herodias, per utramque enim operatus est Sathanas! Jezabel sanctum perseguta est Heliam, Herodias morti destinavit Johannem Baptistam. Et ecce tertia in numero earum accrevit, quæ in morte beati Æthelberti fraudulenter desævit! Quid, inquam, vates uterque commisit? aut in quo mortem rex gloriosus promeruit? Helias, quoniam Acab et Jezabel reprehendebat, passus est exterminium; Johannes capite plexus est, quia Herodis et Herodiadis prohibebat incestum. Nec hoc dicimus, ut aliquem inter natos mulierum beato velimus coæquare Johanni, sed ut in beato martyre Æthelberto laudemus et glorificemus mirabilia Dei. Nec eum beato Heliæ conamur præferre, quem in igne Deus legitur de mundo rapuisse, sed ut ostendamus quoniam [qui] Heliam adhuc in carne viventem tanto dignatus est circumvenire splendore, ipse sanctum hodie Æthelbertum ad gaudia duxit festivitatis æternæ.

### Continuatio. Quod Offa suggerente Gwinbertus facit homicidium.

OFFA vero omnibus consulibus, tribunis, ducibus et Gwinbert optimatibus populi sui ad se evocatis, "Num," inquit, offers to kill "mea detrimenta et damna non consideratis? Nonne Æthelbert videtis gentes advenas regis adolescentis insipienter huc advenisse, iam iamque super nos exercere dominium firmo animo decrevisse? Qui huc usque mea magna potentia fuistis fortes et liberi, sicine nationibus alienis tolerabitis¹ esse subiecti? Ne

<sup>1</sup> tolerabitis] tolerabilius, MS.

patiamini, viri fortes, hanc vobis illatam contumeliose iniuriam: opprobrio deputabitur æterno, extraneæ gentis in vos excipere disciplinam. Qui vult, vindicaturus omne genus nostrum accedat, meque larga manu pecunias infinitas erogante præmia meritis condigna, que ad sua secum reportet, accipiat. tantum enim per manum apprehendat, et prudenter in triclinium meum regem inprudentem ut amicus inducat; ingressusque cum fuerit domicilium, mortis ex abrupto patietur supplicium." Prosilit statim e medio Gwinbertus, homo malignitatis spiritu inflammatus, urgentibusque ardentis avaritiæ stimulis agitatus, "Assum," inquit, "gloriose rex, si vis, facturus quod præcipis, accepturus autem quod promittis, quoniam in populo totius regni tui neminem poteris reperire, quem ad hoc exequendum negotium liberius ad te queas arcessere. In domo etenim patris sui per quindecim annorum tempora altus atque educatus moraliter extiti, et post mortem Æthelredi filio eius Æthelberto obseguio strenuæ probitatis adhæsi. Nemo umquam ei familiarior, nemo amicior fuit, solusque ego maxime votis illius concordavi. Quo maioris erant pretii regalium donorum insignia, quo præclariora videbantur consularis gloriæ ornamenta, quanto magis appretiabantur cuiuscunque generis munera meliora, anuli, armillæ, lapides pretiosi, sericæ vestes, auro et argento radiantes enses et clipei et pleraque instrumenta militaris negotii, tanto mihi instantius ab illo erant oblata, tametsi animo plura appetentis recusata. Postremo factis et seditione et homicidio in patria aufugi ad te in terra aliena; et ecce, quia magis confidit in me quam in ceteris fortibus viris potentiæ tuæ, propter aurum per te mihi copiosa manu recompensatum caput eius tibi cedet in præmium." Accepta autem pecunia proditor infaustus exivit. et iniquitatem quam conceperat expeditius egit.

CONTINUATIO. Ubi Æthelbertus ad regis thalamum invitatur.

UT enim tuba vocis eius ad eum pertingere potuit, Gwinbert Gwinbertus regem Æthelbertum clamore huiusmodi summons Æthelbert appellavit. "Optime advenisti, princeps desiderabilis; into Offa's prospera tibi cuncta sint, adolescens spectabilis. Quic-presence, quid petiturus accessisti, nequaquam difficulter obtinebis, et quod animo deliberasti ad votum gratanter explebis. Ea loquitur dominus meus; hoc pollicetur rex meus; eadem tibi delegari imperat princeps meus. In accubitu quippe suo regem Offam invenies, et cum resideris coram eo, quælibet postulata cum amore percipies. Perendie enim minuit sanguinem nec audet diei admittere claritatem. Introeamus proinde ambo pariter ad aspectum tyranni, adventus tui causam illi quantocius exposituri; sitque procul a nobis quæque frequentia." [Fecit vir] Dei secundum consilium viri sanguinis et dolosi, atque equo desiliens proditorem suum bracchiis et manibus festinavit amplecti. E converso ille pacis ei osculum familiarius tradidit, sed cordis perfidiam, que post patuit, non ostendit. Traditor autem ille ocius præcessit, traditus vero subsequi properavit, et post eos obseratur ianua, quæ ceteris advenientibus esse solet aperta. Cum ad ostium thalami in quo rex erat cum maxima congratulatione accederent, et uterque introire iam iamque alter alterum prævenire studerent, proditor animi simplicitatem, qua carebat, sola linguæ blanditia simulans, et iniquitatem cordis dolosi nulla nota malignitatis ostentans, "Depone," inquit, "quæso, rex Æthelberte, balteum militiæ et gladium suspen-

<sup>1</sup> simulans] similans, MS.

sum lateri quolibet in loco reconde, quoniam ad tyrannum nemo intrare valet armatus, nisi velit ut hoc idem rex ulciscatur iratus." Fecit velociter amicus Dei quod inimicus eius consuluit ei. Ingressus est enim rex sanctus cum proditore suo; proditor vero deliberabat in animo suo innocentem virum nocenter damnare, et se in loco Judæ Scariotis infeliciter subrogare.

### Continuatio. Ubi Æthelbertus captus ligatur.

Æthelbert

UT autem vir Domini Æthelbertus thalamum inis pinioned. travit, statim captus præcipitur ligari et ante conspectum infausti principis sine mora præsentari. Ostia et ianuæ omnia recluduntur, duces eius et consules intro non admittuntur. Sola caro beati viri ibi sine adiutorio morietur, sed beata anima Christo adiutore ad cœlestia subvehetur. Stat beatus Æthelbertus quasi agnus mansuetus ad victimam veram, habens in humilitate patientiam. Commendat Domino Deo suo animam suam, ut in misericordia sua suscipiat eam, et per temporales pænas præsentis vitæ dolores queat evadere infelicitatis æternæ. Deinde vero palam omnibus ingemuit, et huiusmodi verba cum inmensa utique pietate profudit. "Non est in homine via eius, multaque ei ex insperato possunt accidere, quæ sibi accidentia nequaquam frequenter solet æstimare. Heri et nudiustertius eram securus et liber, nec thalamus adhuc regius erat mihi carcer; necdum eram manicis ferreis oneratus. Nunc sto miserabiliter catenis vinculatus: tenebræ, quæ me tanta 2 caligine involverunt, hanc mili mortis horam Deo terminante prodiderunt:

<sup>1</sup> suspensum] supremum, MS. i <sup>2</sup> tanta] tanto, MS.

sol dum suos radios retraxit, huius vitæ lucem mihi subtractam esse signavit. Sperabam petitionis meæ bonum præstolari eventum, et ecce! in compedibus diris meipsum considero crudeliter astrictum. Tanquam latro ac prædator alicuius pecuniæ expecto sententiam damnationis meæ." Dum hæc et huiusmodi plura vir Domini intermisceret, tyrannus non ferens diutius vivere quem vellet iam olim in morte dormire, "Quid, ministri mei," inquit, "expectatis? quid opus desideratum non acceleratis? Irruite velociter in eum et crudeliter perficite imperium meum," Cum hæc sanctus martyr audiret, intimo cordis affectu cum magna devotione oravit ad Deum, et se ante iustitiam eius peccatorem esse cognovit et reum. Et quod ore et labiis minus personare potuit, defæcatæ mentis pura intentione supplevit.

# Continuatio. Ubi Æthelbertus a Gwinberto decollatur.

Accurrens interdum Gwinbertus diabolico spiritu Gwinbert exacerbatus et avaritiæ funibus totus circumligatus, Æthelbert. cum furentis ardoris impetu in sanctum Dei irruit, et suo ipsius gladio gloriosum caput amputavit. Sed benedictus Deus, qui non derelinquit sperantes in se, qui in sanctis suis semper est mirabilis et in universis operibus suis gloriosus atque laudabilis, innocentem animam per sanctos angelos suos ad gaudia sempiterna subvexit, et inter innocentes innocentiæ veste in regno protexit. Tali enim modo rex et martyr Æthelbertus innocenter extinctus accepit coronam vitæ, quam repromisit Deus diligentibus se. Hoc tandem detestabile factum cum ad commilitones occisi regis pervenisset, ante lucem recesserunt ab aula, ne de ipsis simile iudicium fieret metuentes. Offa quoque rex Merciorum

de commisso facinore lugens in cœnaculo sese reclusit, ac per tres dies cibum non gustavit. Missa tamen expeditione non modica regnum Orientalium Anglorum suo imperio copulavit. Sanctus autem Æthelbertus din inhoneste tumulatus omnibus latebat incognitus, donec corpus eius cœlesti lumine declaratum a fidelibus inventum et apud Herefordensem delatum civitatem nunc sedem episcopalem miraculis exornat et virtutibus Caput vero beati regis et martyris Æthelillustrat. berti solidum ac cerebro incorrupto plenum in ecclesia St. Peter's, beati Petri Westmonasterii prope Londoniam in quodam pretioso scrinio argenteo et deaurato ac beryllis et aliis diversis lapidibus pretiosis operose insertis usque in hodiernum diem honorifice conservatur.

Æthelbert's shrine in Westminster.

#### CAP. LXV.

# De Egfrido et Kenulpho regibus Merciorum.

Wend. i. p. 262; Matth. West. A.D. 797, p. 291. Egfrid, Offa's son and successor, confirms the grants to St. Alban's.

Offa Merciorum rege mortuo successit ei in regnum Merciorum filius eius Egfridus, iuvenis egregius et animi nobilitate præditus. Protinus cum fuisset in regno confirmatus, pia patris imitatus vestigia ecclesiae beati Albani protomartyris Anglorum terras multas et possessiones devotus contulit, illasque cum omnibus aliis quas pater eius ecclesiæ præfatæ contulerat cum omnibus libertatibus regiis, quas liberiores habet vel alicui ecclesiæ conferre potest, suo privilegio confirma-Et eius donatio ut perpetuæ firmitatis robur optineret iuxta morem ecclesiæ Romanæ omnium episcoporum comitum et baronum totius imperii sui subscriptionem<sup>1</sup> et signum crucis apposuit. Et præterea in omnibus patris cupiditatem declinans, quæcunque ille ad exaltationem regni sui ex diversorum possessionibus

<sup>1</sup> subscriptionem] subscriptione, MS.

monasteriorum attenuaverat, ille prona devotione restituit et sub privilegio cunctis id petentibus roboravit. Ad petitionem quoque Adhelardi Cantuariensis archiepiscopi emollitus, dignitates ab archiepiscopo Lambritho, ut prædictum est, amissas libenter restituisset, nisi mors inmatura illum de medio sustulisset. centesima et quadragesima prima die post exitum dies 141 days after patris sui defunctus omnibus regni sui nationibus his father. causam præbuit magni doloris. Unde nec arbitrandum reor quod iuvenis adeo nobilis mortuus sit propter peccata sua, sed quia pater eius pro regni sui confirmatione sanguinem multum effudit.

## CONTINUATIO. De Kenulpho rege Merciorum.

EGFRIDO autem Merciorum regi defuncto successit Kenulph in regnum Merciorum Kenulfus, vir magnificus, Cuth- 24 years king of berti filius et trinepos Wibbæ regis, qui regnavit Mercia. viginti quattuor annis. Huic regina sua Alfritha ge-Rog. Wend. nuit Kenelmum postea sanctum et filias Quendritham Matth. et Burgenildam. Iste Kenulphus nulli ante se regi Westm. A.D. 797, potentia vel religione impar, in primis magnus vir et p. 291. virtutibus famam supergrediens, nihil quod livor digne Will. carperet umquam admisit. Domi religiosus, in bello p. 119 fin., victoriosus; vir cuius laudes merito nitentur in altum, and 95, quamdiu æquus arbiter in Anglia invenietur; laudan-p. 130. dus tum regni sublimitate, tum mentis humilitate qua enituit amplissime; parum faciens rex mundanum in sua provincia supercilium, dum modo antiquitus statutum non transgrederetur tramitem canonum Nam Rog. Wend.; accedentes ad eum Æthelardus Cantuariensis et Ean-Matth. Westm. baldus Eboracensis archiepiscopi super amissam Can-II. cc. tuariensis ecclesiæ dignitatem regem convenerunt. Qui He restores ab ipsis quantum nefas in mutilatione Cantuariensis Canterbury

to its old dignity.

Will. Malm. i.87, seq. Kenulph's letter to pope Leo.

diocesis antecessor eius Offa rex commisisset edoctus,1 antiquitatis morem devotissime reparavit. Missis igitur ad Leonem papam Adriani successorem sua et omnium Anglorum pontificum epistolis, ipso archiepiscopo Æthelardo legationem gnaviter fungente, quod petiit impetravit. Regalis vero epistolæ partem, simul et Maim. 1.8., pontificalis, apponere dignum reor. "Domino beatissimo et vere amantissimo Leoni, sanctæ et apostolicæ sedis Romanæ pontifici, Kenulphus Dei gratia rex Merciorum cum episcopis et ducibus et omni sub nostra dicione dignitatis gradu, sincerissimæ dilectionis in Christo salutem. Gratias omnipotenti Deo semper agimus, qui ecclesiam suo pretioso sanguine adquisitam inter diversas mundi huius procellas novis semper, prioribus ad vitam sumptis, suescit ducibus ad portum salutis adtrahere eamque nova luce infundere, quatinus nullo sit tenebrarum errore fuscata, sed viam veritatis inoffenso pede gradiatur. Unde merito omnis per orbem exultat ecclesia, quia cum omnium verus Remunerator bonorum gloriosissimum gregis sui pastorem Adrianum perpetuo remunerandum super æthera duxisset, suis tamen ovibus pia erexit providentia prævium qui scit ovile Dominicum ad caulas non inferius vitæ agitare. Nos quoque merito, quos extremitas orbis tenet, eodem modo præ ceteris gloriamur, quia illius sublimitas nostra salus est, illius proceritas nobis perennis exultatio; quia unde tibi apostolica dignitas, inde nobis fidei veritas innotuit. Quapropter opportunum arbitror tuis sanctis iussionibus aurem obedientiæ nostræ humiliter inclinari, et quæ tuæ pietati rite nobis sequenda videantur toto nisu implenda, quæ vero rationi contraria deprehensa fuerint citius declinanda ac interim a nobis omnimodis resecanda. Sed modo ego Kenulphus gratia Dei rex excellentiam tuam hu-

milis exoro, ut te sine offensione animi vestri de profectu nostro, ut optamus, liceat alloqui, quatinus in gremium me pietatis tuæ tranquilla pace percipias, et quem meritorum nulla facultas erigit, larga benedictionis tuæ ubertas ad plebem suam regendam locupletet, ut una mecum gentem quam vestra apostolica auctoritas fidei rudimentis imbuit, per intercessionem tuam contra impetus exterorum Omnipotens erigat, et per se regnum, quod ipse Deus dedit nobis, dilatare dignetur. Hanc benedictionem omnes qui ante me sceptro præfuere Merciorum meruerunt ab antecessoribus tuis adipisci; hanc ipse humilis peto et a vobis, o sanctissimi, impetrare cupio, quatinus in primis adoptionis sorte me tibi filium suscipias, sicuti te in patris persona diligo et totis obedientiæ viribus semper amplector. enim inter tantas personas fides sancta servari, inviolata caritas custodiri, quia paterna pietas filiorum felicitas in Deo esse credenda est secundum illud Ezechiæ: 'Pater filiis notam faciet veritatem tuam, Domine.' In quibus verbis te, amande genitor, imploro ut filio tuo tam si indigno veritatem Domini tuis verbis sacrosanctis notam facere non deneges, ut per tuam sanam eruditionem Deo adiuvante ad melioris vitæ propositum merear pervenire. Quinetiam, dulcissime, cum omnibus episcopis nostris et cuiuscunque apud nos dignitatis persona deprecor, uti nobis de multimodis inquisitionibus, super quis maximam subtilitatem vestram dignum duximus perquirere, benigne respondeas, ne sanctorum traditio patrum et ab illis tradita nobis regula quasi incognita per aliquid vitietur in nobis; sed sermo tius directus nobis in caritate et mansuetudine veniat, ut per Dei misericordiam profuturum in nobis percipiat fructum. Primum namque est quod pontifices nostri ac peritissimi quique in nobis

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Is. xxxviii. 19.

dicunt, quod contra canones et apostolica statuta que nobis a patre beatissimo Gregorio dirigente statuta sunt, sicut vos scitis, auctoritas Doruernensis metropolitani in duas scinditur parochias; cuius, codem patre mandante, dicioni subiacere debent episcopi duodecim, sicut per ecclesias nostras legitur in epistola, quam fratri et coepiscopo Augustino direxit de duobus Londoniæ et Eboracæ metropolis episcopis, quam etiam apud vos haberi non dubitamus. Sed ipse primum pontificalis apex, qui tunc Londonia sub honore et ornamento pallii fuerat conscriptus, pro eo Dorovernensi 1 oblatus est atque concessus. Nam quia beatæ recordationis Augustinus, qui verbum Dei imperante Gregorio ministrabat et gloriosissime ecclesiis præfuit Saxoniæ, in eadem civitate diem obiit, et corpus illius in basilica beati Petri apostolorum principis, quam successor eins Laurentius sacravit, conditum fuisset, visum est cunctis gentis nostræ sapientibus, quatinus in illa civitate metropolitanus honor haberetur, ubi corpus pausat, qui his partibus fidei veritatem inseruit. Cuius itaque, sicut vos scitis, dignitatis honorem primum rex Offa propter inimicitiam cum venerabili Lambrighto et gente Cantuariorum acceptam avertere et in duas parochias dissipare nisus, et piissimus coepiscopus et antecessor vester Adrianus rogatu prædicti regis facere ccepit, quod prius nemo præsumpsit, et Merciorum præsulem pallio extulit. Neutrum tamen ex his culpamus, quos Christus, ut credimus, æterna victoria triumphat. Sed tamen excellentiam vestram humiles exoramus, quibus a Deo merito sapientiæ clavis collata est, ut super hac causa cum sapientibus quæratis, et quicquid vobis videatur, nobis postea servandum rescribere dignemini, ne tunica Christi inconsutilis alicuius inter nos dissensionis schisma patiatur,

<sup>1</sup> Dorovernensi] Doroversi, MS.

sed per vestram sanam doctrinam, ut desideramus, ad veræ pacis unitatem dirigatur. Magna enim humilitate simul et dilectione hac tibi scripsimus, papa beatissime, clementiam tuam profusius precantes, quatinus ad ea quæ a nobis necessario explicita sunt, benigne et iuste respondeas; sed et illam epistolam, quain Æthelardus archiepiscopus coram cunctis provincialibus episcopis nostris multiplicius de suis ac totius Britanniæ causis et necessitatibus tibi scripsit, pio amore perscrutari digneris, et quicquid de rebus que in ea scripta sunt fidei normula poscat, pagina nobis veritatis patefacere memineris. Ergo præterito anno legationem meam etiam et episcoporum per Wadan abbatem misimus. At ille accipiens illam legationem, segniter, immo insipienter, deduxit. modo tibi modicum amoris gratia munus per Brine presbyterum et Fildas et Ceolberht ministros meos, pater amande, mitto, quod est, centum viginti manculas cum litteris, precans te ut benigne suscipias, et benedictionem tuam nobis donare digneris. Omnipotens Deus te longævo tempore ad laudem suæ ecclesiæ custodiat incolumem."

# Continuatio. Epistola Leonis papæ directa Kenulpho regi Merciorum.

"Domino excellentissimo, filio Kenulpho, regi Mer-Pope Leo's ciorum provinciæ Saxonicæ, Leo papa. Veniens ad reply to Kenulph. sacratissima limina beatorum apostolorum Petri et Will. Pauli, tam orationis vota fideliter solvens, quamque Malm. i. 89, nostræ apostolicæ sedi causam sui sacerdotii suggerens, p. 124. reverentissimus et sanctissimus frater Æthelardus archiepiscopus Doruernensis ecclesiæ obtulit nobis vestræ regalis excellentiæ syllabas, quibus in duabus epistolis a vobis directis plenis fidei rectæ magnam humilitatem

vestram reperientes, omnipotenti Deo referimus grates, qui vestram prudentissimam excellentiam in omnibus ornavit ac decoravit erga beatum Petrum apostolorum principem et nobiscum habere dilectionem et in omnibus apostolicis humiliter consentire censuris. Porro in una ex illis epistolis reperimus, qualiter gratia nostræ apostolicæ functionis, si iuxta fuissetis, animam vestram pro nobis posuissetis benigne; immo et nostræ prosperitati multum in Domino congaudeatis, et quando nostræ dulcissimæ admonitionis litteræ ad vestræ unanimitatis perveniunt aures, cum omni suavitate cordis et gaudio spiritali quasi filii paternum munus suscipere fatemini. Fatebatur et hoc, quod aliquantulam ex vestra facultate benedictionem nobis offerri demandastis, id est, centum viginti manculas, quas cum amore pro anime vestre salute suscepimus. Et prædictus archiepiscopus cum sociis suis honorifice ac benigne a nobis susceptus est, et adiuvari eum in suis necessitatibus libenter fecimus. Interea credentes vestræ prudentissimæ excellentiæ, ubi ferebatur in ipsis tuis regalibus apicibus, quod nostris apostolicis sanctionibus nullus Christianus contra ire præsumit, ideo totis nisibus nostris ea quæ tuo regno expediunt emittere atque prædicare conamur, ut ea quæ nobis prælatus frater noster Æthelardus archiepiscopus, seu tota synodus evangelicæ atque apostolicæ doctrinæ sanctorumque patrum necnon prædecessorum nostrorum pontificum canonica censura prædicante vestræ regali excellentiæ, seu cunctis principibus gentis vestræ et universo populo Dei, edisserit, nequaquam in orthodoxa eorum doctrina quippiam resistere debeatis, Domino ac Redemptore nostro in evangelio dicente, ubi ait:1 'Qui vos recipit, me recipit: et qui recipit prophetam in nomine prophetæ, mercedem prophetæ accipiet.'

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> S. Matt. x. 40, 41.

Quanto magis pro ipso sæpe dicto archiepiscopo, quem nobis valde nimisque collaudastis, sicuti et est videlicet clarissimus, dignissimus, carissimus, atque peritissimus, et quia illum scitis prudentem, bonis ornatum moribus, Deogue et hominibus dignum. Ecce, fili dulcissime et amantissime atque præstantissime, rex bone, in his tuis assertionibus collaudamus Deum omnipotentem, qui talem vobis demonstravit antistitem, qui, sicut verus pastor, indicere verbis secundum doctrinam sanctarum scripturarum dignam pænitentiam valet, eruere qui sub dicione sacerdotali eius existunt, animas eorum ex inferno inferiori et ab igne inextinguibili deducens eos et infra deducens in portum salutis, et offerre pro illis hostiam dignam et immaculatam in conspectu Divinæ maiestatis omnipotenti Deo. quia multum nobis prænominatus archiepiscopus in omni sanctitate sua et vitæ conversatione ultro citroque placuit, valde nimis ei credentes ex auctoritate ei beati Petri apostolorum principis, cuius vel inmeriti vices gerimus, talem præbuimus præsulatum, ut si quispiam ex subjectis suis tam regibus et principibus, quamque universo populo transgressus fuerit dominica mandata, excommunicet eum usque pæniteat; et si impænitens fuerit, sit vobis sicut ethnicus et publi-De vero Æthelardo iam facto archiepiscopo canus. Doruernensis ecclesiæ, sicut nobis poposcit vestrorum præsulum excellentia, ut ei iustitiam faceremus, de diocesibus suis tam episcoporum quamque monasteriorum, quibus illicite, ut cognovistis, expoliatus est, et a venerabili sede eius, quas dudum tenuit, ablatæ sunt, nos per omnia enucleatius trutinantes in sacro scrinio nostro repperimus sanctum Gregorium prædecessorem nostrum in ipsa sancta sede omnia in integro, ipsam parochiam numero duodecim Augustino syncello suo archiepiscopo tradidisse et confirmasse episcopos consecrandi. Unde et nos veritate ipsa reperta, ordinatione seu confirmatione nostra, apostolica auctoritate eas illi

in integro, sicut antiquitus fuerunt, constituentes reddidimus, et privilegium confirmationis secundum sacrorum canonum censuram ecclesiæ suæ observandum tradidimus."

## Continuatio. De munificentia regis Kenulphi.

Will. Malm. i. 95, p. 131. Matth. Westm. A.D. 798, pp. 292. Kenulph takes captive and afterwards sets free Eadbert. king of Kent.

Kenulph's

Memoratus rex Merciorum Kenulphus contra Cantuaritas successivum ab Offa rege antecessore suo suscipiens odium regionem illam valde afflixit, eamque hostiliter perlustrans prædatus est, regemque eorum Eadbertum cognomine Wren sive Spren viribus sibi imparem comprehendit, et vinctum secum cum victoria Sed non multo post humana miseratione mollitus solvendum curavit. Nam non multo post apud Wynchescumbam, ubi ecclesiam Deo ædificaverat.<sup>1</sup> quam etiam sollemniter fecerat dedicari, ipsa die dedicationis et consecrationis ecclesiæ prædictæ regem captivum ad altare manumittens libertate donavit, memorabile clementiæ suæ spectaculum exhibens. ibidem munificentiæ regiæ applausor Cuthredus, quem prædictus Kenulphus rex in regem præfecerat Cantuagenerosity, ritis loco Eadberti regis supradicti. In sollemnitate vero præfatæ dedicationis ac propter dicti regis Kenulfi munificentiam basilica plausibus resonabat, platea discursibus fremebat, quod ibi in conventu tredecim episcoporum et decem ducum, nullus largitatis passus est repulsam, dum singuli refectis marsupiis hinc abibant. Nam præter illa exennia quæ optimates susceperant, inæstimabilis scilicet pretii et numeri, in utensilibus, vestibus, equis electissimis, omnibus qui agros non habebant libram argenti, presbyteris marcam auri, monachis

<sup>1</sup> adificaverat] edicaverat, MS.

solidum unum, et postremo multa universo populo erogavit. Monasterium quoque præfatum tam magnis et tantis ampliavit redditibus, quod hoc tempore incredibile videatur.

#### CONTINUATIO.

PRÆDICTUS etiam rex magnificus Kenulphus erga Kenulph's beatissimum Petrum principem apostolorum specialem liberality to St. gerens devotionem, ecclesiam regalem eiusdem beati Peter's, apostoli in loco qui Westmonasterium nuncupatur in Westminster. occidentali parte Londoniæ sitam, quam idem apostolus in sui ipsius proprium in Spiritu dedicavit honorem, multis ampliavit possessionibus ac honoribus et privilegiis extulit diversis. Kenulphus igitur post plura gesta præclara ab eodem facta anno regni sui vicesimo quarto, anno Dominicæ incarnationis octingentesimo vicesimo primo obiit, corpusque eius apud Kenulph, Winchecombe in monasterio quod ipse a fundamentis A.D. 821, anno regni construxerat, sicut prædictum est, accepit honorabilem 24. sepulturam tanti principis meritis condignam. cessit ei in regnum Merciorum Kenelmus filius eius, sicut suo loco inferius dicetur.

# Continuatio. De Eardulpho rege Northumbrorum.

PER idem tempus rex Northumbrorum Eardulphus Matth. in loco qui Billingho dicitur prœlium commisit contra Westm. Wade ducem et alios quosdam conspiratores suos; sed Eardulph, demum multis hinc inde interfectis rex regaliter vic-king of toriam optinuit ex hostibus supradictis.

Dunelm. an. 798. Northumbria, defeats Wade.

Matth. Westm. A.D. 830, Continuatio. De persequtione Danorum.

A.D. 830, p. 294. A.D. 830. Invasion of the Danes.

Anno Domini octingentesimo tricesimo exercitus Danorum paganorum nefandissimus ecclesias de Hercenes et de Tynemuth crudeliter spoliavit et cum spoliis ad naves recurrit. Eodem anno Alhmundus filius Alcredi regis a tutoribus Eardulphi regis Northumbrorum apprehensus est, eiusque iussione cum suis profugis interfectus.

Death of Alhmund.

#### CAP. LXVI.

Will. Malm. ii. 106, p. 145. De Egbrighto Westsaxonum rege.

ii. 106, p. 145. Egbert, king of Wessex.

Brihtrico Occidentalium Saxonum rege defuncto, Egbrightus sive Egbertus, regis Inæ de fratre Inegildo abnepos, amplo apud suos loco natus et ingenue educatus a pueritia inter Westsaxones emicuit. Continuatio virtutum incendit invidiam, et quod¹ fere a natura comparatum est ut 2 reges iniquo intuitu aspiciant, siquos in spem regni adolescere videant, Brithricus, ut prædictum est, suspectum habens memorandæ indolis invenem, e medio tollere cogitabat. Quod Egbrightus præsentiens ad Offam regem Merciorum fuga lapsus est. Quem dum ille sedula diligentia obumbraret, conseguti sunt Brihtrici nuntii qui perfugam ad supplicium repeterent, habentes in manibus traditionis pretium. quod suo regi filiæ ipsius postulabant nuptias, ut genialis tori fœdus perpetuas inter eos con-

At Offa's court.

<sup>1</sup> quod] quo, MS.

<sup>2</sup> ut] et, MS.

tineret amicitias. Ita Offa, qui bellicis minis non cederet, ad blanditias conivente, Egbrihtus trans- Egbert in navigato mari Franciam venit. Quod Dei consilio France. factum intelligo, ut vir ille ad tantum regnum electus regnandi disciplinam a Francis acciperet. Est enim gens illa et exercitatione virium et comitate morum cunctarum occidentalium facile princeps. Hac igitur contumacia Egbertus usus est, qua detrita inertiæ rubigine aciem mentis expediret, et mores longe a gentilicia barbarie alienos indueret. Itaque defuncto Brithrico frequentibus suorum nuntiis Britanniam Recalled reversus, moxque imperare inssus, patrize desideriis and raised satisfecit anno Dominicæ incarnationis octingen-throne, tesimo. Confirmatus igitur in regnum Westsaxonum A.D. 800. Egbrihtus, quod de re militari in Galliis didicerat, suis subditis tam plebanis quam liberis infudit, fortes et agiles ordinavit milites, ac tempore pacis arma portari fecit. Interea Egbrihtus, cum clementia et Matt. mansuetudine subiectorum amorem redemisset, prima A. D. virium documenta in Britones, qui eam insulæ partem 809 etc. que Cornubia dicitur inhabitant, viriliter exercuit, Subdues eosque subiugavit et dictam provinciam suo adiecit Cornwall, regno, multis hinc inde interfectis. Quibus subiugatis Aquilonales Britannos, qui a prædictis bracchio maris dividuntur, tributarios fecit. Deindo vero rex Eg- and Wales, brihtus sive Egbertus omnes Britannorum fines pervagando penetrans ab Aquilone usque in meridiem igne accumulato spoliavit, et eos sibi faciens tributa-Will. rios ad propria remeavit. Cumque rex Egbertus Malmesb. prædictus vidisset sibi prospera cuncta succedere, p. 147. misit Æthelwlfum filium suum cum Æthelstano Scire-Subjugaburnensi episcopo et consule Wihardo cum electa manu tion of Kent and pugnatorum in Cantiam, qui regem Ealdredum ultra Sussex. flumen Tamense fugantes regnum Kantiæ cum South- Matt. sexia Egberto regi subdiderunt. Quo etiam tempore Mestm. A.D. 827. Orientales Angli regem Egbertum in patronum et p. 299. dominum susceperunt. Provincia etiam Southreiæ Submission of East

Ra.Higden.

Polychr. p. 252.

Anglia and Egberto regi sese dedit. Harum victoriarum fama Surrey. cum reliquos territaret, Bernulphus rex Merciorum, Bernulph, tumidum quid spirans gloriosumque arbitratus, si king of Mercia, audacia sua ceterorum metum demeret, studiaque defeated at Helleldone. Egberti deridens bellum indixit, rigideque Egberto Will. imperat, ut sibi faciat homagium. Egbertus vero Malmesb. damnum ducens si cederet, denegato homagio alacriter ii. 106. p. 147. cucurrit ad bellum; consertaque pugna fugit Bernulphus Matt. miserabiliter victus. Factum est hoc bellum apud Westm. A.D. 825. Helleldone, iuxta Wintoniam. Cumque rex Occidenta-Egbert lium Saxonum Egbertus sive Egbrihtus omnia aussubdues Northumtralia Angliæ regna optinuisset, exercitum grandem bria. in Northumbriam ducens provinciam illam gravi depopulatione contrivit, regemque Eandredum statuit sub tributo. Nec multo post Orientales Angli auxi-Death of Bernulph. lio Egberti regis animati Bernulphum regem Merei-Will. Malm. orum trucidarunt, eo quod regnum illud ut suum a ii. 107. tempore Offie regis invadere et sibi vendicare tempp. 148. Rog. Wend. taret. Ludecanius etiam, Bernulphi successor, eadem A.D. 826. sorte vitam finivit, ab Orientalibus Anglis pro causa, p. 275. Rog. Wend. qua et suus prædecessor Bernulphus, modo consimili interfectus. Withlawius, Ludecanii successor, a rege A.D. 828. p. 276. Egberto expulsus annis tribus exulavit, ae postea in fidem tributariam acceptus principatum Westsaxonum ampliavit. Eodem quoque tempore prædictus rex Egbertus Swithedum, regem Orientalium Saxonum, de-Reduction of Essex. bellavit et a regno fugavit. Swithedo quoque rege fugato regnum Orientalium Saxonum reges Westsax-Of Wales. onum tenuerunt. His ita gestis Egbertus, rex poten-Rog. Wend. tissimus, exercitum ducens in Walliam copiosum Wa-A.D. 830. lenses omnes cum regibus suis dicioni suæ spontanea p. 271. Tantis et talibus victoriis Egvoluntate subjecti. Egbert's bertus insignitus regna Merciorum, Cantuariorum, conquests.

Northumbrorum, ceteraque Anglorum regna que in octo extiterant divisa in unum compingens Westsax-

onum regno univit, cepitque Legecestriam, quæ est

Urbs Legionum, super Britones usque tunc a Britoni-

bus possessam. Deinde convocatis proceribus suis apud His coro-Wintoniam coronatus est rex totius Britanniae, ubi nation. edictum fecit, ut ab illo die omnes Saxones et Juti vocarentur Angli, et insula vocaretur Anglia. Egbertus Anglia. denique unus ex octo regibus fuit, qui totam insulam usque ad mare Gallicum subjugatam possedit. Ita Will. Malm. tota Britannia potitus reliquum vitæ per annos novem ibid. tranquille cucurrit, nisi quod extremis fere diebus manus Danorum piratica littoribus eius appulsa otium Danish regni fœdavit. Ita versatur humanarum rerum alea, invasions. ut primus omnibus Anglis imperitans cognatorum obsequium posset parvi pendere, dum externus hostis Rog. Wend. se suosque non sineretur incessere. Exercitus enim westm. Danorum piraticus<sup>1</sup>, postquam apud Dunemutham victi A. D. 833 et fugati fuerunt, Schepeiam, id est, Ovium Insulam, and 834. Applicuerunt enim ibidem pagani deprædati sunt. illi cum navibus triginta quinque, et spoliata insula illa navigaverunt et applicuerunt<sup>2</sup> in loco qui Carrum nuncupatur; prædis ibidem et spoliis vacantes, nulli sexui pepercerunt. Unde rex Egbertus ingenti exercitu congregato contra prædictos paganos vexilla direxit et arma. Sed Dani post nimiam hinc inde illatam stragem alea belli prævaluerunt. Ceciderunt itaque inter ceteros Herefridus Wintoniensis et Sigelmus Schireburnensis episcopi cum ducibus Duda et Rog. Wend. Esmundo. Quo facto Walenses cum Danis iunctis and Matt. Westm. viribus igne et ferro regnum Egberti invadentes cas- A.D. 835 tella eius et municipia diruere satagebant. audito, rex Egbertus cum exercitu copioso hostibus occurrens maximam ex obstantibus stragem fecit, et tandem Danos cum Walensibus damnosam inire fugam coegit, patrianque ab hostium irruptione liberavit. Ac non multo post idem rex Egbertus novum Danorum adventantem exercitum contritione gravi conterens

1

¹ piraticus] piraticū, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> applicuerunt] applieunt, MS.

Death of Egbert. Rog. Wend. and Matt. Westm. A.D. 837. Will. Malmesb. ibid. p. 149.

in fugam convertit. Postremo rex Occidentalium Saxonum Egbertus, expletis in regno annis triginta septem et mensibus septem, ex hoc sæculo transicas apud Wintoniam sepulturam accepit, magnas laudum occasiones heredibus relinquens, felicesque fore pronuntians, si regnum quod multa texuerat industria ipsi consueta genti illi non interrumperent ignavia. Successit autem Egberto regi Æthelwlfus filius eius, quem quidam Aldulphum appellant, viginti annis et quinque mensibus, de quo suo in loco inferius plura dicemus.

#### CAP. LXVII.

# De sancto Kenelmo rege Merciorum.

Cf. Acta Sanctorum Jul. 17 (Vol. iv. p. 297, seq).\* Death of Kenulph, king of the Mercians, anno regni 24. His son Kenelm succeeds to an. æt. 7.

Kenulphus, rex Merciorum piissimus, anno Domini octingentesimo nonodecimo, imperii vero sui vicesimo quarto, migrans ad sidereum regnum, et, sicut præmisimus, apud Winchecombam sepultus, Kenelmum filium puerum septennem paterno affectu reliquit here-Erant autem Kenelmo regiæ germanæ duæ, Quendritha quæ postea fraternum sanguinem hausit, et A.D. 819. Burgenhilda quæ fratrem sororia affectione dilexit. Puer Kenelmus inter candida Anglorum pignora speciosus forma et illustrante superna gratia amabilis Deo et hominibus florebat ætatula: præventus a Deo spiritu the throne. dilectionis ac benignitatis multis charismatibus gratiarum apparebat filius divinæ adoptionis. Hunc ævo parvulum sed animo ac pietate magnificum in regem elegerat amor populi sui iuxta natalicium privilegium et testa-

<sup>\*</sup> This account is fuller than that | landists, but agrees with it in subgiven from Capgrave by the Bol- stance.

mentum patris Kenulphi. At Quendritha, sevo livore Quenet regnandi ambitione stimulata, insidiabatur illi ut Kenelm's Herodias Johanni, ut Heliæ Jezabel, ut Caim Abel. sister, Quem cum veneno non posset extinguere, eius nutri-against cium et procuratorem intimum, nomine Askebertum, his life. quia non est perniciosior¹ pestis quam familiaris amicus, ingentibus præmiis et spe consortis imperii armat in Tali modo invicem consiliati fraternum iugulum. absconderunt laqueos, intenderunt arcum, paraverunt sagittas suas in pharetra, ut sagittent in obscuro rectum corde.

## Continuatio. De visione quam vidit in somnis beatus Kenelmus.

EA tempestate vidit per somnum claram visionem Kenelm's Dei hostia Kenelmus, quam cum suspirio retulit nutrici vision. suæ degenti Winchescombæ, habenti gratiam interpretationis et intelligentiæ, nomine Wlwenne. "Visum est," inquit, "mihi, o mater carissima, quod ante cubiculum meum arbor staret altissima usque ad sidera. Me vero videbam stare in eius arduo vertice, unde late poteram omnia aspicere. Erat autem pulcherrima et late effusis ramis spatiosa, ab imo ad summum omnibus floribus refertissima. Videbam quoque innumeris luminaribus et lampadibus totum ardere, mihi vero tres partes huius terræ prona curvari devotione. Cumque de tanta specula mirarer visionem, quidam meorum subter irruentes succiderunt arborem et illa cecidit ingenti ruina. Ego vero protinus efficiebar avicula candida et libero volatu penetravi æthera." Vix eloqutus erat alter Josephus visionem, cum nutrix pectus tundens talem erupit in vocem. "Heu me!" inquit,

<sup>1</sup> perniciosior ] pernicior, MS.

fili mi dulcissime, hen lactatio et nutrimentum menm suave! ergone insidiæ tuorum, ergone maligna consilia

Askebert Kenelm into a wood.

leads

sororis et nutricii tui prævalebunt adversum te? Heu, quam timeo arborem illam succisam indolis tuæ præsignare iacturam, cum tribus partibus regni subiectis partem [cum] sorore habeas adversam! Verum tamen in avicula, qua penetrabas æthera, intelligitur ascensure animae tuae gloria." Non haec terrebant infantem, quia, ut scriptum est,1 "Qui ambulat simpliciter, ambulat confidenter." Tandem Askebertus, ut ille alter Scarioth, proditor domini sui, rapta occasione sceleris maturandi, Kenelmum adducit in silvam gratia venandi, quasi oblectandum amore studii paterni. Ille imitator Domini sui, ut agnus ductus ad victimam, praesaga mente cruentum hostem comitabatur ad corona gloriam. Septem eirciter annorum tunc puer fuisse describitur. Ubi vero silvæ appropinguabant, tenellus pusio somno prægravante equo delabitur, ibique recubans securus malorum totus soporatur. Tunc cruentissimus nutricius pro cunis et lectulo fossam parat, in qua eum citius obruat. Verum ubi puer expergiscens consilium prævenit laniste, fertur prophetica mente sapientiam parvulis præstante Domino dixisse: "Frustra hanc molitus es mili speluncam: non enim hic, ut cogitas, sed remotiori loco, ubi Deus providit, occumbam. Uude tibi certum dabit signum hæc virga" (nam virgam manu gestabat et terræ affixerat), "si modo plantata frondeat." Hee eo pronuntiante statim radicata virga ccepit frondescere. Unde adhue ingens fraxinus ostenditur, quæ in memoriam beati Kenelmi celebris habetur. Hinc sævissimus carnifex percussus et voce veridica et dira conscientia longius puerum abducit obturata fovea. Est profunda vallis inter duos montes abdita in ipsa silva Clentho dicta. Jam hærentem hostem et diversa

Kenelm's prophecy.

Miracle.

Clentho vale.

petentem secreta mente furiata sic increpare videbatur martyr voce Dominica: "Quod facis, fac citius." Ibi igitur sub arbore spinea caput Kenelmi lacteum septen- Kenelm is nis, ut dietum est, parvuli absciditur, quod ipse pro-beheaded. tinus extensis palmulis excepisse memoratur, quo velut lilium aut demessa rosa gratificatur, ut in conspectu Domini mors pretiosa sancti sui commendetur. Hinc et lactea columba aureis pennis transvolasse æthera merito creditur, qualis ipse sibi avicula in superiori visione videbatur. Asseritur etiam quod iam decollandus sacrum hymnum "Te Deum laudamus, Te Dominum confitemur," inceperit, atque in illo versu, "Te martyrum candidatus laudat exercitus," iugulatus occubuerit. Ilico autem impius percussor cæsum innocentem terra obruit, nequiquam¹ ratus quod illa deserti vastitas scelus suum absconderet, cum Veritas clamet, "Nihil opertum, quod non reveletur." Denique qui cœlo teste erat martyrizatus, cœlo teste est declaratus: A pillar of quatinus fulgida lucis columna ab æthereis arcibus light on his sæpe videretur super eum effusa. Quem etiam ab grave. humana notitia abscidere nitebatur inhumanitas beluina, illum prodebat hominibus peculialis diligentia. Nam candida bos cuiusdam, ut fertur, viduæ relicta A cow publica pascua ab alto monte ad infimum sepulti monu-discovers mentum decurrit, ibique inseparabilis adhæsit, mira videlicet oblectatione divinitus attracta et allecta, ut nullius inde avelli posset instantia sive inventa, sive ignota. Quotiens vero nota stabula domi repetisset plena, totum armentum duplo lactis superabat copia: tam salubri circa sanctam glebam pascebatur herba et gratia. Miroque modo quod vesperi detonsum erat, recrescente virore mane abundantius inveniebat. Hic Vacca autem locus idem Vaccæ Vallis appellari assuevit.

At Quendritha empto per fratricidium regno potita, Quendritha tali edicto omnes terruit, ut siquis Kenelmum requi-forbids

search for Kenelm.

<sup>1</sup> nequiquam] ne quisquam, MS.

A dove deposits on the altar of St. Peter's at Rome a scroll, bearing in English an account murder.

Cf. Ra. Higden Polyehron. p. 253. Matt. Westm. and Rog. Wend. A.D. 821.

reret vel indicaret vel etiam nomen loqueretur, sinc dilatione capite plecteretur. Hinc de cœlo indicabant clara luminaria et in terris quodammodo muta loquebantur animalia, nec muttire audebat humana ignavia, et gemitum extincti domini premebant ab indictione terrifica. Verum præfulgida lucerna, quæ obfuscatur in Anglica patria, clarius emicuit in arce mundi Roma, quatinus latius diffunderet illa excellentia quod claudebat angusta invidia. Nam cum Silvester papa missarum sollemnia innumerabili populo astante celebraret, ecce columba super nivem candida desuper palam omnibus apparuit, quæ niveam membranam aureis litteris Anglice inscriptam blando rostro ferens, super altare beati Petri deposuit, sicque in altum sublata disparuit. At sacer apostolicus cum tremore respiciens of Kenelm's novam schedulam ignotis verbis ac litteris editam, populum diversarum nationum ad beatum Petrum confluum obtestatur, quatinus indicarent, si quis inter eos aliquid huius epistolaris relationis cognovisset. Intererant tot terrarum conventibus plerique Angli, sive Mercii sive in Anglica<sup>1</sup> schola a superioribus Anglorum regibus Romæ ordinata constituti, sive ab ipsa Anglia recenter adventicii. Ab his recitatur sacra epistola, cuius interpretatio est ista. "In Clentho Vaccavalli "Kenelmus regius natus iacet sub pino capite trun-" catus." Tum vero obnixius papa insistente, postposita feminearum minarum terrore, Angligenæ cives omnia suo ordine et signa super eum visa exposuere. Dehinc memoratus papa mittit cum Anglis fidelibus legatos cardinales cum litteris et potestate apostolica ad archipræsulem Doroberniæ ceterosque pontifices Ipsum quoque cœlitus allatæ epistolæ Anglorum. mittit indicium, quatinus de indigno latibulo in ecclesiam Deo placitam probabilem Dei martyrem transfer-

rent Kenelmum in patrocinium multorum venerandum. Itaque ad auctoritatem apostolicam et archipræsulis potentem gratiam tota plebe Merciorum conspirante, excipitur sacrum corpus Kenelmi martyris cum superna Kenelm's laude, quatinus transferretur ad beatum genitorem disinterred. suum Winchecomb, ubi idem Deo amabilis rex requiescit in templo quod ipse Dei genetrici regaliter condidit ac regiis opibus extulit, cum ibi firmaverit oppidum muro cinctum. In assumptione autem almiflue glebæ ab ipsa eius spelunca a repente fons sacer emersit, qui hactenus in rivum effluit et multis inde gustantibus salutem impendit. Cum ergo efferretur e silva, confluente cum patribus maxima multitudine, detentus est in itinere, ubi plurima turba cæcorum, surdorum, claudorum, diversorumque languorum undique annitens curata est. Cum autem asportaretur a populo provin-The men of Gloucester cie Gloucestriæ, occurrit armatus populus Wygornensis and Worprovinciæ, obstititque ad vadum Piriford, quatinus cester contend for illum pretiosissimum thesaurum a Glauestrensibus, nisi the relic. ultro cederent, in castrum Wigornense auferrent. Altercantibus autem utrisque partibus, sicut quondam Turonicis et Pictavis pro beati Martini corpore, complacuit tandem ut populus [qui] in crepusculo sequentis diei prior evigilasset, sacratissimum Kenelmum quasi divinitus datum sibi auferret. Itaque Glauestrenses vigilantiores iam quinque miliariis cum sacra gleba evasere, antequam Wigornenses possent expergiscere. vero accensi ira et rubore insequitur tota animi cele-Quos ubi eminus respexere fugitivi, invocato suffragio ducis Kenelmi per angustam semitam inter frutecta protegentia excurrere anheli. Iamque in conspectu monasterii Winchecombensis fuga, labore, sitique gravissima defessi subsederunt cum sancta gleba respiraturi. Nec prodire ausi, poscebant se tanti patroni præsentia remediari. Continuo vero fons erupit sub quadam petra; qua ablata totus cœtus salutem bibit et processit. Fons autem hactenus in amnem decurrit.

Quendritha's eyes fall out.

Stabat tunc Quendritha in solario occidentalis ecclesia beati Petri, quam vice spatium dirimit ab atrio monas-Quæ respiciens a monte decurrentem multitudinem cam triumpho fraternæ gloriæ, ira et indignatione felle coepit tabescere. Acceptoque psalterio quodam præstigio studuit non cantare pro illo sed incantare contra illum centesimum octavum psalmum, quatinus a fine ad caput, ab ultimo versu ad primum, pervertendo eum fraternæ felicitati efficeret perniciosum. in ipsam redundavit maledictum suum. Cum enim a a fine ascendendo hunc versum ore volverit venefico: " Hoc opus eorum qui detrahunt mihi apud Dominum, " et qui loquuntur mala adversus animam meam;" continuo sibi utrique oculi suis sedibus extirpati decidere super ipsam quam legebat paginam. autem ipsum psalterium argento paratum huius correptionis præbet indicium in eadem serie lapsorum orbium Ipsa vero infelix post paululum cruore maculatum. interiit, quam ferunt nec in ecclesia, nec in atrio, nec in campo sepultam posse teneri, sed quendam infantem lucidissimum apparentem cuidam iussisseque in quodam profundo semoto proici. Regius vero martyr Kenelmus paterno monasterio Winchecoumbe cum altisonis laudibus infertur, ubi ipsum patris monumentum sancta memoria celebratur, et ipse filius innumeris ibi signis tunc et deinceps exhibitis hostia cognoscitur sanctitatis. Quibus ab antiquitate coelo reconsignatis, exequamur pauca ex multis.

Kenelm is buried at Winchecoumbe.

Continuatio. De miraculis post l. mortem beati martyris Kenelmi ipsius meritis a Deo factis.

Sub rege Chuto vir prædives Esgotus, nomine Digera, Danus natione, partem terræ adiacentem ruri beati Kenelmi in Neventuna suæ possessioni ad Cudintone moliebatur adiungere, ubi collecto provincialium placito Godwinus tunc abbas beatum Kenelmum medium intulit iudicio. Judicatur ergo ut ille praepotens cum triginta quattuor paribus optimatibus suum ius probet sacramento super sanctum præsentis Kenelmi corpus iurando. Cumque ille in abbatem probrosus Miracle. ad iusiurandum sese proriperet, subito clara Dei virtute repulsus retrogradus abscessit, et quasi vasto ictu obrutus supinus concidit. Tunc omnis ille conventus coram sacro feretro humi affusus veniam flagitavit, ipsique suam partem incunctanter adiudicavit. Adversarius vero ut amens domum deductus non diu supervixit, et qui unam sancti possessiunculam inique auferre temptavit, omnia possessa cum sacculo iure perdidit.

## CONTINUATIO. Item alived miraculum.

ITEM quidam notissimus nomine Godwinus, cum Another de collecto censu plebis caluuniaretur in placito miracle. provinciali habito, iuravit per sanctum Kenelmum se nunquam inde quicquam vel ad quattuor nummos defraudasse; statimque mutus factus reatum suum tacendo prodidit, quem loquendo defenderat, totaque plebs silentio cognitum fraudatorem corripuit.

#### CONTINUATIO.

EA tempestate iusserat ex more sacerdos in Pelin-Another tona festum beati Kenelmi intermissis operibus celebrari. Quod cum audisset eidem villæ præsidens matrona, uti recumbebat ad prandium in ipso die festo, typho superbiæ refutavit, atque indignantia verba in sanctum retorsit, nec quicquam operis intermitti tumido fastu imperavit. "Pro Kenelmo," inquit, "nescio quo fructum diei perderemus?" Vix eloquta erat, et utrique oculi super mensam cecidere

excussi, ut supra indignæ martyris sorori. Tum vero sera pænitentia cum luctu et ululatu inclamat sanctum Kenelmum, eiusque cum omni reverentia feriari rogavit diem festivum. Merito autem omnium dierum respectum perdidit, quæ unum diem Dei dilecti despexit. Porro boves ipsius, qui eodem die iugabantur ad vehicula, omnia lora et iuga excutientes ita dispersi sunt ut deinceps inveniri non possent.

## CONTINUATIO.

Another miracle.

Celeberrimum quoque est in Herforda quomodo fabro in eiusdem sollemnio proterve operanti inhæserit malleus dextræ et forceps sinistræ palmæ, vel
molam rotanti ministro ad acuendam falcem ita ligno
incluso manus coaluerit, ut solvi cuneis et malleis
impellentibus nequierit, magisque teneretur quam
teneret. Votis vero factis requirendo sancto retinacula
quidem cessisse, sed clausos pugnos artius impressis
ungulis palmæ, donec ad sanctum medicum veniretur,
perdurasse. Conspexere inde præsentes fratres impactis digitis manum contractam, iamque luminaribus
oblatis sancto Kenelmo integre reparatam.

# Continuatio. Item in ipsius natalicio.

Another miracle.

Cum ex tota Anglia ad eius festa annuo usu confluerent, cæcus natus, Leoflius nomine, ibidem sancti martyris suffragia postulabat, cum ecce! raptus in ecstasi coram ipso corruit, totoque volutabatur et impingebatur vestibulo, anhelis vocibus clamitando, "Sancte Kenelme, parce mihi! quid me sic crucias?" Interea contemplatur puerum, ut postea referebat, speciosissimum ac splendidissimum sibi assistere duo sidera præfulgida manu gestantem et ea oculorum

sedibus sibi imprimentem. Nec mora: reversus ad se reseratis oculis profluente sanguine hausit diem; mirabatur ignotas rerum species, mundi amplitudinem, lucis nitorem. Pro quo abbas Godwinus cum fratribus grates Deo immolat excelsis laudibus.

#### CONTINUATIO.

SIMILITER alius advenerat mutus a nativitate altor Another canum et assecla venationum Alfrici viri clarissimi, qui in vico Adstretel mansitabat. Hic quoque eodem die decidens in excessum mentis vidit fulgido decore parvulum cum cereo flagrante sibi advenire, atque ita ardentem in os sibi patulum impingere, sicque exiliens loquebatur recte, quæque prius tantum poterat audire, iam valebat referre. Testabatur autem dominus suus, qui a parvulo norat, quod nunquam antea loqutus sit, et quod canes in venando ad sui oris sonitum licet inconditum assuefecerit.

#### CONTINUATIO.

ALIUS nihilominus mutus ad gradum presbyterii Another velut amens hac illac iactabatur, et miserabiliter sanctum Kenelmum inclamabat ut sibi misereretur. Isque redditus loquelæ coram prædicto abbate et fratribus turbisque frequentibus in laudem Dei omnes compulit, qui in sanctis suis gloriosus existit. Interrogatus autem ab ipso monasterii patre, quid angustiæ sibi fuisset, cur ita volutatus succlamasset, iurabat se nihil sensisse, nihil prorsus scire, nisi quod excitatus a quiete redditus sit facundiæ.

#### CONTINUATIO.

DEBILEM quoque repentem per humum canatis Another truncis [quos] alligaverat genibus pro cothurnis pedalibus, miracle.

(et calceatis ligno poplitibus nitebatur pro gressibus. Scabellula pro bacillis suppeditabant manibus, et ægre sustentabant labile corpus) videres hominem ad cœlestia contemplanda sublimatum peccati condicione in reptile conversum. Igitur coram beato Kenelmo tota die uniformiter genuflexus aut genu progressus implorabat multis comptum salutis munus. Verum transacta sollemni die, cum iam sequenti diluculo pararet discedere desperando, subito corripitur miraculo. Rumpuntur fortia lora lignorum, excutiuntur hinc inde ligneæ conchæ genuum, surgit de trunco vir procerus in statum suum. Unde omnes cantant Domino in sancto suo laudis hymnum.

#### CONTINUATIO.

Another miracle.

Alio quoque tempore venerat illuc quidam Saxonicus ferro ventrem accinctus, per visum de tam longinquo in Angliam ad beatum Kenelmum, ut ipse referebat, venire iussus, nimirum apud ipsum sol-Quindecim autem diebus anticipaverat eius nataliciam sollemnitatem, postulans speratam ipsius absolutionem. Jam vero instantem celebritatem attentioribus vigiliis et orationibus exercebat, utpote qui hanc sibi maxime remediabilem expectabat. Sed expectandus est Dominus donec misereatur, qui non nostro, sed suo qui nos fecit, arbitrio nobis salutem operatur. Itaque finita illa luce sollemni, obtenebrescere cœpit in advena lux præsumptæ fidei. Mane, cum discedere salute iam desperata pararet, valedicens sancto cum alto clamabat suspirio, "O beate Kenelme, ccelitus milii revelate et in liberationem promissam de tam longinquo quæsite, quomodo mihi tandem lente et expectate, derelinquis me, ut sine spe remedii cogar abscedere?" Tali modo eo conquerente statim ferreus nexus eius confractus dissiliit, et absolutus reus cum venia peccatorum in gratiarum actionem se salvatori prostravit. Cui exesum et liventem uterum molli cera abbatis refovit benignitas, donec rediret sanitas. Excusso etiam ferro ab alterius bracchio medietas circuli supra chorum fratrum evolavit, reliqua vero medietas inveniri non potuit.

## CONTINUATIO.

SED quia lux tanto clarius, quanto vicinius conspi-Another citur, oculis et manu fidei proximius lattrectentur nuper miracle, patrata miracula. De proxima villa Suderham ante altare beati Kenelmi pater illatum filium proiecit ita contractum, ut calcanei natibus infixi et manus hinc inde hærerent lateri, nec poterant nisi portando moveri loco. Is ergo, abbate Godrico vespertinam antiphonam in evangelio incipiente, absolutus subita virtute cunctis aspicientibus supra pedes stetit, et manus in gratiarum actione Deo extendit.

#### CONTINUATIO.

Quodam autem tempore placuit patri monasterii et Another fratribus quatinus ad antiquum suæ passionis locum miracle. revisendum deferretur beatus Kenelmus. Cum hospitarentur in oppido Wik, illustrissimi viri Osberti filius sursum versis oculorum pupillis visibusque latentibus sub palpebris velut in nube stellis cæcus aderat. Qui orans ibi ad sanctum Kenelmum utraque acie in rectum conversa protinus attigit lucis gaudia.

### CONTINUATIO.

IPSA vero nocte omnibus somno oppressis, candela Another ardens super altare coram apposito sancti corpore de miracle.

<sup>1</sup> proximius] proximus, MS.

eandelabro cecidit, diuque super pallia et linteamina altaris ac si super siceum lapidem arsit. Cumque monachi ceterique ministri expergefacti ad tantam negligentiam suam exilissent, invenerunt candelam ad mensuram ulnæ favilla signante conflagratam, raptimque levantes candelam excussa favilla viderunt omnia illæsa, nullam prorsus incendii vel cerei fluoris maculam habentia. Quis tunc in tanto populo tacere Dei præconia poterat in martyre suo?

#### CONTINUATIO.

Another miracle.

In Clentum vero delatus locum monumenti sui tertio miraculo celebrat. Nam ibi puellam terræ tenus inclinatam gratia Salvatoris erexit, secundum illam videlicet curvam in evangelio restitutam.

#### CONTINUATIO.

Another miracle.

QUIDAM miserabiliter a nativitate contractus erat, talos videlicet natibus impressos manusque retortas adeo ut digiti retrorsum bracchiis inhærerent. frater suus carnalis sanitatis gratia per plerasque deecclesias, sanctorum requirens suffragia. portaverat Summo tandem cum labore pervenit Romam, sancti Petri cum lacrimis expetens beneficia. Nec cessit ei in vacuum tanti itineris perrexisse spatium. Edocetur enim per somnium ut in patriam cito redeat, locum vocabulo Winchecoumba adeat, et a sancto martyre Kenelmo fratris sui salutem obtineat. Quod gratanter accipiens, laboremque spe salutis parvi pendens, debilem fratrem illuc a Roma detulit et ante altare deposuit. Cumque summa cordis intentione sanctum martyrem uterque depoposcerat, debilis sopore depressus puerum speciosissimum de altari vidit descendere, aureaque

virga quam manu gestabat se tangere, et ut surgeret Ilico mirum in modum qui nisi alienis nunquam loco motus est, supra pedes suos stetit cursuque veloci bracchiis extentis altari superincumbens infantem prædictum sanatorem suum, ut ipse postea retulit, visus est apprehendere. Postquam enim virga salutis eum tetigerit, visus est illi velociter altare conscendere, scriniumque quo sacra eius ossa requiescunt intrare. Qua de re valde lætantes qui aderant, Deum in sauctis suis mirabilem collaudabant. Vir autem ille omnium membrorum plenissime vigore percepto plurimis postea mausit annis, habens semper cicatrices patulas in natibus ubi calcaneos infixos habuerat.

#### CONTINUATIO.

Ra. Higden Polychr. A.D. 820.

Successit autem sancto Kenelmo in regno Merciorum p. 253. Colwlphus patruus suus, duobus annis. Qui postea de Successors regno Merciorum expulsus Bernulphum habuit succes- of Kenelm. sorem quattuor annis. Quo Bernulpho ab Orientalibus Anglis, sicut præmisimus, interfecto, Ludecanius eidem successit eadem sorte qua et suus prædecessor interfectus, prout superius prælibavimus. Cui successit Matt. Whitlawius, qui continuo a rege Egberto expulsus Westm. and Rog. annis tribus exulavit. At postea Withlawius in gratiam Wend. Egberti receptus suscepit ab Egberto regnum Merci- A.D. 828 orum, ut illud de eo teneret sub tributo.

#### CAP. LXVIII.

# De causa Danicæ afflictionis.

Nunc igitur ad plagam maximam et horribilem per-The venimus, ut peccatis exigentibus per Danos Angligenis invasion

Rog. Wend. p. 280. Matt. Westm. provoked

by the sins of the nation. v. Prol. p. 736, b.

Libet eiusdem cladis causam ad nationibus illata est. cautelam futurorum breviter legentibus intimare. Hen. Hunt, Anglorum quidem ecclesia primitiva religio clarissime resplenduit, ita ut reges et reginæ, principes ac duces, consules et barones ecclesiarumque rectores cœlestis regni desiderio succensi monachatum, spontaneum exilium, vitam solitariam certatim appetentes, relictis omnibus Dominum sequerentur. Processu vero temporis adeo in cis omnis virtus emarcuit, ut nulla gens proditione vel fraude eis consimilis videretur. erat eis invisum aliquid nisi pietas et iustitia, nec honor nisi bella plusquam civilia,1 et sanguinis effusio innocentum. Misit ergo eis Deus emnipotens gentes paganas et crudelissimas, velut apum examina, quæ ne quidem sexui muliebri aut parvulorum parcerent etati, Danos scilicet et Norwegenses, Gothos et Swathedos, Wandalos et Fresos, quis ab exordio regis Ethelwlfi, de quo nunc in proximo dicemus, usque ad Normannorum adventum, per annos ferme ducentos triginta terram hane peccatricem a mare usque ad mare et ab homine usque ad pecus deleverunt. Siquidem Angliam crebro et undique invadentes, non eam subiugare ac possidere, sed prædari et perdere satagebant. Qui si aliquando vincerentur, non proficiebant Angli, cum alibi classis maior et exercitus ex inproviso et subito adveniret. Nimirum dum modo reges Anglorum in plagam regni orientalem contra illos tenderent pugnaturi, antequam turmis appropinguassent hostibus, dicens nuntius advolabat: "Quonam, rex, iter sumis? Ecce nunc classis paganorum innumerabilis ex australi parte regni littora occupans, urbes et villas prædans ferro quæque sibi obvia et incendio conflagravit." Nec minus ideo rumor huiusmodi ab oriente vel occidente aut aquilone superveniens omnem indigenis

Ibid. p. 736. a. spem salutis ademit. Sicque tot malis ac rumoribus sinistris reges cum subiectis cordibus dissecantes contra hostiles incursiones dubium certamen inibant. Unde contigit ut quandoque cives, quandoque vincerentur et hostes.

## CAP. LXIX.

De Ethelwlfo sive Adulfo rege Westsaxonum.

REX Occidentalium Saxonum Egbertus sive Egbri-Rog.Wend. hitus expletis in regno annis triginta septem et men-mentalium Matt. Westm. sibus septem, ex hoc sæculo transiens, apud Wintoniam, A.D. 837. sicut prædiximus, sepulturam accepit. Cui succedens Æthelwlf Æthelwlfus, quem quidam Adulphum vocant, viginti Egbert's annis et quinque mensibus imperavit. Hic Æthelwlfus son and aliquando beato Helwistano Wentano præsuli trade- successor. batur educandus, a quo et diaconus effectus est; p. 253. tandem iubente papa ad regnum Westsaxonum assumptus est. Qui ex regina sua, nomine Osburga, quattuor His sons. filios inclitos generavit, quorum primus dictus est Eadbaldus, secundus Ethelbertus, tertius Ethelredus, quartus Alfredus sive Aluredus, qui omnes post patrem per ordinem regnaverunt. Quintum habuit filium, nomine Ethelstanum, non de matrimonio generatum, Æthelwlf cui pater Æthelwlphus omnia regna quæ eius genitor resigns Egbertus potenter adquisierat contulit, Occidentalium dominions, Nam except Wessex, to Saxonum solummodo ipse contentus regno. natura erat lenis, et qui sub quiete degere, quam Ethelstan. multis provinciis imperitare mallet. Buredum regem Rog. Wend. Merciorum, Bertulphi successorem, contra Britones Westm. Nam dictus Buredus, Merciorum rex, filiam A.D. 852.
Bured, regis Occidentalium Saxonum Æthelwlphi uxorem king of accipiens in regno confirmatus est. Celebratæ sunt Mercia, quoque nuptiæ in villa regia quæ Chippenham appel-son-in-law. latur, ubi puella Ethelwitha reginæ nomen promeruit.

Piratas vero Danorum per totam insulam vagantes et

Will. Malmesb. ii. 108. p. 150.

inopinatis appulsionibus littora omnia infestantes, non semel per se et duces suos contudit; quamvis, ut est fortuna bellorum, ipse in eisdem frequentes et insignes calamitates acciperet, Londonia et omni pæne Kantia vastata, obsistebat tamen semper ærumnis consiliatorum regis vivacitas, qui nihil umquam hostes inpune delinquere paterentur, quin communi umbone in eos ulciscerentur. Habebat enim duos suo tempore præcellentes præsules, beatum Swithinum dieo Wintoniæ, et Alelstanum Schirebourniæ. Hi videntes regem crassioris et hebetis ingenii, admonitionibus ad scientiam regnandi stimulabant. Swithinus nauseans<sup>1</sup> dominum ad coelestia informabat: Alestanus, forensia quoque non negligenda ratus, cundem contra Danos animabat, ipse pecunias fisco sufficiens, ipse exercitum componens. Multa per illum in talibus et inchoata constanter et terminata feliciter, qui annales legerint, invenient. Savientibus igitur in Anglorum exitium Danis paganis, Herebertus comes apud Marsmiarum contra dictos paganos pugnavit. Ubi Danis vincentibus et suis bellatoribus fugientibus, idem comes occubuit. Deinde paganorum exercitus per Orientales Angliæ partes, id Rog. Wend. est, per Kantiam et Estangliam, hostiliter perrexit, ubi turbam innumerabilem interfecit. Eodem quoque tempore et idem pagani Lindissæ depopulati sunt regionem. Quo facto Danorum nefandissimus exercitus terram Angliæ profundius ingredientes eirca Doroberniam et Rofecestriam ac Londoniarum civitatem multitudinem hominum maximam utriusque sexus pereme-Eodem tempore rex Westsaxonum Æthelwlfus

Incursions of the

Danes.

Rog. Wend. A.D. 839. Matt.

Matt.

Westm.

Westm. A.Ď. 841.

Matt. Westm. Rog. Wend. A.D. 842.

Matt. Westm. Rog.Wend. A.D. 844, 845.

apud Carrum contra gentem Danicam pugnavit, sed

Dani victoriam sunt adepti. Dux vero Cianulphus<sup>2</sup>

cum Sumersetensibus et dux Osricus cum Dorsetensibus

et Alstano Schireburnensi episcopo apud Petheredes-

<sup>2</sup> Cianulphus | Earnulphus, Matt. 1 nauseans] in terrenis n. Will. Westm., Rog. Wend., etc. Malmesb.

muth contra Danos pugnantes maxima ex hostibus strage facta victoria potiti sunt. Athelstanus etiam Matt. episcopus et consul Altherus apud Sanwicum contra Westm. Rog. Wend. paganorum invisum exercitum prœlium conferentes, A.D. 846. novem puppes maximas occupantes ceteras compulerunt in fugam.

#### CONTINUATIO.

reb. gestis

Asser. de

Anno Domini octingentesimo quadragesimo nono p. 469 a. natus est Æthelwlpho regi Occidentalium Saxonum Rog. Wend. filius in provincia Bercensi, in villa regia quæ Wane-Westm. tinge appellatur, quem in sacra baptismatis regenera- A.D. 849. tione vocavit Alfredum. Mater vero eius, sicut præ-Birth of Alfred. diximus, Osburga dicebatur, femina satis religiosa, A.D. 849. nobilis genere et ingenio, quæ filia erat Aslaci, famosi pincernæ regis Æthelwlphi. Ortus enim erat ex Gothis et Juthis de semine duorum fratrum, Stuphi scilicet et Withgari. Hi potestate accepta ab avunculo suo rege Westsaxonum primo Wectæ insulæ et Kenerico consobrino eorum paucos Britones, quos eiusdem accolas invenerunt, in loco qui Wihtgaresburih, id est, Burgum Withgari, dicitur, peremerunt, atque deinceps insulam illam, ut supra dictum est, occupatam possederunt.

#### CONTINUATIO.

MAGNUS paganorum acervus cum navibus trecentis and Matt. quinquaginta in ostium Thamensis fluminis veniens, Westm. A.D. 851. Doroberniam, id est Cantuariam, depopulatus est, et Invasion of regem Merciorum Bernulphum, qui contra paganos ad Kent and pugnam venerat, propulerunt in fugam. Post hee the Danes, autem audaciores effecti cum omni multitudine sua in Suthreia convenerunt. Quod a rege Westsaxonum

Asser. p. 469. b. Rog. Wend. Their defeat at A.D. 853. subdue

Æthelwlpho cum fuisset compertum, magno exercitu congregato cum filio suo Ethelbaldo in loco qui Acle Rog. Wend dicitur conserto proelio paganos fugavit et superavit, ac eos inaudita cæde maceravit. Deinde rex West-Æthelwlf saxonum Æthelwlfus et rex Merciorum Burchdus, and Burehd qui filiam regis Æthelwlfi nomine Ethelfwitham, sicut the Welsh, prædiximus, accepit uxorem, mediterraneos Britones bello vicerunt et sure dicioni sumpserunt.<sup>1</sup>

#### CONTINUATIO.

Generosity of Æthel-

Rex vero Æthelwlfus futuri certe generis sui splendidissimum caput et de qua sanctissimi fructus orirentur et pretiosissima radix fuit. Hic in regno terreno semper meditabatur coeleste, ut manifeste daretur intelligi, eum non victum cupiditate, sed caritate provocatum, alienæ necessitati regnando consulere, non suæ voluntati dominando satisfacere. Erat enim pater orphanorum et iudex viduarum, ecclesiarum defensor, propagator monasteriorum. Eleemosynæ sane sic operam dabat, ut totam terram suam pro Christo decimaret, et partem decimam per ecclesias monasteriaque divideret.

#### CONTINUATIO.

Æthelwlph

PRÆDICTUS autem rex Æthelwlphus post triumphatos and Alfred hostes regnumque compositum cum honore maximo visit Rome. multoque apparatu Romam profectus, duxit secum Alfredum sive Aluredum filium suum iuniorem, quem ceteris omnibus plus dilexit, ut a papa Leone quarto moribus pariter et religione informaretur ibidem. Qui etiam optulit sancto Petro tributum quod Anglia

sumpserunt] submiserunt. Matt. Westm. Rog Wend.

pensitat in hodiernum diem. Perendinansque ibidem anno integro loca sancta frequentabat, vigiliis et orationibus vacans, eleemosynas multas erogans; sed et ecclesiis beatissimorum apostolorum Petri et Pauli ipsique summo pontifici pro regia munificentia plurima Restoration largitus est dona, scholamque Anglorum, que ab Offa of the English rege Merciorum primitus fuerat instituta et proximo school. anno conflagraverat, egregie reparavit; fecitque magnificus Westsaxonum rex Æthelwlfus filium iuniorem Alfredum tunc a papa Leone in regem coronari. Pope Leo Atque post annuam peregrinationem ad patriam re- crowns diens, duxit Juditham filiam Caroli Calvi Francorum regis secum in Angliam sibi matrimonio copulatam. Sed interea, dum rex moram faceret in partibus trans- Conspiracy marinis, exorta est contra regem prædictum magnatum against Æthelwlf. quorundam conspiratio itaque facta coniuratione ab Ethelbaldo filio regis primogenito et Schireburnensi episcopo Alstano cum Eantulpho Sumersetensis pagi comite, quod a Roma repatrians nunquam reciperetur in regnum. Causa autem bifaria erat; una, quod filium iuniorem Alfredum, quasi aliis a sorte regni exclusis, in regem Romæ [coronaverat]1; alia vero causa erat, quod spretis omnibus Angliæ mulieribus filiam regis Francorum alienigenam sibi per coniugium copulavit. Audierunt præterea coniuratores prædicti quod contra morem et statuta regum Westsaxonum Judetham Judith, Francorum regis filiam, quam nuper desponsaverat, daughter of Charles the reginam appellabat et in mensa ad latus suum con-Bald,queen vivari faciebat: gens vero Westsaxonum non permittit of Wessex. reginam iuxta regem sedere, nec etiam reginam sed regis coniugem nominare. Hæc autem infamia ab Eadburga Office regis filia, cuius supra meminimus, eiusdem gentis Westsaxonum regina exorta est, quæ virum suum Brithricum regem veneno perdidit, et iuxta regem sedens omnes regni nobiles accusare solc-

bat, et, sicut alio in loco prædiximus, quos accusare non

pro regine maleficio, sicut superius prolixe tractatum est, omnes coniuraverant, quod nunquam regem super

potuit, potu eos venenifero necare consuevit.

Æthelwlf resigns the eastern portion of Wessex to his son Ethelbald.

se regnare permitterent, qui in prædictis culpabilis Revertente autem a Roma Æthelwlfo inveniretur. rege pacifico, prædictus filius eius Ethelbaldus cum suis complicibus conceptam nequitiam ad effectum perducere attemptavit. Sed Deus omnipotens non permisit: nam ne forte plusquam civile bellum inter patrem et filium convalesceret, ineffabilis1 regis elementia omnem conspirationem nobilium et episcoporum cassavit, dividens cum filio suo regnum Westsaxonum antea indivisum, ita ut pars regni orientalis in sortem filii cederet et occidentalis patri remaneret. Et cum tota regni nobilitas pro rege decertare et filium a iure regni depellere vellent, si pater id fieri permisisset, ipse mentis nobilitate ab avaritize sese vitio excludens filii sui concupiscentiæ satisfecit. Sicque pater iusto Dei iudicio regnare debuerat, illic filius pertinax et iniquus reg-

charter, granting tithes to the church. Will. Malm. ii. 114. p. 170.

Æthelwlf's "Æthelwlfus, Dei gratia Westsaxonum rex, universis sub nostro regimine constitutis ad perpetuam rei memoriam, regnante Domino nostro in perpetuum: dum in nostris temporibus bellorum incendia et direptiones opum nostrarum, necnon et vastantium crudelissimas deprædationes hostium, barbararum paganarumque gentium multiplices tribulationes, [ad] adfligendum usque ad internicionem tempora cernimus incumbere periculosa. Quamobrem ego Æthelwlfus rex Occidentalium Saxonum eum consilio episcoporum ac principum meorum consilium atque uniforme remedium affirmavi, ut aliquam portionem terrarum hereditariam, antea possidentibus omnibus gradibus, sive famulis et famulabus Dei, Deo

scriptum libertatis pia ductus devotione universali ecclesiæ concessit Anglicanæ. Cuius tenor talis est:

Præterea piissimus rex Æthelwlfus quoddam

<sup>1</sup> ineffabilis] ineffabili, MS.

servientibus sive laicis, semper decimam mansionem, ubi minimum sit, tamen decimam partem in libertatem perpetuam perdonari diiudicavi, ut sit tuta atque munita ab omnibus secularibus servitutibus necnon regalibus tributis maioribus et minoribus sive taxationibus, quod nos decimus Witereden; sitque libera omnium rerum pro remissione animarum et peccatorum nostrorum Deo soli ad serviendum, sine expeditione et pontis instructione et arcis munitione, ut co diligentius pro nobis ad Deum preces sine cessatione fundant, quo corum servitutem in aliqua parte levigamus.

"Placuit autem tunc postea episcopis Alhstano Schireburnensis ecclesiæ et Swithino Wintancestrensis ecclesiæ cum suis abbatibus et servis Dei consilium Masses to inire ut omnes fratres et sorores nostræ ad unam-be said for Æthelwlf quamque ecclesiam omni hebdomada die Mercurii, everyWedhoc est Wodensday, omnis congregatio cantet quin-nesday. quaginta preces et unusquisque presbyter duas missas, unam pro rege Æthelwlfo, et aliam pro ducibus eius huic dono consentientibus pro mercede et refrigerio delictorum suorum: pro rege vivente, 'Deus qui iustificas'; pro ducibus viventibus, 'Prætende, Domine': postquam defuncti fuerint, pro rege defuncto singulariter, pro principibus defunctis communiter, et hoc sit tam firmiter constitutum omnibus Christianitatis diebus, sicut libertas illa constituta est, quamdiu fides crescit in gente Anglorum."

Scripta est autem hæc donationis cartula anno A.D. 844. Dominice incarnationis octingentesimo quadragesimo quarto, indictione quarta, die quoque 1 nonas Novembris, in civitate Wentana in ecclesia sancti Petri ante altare capitale. Et hoc fecerunt pro honore sancti Michaelis archangeli et sanctæ Mariæ reginæ, gloriosæ Dei genetricis, simulque beati Petri apos-

<sup>1</sup> quoque] quinto, Will. Malm.

tolorum principis, necnon et sancti patris nostri Gregorii papæ atque omnium sanctorum. Et tunc ampliore firmitate rex Æthelwlfus posuit cartulam supra altare sancti Petri, et episcopi pro fide Dei acceperunt et postea per omnes ecclesias Angliæ transmiserunt in suis parochiis.

Rog. Wend. and Matt. Westm.

A.D. 857.

CONTINUATIO.

will.

Will. Malm. ii Bequest to the poor,

to the Church of Rome.

ÆTHELWLFUS vero rex pacificus inter alia bona præsentis vitæ studia de suo transitu ad viam universitatis eogitans, ne filii eius post obitum suum inter se Ethelwif's disceptarent, hereditariam scribere epistolam imperavit, in qua et regni inter filios Ethelbaldum et Ethelredum, et inter filiam et propinquos ac regni sui nobiles summæ 1 pecuniarum, quæ post se superesset, divisionem ordinabiliter mandare litteris procuravit. 113, p. 170. Pro utilitate animæ suæ et salute per omne regnum suum semper in decem hedis vel mansionibus pauperem unum indigenam vel peregrinum cibo potu et operimento successoribus suis usque in finem sæculi post se pascere præcepit; ita tamen, ut si terra illa pecoribus habitum daret et ab omnibus² coleretur. Romæ autem singulis annis trecentorum denariorum mancusas portari fecit, qui taliter dividerentur ibiden; centum maneusas seilicet in honorem sancti Petri apostolorum principis specialiter ad emendum oleum, quo implerentur omnia luminaria ecclesiæ apostolicæ in vespera Paschæ et tantundem in galli cantu; et centum ibidem mancusas in honore sancti Pauli eisdem de causis; centum præterea mancusas universali papæ præcepit exhiberi ad suas eleemosynas ampliandas. Iste autem rex Deo devotus ante obitum Egberti sive Egbrihti

<sup>1</sup> summæ] summam, MS.

<sup>2</sup> omnibus] hominibus. Matt. Westm

regis patris sui Wentanæ urbis fuerat episcopus ordinatus, sed patre defuncto, licet multum repugnans, rex creatus est, cum non esset alius de regio genere qui regnare debuisset. Tandem cum rex Æthelwlfus Death of illustris regnum Westsaxonum annis septemdecim deli-Æthelwlf, gentissime gubernasset, in senectute bona collectus est 17. ad patres suos, regnum certe non amittens sed mutans, temporale deserens et adipiscens æternum. Æthelberto Æthelbert, autem filiorum secundo regnum Cantiæ cum Southsexe king of concessit, et filius eius primogenitus Æthelbaldus in Sussex; Westsexe pro patre regnavit. Rex vero Æthelwlfus Æthelbald, king of apud Wintoniam sepulturam cum honore regio in Wessex. ecclesia cathedrali suscepit. De filiis vero et heredibus dicti regis Æthelwlfi suo in loco inferius dicemus.

## CAP. LXX.

De sancto Eadmundo Rege et Martyre.

GLORIOSISSIMUS rex et martyr Edmundus ex nobili A.D. 855. prosapia antiquorum Saxonum originem ducens provin- St. Edmund accedes to ciæ Orientalium Anglorum culmen regiminis suscepit the throne of East anno ab incarnatione Domini octingentesimo quinqua-Anglia, gesimo quinto, anno autem a nativitate sua tertio Dec. 25. decimo, die Dominicæ nativitatis, octavo kalendas A.D. 855 Januarias. Iste Edmundus atavis regibus editus, cum MS. A, bonis polleret moribus, omnium comprovincialium un- fol. 4.

Capgrave Nov. Leg. evii. Rog. Wend. and Matt. Westm.

seq. here cited as MS. B); a third life in French (MS. Cotton. Domit. xi. 1). His miracles by Arend. Hermann, Tib. B. II. fol. 19 seq.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Compare Edmund's life by Abbo (MS. Cotton, Titus A. viii. fol. 67 Floriacensis (MS. Cotton. Tib.B. 11. fol. 1, seq., here cited as MS. A; also in Surius Act. Sanct. Nov. 20); another life by Osbert de Clare, prior of Westminster, A.D. 1136

His character.

animi favore, non tantum eligitur ex generis successione, quantum rapitur ut eis pracesset sceptrigera potestate. Quem Humbertus antistes unxit oleo consecravitque cum magno gaudio et honore maximo in villa regia que Buren dicitur, in ipsa Dominicae nativitatis die. Erat autem ei species digna imperio, quam serenissimi cordis iugiter venustabat tranquilla devotio. Erat omnibus blando eloquio affabilis, humilitatis gratia præcluis, et inter suos coævos mirabili mansuetudine residebat dominus absque ullo fastu superbiæ. Iamque vir sanctus præferebat in vultu quod postea manifestatum est divino nutu, quoniam puer toto conamine virtutis arripuit gradum, quem divina pietas præsciebat martyrio finiendum. Nactus vero culmen regiminis, quantæ fuerit in subjectos benignitatis, quantæ in perversos districtionis, non est nostræ facultatis evolvere, qui eius minima quo conveniret sermone non possumus expedire. Siquidem ita columbine simplicitatis mansuetudine temperavit serpentinæ calliditatis astutiam, ut nec antiqui hostis deciperetur simulatione fraudulenta, nec malignorum hominum reciperet contra iustitiam sententias, rem quam nesciebat diligentissime investigans: gradiensque via regia nec declinabat ad dexteram extollendo se de meritis, nec ad sinistram succumbendo vitiis humanæ fragilitatis. Erat quoque egentibus dapsilis liberaliter, pupillis et viduis clementissimus pater, semper habens præ oculis dictum illius sapientis.1 "Principem te constituerunt, noli extolli; sed esto in illis quasi unus ex illis." Cumque tanı conspicuis in Christo et ecclesia emineret bonorum actuum ornamentis, eius patientiam, sicut et sancti Job, aggressus est experiri humani generis inimicus, qui eo bonis 2 acrius invidet, quo appetitu bonæ voluntatis caret.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Écclus. xxxii. 1.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> bonis] bonis bonis, MS.

Continuatio. De causa martyrii sancti Edmundi.

QUONIAM in Danorum persequtione gloriosus rex et Westin. martyr Edmundus gladiis inimicorum Hinguar Hubbæ fratrum interfectus occubuit, dignum est hoc ton, col. 804. in loco referre tanti causam martyrii et unde duces Causes of St. Ed. prædicti occasionem nacti fuerint regem piissimum mund's nece adeo crudelissima condemnare. Erat igitur in martyrdom. diebus non longe præteritis in regno Danorum vir the Dane gentis progenitus, entertained by St. quidam de stirpe regia illius Hie cum duos filios, Hing-Edmund. nomine Lothebrocus. war scilicet et Hubbam, ex uxore genuisset, quadam die cum accipitre solus brevem naviculam ingressus, ut in insulis [aucuparetur, in] maris latitudinem raptus diebus aliquot cum noctibus huc illucque deiectus graviter vexabatur. Qui tandem maris pericula perpessus, in Angliam proiectus est et in provincia Orientalium Anglorum, quie Northfolk ab incolis dicitur, apud Bedham villam applicuit. Qui forte ab hominibus regionis cum accipitre solus inventus regi Estanglorum Edmundo pro miraculo præsentatur, et ab ipso rege propter elegantissimam corporis formam cum honore receptus aliquamdiu in curia eius remansit. Et quoniam lingua Danorum Anglicanæ loquelæ vicina est, Lothebrocus regi narrare cœpit, quo casu in Angliam proiectus fuisset. Placuerunt itaque Lothebroco in rege Edmundo morum plenitudo et militiæ disciplina quam plurimum, simul et curialitas astantium ministrorum, quos regalis industria in omni rerum ornatu et schemate verborum pleniter informavit. Ad hunc quoque Lothebrocus morum disciplinam provocatus rogabat regem propensius ut sibi liceret in eius curia demorari, ut regiis posset plenius instrui disciplinis. Cumque rex Edmundus petitionem eius clementer exaudisset, iunxit se Lothebrocus vena-

Nov. 20. Surius Vit. Sanet. vii. 465. Rog. Wend. et A.D. 870. Cf. Brommurder.

tori regis, nomine Berno, ut artem venatoriam in qua fuerat eruditus ad plenum cum ipso frequentaret. Erat enim tam in aucupatione quam in venatorio exercitio gratiosus; unde in avibus simul ac bestiis capiendis pro voto sibi omnia succedebant. Capiebat quicquid volebat, et mensam regis delicatissimis ferculis persape ditabat. Et cum fuisset a rege, prout eius gentilitas permisit, dilectus, cœpit venator regis ei graviter invidere, pro eo quod in artibus prædictis ipsum in omnibus superabat. Et mortali invidia contra Lothebroc's Lothebrocum succensus, quadam die dum venatum pariter irent, ipsum nequiter interfecit et in densitate nemoris interfectum abscondit. Quo facto accessit venator nequissimus et canes cornicando ad se vocavit. Nutriverat autem Lothobrocus leporarium quendam in curia regis Edmundi, qui ipsum, ut fieri solet, multum dilexit, et venatore cum ceteris canibus recedente, ille solus cum corpore domini sui remansit. In crastino quoque, cum rex sederet ad mensam et inter ceteros commilitones Lothobrocum non vidisset, quesivit propensius a ministris quid de illo actum fuisset. Cui respondens venator Bernus dixit quod hesterna die, cum de venatu domum rediret, ipse remansit in silva post eum et quod eum postea non viderit profitetur. Sed vix verba compleverat, et ecce leporarius quem nutriverat Lothebrocus domum regiam ingressus omnibus et maxime regi adulante cauda applaudere satagebat. Quem rex cum vidisset, astantibus dixit, "Ecce," inquit, "canis Lothobroci adveniens dominum venientem prævenit." Et præ gaudio rex canem diligenter pavit, sperans per eum eins dominum adventurum. Sed secus contigit quam sperabat: nam ilico 1 cum leporarius satiatus fuisset, reversus est ad dominum

1 ilico] iliquo, MS.

suum et iuxta corpus eius consuetas excubias celebravit.

Qui iterum post triduum, fame illum compellente, ad mensam regis ingressus denuo reficiendus. Rex vehementer admirans iussit insequi vestigia canis, si recederet ab aula, et diligenter quo pergeret explorare. Factum est autem a ministris ut eis a rege fuerat imperatum: et canem recedentem subsequentes ad Lothobroci corpus exanime sunt perducti. Cumque hæc regi declarata fuissent, perturbatus est vehementer et iussit ut corpus sepulturæ honestius traderetur.

# Continuatio. Ut depopulata Anglia strages hominum sit seguta.

Tunc rex Edmundus diligenti de morte Lothobroci Westin., Bromton, facta inquisitione Bernum venatorem de opere nefando II. cc. convicit, et iussit a militibus de curia sua adiudicari Bern, the murderer ac legisperitis quid de homicida foret agendum.1 omnes in loc pariter consenserunt, ut venator in illa broc, is cast navicula, in qua sæpe dictus Lothebrocus in Angliam the sea, applicuit, poneretur et in medio maris solus sine omni instrumento navali dimissus probetur, si illum Deus velit a periculo liberare. Itaque venator, iuxta sen- and eartentiatum fuerat in profunditatem dimissus, post dies ried to paucos in Daciam est proiectus. Qui cum a portuum Denmark. custodibus inventus fuisset, cognoverunt naviculam Dani quod in illa dominus eorum Lothobrocus consueverat aucupari, et perduxerunt eum ad Hingwar et Hubbam filios Dani in Anglia interfecti, viros potentes et crudeles, qui continuo adhibitis tortoribus exegerunt a Berno quid de patre suo, qui in illa navicula ab eis fuerat subtractus, actum fuisset. Bernus quoque IIe imputes graviter et diu diversis afflictus tormentis, fingens the crime mendacium dixit, quod pater eorum, cum casu appli- Edmund.

Surius, Rog. Wend., Matth. At of Lothe-

<sup>1</sup> agendum] agenda, MS.

euisset in Angliam, a rege Estanglorum Edmundo

inventus et ipso iubente fuerat interfectus. prorumpentes in fletum amarissimum, de morte patris sui inconsolabiliter perturbati iuraverunt per omnipotentes deos suos, quod mortem illam non relinquerent inpunitam. Bernum quoque venatorem, qui in navicula patris sui advenerat, constituerunt ductorem suum, ut Lothebroc's se in regem Edmundum vindicarent. At deinde congregato exercitu copioso, cum viginti milibus armatorum mare ingressi, versus regionem Orientalium Anglorum vela direxerunt et arma, ut se in regem Edmundum de morte illa penitus insontem ultum Verumtamen ventis in contrarium impellentibus in Scotia apud Berewik super Twedam compulsi sunt applicare. Ubi præscriptam depopulationem inchoantes, sæviendo ubique tandem ad Estangliam pervenerunt, et apud villam que Thetford dicitur castra metati, quoscunque invenerunt ibi viros ac mulieres in ore gladii peremerunt. Denique cum ibi tyrannus Hingwar iniquissimus ex multitudine A, fol. 6 a. interfectorum suam aliquantulum rabiem exsaturasset, quosdam plebeios advocat, quos gladio suo iudicabat indignos, atque ubi rex eorum Edmundus tunc temporis vitam duceret sollicitus investigabat. namque ad eum pervenerat, quod piissimus rex Edmundus viribus et armis esset stremus, ac in omni corporis dimensione simul et prosperitate incomparabilis: quocirca festinabat quos circumquaque reperit neci tradere, ne multo stipatus militum agmine ad

Hægilisdun, A.

patriæ

invade

England.

1 ventis] ventus, MS.

defensionem sufficere potuisset.

autem eo tempore gloriosus rex et futurus martyr Edmundus in villa regia quæ Heilesdonum dicebatur,

a qua et silva que vicina est eodem nomine appellatur, ut a vulgo acceperat prædo nequissimus. Unde accito

Morabatur

ad se dolose de commilitoribus uno, eum direxit ad A.D. 870. regem mandans ut cum eo thesauros dividat et paternas divitias sub ipso regnaturus. Sed nimis fraudulenter Hingwar thesauros exigebat, qui clementissimi regis caput potius quam pecunias sitiebat. Miles igitur cum volatu citissimo ad regem Edmundum pervenisset, in hunc modum ora laxavit.

## CONTINUATIO. De nuntio Hingwar ad regem Edmundum misso.

"Dominus meus ubique metuendus Hingwar rex fol. 71 a.; Danorum invictissimus ad hanc patriam hiematurus Rog, Wend. advenit. Cuius potentiæ si aspernator extiteris, et Matt. vita indignus et regno iudicaberis. Et quis tu tante Westm. potentiæ insolenter audeas contradicere? Marinæ tem-Hingwar's pestatis procella nostris servit remigiis, nec removet terms. a proposito directæ intentionis quibus nec ingens mugitus cœli nec crebri iactus fulminum unquam nocuerunt, favente gratia elementorum. Esto itaque cum tuis omnibus sub hoc imperatore maximo, cui famulantur elementa, pro sibi innata clementia quoniam novit piissimus in omni negotio parcere subiectis et debellare superbos."1

Quo audito rex Edmundus sanctissimus alto cordis Abbo, c. 8; dolore ingemuit, et advocato Humberto Helmanhensi MS. A, episcopo, qui ei erat a secretis, quid super his respon-Edmund dere deberet, consulit, dicens: "O serve Dei vivi, consults Bp. Hum-Humberte, et dimidium animæ meæ, ecce adventus bert. barbarorum imminet inimicorum, qui dulcem patriam cum suis habitatoribus iam pro parte desolatam, quod

Abbo Floriae. e. 7; MS. A, fol. 6 b.;

<sup>1</sup> Virg. Aen. vi. 853.

MS. A, fol. 7 b.; MS. B, fol. 72 a.

A.D. 870. residuum a nostrorum memoria successorum funditus delere conantur. Ecce barbarus advena districto ense veteribus regni nostri colonis imminet, et quondam felix indigena suspirando gemens tacet. Et utinam in præsentiarum quique vivendo gemerent, ne cruenta cade perirent, quatinus patriæ dulcibus arvis etiam me occumbente superstites fierent, et ad pristinæ felicitatis gloriam post mortem meam redirent. O' utinam occumbente me subjectus mihi populus vivus evadere potuisset! Nam ego pro amore regni temporalis vel lucro vitæ præsentis non me subiciam tyranno gentili, cum pro gente moriens et patria miles possim effici signifer Regis æterni." Cui episcopus: "Quos, rex," inquit, "mihi dilectissime, optas esse superstites patriæ, cum iam hostilis gladius vix aliquem reliquerit in plena urbe? Hebetatis securibus tuorum cadaveribus te destitutum milite veniunt loris constringere. Quapropter, rex dimidium anime mee, nisi fuge præsidio aut deditionis infausto patrocinio præcaveritis, hie statim aderunt proditores nefandi, quorum nefando obsequio ponas lues, ac te cum tibi subiectis auferre de medio conabuntur." Ad hæc rex elementissimus: "Hoc est," inquit, "quod desidero, hoc omnibus votis antepono, ne supersim meis carissimis fidelibus, quos cum liberis et uxoribus in lecto corum animas furando perdidit pirata truculentus. Et quid est quod suggeris, ut in extremis vitæ, desolatus meo satellite, fugiendo olorize nostræ crimen inferam, qui nunquam militiæ probra hucusque sustinui, semper delatoriæ accusationis calumniam evitavi, nunquam extiti militiæ proditor aut ignaviæ seu formidinis merui subire flagitium? Et iccirco hoc in animo deliberans finaliter elegi, honeste potius pro patria mori quam pagano iniquissime subdi aut mortem timens ignave fugere, quia

MS. A, fol, 8 a.

nune mei proditor ero voluntarius, cui pro amissione A.D. 870. carorum ipsa lux est fastidio. Est mihi omnipotens MS. B. rerum arbiter Rex Coelestis, quod nullus me barbaro- fol. 72 b. rum metus seu vivum seu mortuum separabit a caritate Christi, cuius in confessione baptismatis suscepi anulum fidei, abrenuntiato Sathana et omnibus pompis eius. Qua abrenuntiatione contigit, ut ad laudem et gloriam æternæ Trinitatis tertio mererer consecrari, delibutus ob compendium perennis vitæ sanctificati chrismatis perunctione: primo quidem accepta stola lavacri salutaris; secundo per confirmationem exhibitam maiusculo pontificali signaculo; tertio ubi vestra et totius populi communi acclamatione usus sum hac regni perfunctoria potestate. Sicque unguento mysticæ consecrationis MS. A. tripliciter irroratus, Anglorum reipublicæ decrevi plus fol. 8 b. prodesse quam præesse, aspernando subdere colla iugo, nisi Divino servitio. Nunc simulata benevolentia prætendit callidus suæ machinationis muscipulam, qua servum Christi irretiri deliberat, maxime cum promittit quod nobis largitas superna concessit. Vitam indulget, qua necdum careo; regnum promittit, quod habeo; opes conferre cupit, quibus non egeo. Pro his ergo nunc incipiam servire duobus dominis, qui me sub Christo solo vivere, sub Christo solo regnare, præsentibus palatinis devoverim?" Tunc conversus ad eum, Abbo, c. 9. qui de condicione regni loquturus ab impiissimo Edmund's Hingwar fuerat missus, "Madefactus," inquit, "cruore Hingwar. meorum mortis supplicio dignus extiteras. Sed plane Christi mei exemplum segutus nolo puras commaculare manus, qui pro eius nomine, si ita contigerit, libenter paratus sum vestris telis occumbere. Rediens ergo ad MS. B. dominum · tuum festinus, hæc illi responsa perfer fol. 73 a. quantocius. Bene filius diaboli patrem tuum imitaris, MS. A, qui superbiendo intumescens cœlo corruit, et mendacio fol. 9 a. suo humanum genus involvere gestiens plurimos suæ pænæ obnoxios fecit. Cuius tu sectator præcipuus me nec minis terrere prævales, nec blandæ perditionis

y 2

A.D. 870. lenociniis illectum decipies, quem Christi gratia fulcitum<sup>1</sup> Thesauros et divitias, quas nobis hactenus contulit Divina providentia, sumat consumatque tua insatiabilis aviditas, quoniam etsi hoc corpus caducum, fragile, confringas velut vas futile, vera libertas animi [nunquam]<sup>2</sup> tibi tuæque infidelitati vel ad momentum suberit. Honestum est enim perpetuam defendere libertatem simulque fidei puritatem, pro quibus etiamsi necesse est occumbere, non inutile reputamus, quoniam pro altero gloriosum est mori, pro altero vero opponitur contumacia servilis. Quippe servum, quascunque domini condiciones accepit, acceptas servare convenit: si eas quamlibet iniquas respuit, reus maiestatis adiudicatur servilibus suppliciis. Sed esto: gravis huius servitutis MS. A, fol. 9 b. usus; at gravior exulceratio, quæ solet nasci huiusmodi Siguidem, ut noverunt qui frequentius ratiocinando forensibus causis intersunt, ex repugnantibus facta complexionis consequentia certum est quia si<sup>3</sup> libertas petitur, procul dubio dominus suo contemptu læditur. Iccirco seu sponte seu invitus de carcere suo meus ad cœlum evolet liber spiritus, nulla emancipationis aut abalienationis specie contaminatus, quia regem diminutum capite nunquam Danus videbis ad triumphum supervivere. Sollicitas me regni, interfectis omnibus meis, ac si mihi tam dira sit cupido regnandi ut velim præesse domibus vacuis habitatore nobili et pretiosa supellectili; ut cœpit tua sæva feritas, post famulos regem solio diripiat,4 trahat,

expuat, colaphis cædat, ad ultimum iugulet.

regum ista miserans videbit, et secum, ut credo, regnaturum ad æternam vitam transferet. Unde no-

veris quod pro amore vitæ temporalis Christianus rex

Bromton col. 805.

¹ gratia fulcitum] institutis inermem, A.

<sup>2</sup> nunquam] supplied from A.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> si A; ei, MS.

<sup>4</sup> diripiat] diripat, MS.

Edmundus non se subdet pagano duci, nisi prius effectus fuerit compos nostræ religionis, malens esse signifer in castris æterni Regis."

CONTINUATIO. De prælio inter regem Edmundum et Hingwar commisso.

RECEDENTE itaque nuntio truculento rex Edmundus p. 318. iussit commilitones ad arma convolare, asserens dignum Thetford pro fide pariter pugnare 1 et patria, ne desertores between Edmund Igitur and militiæ se esse et depopulatores probarentur. ad instantiam Humberti episcopi ac nobilium virorum Hingwar. animatus beatissimus rex Edmundus cum toto exercitu quem habere potuit audacter processit in hostes et non longe ab urbe quæ Thetford 2 appellatur contra adversarios sibi in obviam venientes grave certamen ac nimis utrobique damnosum commisit. Nempe cum a mane diei usque ad vesperam mutua se nece prostravissent, et pro nimia interfectorum multitudine ac sanguine loca certaminis rubuissent, piissimus rex Edmundus non solum ex strage commilitonum suorum, pro patria, gente, et fide Jesu Christi decertantium, quos iam martyrio coronatos agnovit, condolebat, verum etiam pro nece barborum infidelium ad inferni baratrum detrusorum nimis amare lugebat. Recedentibus itaque primitus de loco funeris paganis beatissimus confessor Christi, rex Edmundus, cum reliquiis commilitonum suorum, qui superstites erant, ad Hailesdunam villam

regiam profectus immutabiliter statuit in animo suo se nunquam de cetero contra barbaros pugnaturum, sed hoc solummodo dixit sibi fore necessarium, ut solus

moreretur pro populo et non tota gens periret.

Rog. Wend. p. 310; Westm.

<sup>1</sup> pugnare] pignare, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Thetford Theford, MS.

Rog. Wend. Continuatio. De passione Sancti Edmundi regis et p. 3H; martyris. Matt.

Westm.

p. 319. St. Edmund.

HINGWAR igitur cum de strage suis illata inconsola-Passion of biliter anxiatur, venit ad eum apud Thetford Hubba frater eius, qui iam Merciam totam depopulaverat cum decem milibus armatorum. Et sie iunetis, viribus, ut se vindicarent in sanctum regem Edmundum castra moventes, ad Hailesduum villam, quo rex beatissimus Edmundus tunc erat, celeriter pervenerunt. tyrannus Hingwar iussit circumcingi regem cum turba, ne quidem unus ex omnibus evaderet vivus. Sanctissimus

itaque rex Edmundus, cum se ab hostibus undique

vallatum cognosceret, de consilio Humberti Helmahensis episcopi confugit ad ecclesiam, ut se membrum Christi ostenderet, et armis temporalibus proiectis cœlestia induit, humiliter Patrem et Filium cum Sancto Spiritu deprecans, ut sibi in passione constantiam largirentur. Igitur a ministris iniquitatis elementis-

simus rex Edmundus ab ecclesia truculenter extra-

hitur, loris durissimis coartatur, et sicut Christus ante

Pilatum præsidem, ita ducitur Edmundus sanctissimus ante iniquissimum iudicem, cupiens eius sequi vestigia,

multis modis illuditur, ac tandem fustigatus acri instantia producitur ad quandam arborem vicinam, ad

Abbo, c. 10.

MS. A, fol. 10 a; MS. B, fol. 73 b.

> quam religatus flagris durissimis diutissime vexatur; nec vincitur, semper Christum invocando flebilibus Sicque athleta Dei Edmundus inter flagella Christum semper invocando tortores suos compulit in furorem. Qua de re adversarii in furorem versi, quasi ad signum ludendo eum toto corpore sagittarum telis

qui pro nobis immolatus est hostia.

confodiunt,<sup>2</sup> multiplicantes acerbitatem cruciatus crebris MS. A. fol. 10 a. telorum iactibus, quoniam vulnera vulneribus imprime-

Vinctus itaque

<sup>1</sup> Thetford] Theford, MS.

<sup>2</sup> confodiunt ] confodunt, MS.

bant, dum iacula iaculis locum dabant. Sieque factum A.D. 870. est ut spiculorum terebratus aculeis, circumfossus, palpitans hæreret, velut asper hericius aut spinis hirtus carduus, in passione similis Sebastiano egregio martyri. Cumque nec sic Hingwar carnifex truculentus sanctum martyrem Edmundum a fide Christi et confessione Trinitatis potuit separare, ut suis iniquis persuasionibus præberet assensum, protinus lictori 2 mandat ut ense MS. B, cruento martyris caput præcidat. Cumque staret fol. 74 a. mitissimus rex tanquam aries de toto grege electus, volens felici commercio mutare vitam seculo; divinis intentus beneficiis iam recreabatur visione internæ lucis, qua in agone positus satiari cupiebat attentius. Unde inter verba orationis et confessionem<sup>8</sup> Christi no-MS. A, minis, spiculator sanctum de stipite truculenter evulsum fol. 11 a. uno ictu decapitando hac luce privavit. Atque ita Deo gratissimum holocaustum beatus Edmundus igne passionis examinatus cum palma victoriæ et corona iustitiæ rex et martyr 4 intravit senatum curiæ cœlestis die Death of duodecimo kalendarum Decembrium, secunda feria, Edmund, anno ætatis suæ vicesimo nono, regni vero sui sexto A.D. 870 decimo, anno ab incarnatione Domini octingentesimo septuagesimo, talique exitu crucis mortificationem, quani Abbo, iugiter in suo corpore rex pertulit, Christi Domini c. 11. sequtus vestigia consummavit. Ille quidem purus sceleris in columna, ad quam vinctus fudit<sup>5</sup> sanguinem, non pro se sed pro nobis flagellorum suorum signa reliquit: iste pro adipiscenda gloria inmarcescibili cruentato stipite similes pœnas dedit. Ille integer vitæ ob detergendam rubiginem nostrorum facinorum sustinuit benignissimus immanium clavorum acerbitatem in palmis et pedibus: iste propter amorem nominis

<sup>1</sup> hæreret] horreret, A.

<sup>2</sup> lictori] licori, MS.

<sup>3</sup> confessionem] confessione, MS.

<sup>4</sup> martyr] iusticie, MS.; martyr,

<sup>5</sup> fudit ] fuit, MS.

A.D. 870 MS. B, fol. 74 b.

MS. A, fol. 11 b.

Dei toto corpore gravibus sagittis horridus et medullitus asperitate tormentorum dilaniatus, in confessione patienter perstitit, quam ad ultimum accepta capitali sententia finivit. Cuius corpus ita truncum et aculeis hirsutum relinguentes, cum suo auctore Dani ministro diaboli illud caput sanctum, quod non impinguaverat peccatoris oleum sed certi mysterii sacramentum, in silvam cui vocabulum est Heglesdonne recedentes asportaverunt, ac inter densa veprium frutecta longius proiectum occuluerunt, id omni sagacitate elaborantes, ne a Christianis, quos vix paucos reliquerant, sacratissimum corpus martyris cam capite pro tumulantium modulo honestæ traderetur sepulturæ. Huic spectaculo tam horribili quidam nostræ religionis delitescendo interfuit, quem subtractum, ut credimus, paganorum gladiis Divina providentia ad manifestandum huius rei indaginem reservavit; licet omnino ignoraverit quid de capite factum esset, nisi quod cum co carnifices Danos interiorem silvam petere conspexisset. Quamobrem quantulacunque reddita ecclesiæ pace. cæperunt Christiani de latibulis consurgere, diligenti inquisitione satagentes ut caput sui regis et martyris inventum reliquo corpori unirent et iuxta suam facultatem condigno honore reconderent. Siquidem paganis abeuntibus et depopulationi locorum operam dantibus, illud corpus sanctissimum adhuc sub divo positum, facillime est repertum in eodem campo ubi rex occubuit completo cursu sui certaminis. Qua propter antiquam beneficiorum memoriam et ingenitam regis clementiam populi undique gratuito confluentes cœperunt mæsto animo graviter ferre, quod caruissent tanta corporis portione. Quorum animos superna inspiravit benignitas, postquam audierunt illius verba utilia, qui tantæ visionis, ut dictum est, particeps astiterat, ut collecta plurimorum multitudine quaquaversum per invia silvarum experirentur, si ad id loci devenire contingeret, quo viri sancti caput inceret. Pro certo enim omnibus vere

Abbo, c. 12. MS. B, fol. 75 a.

MS. Λ, fol. 12 a.

sapientibus inerat, quod alienæ sectæ cultores invidendo A.D. 870. nostræ fidei sustulissent caput martyris, quod non longius infra densitatem saltus abscondissent, aut vili MS. A. cæspite obrutum, aut avibus et feris devorandum. fol. 12 b. Cumque inito consilio omnes pari affectu ad id con-fol. 75 b. currerent, decreverunt ut cornibus vel tubis ductilibus singuli contenti essent, quatinus circumcirca pervagantes vocibus aut tubarum strepitu sibi mutuo innuerent, ne aut lustrata repeterent aut non lustrata desererent. Quod ut factum est, res dictu mirabilis et sæculis inaudita contigit. Quippe caput sancti regis longius remotum a suo corpore prorupit in vocem absque fibrarum opitulatione aut arteriarum præcordiali munere. Vespillonum sane more pluribus pedetentim invia perlustrantibus, cum iam possit audiri loquens, ad voces se invicem cohortantium, et utpote socii ad socium alternatim clamantium, "Ubi es?" illud caput respondebat designando locum patria lingua dicens, her, her, her; quod interpretatum Latinus sermo exprimit, "hic, MS, A. hic, hic." Nec umquam eadem repetendo clamare fol. 13 a. destitit, quoad omnes ad se perduxit. Palpitabat mortuæ linguæ plectrum infra meatus faucium, manifestans in se Verbigenæ magnalia, qui rudenti asellæ MS. B. humana compegit verba, ut increparet prophetæ insi-fol. 76 a. pientiam. Cui miraculo rerum Conditor aliud annexuit, dum cœlesti thesauro insolitum custodem dedit. Quippe inmanis lupus eo loci Divina miseratione est repertus, qui illud sacrum caput inter bracchia complexus procumbebat humi, excubias inpendens martyri: nec sibi depositum permisit lædere quampiam bestiarum, quod inviolabile solo tenus prostratus oblita voracitate ser-Quod stupefacti videntes qui convabat attentius. fluxerant beatissimum regem et martyrem Edmundum illi viro desideriorum i indicaverunt meritis similem,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Dan. x. 19.

Abbo, c. 13. MS. A, fol. 13 b.

MS. B, fol. 76 b.

MS. A, fol. 14 a.

Bedricesgueord, MS. A. MS. B, fol. 77 a. Abbo, c. 14.

qui inter esurientium rictus leonum illesus sprevit minas insidiantium. Assumentes ergo unanimi devotione quam invenerant inæstimabilis pretii margaritam, cum profusis præ gaudio lacrimarum imbribus retulerunt ad suum corpus, benedicentes Deum in hymnis et laudibus, prosequente usque locum sepulcri lupo earundem reliquiarum custode et baiulo. Qui eis a tergo imminens, et quasi pro perdito pignore relugens, cum neminem etiam irritatus læderet, nemini importunus existeret, nota dilectre solitudinis secreta illæsus repetiit; nec ulterius in illis locis lupus specie tam terribilis apparuit. Quo tandem recedente, cum summa diligentia et onni sagacitatis studio aptantes, quibus creditum est, caput cum corpore sancto, pro tempore tradiderunt utrumque pariter iunctum competenti mausoleo. Qua etiam ædificata vili opere desuper basilica multis annis requievit humatus, donec sedatis omnimodo bellorum incendiis et valida tempestate persecutionis copit respirare religiosa pietas fidelium erepta de pressuris tribulationum. Quæ ubi tempus opportunum invenit, devotionem, quam erga beatissimum regem et martyrem Edmundum habuit, operum exhibitione multipliciter propalavit. Idem namque sanctus sub vili tugurio sanctificatæ domus, cuius esset apud Deum meriti, crebris manifestabat miraculorum signis. Quibus rebus permota eiusdem provinciæ multitudo, non solum vulgi sed etiam nobilium, in villa regia que lingua Anglorum Bedriceswrthe dicitur, Latina vero Bedrici curtis vocatur, construxit permaximam miro ligneo tabulatu ecclesiam, ad quam eum, ut decebat, transtulit cum magna gloria. Sed mirum dictu! cum illud pretiosum corpus martyris putrefactum putaretur ob diuturnum spatium transacti temporis, ita sanum et incolume est repertum, ut, non dicam caput redintegratum et compaginatum corpori, sed omnino in eo nihil vulneris. nihil cicatricis apparuerit. Sicque cum reverentia nominandus sanctus rex et martyr Edmundus integer

et viventi simillimus ad prædictum locum est translatus, MS. A. ubi adhuc in eadem forma expectat beatae resurrectionis fol. 14 b. gaudia repromissa. Tantum in eius collo ob signum martyrii rubet una tenuissima linea in modum fili coccinei, sicut testari erat solita quædam beatæ recordationis femina, Oswen vocabulo dicta, quæ¹ apud cius sacrosanctum tumulum ieiuniis et orationibus vacans multa transcoit annorum curricula. Cui venerabili feminæ aut Divina revelatione aut nimia devotione mos inolevit, ut patefacto beati martyris sepulcro quot- MS. B, annis in Dominica cœna eius attondendo præcideret fol. 77 b. capillos et ungues: que omnia diligenter colligens et in capsella recondens, non neglexit quamdiu vixit excolere mira affectione, posita super altare ciusdem ecclesia, ubi adhuc reservantur debita veneratione.

## CONTINUATIO.

Abbo. c. 15.

SED et beatæ memoriæ Theodredus, eiusdem provinciæ religiosus episcopus, qui propter meritorum prærogativam bonus appellabatur, quod de incorruptione sancti regis diximus tali ordine est expertus. MS. A, Cum, ut narrare adorsi sumus, præfato loco martyris fol. 15 a. Miraculous tumulationi congruo a quibusque religiosis multa detection of conferentur donaria et ornamenta in auro et argento a robbery at St. pretiosissima, quidam malignæ mentis homines, omnis Edmand's boni immemores, aggressi sunt sub nocturno silentio Church. eandem infringere basilicam latrocinandi studio. Fuerunt autem octo qui absque ulla reverentia sancti decreverant satisfacere suæ vesanæ voluntati, rapiendo furtim omnia quæcunque invenissent sibi utilia infra eiusdem monasterii sæpta. Unde sumptis machinis et quibuslibet utensilibus, quibus ad id perficiendum

<sup>1</sup> quæ] ' paulo ante hæc nostra moderna tempora,' added in A.

MS. B. fol. 78 a.

MS. A,

fol. 15 b.

Theodred (Bp. Elmham,  $\Lambda.D.$ 975) sentences the robbers to death. MS. B, fol. 78 b. MS. Λ, fol. 16 a.

habebant opus, quadam nocte aggrediuntur præmeditatum facinus, et stantes in atrio ecclesiæ diverso conatu unusquisque instat conceptæ nequitiæ. Quorum alius postibus scalam applicat, ut per insertam fenestram se ingerat, alius cum lima ac fabrili malleo instat seræ aut pessulo, alii cum vangis et ligonibus suffossionem parietis machinantur. Sieque disposito opere cum singulis certatim insudant pro virium facultate, sanctus martyr eos ligat in ipso suo conamine, ut nec pedem loco possent movere, nec arreptum officium deserere, sed<sup>2</sup> alius cum sua scala penderet sublimis in aere, alius palam incurvus fossor fieret, qui ad id operis furtivus venisset. Interea quidam matriculariorum, qui infra basilicam iacebat, somno excitus lecto procumbebat invitus, quem martyris potentia suo conatu vinxerat, ne suis obvius factis<sup>3</sup> mirabilibus sonus fragoris creber custodis pulsaret Sed quid dicam non posse surgere? aures interius. quando nec in vocem poterat erumpere. mane adhuc persistentes fures incepto opere, comprehensi a pluribus traduntur vinculis artioribus, et tandem prædicti sancti episcopi Theodredi iudicio Qui inpræmeditatus subduntur. sententiam dedit. quam se dedisse postea omni tempore vitæ suæ pænituit. Nam omnes simul iussit affigi patibulis, eo quod ausi fuissent atrium sancti Edmundi martyris furtive ingredi, non reducens ad memoriam quod Dominus per prophetam admonet,4 "Eos qui ducuntur ad mortem, eruere non cesses;" factum quoque Helisæi prophetæ, qui latrunculos de Samaria pastos pane et aqua remisit ad propria, dicens regi volenti percutere ilico, quod non eos cepisset in gladio et arcu suo; apostoli etiam præceptum quod dicit:5

<sup>1</sup> suffossionem] suffocionem, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> sed] si, MS. sed, A.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> factis] A; factus, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Prov. xxiv. 11.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> 1 Cor. vi. 4.

"Sæcularia negotia si habueritis, contemptibiles qui Circ. A.D. sunt in ecclesia," id est, viros sæculares, "constituite 975. ad iudicandum." Unde canonum auctoritas prohibet ne quis episcopus aut quilibet de clero fungatur officio, quoniam satis dedecet ministros vitæ coelestis assensum præbere in mortem cuiuslibet MS. A. hominis. Quamobrem prædictus episcopus in se reversus graviter indoluit, et sibi pænitentiam indicens diutius se in gravibus lamentis dedit. Qua tandem peracta pænitentia, populos suæ diocesis mandat, mandando convocat, convocando suppliciter persuadet, ut triduano ieiunio a se Divinæ indignationis iracundiam removeant, removendo avertant, quatinus sacrificio MS. B. spiritus contribulati placatus Dominus illi suam gratiam concederet, qua corpus beati martyris tangere ct lavare auderet, qui licet tantis virtutibus floreret in mundo, vili tamen et sibi incongruo continebatur mausoleo. Factumque est; et illud sacratissimi regis corpus ante 2 dilaceratum et truncum, ita [ut] 3 iam retulimus, unitum et incorruptum repperit, lavit, et rursum novis et optimis vestibus indutum ligneo locello reposuit, benedicens Deum, qui mirabilis est MS. A, in sanctis suis et gloriosus in omnibus operibus suis.

## CONTINUATIO.

Abbo, c. 16.

NEC piget referre de quodam magnæ potentiæ viro, Leofstan Leofstano vocabulo, qui iuvenilis ætatis impetum non for irrerefrenans, ad id flagitii lasciviendo prorupit, ut sibi verence quadam singularis potentiæ auctoritate præciperet St. Edostendi corpus tanti martyris. Cumque inhiberetur mund.

Decret. Pars 2. Caus. 2. Qu. vii.
c. 7, 38 and 39; Caus. 23. Qu. viii.
c. 20. "In mortem cuiuslibet hominis
episcopi se miscere formident."

2 ante] A; aut, MS.
3 ut] supplied from A.

MS. B, fol. 79 b.

MS. A, fol. 17 b. Greg. Mag. Lib. 3. epist. 30.

MS. B, fol. 80 a.

MS. A, fol. 18 a.

a pluribus, maxime tamen a suis fidelibus, prævaluit eius imperium, quoniam propter arrogantiam suæ nobilitatis omnibus erat terrori. Reserato ergo locello, astitit, aspexit, et eodem momento in amentiam versum tradidit illum Deus in reprobum sensum, ac pæna sua didicit, quia præsumpsisset quod non licuit. Quod audiens pater eius, vir religiosus admodum cui erat Alfgarus vocabulum, exhorruit facinus flagitiosissimum, ac martyri gratias retulit, filiumque a se removit. Qui tandem ad summam inopiam perductus, iudicio Dei vitam finivit vermibus consumptus. Sic sanctus rex Edmundus omnibus innotuit non se esse inferiorem meritis Laurentii, beati Levitæ et martyris, cuius corpus, ut refert beatus pater Gregorius, cum quidam, seu digni, seu indigni, levare volentes conspicerent, contigit ut septem ex eis ibidem subita morte perirent. O quanta reverentia locus ille dignus existit, qui sub specie dormientis tantum Christi testem continet, et in quo tantæ virtutes fiunt et factæ esse referuntur, et quantas hac tempestate apud Anglos nusquam alibi audivimus, quas ego brevitatis studio prætereo, ne alicuius fastidiosi offensam incurrerem iusto prolixior, credens ista posse sufficere que dicta sunt ardenti desiderio corum, qui præter Deum huius martyris patrocinio nil præferunt. De quo constat, sicut et de aliis sanctis omnibus iam cum Christo regnantibus, quod licet eius anima sit in colesti gloria, non tamen per visitationem die noctuque longe est a corporis præsentia cum qua promeruit ea, quibus iam perfruitur, beatæ inmortalitatis gaudia. Nam dum in æterna patria iungitur qui ubique totus est, de eo habet posse quicquid habuerit et velle, præter id solum quod infatigabili desiderio concupiscit, ut per resurrectionem.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Deus] Deum, MS.; Dñs, A.

circumdetur stola demutatæ carnis, quoniam tunc erit perfecta beatitudo sanctorum, cum ad id fuerit Christo largiente perventum. Sed de hoc sancto martyre Abbo, æstimare licet, cuius sit sanctitatis in hac vita, cuius c. 17. caro mortua præfert quoddam resurrectionis decus sine sui labe aliqua. Quandoquidem eos, qui huiuscemodi munere donati sunt, extollant catholici patres suæ relationis indiculo, de singulari virginitatis adepto privilegio dicentes, quod iusta remuneratione etiam lic gaudent præter mortem de carnis incorruptione, qui eam usque ad mortem servaverint non sine iugis martyrii valida persegutione. Quid enim maius sub caritate Christianæ fidei quam adipisci hominem cum gratia quod habet angelus ex natura? divinum oraculum quasi singulari quodam dono repromittit, quod virgines sequntur Agnum quocunque MS. A. ierit.¹ Considerandum igitur quis iste fuerit, qui in fol. 18 b. MS. B. regni culmine intra tot divitias et luxus sæculi semet- fol. 80 b. ipsum calcata carnis petulantia vincere studuit, quod eius ostendit caro incorruptibilis. Cui humano obsequio famulantes satagant illi ea placere munditia, quam ei perpetuo placuisse manifestant membra incorrupta, etsi non possunt virgineo flore pudicitiæ, saltem ex parte, voluptatis iugi mortificatione. Quoniam si illa sanctæ animæ invisibilis et illocalis præsentia alicuius famulantium spurcitia offendatur, timendum est quod propheta terribiliter comminatur.2 "In terra sanctorum iniqua gessit, et ideo gloriam Domini non Cuius terrore sententiæ permoti, huius sancti Edmundi regis et martyris imploremus patrocinium, ut nos cum sibi digne famulantibus expiet a peccatis quibus meremur supplicium, per eum qui vivit et regnat in sæcula sæculorum. Amen.

Apoc. xiv. 4.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Isai, xxvi. 10.

MS. A, fol. 24 b. seq.; MS. B, fol. 86 b. Cf. Rog. Wend. and Matt.

Continuatio. Quomodo beatus Edmundus populum Anglorum liberavit a tyrannide Swen regis Dacorum.

Matt.
Westm.
A.D. 1104.
Edmund
delivers
England
from the
tyranny
of Swein.
MS. B,
fol. 87 a.

IGITUR Ætheldredo regni Anglorum, de quo inferius suo loco plura dicemus, monarchiam modeste gubernante, periculosa pestis, quæ dudum extincta putabatur, rediviva denuo pullulare adoritur. Nam quos Anglia velut mortale virus iampridem evomuerat, rursus ad eandem tamquam ad hereditaria iura Daci reditum Ad quod effectui mancipandum quidam nomine Swein dux et princeps præficitur, bellis quidem aptus, sed superbia tumidus dominandique cupidus. Hie Angliæ libertatem Daciæ reputabat captivitatem. Ad huius igitur edictum copiosa classis instauratur, armata multitudo contrahitur. Sieque sulcantes æquora proris prospero cursu apud Genesburc portum sortiuntur. Quorum adventu cognito Æthelredus cum paucis in Normauniam salvandus transvehitur. Cuius hostes absentia fidentiores effecti miseram plebem absque ullo miserationis respectu nemine prorsus resistente prosternunt. Cumque igitur truculentus rex vix tandem animi ferocitatem mitigasset, instinctu diabolico provulgari mandat decretum, ut ex universa scilicet regione generale sibi persolvatur tributum: divulgatoque regis imperio lugubres insulani impositum iugum nullatenus refellere queunt. Parere durum est, reniti non est Inducias petunt; nemo exaudit. Sed cum nec sancta quidem loca fieri possent inmunia, contigit censores a sancti Edmundi contubernialibus instanter exposcere regis vectigalia. At illi legem inauditam exhorrent, insolentiam tyranni potius quam regis admirantur, et concepta fiducia¹ tributarii regis pervasoris

MS. B, fol. 87 b.

<sup>&#</sup>x27;fiducia] fudicia, MS.; fiducia pro peculiari circa martyrem cultu, B.

fieri respuunt. Pendentes autem nefarii regis ferocitatem necnon fautorum eius proterviam, non modo convicanei verum et accolæ adiacentis provinciæ cum luminaribus et pacificis oblationum votis ad basilicam sui regis et martyris Edmundi unanimi devotione vigiliis et orationibus insistentes catervatim se con-MS. B. ferunt, Dominum, in cuius omnipotenti manu cor regis fol. 88 a. est, per eius præclara merita rogaturi, quatinus misericordiæ suæ rorem super eos instillando intolerabilem truculenti regis indignationem clementer averteret, atque iugum captivitatis quod sub eius imperio iam per decem circiter annos Anglia gemebunda contraxerat. potenti virtute vel sero contereret. Qua tempestate vir Cf. MS. A, quidam venerabilis, vocabulo Ægelwinus, sæculari spreta seq. conversatione, apud sanctum Edmundum suscepto habitu monachico religiosam actitavit vitam. Huic ob amorem. quo totus in sanctum flagrabat, quasi pro sæculari familiaritate mos inolevit, ut pia permotus audacia intemeratum corpus eius certis vicibus aqua dilueret, pectine cæsariem componeret, defluentes capillos diligenter ut vere pretiosas reliquias recondens; cum et idem vir ita a sancto fovebatur ut per nocturnam revelationem, pæne quotiens vellet, ei confabularetur, præ- Cf. MS. A, sertim quando pro diversis calamitatibus eum interpel- fol. 27 a lare soleret. Cum ergo salutares excubiæ gererentur, MS. B. idem monachus quieti modicum indulserat mærore con- fol. 88 b. fectus. Cui subito beatus astitit Edmundus, nivea stola præfulgidus, vultu hilaris, sermone iocundus. Ac primo mæstitiam eius solito more blande consolans, deinde. "Vade," inquit, "ad regem Swein maturato, hæc illi ex ore meo mandata perferens. 'Utquid vexas pusillum gregem meum, inponendo iugum quod sub nullo traxere regum? Vectigales nunquam esse didicerunt, tributa nunquam pendere consueverunt. Quapropter dum licet, iniustam sententiam corrige, ne forte cum volueris minime liceat. Quodsi mea monita non revereris obstinatus, me provinciæ defensorem experieris

MS. B, fol. 89 a.

MS. B, fol. 89 b.

attrectatus." Igitur monachus divino oraculo admonitus, imperatis obsecundans laborem itineris aggreditur; ingressusque ad regem, ex parte sancti Edmundi humili præmissa salutatione, legationis causam prosequitur. Sed hæc rex feroeissimus nec attendere dignabatur nec respondere; servum quoque Dei multis lacessitum obprobriis a conspectu suo iubet arceri, iurando contestans, nisi celerius abscedat, ignominiæ nota fædatum suus Edmundus eum reciperet, si tamen mortis discrimen evadat. Vir autem Domini ut iudicem iniquitatis animadvertit nec Deum timere nec hominem revereri, tristis admodum viam carpere cœpit domum revertens. Cum autem in territorio Lincolniensi humili satis hospitio frueretur, noctu pater Edmundus apparuit ei in somnis dicens: "Quid," inquit, "timore sollicitaris? Quid mærore tribularis? An verba mea oblitus periculum incidisti desperationis? Surge ergo festinus: aggredere1 callem præmaturus; quia priusquam peracti metas itineris pertingas, de rege Swein celebris fama te et compatriotas tuos exhilarabit universos." Qui cum mane facto aggerem calcaret publicum, audivit post se quorundam murmur equitantium, a quibus brevi consegutus, more viantium mutuo salutati affatim colloquia miscent. Cui et unus illorum ait: "Heus," inquit, "sodes! tune es presbyter, quem nudiustertius apud regem conicio me vidisse cuiusdam Edmundi mandata perorantem?" Ad quem ille: "Ego sum." Tum ille, "Heu! heu!" inquit, "quam ponderosa fuit comminatio tua! quam verum vaticinium! Rex enim Swein morte sua lætificavit Angliam, mæstam ac luctuosam reliquit Daciam." Postquam igitur vir Dei hæc audivit, tam stupore quam gaudio perfusus narranti sibi ait: "Ista quidem contingi posse nequaquam dubito; sed veritatem audire desidero." Quem relator suspensum intuens: "Ut facilius," ait, "horum

MS. P., fol. 90 a. tibi fidem persuadeam, ordinem rei gestæ pandam Cum igitur post recessum tuum sequenti nocte securus et gaudens nihilque adversi suspicans rex cubitum isset, ac per totum palatium familiæ strepitus conquie- Cf. Flor. visset, intra cubiculum regi adhuc vigilanti subito Vigorn. miræ pulcritudinis miles astitit ignotus, vibrantibus armis ornatus, vocansque proprio nomine regem ait: 'Vis habere tributum, O rex, de terra sancti Edmundi? Surge, suscipe illud.' Qui consurgens in toro resedit; sed mox conspectis armis terribiliter vociferari coepit. Quem continuo miles impetu facto lancea perfossum abiens reliquit. Ad cuius clamorem expergefacti concurrentes, invenimus eum cruore proprio fœdatum animam eructasse." Quod audiens venerandus monachus ad tam MS. B. evidentem relationem ilico magna exultatione tripudia- fol. 90 h. bat, Deumque ac sanctum suum Edmundum benedicebat: verum etiam citato gradu perveniens ad suos, secretum, quod solus multis arbitrabatur aperire, ab omnibus contigit eum primitus audire. Nam rumorem, cuius neminem suorum conscium æstimabat, iam nemo illum ignorabat. Siquidem in provincia quæ lingua Cf. MS. A, Anglorum Estsexe dicitur, ægrotus quidam tanto lan- fol. 29 b. Miracle. guore percussus iacebat, ut nullo membrorum suorum officio, ne linguæ quidem, uteretur: triduoque in agonia protracto, morti finitimus cunctis spem vitæ denegabat. Cuius cum quadam nocte parentes et vicini circumstantes exitum præstolarentur, recuperata virtute in sessum se erigens, voce gratulabunda dixit: "Hac nocte et hac hora sancti Edmundi lancea transverberatus rex Swein occubuit." Quod cum dixisset, in lectulo recumbens ultimum flatum emisit, atque morte sua tyranni mortem indubitanter asseveravit. igitur non obstupescit Dei magnalia? quis non pertimescit eius occulta iudicia? Encliticus iste mori differebat, quoniam Edmundus nondum 1 superbiam hostis

¹ nondum] non eum, MS.

MS. B, conterebat. Porro Daci remordente conscientia de vita fol. 91 a. perielitantes, domini sui cadaver exanime copiose sale fol. 30 b. salitum a fœtoribus munierunt, secumque per inmensa æquora asportaverunt.

MS. B, CONTINUATIO. De cœco ad tumbam beati Edmundi illuminato.

Cure of a blind man at St. Edmund's tomb.

MS. B, fol. 83 a.

In primis cum adhuc athleta Dei Edmundus raro veneraretur habitatore, cæcus quidam cum puero, cui gressuum ducatum crediderat, viam carpens, cum ad decliva lux diurna festinaret, saltum quo martyr sanctus tumulabatur, utpote regionis ignarus, ingreditur; et modicam inibi invenientes cellulam, eam protinus ingressi tumulum beati martyris offendunt. Quem, ut erat, sepulturam hominis autumantes, primum horripilatione percelluntur, deinde præsumpta securitate ianuam obicibus artant straveruntque sibi, tumba martyris vicem cervicalis ministrante. Necdum vero plane poterant obdormisse, cum subito flammifluæ columnæ splendor totius habitaculi<sup>2</sup> ambitum occupavit. que discissa caligine, ubi oculi einsdem cæci sunt illuminati, lux inmensa<sup>3</sup> redit, sed lucis signa sibi<sup>4</sup> reliquit.

Cf. MS. A, Continuatio. De præside qui de ecclesia beati Edmundi mulierem violenter extrahere voluit.

Leofstan's VIR quidam curialis quoque, nomine Leofstanus, præcontempt of St. Ed-

horripilatione] ut humanitatis est, horrore, B.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> splendor tot. hab.] B; t. h. s., MS.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> inmensa] cœlitus emissa, B. <sup>4</sup> sibi] cæco, B.

Edmundum non solum nullam devotionem gerebat, mund verum etiam audita eius miracula contracta nare sub- with death. sannabat. Hic statuto die ad quendam locum martyri contiguum concionandi gratia devenit, ubi cum animadvertit quandam abesse mulierem iudiciariæ suæ potestati ream, atque eam timore perterritam ad sancti confugisse tumbam, præ nimio cordis tumore 1 statim totus infremuit missisque apparitoribus suis eam tribunalibus sub omni celeritate sisti præcepit. Quibus ut iussa compleant abeuntibus, ille non ferens tædium tarditatis, festinus viator suorum vestigiis imminet. Porro ubi apparitores mulierem trahentes sanctum iugiter exclamantem vix ab ecclesia pedem extulerant, ecce repente præses, qui iam infra atrium basilicæ ad condemnandum eam cum universa concione descenderat, possessus a dæmone diris cruciatibus vexabatur. Cumque diu torqueretur, inter tormenta miseram emittens vocem, animam exhalavit.

# CONTINUATIO. Quomodo beatus Edmundus Lundoniam fuerit delatus.

Comes quidam nomine nobili Tuchilles, Dacus ge-seq. Removal of nere, apud Gippewicz cum magna classe appulit. Cum St. Edquo Angli tertio congressi, maxima strage profligati mund's body to sunt Angli. Hec ergo persegutio adeo fuit generalis, London. ut nec cœnobiis quidem nec sacris ædibus parceretur. (A.D.1010. Quod ut cubicularius beati martyris Edmundi, quidam Chron., monachus, animadvertit, atrocitatem indomitæ gentis Vigorn.) pavitans, præsertim cum et<sup>2</sup> hoc sanctus hortaretur, MS. B, fol. 92 a. impositum bigæ cum sanctissimi corporis gleba ligneum illud sarcofagum, latenter viam carpere cœpit,

fol. 91 b. Cf. MS. A, fol. 32 a,

MS. B,

Londoniam tendens. Cum iter ageret, sole ruente diversorium subire nox vicina compellebat. Tunc prospecta cuiusdam presbyteri congrua mansione, illo deflectens aditum precabatur. Abnuit sacerdos, homines ignotos hospitio recipere detrectans. At ille domo seclusus, ne vel atrii sæptis arceatur supplex implorat. Quo vix impetrato, recubat monachus sub martyre, martyr vero sub divo lucifluæ columnæ. Quarta autem instante noctis vigilia coeperunt vehiculi rote velut ad gradiendum concitari. Quarum stridore præfatus vir expergefactus, mox iter quod coeperat aggreditur. Iamque a loco longius processerat, et ecce respiciens intuetur eminus flammis ultricibus presbyteri casam conflagrari. Cumque inde monachus cœptum iter conficeret, Stratfordiæ vadum offendit, quod tribus a Londonia secretum milibus se viantibus offert. brevis plurimisque in locis pons interruptus superiacebat, tutum nullius, præsertim militantium, vestigium sustinens. Quid ergo monachus ageret, quo se verteret, consilio pauper prorsus ignorabat. Dacus a tergo perurget; diverticula nulla patescunt; remorari non est consultum. In se vero tandem reversus, cum reda sua infidi ponticuli semitam auriga fidelis ingreditur, moxque altera rotarum superficie pontis volvebatur, altera inter cœlum et fluidum elementum compari haut humilior aera sulcabat. Cum igitur gloriosus rex et martyr Edmundus Londoniam fuisset ingressus, egroti variis vexati languoribus aggregantur; plateæ debilium multitudine constipantur; per cunctorum ora Edmundi nomen, Edmundi laus, Edmundi præconium At ille de sinu misericordiæ diversa profert curationum fomenta, notas exerit medicinas. peregrina mundi species tunc primo formatur; elaudis rudis incessus innovatur; paralyticis fluxa membrorum

MS. B, fol. 92 b.

Cf. Bromton, col. 806.

MS. B, fol. 93 a. Miracles.

officina restringitur; leprosis corporum munditia restituitur; fit diserta lingua mutorum; patescunt aures MS. B. surdorum. Sieque sub momento sola fides optinere fol. 93 b. promeruit, quod medicorum diuturna sedulitas conferre non valuit. Audito itaque vulgari plausu, quædam strato recubans contracta mulier, quam adeo nodositatis huius pernicies a lumbis talo tenus occupaverat, ut, non dicam incedere, sed nec grabato quidem extendere sufficeret pedem:—hæc mulier, audito clamore concurrentis populi, domesticis ait: "Quisnam hic est fragor multitudinis vociferantis?" Ad quam illi, "Beatus," inquiunt, "Edmundus, rex Orientalium Anglorum, hanc urbem ingressus plurimos languore depulso reddidit sospitati." Tunc illa, "Heu mihi!" ait "quam Deus non iudicavit dignam illius oblatam præsentiæ misericordiam promereri. Nam si vel feretri pallam attingerem, ab hoc incommodo confido me continuo per eius merita liberandam." Ex his dictis confestim marcidis membris vivax fimus illabitur, stupentibus poplitum nervis flexibilis tepor infunditur, damnabili torpentibus otio plantis inexpertus incedendi MS. B, usus tribuitur, ac sic reliqua corporis fabrica stipitibus erectis attollitur. Postquam Divinæ largitionis miseratio famuli sui nomen Edmundi per miraculorum exhibitionem celebre reddidisset, (decem enim et novem a diversis incommodis ea die curati fuisse memorantur), in ecclesia beati Gregorii papæ, quæ sita est prope basilicam apostoli Pauli, (ibi etenim² sanctissimi martyris pretiosum corpus deponitur)—ubi dum Londonienses cum oblationibus beatum martyrem excolerent, Dacus quidam prædives explorare3 satagens, quisnam esset, cuius fama tantam populi frequentiam invitaret, cum devotis ingreditur versipellis; et ceteris

<sup>1</sup> fimus] sucus, B.

² ibi etenim] om, B.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> explorare] B; explorari, MS.

MS. B, fol. 94 b.

orationi procumbentibus, ipse rigidus ac tumore vanitatis inflatus velo, quod coram sacrario oppansum crat, revulso, curiosis oculis perscrutari ccepit interiora. Quod cum impudens irreverenter ageret, utrorumque<sup>1</sup> luminum cæcitate multatur. Quam cladem temerarius ut persensit, mox solo tenus prostratus lacrimas uberes fundit, se peccasse, se errasse, se nequiter egisse, miserando clamore protestans. Basilicam mugitibus replet gemebundis, atque eiulatu diuturno circumstantium animos ad pietatem inflectit, se fidelem devotumque sancto deinceps sacramentis multis affirmans. multa? Invitantur universi; oratio indicitur generalis; sanctus Edmundus invocatur; ut misero subveniat, Quorum precibus tandem sanctus martyr imploratur. Edmundus pulsatus et præsumtoris humili satisfactione complacatus optatæ lucis gratum indigenti munus detersa caligine rependit.

#### De reditu beati Edmundi ad Continuatio. Betricheworthe.

St. Edmund's body is to Bury.

MS. B, fol. 95 a.

Commorante aliquandiu sancto martyre Edmundo apud Londonienses innumeras clades Orientales Angli taken back se pertulisse deplorant. Unde crebris exhortationibus venerabilem monachum Ægelwinum implorant, quatinus patrem patriæ, spem vitæ suæ, Edmundum ad propria reducere non differat. Quorum miseriis venerabilis monachus condolens, ingressus ad urbis² episcopum facultatem postulat abeundi. Quod præsul ægre ferens et indies differens, tandem invitus annuit. Simulata tamen devotione fraudem adumbrans, religioso famulatu sanctum se prosecuturum pollicetur,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> utrorumque] B; utrumque, MS. | <sup>2</sup> urbis | Ellinum, | bp. of London, A.D. 1004—1014. <sup>2</sup> urbis] Elfinum, B. Elfwin,

parochiam convocat, causam palam eloquitur. universi, desolationem urbis recedente protectore mox affuturam conquerentes. Procedit interim dealbatus MS. B. antistite prævio clericorum cuneus, vulgus promiscuum fol. 95 b. lamentando subsequitur. Tunc secum ascitis tribus de clericis, etsi non simpliciter, tamen reverenter accedens, thecam cum thesauro subjectis humeris præsul conatur attollere. Ad quod dum enixus elaborat, sentit onus intolerabile. Alii quattuor adiunguntur; sed vires minime suppetunt. Admissi duodecim incassum fatigantur. Ad postremum viginti quattuor iunctis viribus circa lecticam disponuntur; sed et ipsi velut in agone desudantes inacti resiliunt. Inter hæc astans populus tali spectaculo delectabatur, Dei sanctique Edmundi suspicans esse voluntatem in posterum se non perdere, quod semel contigerat accepisse. At episcopus sua videns machinamenta nihil proficere, una cum populo et ipse pudore suffusus admirabatur. Siguidem domesticis suis et quibusdam civibus indixerat, ut cum ecclesia feretrum extulissent, concitato tumultu et elato clamore baiulos abire volentes ad ecclesiam beati Pauli gradum deflectere compellerent, contradictores, si quos forte paterentur, terrore minisque compescerent. Verum cum ab huiusmodi spe Dei nutu MS. B. præpeditus recidisset, contectalis martyris Ægelwinus fol. 96 a. præstolante multitudine domino suo procidit, propensius eum obsecraus, ne propriam deserat regionem, ne alumnos suos patris absentia pupillos diripientium ludibrio exponat, neve lupos in ovile Dominicum, ut pastor incuriosus, diutius desævire permittat. ab oratione luminum imbribus irroratus exurgeret. tribus ex comitibus suis sibi iunctis, tanta facilitate thecam candem elevat, ut nil ponderis habuisse puta-Unde patuit universis antistites inposturæ zizanio nullatenus caruisse. Arrepta demum via, in magno mærore civitatem reliquit, plurima plebis frequentia sanctum procul ab urbe prosequente.

iam, ut prius, latibula captat, nec celari satagens puplicos conventus devitat. Sed fama praeconante de vicis quibusque per itineris tramitem se porrigentibus in occursum eius proruentes cum ingenti favore laudisque iubilo illum deducunt. Deinde pristino cum summa honorificentia reponitur in loco, ubi Deo propitio devote se petentibus hodieque non desistit suffragari.

MS. B. Continuatio. De repræsentatione corporis sancti fol. 99 b. Edmundi.

Miraculous virtues of St. Edmund's body.

fol. 42 a seq. succeeds abbot of St. Edmund's. Cure of a dumb woman.

Operæ pretium referendum esse videtur illud supereminens et insigne miraculum, quod de incorrupta corporis integritate incliti regis et victoriosi martyris Edmundi Divina propitiatio propalare dignata est, ut tortuosa corum corda, qui vel simplicitate falluntur vel, quod periculosius est, fermento perfidire corrumpuntur, æquissimæ regulæ fidei colliniret, suæque Cf. MS. A, virtutis magnificentiam corum pectoribus altius inti-Igitur Vino ecclesiae sancti Edmundi primo maret. Leofstanus abbate rebus exempto, venerabilis vir Leofstanus ovilis Vinus, first Dominici curam unanimi fratrum voto suscepit agendam. Quo tempore mulier quædam a nativitate muta de pago Wintoniensi sanctum invisit Edmundum, ab eo proprii flagitatura remedium incommodi. Iam enim pene seniles annos apprehenderat, needum tamen infantiæ primordia vocis indiga deseruerat. Hæc ergo, quia voce non poterat, intimo cordis affectu, qui multotiens maiorem auribus Divinæ pietatis ingerit strepitum, constanter Deum eiusque martyrem exorabat. Deinde perseverante illa iuxta sepulcrum martyris in gemitu et contritione cordis, solvuntur eius linguæ repagula, vocis organa formantur ad nova famina; post annosa demum silentia in aperta prorupit verba, cum omnibus qui aderant, Salvatoris virtu-

tem laudantia. Quæ cum sibi loquelam pæne redditam¹ comperisset,² ilico patriam parentesque repudians, nunquam ab obsequela martyris vel ad modicum re-MS. B. cessuram se devotavit. Hæc postmodum in tantam fol. 100 a. sanctæ conversationis puritatem excrevit, ut sancti crebra visionis pariter et allocutionis mercretur revelatione confoveri. Quadam nocte solita præsentiæ suæ dulcedine permulcens talibus eam verbis affatur; "Vade," inquiens, "ne cuncteris; dic Leofstano abbati: 'Cur ita negligenter agis, ut nulla mea tuum compungat animum sollicitudo? Facies mea cassibus aranearum indecenter obducitur, omnis circa me venerationis cultura sopitur. Audita curiosius perscrutare; perscrutata satage cautius emendare." Mox illa parens imperatis nil intactum prætermisit. Abbas autem muliebria verba parvi pendens, velut aniles ineptias respuebat; quippe qui iamdudum in commune decreverant, a tanti contactu sanctimonii reverenter abstinere. Porro quod credebatur, pro negligentia imputabatur; et unde gratiores haberi confidebant, inde periculosius displicebant. admodum elapsis diebus, rursus illi suæ consecretali, MS. R. sicut prius, adest pater Edmundus. Iam dicta re- fol. 100 b. plicat, eademque<sup>3</sup> consignat. Illa geminat officium; nec sic ullus laboris fructus emergit. Tertio demum id ipsum repetens, austeritati verborum terrorem immiscet minarum. Quibus abbas auditis, magis perhorrescens vindictæ promissæ4 severitatem quam reveritus fuerat admonitionis promissæ lenitatem, fratribus innotescit negotium. Res ventilatur in medium; flagitatur a Domino consilium. habita deliberatione, audita statuunt experiri. Ieiunia protelantur, vigiliæ et orationes continuantur, implo-

<sup>1</sup> redditam] reddita, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> comperisset] comperissent, MS.

<sup>3</sup> cadem] eandem, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> promissæ] om. B, which reads præmissæ below.

Explicito

ratur Divinitas, fides fervet et sanctitas.

tandem triduano iciunio, quinta feria illuxit, in qua inmensa Christi gratia, quæ in sanctum Edmundum redundabat, mentibus humanis infulsit. Tunc abbas cum fratribus ad opus dispositum præelectis, quos et innocentis vitæ meritum et constantia commendabat animorum, cum summa venerationis humilitate celebrata sollemniter missa, procedit ad sacrosanctum locellum pretiosum pretiosi martyris Edmundi concludentem lipsanum, ceteris interim in claustro sedere, psalmis hymnisque instanter vacare iussis. Quo patefacto Agelwinus monachus, de quo supra multa narrata sunt, iam præ nimia senectute corporali privatus lumine, propius admovetur, ut palpando probet, an adhuc ita perseverat<sup>1</sup>, quemadmodum se reliquisse meminisset. At ille nihil tricans, nihil hæsitans, ut puta quia<sup>2</sup> simile quid sæpius præsumpsisset, non modo integros sed et corpulentos domini sui contractat<sup>3</sup> artus. Vertit ac revertit; nil mutatum animadvertit. Tunc demum cæco ductoribus suis vicissim ducatum præbente, singuli manus inicere gaudent. Expositus autem super ligneam tabulam deponitur; mulieris attestatio veridica cognoscitur; pristinis induviis exuitur; interula illa, in qua miles Christi legitimus callidi tyrannidem hostis viriliter triumphavit, cum creberrimis telorum ictibus [perforata]4, cum infectione sacrati cruoris intertincta, alioquin autem reperitur penitus incorrupta. Pulvillus quoque ille, qualem pro loco et tempore parvæ fidelium reliquiæ in passione sancti Edmundi composuisse referuntur, non ex plumis vel bombyce alicuius generis, sed solummodo tenuissimis lignorum dolaturis, capiti regali, quod non impinguarat oleum peccatoris,5

coffin.

Opening

of the

saint's

MS. B, fol. 101 a.

<sup>1</sup> perseverat] perseveret, B.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> quia . . . . præsumpsisset] qui excgisset, B.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> contractat] contrectat, B.

<sup>4</sup> perforata] from B.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Ps. exl. 5.

sed charisma sacrarat mysticæ unctionis, hucusque levamen præstiterat. O quam dulce spectaculum! quam evidens, quam stupendum miraculum! funereas tractant exequias; ille vitalem eorum optutibus exhibet imaginem. Vultus severitate, membrorum formositate, quædam resurrectionis insignia præsentando nil distabat a vivente, si mobilis efficacia non defuisset. Inter hæc accidit quiddam beato martyri Edmundo, qui se ipsum Deo sacrificium in odorem suavitatis optulit, satis dignum, quique cum Paulo dicere potuit,1 "Christi bonus odor sumus Dco in omni loco et in his qui salvi Nam ex quo lignea illa elatus est theca, tanta inexperti et inusitati mox odoris fragrantia emanavit, adeo quoque<sup>2</sup> fratrum corundem sensus occupavit, ut inter virentis amœna paradisi se crederent consisti. Et cum inæstimabilis dulcedinem suavitatis olfactu haurirent, nullatenus tamen discernere quibant quid sentirent; nec semel emissus ilico evanuit, verum totius diei spatium optinuit. Ad cuius gratiosum allapsum caterva fratrum in claustro psallentium subito stupefacta, psalmodiæ concentum interrumpens admiratione non modica tenebatur. Opinabantur tamen quod rei veritas appro-MS. B, babat, quod tanta scilicet de patroni sui lipsano fol. 101 b. gratiæ copia efferbuisset. Porro cum abbatis complices super his quæ intuebantur mente consternati sanctum pristino reponi locello persuaderent, sæpefatus abbas, The abbot's nisi manus oculis attestantur<sup>3</sup>, dubietatis caliginem incredulity punished. nullatenus detersam fore fatetur. Quod olim perceperat auditu, iam nunc rimatur et visu; quod etiam tactus renuntiet, explorare non cunctatur. Legerat siquidem in ipsius passione caput corpori compaginatum cohæsisse. Proponit ergo sententiam, indicit

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> 2 Cor. ii. 15.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> quoque] que, B.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> attestantur] attestentur, B.

obedientiam, ut se manibus utrisque martyris caput complectente unus illorum arripiat plantas, quatinus, dum ad se quisque nititur, nil ulterius ambigui veritas examinata in cuiuslibet pectore residere patia-Ad hoc expavescunt singuli; nullus illicita præsumit, non rebellionis quidem protervia, sed timoris nimirum reverentia. Tandem abbas singulis circumspectis unum eorum, nomine Curstanum<sup>1</sup>, quem a puero intra sacras monasterii disciplinas educaverat, taliter affatur; "Tu præ ceteris," inquiens, "mihi peculiarem debes obedientiam; tibi vel ad momentum meis reniti mandatis facultas nulla suppeditat. Accede ergo nil dubitans; animum vacillantem firmiore gradu consolida." Tum illo beati pedes martyris Edmundi annisu quo valebat astringente, sepefatus abbas alteram cervici, alteram mento supponens manum, tanto traxit impetu, ut e diverso reluctantem post sacratissimum corpus inclinaret et monachum. Post hæc percutiens cor suum exhorruit ausum, extremuit factum. Non enim ad distrahenda vel divaricanda revelanda testis Christi membra, sed ad curanda honorifice atque condienda fuerat invi-Ideo statim punitur præsumptio debilitatis nota torquente: stupentibus etenim nervis manus utraque contrahitur, acies livosa obducitur, lingua torpescit, sugue docetur exemplo quantum fuerit Ceterum sicut Thomæ infidelitas dubitasse nefas. hodieque fidei catholicæ famulatur ecclesiæ, sic et huius ambiguitas multorum retundit perfidiam blasphemiæ. Dum enim audacter intulit ipse sibi perniciem, ceterorum de cordibus abstulit damnosam fidei segnitiem. Diutino igitur talis incommodi flagello correctus, eodem qui percusserat mediante linguam recepit et oculos, manuum ariditate ad testimonium præsumptionis permanente.

MS. B, fol. 102 a.

### CONTINUATIO.

CNUTHUS itaque regni sibi monarchiam a Deo per- MS. A, pendens attributam, primates regionis provectosque seq. viros atque modestos convenire præcepit, ea scilicet de MS. B, fol. 96 b. causa ut quecunque iusta, quecunque utilia pro libitu Conth et arbitrio in commune ipsi decernerent, ipse decreta founds a monastery sanciret. Dixit et opere [dicta] complevit. Tunc acce- at Bury. dens Elfwinus, præsul diocesanus, Eliensis autem mona-MS. B, chus, vir totius amator sanctitatis, suggessit ei de clericis qui habitabant apud sanctum Edmundum, dicendo iustum et Deo bene placitum videri, quatinus illorum in loco, si rex iubeat et optimatum in id concurreret sententia, monasticus ordo succederet, ut scilicet peculiari famulatu ac honestiori cultu sanctus, ut dignus est, veneraretur. Laudantibus universis devotionem antistitis, ait rex: "Etiam Turchilli comitis, in cuius dicione locus idem fundatur, assensus in hac parte sciscitari debet." Qui confestim advocatus, audita regis et principum voluntate libens annuit. Denique [rex]<sup>2</sup> omnium consilio et favore constantior episcopo præfato negotii perficiendi [summam] delegavit. Ipse quoque plurimis beato martyri Edmundo eiusque servitoribus collatis donariis, locum eundem cum appendiciis suis ab omni querela et consuetudinum exactione perpetua libertate sublimavit.4 Ad postremum clericis eliminatis inthronizantur monachi auctoritate regali, consensu necnon universali. Quibus præficitur abbas Winus, vir prudens et honestus, quique super Dominicam con- Winus first stitui mereretur<sup>5</sup> familiam dignus, anno ab incarnatione A.D. 1020. Domini millesimo vicesimo, a passione sancti Edmundi centesimo quinquagesimo.

Wend, and Matt. Westm. A.D. 1020.

Cf. Rog.

<sup>1</sup> dicta] from B.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> rex from B.

<sup>3</sup> summam] from B.

<sup>4</sup> sublimavit] donavit, B.

<sup>5</sup> mereretur] B; meretur, MS.

Cf. MS. A, fol. 38 b.

#### CONTINUATIO.

Cum igitur Chnutus Angliæ rem publicam per

seq. MS. B, fol. 97 b. Death of King Chnut.

plurium annorum curricula strenue gubernasset, laudabilis vitæ tempore finito viam universæ carnis ingreditur. Certantibus autem Haraldo et Hardecnueto duobus filiis eius de prioratu, quicquid emolumenti sobrietas patris contulerat liberorum tempestate pessum

Cf. Rog. Wend. p. 479. Edward, son of Æthelred, makes a pilgrimage to St. Edmund's,

MS. B, fol. 98 a.

succisis, qui fractus putabatur, suæ rursus olivæ ramus inseritur. Egressus enim a Normannia Edwardus, Aethelredi regis generosa propago, domesticum pariter et stipendiarium secum habens exercitum copiosum, quippe qui fratris præmonitus exemplo similia perpeti metuebat, ius paternum reposcere non torpescit. Sed summo cum tripudio susceptus ab illis, quorum lega-

tione fuerat invitatus, heres legitimus ad honoris in-

ire visum est. Quibus tandem evangelica illa securi

signia promovetur, regali diademate decoratus. Nec multo post sanctum martyrem Edmundum pro statu et prosperitate regni et, unde maior pendebat sollicitudo, pro delictorum impetrando levamine supplicaturus adiit, sed aliter quam illi qui fervente pompa sæculari, vecti faleratis equis, de vehiculo super limen ipsius basilicæ sæpius dilabuntur. Cum enim procerum et

quasset itinere miliarii, ex equite mutatur in peditem. Quem putas comitum equo tunc redisse sublimem, cum cernerent dominum suum regem humilem pedibus ambulantem? Qui etsi se interea vocari regem [vole-

aulicorum 2 stipatus frequentia memorato loco propin-

bat]<sup>3</sup> ac gaudebat, propriæ tamen memor condicionis suum et omnium in cœlo regem agnoscebat. Denique perveniens ad monasterium cum hilari gratulationis

voto, propensiori fratrum excipitur obsequio. Ubi quanta Deo piæ confessionis holocausta, quanta puræ

¹ dilabuntur] delabuntur, B.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> volebat] om. MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> aulicorum B; Anglicorum, MS.

Cf. MS. A. fol. 45 b

orationis mediante sancto Edmundo profuderit Edwardus libamina, quis digne perfaril sufficiat? Gratiam His gift devotionis exhibitio approbat operationis; quum ne of land to infructuosus eius esset adventus, loco eidem dedit octo et semis centenaria, que iuxta lingue idioma hundret indigenæ vocitare consueverunt.

Continuatio. De ergumeno in præsentia præfati regis Edwardi sanato.

DIE quadam dominica contigit ut idem beatus rex MS. B, fol. et confessor Edwardus apud sanctum Edmundum, A demoutputa vir totius religionis cultor et custos, fratrum niac cured. subiret capitulum, aut eorum consulens utilitatibus aut eorum se commendans orationibus. Interea vero quidam Dacus, nomine Esgotus, auro textis induviis Osgoth, B. adornatus, aureis armillis decoratus, ac deaurata bipenne more Dacorum ab humero dependente, sancti martyris Edmundi ingreditur basilicam. Et introgressus dum in presbyterio sacrosancto subsistit, cum bipennem a collo deponere temptaret, ut super eam incumbens magis curiose quam devote que agebantur consideraret, ilico virtute Divina manibus eius divulsa in pavimentum procul detruditur. Ipse quoque correptus a dæmonio miseras emittens voces in terram eliditur. Fit clamor inconditus: ecclesia tota turbatur. rex in capitulo strepitu pulsatus insolito cognovit a narrante prædictum Danum in ecclesia pervasum a dæmone. Quo comperto, conversus rex ad abbatem<sup>2</sup> ait: "Tuum est," inquit, "pater, pro huius restituenda salute sanctum suppliciter Edmundum cum monachis tuis interpellare." Et surgens rex cum abbate energumenum ad tumbam sancti Edmundi curandum deferri faciunt. Quo allato omnibus in commune psalmis et MS. B. letaniis incumbentibus, tandem ab imagine Dei nequam fol. 103 a.

1 perfari] proferi, B. <sup>2</sup> abbatem? abbatem Leofstanum, B.

spiritus egredi conpulsus est.

MS. B, fol. 98 a.
Miraculous

Continuatio. De muliere enclitica sanata.

Miraculous cure of a cripple.

MS. B, fol. 98 b.

Debilis quædam mulier die noctuque recedentibus ceteris ipsa ab ecclesia non abscedebat; quippe quia nimirum manuum fulta remigio scabellulis rependo nitebatur, reliquam corporis partem¹ aridis cruribus Hanc in petitionis instantia perseverantem trahens. nocte quadam gratior solito somnus obrepserat. Accidit etiam tunc orationis gratia nobilem quandam matronam affuisse votivas cum accenso cereo excubias cele-Cumque conticinium præoccupasset brantem. tempora, et illa pervigil noctem insomnem transigeret, vidit subito virum vultu et habitu venerandum de sacrario egredi, amplissimo fulgentem lumine. deambulans per navem ecclesiæ, venit ubi enclitica prædicta iacebat, et stans super illam, salutifera dextra percurrente crucis super eam vexillum depingit. statim somno excitata salva facta est.

MS. B, CONTINUATIO. De milite ab ardoribus multigenarum febrium liberato.

Miraculous cure of a soldier. MS. B, fol. 106 a.

Quidam etiam miles² dolendo torquebatur incommodo, quoniam non unius tantum aut duarum sed omnigenarum urebatur ardoribus febrium. Qui tandem parata evectione ad monasterium sancti regis et martyris Edmundi pertrahitur, ubi facta oblatione necessitas deploratur, auxilium martyris Edmundi [imploratur. Hinc delatus ad hospitium lectulo reclinatur. Qui continuo velut in extasim raptus, sensibus alienis, ore supino, patulis luminibus ardua rimabatur. Cumque⁴ paulisper sic attonitus quievisset, apparuit ei iam pæne defecto vir quidam ignotus, statura procerus, cuius

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> partem] fabricam, B.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> miles ] miles Willelmus nomine filius Asketilli de Herefordensi provincia. B.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> imploratur from B.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cumque.] Cum vero, B.

tunc primum faciem gratissime flos pubertatis vestie- MS. B. bat, quadam vultus et habitus prærogativa regiam fol. 106 b. præferens maiestatem. Qui propius admotus sic iacentem compellabat. "Quid hic agis, o homo? vel quare ita iaces?" Cui ille, "Febribus," inquit, "validis attritus sanctum Edmundum expetivi, sanitatem pristinam per eum recipere suspicatus." Ad quem rursus ait: "Credisne illum tibi posse conferre quod postulas?" Ille inquit, "Credo." Et ille, "Surge ergo iam incolumis ad propria festinans regredi." At ille formam eius attentius intuens, percunctari cœpit quis esset. "Ego sum," ait, "Edmundus, Domini Iesu Christi servus. Sta, inquam, super pedes tuos, et assumptis comitibus domum revertens narra quanta tibi fecit Omnipotens." Qui statim sospitati redditus eadem hora iussit mensam apponi, cunctisque stupentibus ac præ gaudio Deum benedicentibus, una cum eis cibum et potum alacriter sumpsit, atque medico suo gratias agens cunctis quæ circa se gesta fuerint2 innotuit.

#### CONTINUATIO. Quomodo salvati sunt tres viri in profundo maris.

NAVIS quædam divitiis pluribus virisque multis Three men onusta ex Norwegia veniens pontum versus Angliam miraculously preflatu prospero sulcavit. Verum ex temporis perfidia served in orta subito tempestate gurges intumescit, fervet the depth of the sea. fretum, venti perurgent, dies tenebrescit; navis autem periculosa vertigine rotatur, huc atque illuc procella sæviente iactatur, nunc ad alta sustollitur, nunc ad ima demergitur. Tunc clamor inconditus ab omnibus erigitur, confusa vox omnium in cœlum attollitur. Iam etenim omni destituti solamine, ultimum quisque suum innuens inspicit periculum. Quid multa? Denique navis tempestate acerrime quassata maris

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Credisne] B; Credis no, MS. | <sup>2</sup> fuerint] fuerant, B.

fluctibus agentibus ad quendam sabuli acervum propellitur, ubi tabulati iunctura omnis disploditur, asser ab assere discissitur.\(^1\) Confracta itaque nave perierunt singuli qui in ea erant præter tres, quos sæviens æquoris unda se retrahendo vivos reliquit. autem sedentes super sabulum dixerunt ad invicem: "Fratres, deest nobis sacerdos, qui nobis in hoc confinio mortis positis consulat, qui de peccatis nostris pænitentiam iniungat, et iccirco confiteatur alter alteri peccata sua, dum adhuc anima est in nobis. Inundante enim mari sententiam, quam perpessi sunt socii nostri, nulla restat via per quam evadere possimus." His dictis, cum fletu et planctu valido confessi sunt alterutrum peccata sua. Deinde unus ex eis ait: "Fratres, nihil Deo difficile, nec est numerus bonitatis ipsius, et iccirco confidenter agentes invocemus eum spiritu humili et corde contrito gloriosumque martyrem eius Edmundum, ut per martyrium quod pro Dei amore sustinuit, ab hoc instanti periculo nos eruat. Si enim fides affuerit veraciter, sciatis, non deerit nobis gloriosi martyris Edmundi subsidium. Experimento namque multotiens didici, quantæ benignitatis sit his, qui invocant eum in veritate. multis quippe periculis constitutus, eum invocando semper adiutorem inveni, nullusque in eo confidens deceptus est, nec in terra nec in mari." His auditis, qualecunque ex eius verbis conceperunt modicum tamen: præoccupaverat enim totum cor illorum timor mortis. Unde et aiunt: quidem, quia amicus Dei est et magni meriti apud Deum beatus Edmundus, potens de hoc periculo eripere nos, si eius pietati placuerit. Sed in profundo maris constituti quod genus evasionis sperare poterimus?" "Nolite," inquit, "diffidere; sed prout moneo,

<sup>1</sup> Sie MS.

intimo affectu gloriosum martyrem Edmundum invoeemus, et aderit nobis absque omni hæsitatione divinitus auxilium." Qui eius consilio adquiescentes, in huiusmodi vociferationem ora resolvunt: "Sancte Edmunde, adiuva nos; succurre nobis, pie pater Edmunde." Hæc autem illis sæpius replicantibus, turbidum mare crevit vehementer ascendens. Quo viso, commonitor eorum fide plenus et quasi Spiritu Divino edoctus, evaginato gladio, quem forte secum in naufragio retinuerat, circulum fecit in sabulo circa se et socios suos, dicens: "Adiuro te, aqua, per Deum Patrem Omnipotentem qui te creavit atque præclara regis et martyris Edmundi merita, ne hunc circulum intrare præsumas." Mira res et valde stupenda! Adveniens quippe unda maris ad circulum, ilico restitit, et ibi se in sublime erigens altissime supra stetit, nullatenus circulum transiens. Illi vero sedebant super sabulum in imo quasi in puteo, et aqua erat eis ex omni parte quasi murus, nihilque videre poterant præter aquam et cælum. Sub undis itaque maris latitantes, læti ad invicem dixcrunt: "O quam prædicabilis et veneranda, quam admirabilis et magnificanda Dei nostri pietas et potentia, que in ipso naufragio nobis portum largitur, quæ et in profundo istius maris per merita gloriosi martyris Edmundi tam mirabiliter nos protegit et custodit." Dum autem hæc loquerentur, iam mari se aliquantulum retrahente, quidam ex eis a longe aspiciens vidit velum navis æquora sulcantis, et avem esse æstimans ait: " Ecce, fratres, ut mihi videtur, avem a longe volantem prospicio." Illi autem diligenti intuitu hoc considerantes animadverterunt non avem esse, sed carbasum cuiusdam carinæ illuc advenientis. Et facto temporis intervallo, omnis hæsitatio a mentibus eorum evanuit. Unde gavisi sunt gaudio magno, intelligentes preces suas a Deo exauditas fuisse. Appropinguante vero navi ad eundem locum, elevaverunt

voces suas et cum clamore valido dixerunt: "Amici Dei, qui ibi prospere navigatis, quos Deus ad nostram salvationem huc destinavit, pro amore eius qui homines salvat in terra et in mari, ne nos pertranseatis, sed miseremini nobis miseris, qui in huius pelagi profundo periclitamur. Miseremini, quæsumus; ne sinatis nos perire, quos ineffabilis bonitas voluit salvari." Illi autem humanam vocem esse intelligentes, supra modum admirati sunt, quomodo homines sub undis maris vivere possent, submissoque velo emiserunt cum celeritate scapham de navi, ut ad eundem locum remigarent. Quo pervenientes, viderunt tres prædictos viros sedentes in imo quasi in puteo, nec aquam ex aliqua parte eos posse contingere. Hæc autem intuentes, vehementiori stupore quam antea fuerat, perculsa est mens eorum; et inmisso fune traxerunt eos in scapham, ducentes secum ad navem. Ubi audito ex ordine salvationis suæ modo, omnes qui in nave erant glorificaverunt Deum, dicentes: "Vere mirabilis est Deus in omnibus operibus suis, et vere magni meriti apud Deum gloriosus martyr Edmundus." Salvati vero ut portum contigerant, concito gradu beati martyris Edmundi basilicam, ubi corpus eius cum integritate quiescit, expetierunt, ibique pro sua salvatione gratias Deo sanctoque Edmundo devota mente referentes, monachis populoque tanti miraculi seriem diligenti relatione expo-Quo audito, omnes voce publica Deum suerunt. benedixerunt, qui illud stupendum miraculum, quod quondam operatus est in apostolo Paulo, qui die ac nocte in profundo maris fuit, dignatus est moderno tempore meritis martyris sui Edmundi in peccatoribus operari. Viri autem prædicti in memoriam tanti miraculi gladium, quo circulus in profundo maris foratus fuerat, monacho sancti Edmundi feretrum custodienti tradiderunt. Redeuntes cum gaudio ad propria, beati Edmundi merita ubique magnificaverunt.

#### CONTINUATIO.

aliquandiu abbate sancti Edmundi seq. COMMORANTE Baldewino in partibus transmarinis cum Willelmo, [cum] ex mora diuturna quædam usualia¹ A storm laid by a consumpta deficerent, ex² domesticis suis [unum]³ Nor-relic of mannum nomine domum destinavit ut quæ minus forte St. Edsuppetchant, rediens ipse suppleret. Insinuavit etiam abeunti de quodam phylacterio martyris pretiosa pignora concludente, quatinus illo assumpto quantocius repedaret.4 Ille parens imperanti, MS. B. transito mari calle citato properat ad comobium; et fol. 105 a. assumptis quæ iussus fuerat, phylacterium quoque collo suspendens præpeti gressu redeundo iter suum Ubi cum ratem prægrandem tetendit ad mare. hominibus et animalibus sarcinisque negotiatorum quam plurimis onustam repperisset prosperos flatus operientem, dato naulo, licet ægre, ingressum eius optinuit. Deinde dantes vela ventis, proram fluctibus, infido pelago fidem accommodant; abstractique a littore placidum æquor sulcante carina in altum porriguntur. Tum repente exorta tempestate gurges intumescit, undarum fluida moles montium instar tumida terga sustollit, fervet fretum, procella desævit, salo turbato navis inpulsa quassatur. Nunc ad alta subrigitur. nunc ad ima relabitur. Exonerata tandem animalibus levius quidem, sed pæne periculosius ferebatur. postremum ventorum vehementiam minime ferentes. origone summisso remigando furentibus elementis nitebantur. aliquatenus reluctari Verum flabris stimulantibus cedit virtus victa nautarum: proreta

tamen, etsi languentibus lacertis, gubernaculum retendebat. Sed cum nec sic in ventum posset conari, data nave flatibus omnipotentiæ Divinæ maiestatis causam

3 unum from B.

fol. 63 a rege fol. 104 b.

Cf. MS. A,

¹ usualia] victualia, B. 2 ex ] et, MS.

<sup>4</sup> repedaret] remearet, B.

suam committunt. Verumtamen in hoc laborabant,

ut non modo sentina, sed et irruentibus undis puppim certatim exportarent. Quo per biduum iactati infortunio: spes omnis evadendi perierat. Iam tertiæ noctis labentibus umbris lux optata successerat, et ecce præmissus Normannus labore pariter defectus et horrore paululum dormitare coeperat. Cui elegans persona claro aspectu et iocundo affatu confestim astitit, arreptumque humerum eius blande concutiens ait: "Cur inerti, Normanne, deprimeris somno, tam horrendo vallatus periculo? Expergiscere: fidei torporem excute. Tolle quod collo inhæret phylacterium: invoca illum cuius insignitur nomine tibi sociisque tuis tranquillitatem optenturus ipsius iuvamine." Qui statim exiliens, et utraque manu phylacterium collo avulsum in sublime porrigens, his verbis comites hortabatur: "O viri, animæquiores estote! Propior est enim nostra salus quam sperabamus." Et exponens eis seriatim modum visionis, taliter conclusit: "Erectis igitur manibus in cœlum intimo [cordis]1 affectu sanctum exoremus Edmundum, ut ab imminenti discrimine nos potenter dignetur eripere." Cuius sermonibus animati per multam horam consona voce, consimili devotione nomen martyris Edmundi concrepabant. Nec mora: venti mitigantur, aura serenatur, mare sedatur; itaque timor in securitatem, desperatio in consolationem, mæror in gaudium, lamenta mutantur in iubilum. Flocci pendunt iacturam rerum, lucrifacta salute corporum. Igitur Edmundum in Deum, Deumque glorificantes per Edmundum, sese mutuis exhortationibus ad eius amorem et obsequium pariter accendebant. Interim famulantibus ad votum elementis, lenibus acta flabris gratam per æquoris planitiem carina velificabat; immensisque decursis oceani spatiis optati stationem littoris brevi nanciscuntur.

MS. B, fol. 105 b.

divertentibus singulis in sua, miraculi seminarium procul dispersum est.

## Continuatio.

Occiso Estanglorum rege sancto Edmundo, frater pp. 250, suus Edwoldus exhorrens mundi delicias, eo quod se et Higd. fratrem suum durior fortuna exceperit, apud Carne- p. 255. Cf. Bromliense comobium in Dorsetania iuxta fontem perluci- ton, col. dum, quem sanctus Augustinus ad baptizandum 807. populum precibus produxerat, vitam eremiticam solo brother of pane et aqua protrivit. Fit enim plerumque ut St. Edadversitatibus sæculi admonitus animus generosus ad becomes a Deum se convertat attentius, qui nec falli nec fallere monk. novit. Ibi postmodim constructum est monasterium satis locuples, si illi quorum interest non nebulonibus sed Dei servis ea impertirent. Sed omnia nostro sub tempore ita in Anglia mutavit ambitio, ut res, quas antiqui liberaliter contulerunt monasteriis, magis dispergantur possessorum ingluvie, quam indigentium hospitum famulentur vitæ. Sed certe datores non fraudantur mercede, quorum intentiones librantur divina lance.

#### CAP. LXXI.

De successione filiorum Æthelwlphi regis Westsaxonum.

DEFUNCTO inclito Westsaxonum rege Æthelwlpho Sons of Æthelbertus, filius secundus dicti Æthelwlphi regis, Æthelregnum Cantiæ cum Southsexe et Estsexe gubernandum Ethelbert, suscepit; et filius dicti Æthelwlphi regis primogenitus king of Kent, Æthelbaldus in Westsexe pro patre regnavit. Æthel-Sussex, baldus protinus cum fuisset in regem promotus, contra and Essex; Æthelbald, Dei præceptum et Christiani nominis dignitatem, king of

Ser. post Bedam, Franc. 1601,

Rer. Angl.

A.D. 858, p. 472. Sim. Dun. A.D. 855,

Angl. Sacr. necnon et contra omnium paganorum morem, torum i. 204. patris defuncti ascendens Judithan, Caroli regis Francorum filiam, in matrimonio ducens, effrenis duobus ac dimidio post patrem annis Occidentalium [Saxonum] apicem crudeliter gubernavit. Tandem Æthelbaldus rex ab errore supradicto resipiscens, dimissa Judithan Death of Death of Athelbald, noverca sua, cuius torum fœdaverat, peracta pænitentia tempore quo postea supervixit regnum cum pace et Asser, A.D. 860. iustitia tractavit. Sed post quinquennium in regno Rog. Wend, and peractum Æthelbaldus morte est inmatura præreptus Matt. et apud Schireburnam regio schemate est sepultus. Westm. A.D. 861.

Rog. Wend, and Matt.

Westm.

Danish

Asser,

Rog.

Matt.

Westm. A.D, 863.

Death of

Malm, ii.

Ethelbert. Will.

invasions.

A.D. 861.

#### CONTINUATIO.

Successit autem Æthelbaldo in regnum Westsaxo-Ethelbert num frater eius Ethelbertus qui Westsaxoniam, Cantiam, his brother Æstsexiam et Suthsexiam sub suo dominio manci-In diebus autem illius magna Danorum multi-Æthelbald pavit. in Wessex. tudo per oceanum adveniens Wentanam civitatem populosam hostiliter spoliavit. Quibus cum ingenti præda ad naves revertentibus, comes Hamptunensis Osrieus et Bericensis comes Athulpus illis viriliter oc-Λ.D. 864; currentes multos ex eis trueidabant, eeteris per fugam Wend. and Prædicti vero Dani in insula Tanet hiemelapsis. averunt, firmumque pacis fœdus cum Cantuaritis pepigerunt. Sed more vulpino rupto fœdere de nocte ex castris crumpentes totam orientalem Cantiæ plagam depopulati sunt, et ad naves cum spoliis revertuntur. 117, p. 175. Ethelbertus vero rex strenue duleiterque regnum moderatus naturæ debitum solvit post regni quinquen-Wend, and nium, Schireburnæ sepultus.

Matt. Westm. A.D. 866. W. Malm. ii. 118.

#### CONTINUATIO.

(A.D.867.) Anno Dominicæ incarnationis octingentesimo sexasucceeds gesimo septimo frater eius Ethelredus successit ei in Ethelbert.

regnum quinque annis, eodem scilicet annorum numero, A.D. 867. quo et fratres sui supradicti, miserabili et prorsus dolenda sorte, ut inmatura omnes occumberent morte, nisi quod tantis malis obstrepentibus regii pueri magis optarent honestum exitum quam acerbum imperium. Adeo animose pro patria se certamini dabant, ut non illis imputari debeat, si minus cedebat ex sententia quod intendebat audacia. Denique memoriæ proditum quod iste rex novies anno uno collatis et infestis signis contra hostes conflixerit, varia licet fortuna, sæpius tamen victor, præter subitos excursus, quibus bellicæ artis gnarus populatores palantes crebro afflixit. Interfecti enim sunt a parte Danorum rex unus, comites novem populusque de Danis sine numero. Battle of Mirabilis præ ceteris pugna fuit, quam apud Aschendon Aschenfecit. Congregato 1 namque eo loci Danorum exercitu Will. et in partes diviso, hinc duobus regibus illinc omnibus Malm. ii. 119, p. 176. ducibus, rex cum fratre Alfredo sive Aluredo adventavit. Itaque sortito par pari retulere, ut Ethelredus contra reges, Alfredus sive Aluredus contra duces Utrorumque<sup>2</sup> exercituum animis erectis, consisteret. vesper iam occiduus bellum in crastinum protelavit. Vix ergo repente diluculo Alfredus sive Aluredus paratus aderat; frater vero eius rex Ethelredus divino intentus Infr., officio remanserat in tentorio: stimulatusque nuntio p. 385. paganos efferatis mentibus irruere, negavit rex se quoquam progredi, quoad esset finis officii. Quæ fides 3 regis multum fratrem adiuvit inmaturitate iuventæ præproperum et iam progressum. Namque iam acies Anglorum declinabant, et urgentibus ex alto adversariis fugam meditabantur, quod iniquo Christianis loco pugnaretur; cum ille Dei cruce consignatus ex insperato advolat, hostem proturbans, civem in arma acuens.

² fides] fidei, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> congregato] congregata, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> utrorumque] Will. Malm.; utroque, MS.

Cuius virtute simul et Dei miraculo Dani territi, pedibus salutem committentes fugerunt. Ciesus ibi fuit rex Oseg, comites quinque, vulgus innumerum.

Will.
Malm. ii.
120, p. 177.
Danish
successes
in Mercia
and East
Anglia.

#### CONTINUATIO.

MEMINERIT interea lector, quod interni reges Merciorum et Northumbrorum captata occasione adventus Danorum, quorum bellis rex Ethelredus insudabat, a servitio Westsaxonum respirantes dominationem pæne suam asseruerant. Ardebant ergo cunctæ sævis populatibus provinciæ. Unusquisque regum inimicos magis in suis sedibus sustinere, quam compatriotis laborantibus opem porrigere curabat. Ita dum malunt vindicare quam prævenire iniuriam, socordia sua exanguem Dani sine obstaculo succrescere, reddidere patriam. dum et provincialibus timor incresceret, et proxima quæque victoria per additamentum captivorum instrumentum sequentis fieret. Orientalium [Anglorum] pagi cum urbibus et vicis a prædonibus sunt possessi. Rex eorum sanctus Edmundus, sicut præfati sumus, ab eisdem prædonibus interemptus temporaneæ mortis compendio regnum emit æternum. Mercii non semel obtriti obsidatu miserias suas levaverunt. Northumbri iam dudum civilibus 1 dissensionibus fluctuantes, adventante hoste correxerunt discordiam. Itaque Osbrihtum regem quem expulerant in solium reformantes, magnosque moliti paratus, obviam prodeunt. Sed facile pulsi intra urbem Eboracum se includunt. Qua mox a victoribus succensa, cum laxos crines effusior flamma produceret, tota depascens mænia, ipsi quoque conflagrati patriam ossibus texere suis. Sic Northumbria bellico iure obtenta barbarorum dominium multo post tempore conscientia libertatis ingemuit.

Reduction of Northumbria. CONTINUATIO. Quod Alfredus sive Aluredus uxorem Wend., and duxit.

Asser, Westm. A.D. 868.

> Asser, Rog.

ALFREDUS sive Aluredus, frater regis Ethelredi, Alfred iuvenis admirande probitatis, uxorem duxit de regali marries genere Merciorum, filiam scilicet Ethelredi comitis Gainorum, qui cognominabatur Muchel, quod Latine "grandis" sonat. Mater vero eius Eadburga dicebatur de nobili genere regum prædictorum; puella vero quam desponsaverat Alswitha dicebatur.

#### CONTINUATIO.

EODEM anno sepedictus Danorum exercitus North-Matt. umbros deserens Snotingham adiit, et ibidem hiemavit. Westm. A.D. 868. Snotingham autem Britannice Cinquobauc dicitur, Danes in Latine vero "domus speluncarum." Buhredus quoque Nottingrex Merciorum, audito eorum adventu, nuntios ad regem Occidentalium Saxonum Ethelredum et ad fratrem eius Alfredum sive Aluredum direxit suppliciter auxilium postulantes, quo<sup>1</sup> possent Deo et hominibus paganorum invisum exercitum expugnare. Qui protinus undique inmenso exercitu congregato, Merciorum regem adeunt, et usque ad Snotingham bellum quærentes unanimiter pervenerunt. Cumque pagani arcis tuitione muniti prœlium conserere denegarent, et Christiani muros confringere non sufficerent, pace inter Mercios et paganos ad tempus composita, singuli ad propria sunt reversi. Præfatus vero paganorum exercitus ad North-Asser, umbros denuo transiens Eboracam petiit civitatem, et A.D. 869. ibidem hiemavit.

<sup>1</sup> quo] Matt. West.; quod, MS.

Rog.
Wend. and
Matt.
Westm.
A.D. 870.
Self-mutilation of
Ebba,
abbess of
Collingham, and
her nuns.

Continuatio. De admirabili facto Ebbæ abbatissæ sanctæ.

APPLICUERUNT in Scotia Danorum innumera multitudo, quorum duces fuerunt Zingwar et Hubba quorum supra meminimus in passione sive gestis beatissimi regis et martyris Edmundi, diræ perversitatis homines et fortitudinis inauditæ. Qui totius fines Britanniæ in exterminium adducere conantes, pueros et senes quosque sibi obvios iugulabant, matronasque sanctimoniales seu virgines ludibrio tradendas mandabant. Cumque per omnes regnorum fines tanta tyrannorum immanitas disseminata fuisset, Ebba sancta Collingehamensis cœnobii abbatissa, intuens ne et ipsa, cui sollicitudo regiminis et cura pastoralis commissa fuerat, cum sibi subiectis virginibus ludibrio traderetur paganorum, ut pudicitiam amitteret virginalem, convocatis sororibus in capitulum universis in hanc vocem prorupit, dicens: "Advenerunt nuper," inquit, "ad partes nostras pagani nequissimi et totius humanitatis ignari, qui loca regionis huius singula perlustrantes nec sexui muliebri nec parvulorum quidem parcunt ætati, ecclesias et personas ecclesiasticas destruunt, et obvia sibi quæque conterendo consumunt. Itaque si 1 consiliis meis adquiescere decreveritis, spem certam de clementia Divina concipio, quod et barbarorum rabiem effugere valebimus et perpetuæ virginitatis pudicitiam custodire." Cui cum universa virginum congregatio certis promissionibus spopondisset, sese maternis velle in omnibus obtemperare præceptis, illa admirandæ animositatis abbatissa palam cunctis sororibus exemplum castitatis præbens, non solum sanctimonialibus illis proficuum,<sup>2</sup> verum etiam omnibus successuris virginibus

<sup>1</sup> si] a, MS.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> proficuum] Matt. Westm.; profeetum, MS.

æternaliter amplectandum, arrepta novacula [nasum] proprium cum labro superiori ad dentes usque præcidens, horrendum de se spectaculum astantibus præbuit universis. Quod factum memorabile cum congregatio tota videns admiraretur, simili de se opere a singulis perpetrato materna sunt vestigia insegutæ. gestis cum mane crastinum illuxisset, supervenerunt tyranni nequissimi, ut feminas sanctas et Deo devotas ludibrio traderent, simul et ipsum monasterium spoliatum ignibus concremarent. Sed conspicientes abbatissam illam et singulas sorores tam enormiter mutilatas et in suo sanguine a planta pedis usque ad verticem tabefactas, cum festinatione recesserunt de loco, dum nimis longum sibi videretur vel ibidem etiam per breve temporis spatium demorari. Sed inde recedentes duces prædicti præceperunt suis satellitibus nefandis, ut iniecto igne monasterium cum omnibus officinis et sanctimonialibus concremarent. Sicque executione completa a ministris iniquitatis sancta abbatissa et omnes cum illa [virgines] sanctissime ad martyrii gloriam pervenerunt.

De multorum desolatione conobiorum. Wend, and CONTINUATIO.

Er his ita gestis, velificaverunt infideles nequissimi Westm. per maris litus sursum, quæque sibi obvia igne depopulantes et ferro. In hac quoque persequtione diabolication of destructa referentur nobilissima monasteria in margine monasteries. maris sita, id est Lindisfarnense monachorum, in quo sedes tunc erat cathedralis, quam beatus antistes Cuthbertus sacra sui corporis præsentia decoravit; Tynemuense sanctimonialium; Girfense et Weremuthense monachorum, in quibus sanctus et venerabilis Beda presbyter legitur educatus; Streneshalense sanctimonialium, quod sanctissima Hilda abbatissa fundavit et multas in eo virgines congregavit. Et sic nefandi duces per pagum Eboracensem transitum facientes

ecclesias civitates et villas combusserunt, homines cuiuscunque sexus et ætatis eum spoliis et iumentis deleverunt. Deinde sursum per flumen Humbri navigantes, consimili ibidem rabic sæviebant. Indeque progressi cuncta cœnobia in paludibus sita monachorum ac virginum interfectis habitatoribus destruxerunt. Horum autem nomina cœnobiorum sunt hec: Crulandia, Thorneya, Rameseya, Hamstede quod nunc Burgum Sancti Petri dicitur, cum Insula Heliensi et cœnobio olim famosissimo feminarum, in quo dudum sancta virgo et regina Etheldreda abbatissæ officium multis annis laudabiliter adimplevit.

Asser, Rog. Wend., and Matt. Westm.

Continuatio. Ut Danorum exercitus Estangliam deserens Westsaxoniam invaserit.

A.D. 871. The Danes invade Wessex.

Battle of

Supradictus paganorum exercitus dictis monasteriis destructis Orientales Anglos deserens et regnum Westsaxonum adiens, venit ad villam regiam quæ Radingum dicitur ad meridiem Thamensis fluminis sitam, in pago videlicet Berrocensi. Post quorum adventum die tertia duo comites eorum cum multitudine copiosa armatorum Anglefeld exierunt ad prædandum, aliis interim vallum facientibus inter duo flumina, Thamisiam scilicet et Kenetam, a parte dextra eiusdem villæ. Quibus Ælthelphus comes Berrocensis cum suis in loco qui Anglefeld, id est campus Anglorum, dicitur, obviavit. Ubi acriter ex utraque parte pugnaverunt, donec comes unus paganorum cum maiori parte sui exercitus deletus reliquis causam præbuit fugiendi. Sicque Christianis victoria potitis, post dies quattuor Ethelredus rex et frater eins Alfredus sive Aluredus exercitu congregato ad Radingum venerunt, cædendo et prosternendo quoscunque ex paganis extra arcem invenerunt. Tandem pagani ex omnibus portis erumpentes totis viribus prælium commiserunt: ubi diu et acriter præliantes comitem Aeth-

Battle of Reading.

ulfum peremerunt et Christianos in fugam coegerunt. Ex quo casu Christiani plurimum perturbati convenerunt iterum post quattuor dies ad pugnam in loco qui Battle of Aschedun, id est mons fraxini, dicitur, cum tota forti- Aschedun. tudine quam habere potuerunt. Sed pagani in duas se turmas dividentes, in una duos reges Bairiscay et Haldene, in altera vero omnes consules cum suis subditis ordinarunt. Quod cernentes Christiani, et ipsi se similiter in duas acies statuerunt, unam regi Ethelredo et alteram Alfredo sive Aluredo fratri suo committentes. Erat autem rex Ethelredus, sicut prædixi-Supr., mus, in tentorio missam audiens: ubi cum sæpius a suis invitaretur ad certamen, constanter affirmavit se non recessurum, priusquam presbyter missam complevisset. Que fides, sicut præfati sumus, Christiani regis multum sibi profuit die illa. Erat autem in loco certaminis arbor quædam admodum brevis, circa quam hostiles acies ingenti strepitu concurrerunt. Cum autem diutius animose nimis hinc inde pugnaretur, pagani Divino iudicio Christianorum impetum ferre non valentes, suorum maxima parte interfecta ignominiosam arripuere fugam. Quo in loco duo reges paganorum, Baeiscay et Haldene, multaque cum eis milia interempti descenderunt ad inferos, ignibus perpetuis cruci-Ex altera vero parte, ubi consules fuerunt et duces contra quos pugnabat Alfredus sive Aluredus frater eius, ceciderunt consules Sidrac senex et Sidrac iuvenis, Osbernus, Frane, et Haroldus cum aliis innumeris; et totus paganorum exercitus cum nocte sequente et die in fugam conversus, per totam Aschedun planitiem contritus est et dispersus. Convenerunt iterum post dies quattuordecim rex Ethelredus et eius frater Battle of Alfredus sive Aluredus contra paganos pugnaturi iunctis Basing. viribus ad Basingum. Quibus diu et acriter decertantibus, pagani victoriam sunt adepti. Iterum duobus mensibus evolutis, rex Ethelredus et frater eius Alfre-Battle of dus sive Aluredus apud Merentonam cum nefandis Merenton.

Rog.
Wend. and
Matt.
Westm.
A.D. 871.
Death of
Ethelred,
Apr. 23,
an. regn.
5.

pugnantes infidelibus diu vicerunt et paganos in fugam compulerunt; sed illis demum revertentibus contra Christianos, cum victoria recesserunt. Tandem præfatus Westsaxonum rex Ethelredus laboribus bellicis multipliciter infractus regni sui anno quinto, nono kal. Maii diem suum clausit extremum. Quo regio more apud Winburnam sepulto, Alfredus sive Aluredus frater eius, qui prius Romæ a papa Leone coronam susceperat et regiam unctionem, totius regni illius cum summa omnium accolarum lætitia, prout in proximo inferius dicemus, gubernacula suscepit.

CONCLU-SION OF BOOK II. Igitur regulorum sive subregulorum Angliæ gesta, prout ex diversis scriptorum monumentis Domino adiuvante compilare potuimus, huic operi annotare decrevimus; et quia iam monarcharum istius regni Anglicani tempora attigimus, placet Secundo Libro istius Speculi finem imponere; sequentem librum historiæ præsentis ab Alfredo sive Aluredo, qui Angliæ monarcharum extiterat primus, opitulante Domino recto ordine inchoantes.

Explicit Liber Secundus Speculi Historiails.

END OF VOL. I.

LONDON:

Printed by George E. Eyrn and William Spottiswoode, Printers to the Queen's most Excellent Majesty, For Her Majesty's Stationery Office.

## LIST OF WORKS

PUBLISHED

By the late Record and State Paper Commissioners, or under the Direction of the Right Honourable the Master of the Rolls, which may be purchased of Messrs. Longman and Co., London; Messrs. J. H. and J. Parker, Oxford and London; Messrs. Macmillan and Co., Cambridge and London; Messrs. A. and C. Black, Edinburgh; and Mr. A. Thom, Dublin.

## PUBLIC RECORDS AND STATE PAPERS.

- ROTULORUM ORIGINALIUM IN CURIA SCACCARII ABBREVIATIO. Henry III.—Edward III. Edited by Henry Playford, Esq. 2 vols. folio (1805—1810). Price, 25s. boards, or 12s. 6d. each.
- CALENDARIUM INQUISITIONUM POST MORTEM SIVE ESCAETARUM. Henry III.—Richard III. Edited by John Caley and John Bayley, Esqrs. Vols. 2, 3, and 4, folio (1806—1808; 1821—1828) boards: vols. 2 and 3, price 21s. each; vol. 4, price 24s.
- Vol. 4. Edited by The Rev. T. H. Horne, (1812), folio, boards. Price 18s.
- Addreviatio Placitorum, Richard I.—Edward II. Edited by The Right Hon. George Rose and W. Illingworth, Esq. 1 vol. folio (1811), boards. Price 18s.
- LIERI CENSUALIS VOCATI DOMESDAY-BOOK, INDICES: Edited by Sir HENRY Ellis. Small folio (1816), boards (Domesday-Book, vol. 3). Price 21s.
- LIBRI CENSUALIS VOCATI DOMESDAY-BOOK, ADDITAMENTA EX CODIC.
  ANTIQUISS. Edited by Sir Henry Ellis. Small folio (1816), boards (Domesday-Book, vol. 4). Price 21s.

- STATUTES OF THE REALM, large folio. Vols. 4 (in 2 parts) 7, 8, 9, 10, and 11, including 2 vols. of Indices (1819—1828). Edited by Sir T. E. Tomlins, John Raithby, John Caley, and Wm. Elliott, Esqrs. Price 31s. 6d. each, except the Alphabetical and Chronological Indices, price 30s. each.
- Valor Ecclesiasticus, temp. Henry VIII., Auctoritate Regia institutus. Edited by John Caley, Esq., and the Rev. Joseph Hunter. Vols. 3 to 6, folio (1810, &c.), boards. Price 25s. each.

  \*\*\* The Introduction is also published in 8vo., cloth. Price 2s. 6d.
- ROTULI SCOTIÆ IN TURRI LONDINENSI ET IN DOMO CAPITULARI WEST-MONASTERIENSI ASSERVATI. 19 Edward I.—Henry VIII. Edited by David Macpherson, John Caley, and W. Illingworth, Esqrs., and the Rev. T. H. Horne. 2 vols. folio (1814—1819), boards. Price 42s.
- "Fœdera, Conventiones, Litteræ," &c.; or, Rymer's Fœdera, A.D. 1066—1391. New Edition, Vol. 2, Part 2, and Vol. 3, Parts 1 and 2, folio (1821—1830). Edited by John Caley and Fred. Holbrooke, Esqrs. Price 21s. each Part.
- DUCATUS LANCASTRIÆ CALENDARIUM INQUISITIONUM POST MORTEM, &c. Part 3, Calendar to the Pleadings, &c., Henry VII.—Ph. and Mary; and Calendar to the Pleadings, 1—13 Elizabeth. Part 4, Calendar to Pleadings to end of Elizabeth. (1827—1834.) Edited by R. J. Harper, John Caley, and Wm. Minchin, Esqrs. Folio, boards, Part 3 (or Vol. 2), price 31s. 6d.; and Part 4 (or Vol. 3), price 21s.
- Calendars of the Proceedings in Chancery in the Reign of Queen Elizabeth; to which are prefixed, Examples of earlier Proceedings in that Court from Richard II. to Elizabeth, from the originals in the Tower. Edited by John Bayley, Esq. Vols. 2 and 3 (1830—1832), folio, boards, price 21s. each.
- Parliamentary Writs and Writs of Military Summons, together with the Records and Muniments relating to the Suit and Service due and performed to the King's High Court of Parliament and the Councils of the Realm. Edward I., II. Edited by Sir Francis Palgrave. (1830—1834). Folio, boards, Vol. 2, Division 1, Edward II., price 21s.; Vol. 2, Division 2, price 21s.; Vol. 2, Division 3, price 42s.
- ROTULI LITTERARUM CLAUSARUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI. 2 vols. folio (1833—1844). The first volume, 1204—1224. The second volume, 1224—1227. Edited by Thomas Duffus Hardy, Esq. Price 81s., cloth; or separately, Vol. 1, price 63s.; Vol. 2, price 18s.

- Proceedings and Ordinances of the Privy Council of Eng-Land, 10 Richard II.—33 Henry VIII. Edited by Sir N. Harris Nicolas. 7 vols. royal 8vo. (1834—1837), cloth, 98s.; or separately, price 14s. each.
- ROTULI LITTERARUM PATENTIUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, A.D. 1201—1216. Edited by Thomas Duffus Hardy, Esq. 1 vol. folio (1835), cloth. Price 31s. 6d.
  - \*\*\* The Introduction is also published in 8vo., cloth. Price 9s.
- ROTULI CURLE REGIS. Rolls and Records of the Court held before the King's Justiciars or Justices. 6 Richard I.—1 John. Edited by Sir Francis Palgrave. 2 vols. royal 8vo. (1835), cloth. Price 28s.
- ROTULI NORMANNIÆ IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, A.D. 1200 —1205; also, from 1417 to 1418. Edited by Thomas Duffus Hardy, Esq. 1 vol. royal 8vo. (1835), cloth. Price 12s. 6d.
- ROTULI DE OBLATIS ET FINIBUS IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, tempore Regis Johannis. Edited by Thomas Duffus Hardy, Esq. 1 vol. royal 8vo. (1835), cloth. Price 18s.
- EXCERPTA E ROTULIS FINIUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATIS. Henry III., 1216—1272. Edited by Charles Roberts, Esq. 2 vols. royal 8vo. (1835, 1836), cloth, price 32s.; or separately, Vol. 1, price 14s.; Vol. 2, price 18s.
- Fines sive Pedes Finium sive Finales Concordiæ in Curia Domini Regis. 7 Richard I.—16 John (1195—1214). Edited by the Rev. Joseph Hunter. In Counties. 2 vols. royal 8vo. (1835—1844), cloth, price 11s.; or separately, Vol. 1, price 8s. 6d.; Vol. 2, price 2s. 6d.
- Ancient Kalendars and Inventories of the Treasury of His Majesty's Exchequer; together with Documents illustrating the History of that Repository. Edited by Sir Francis Palgrave. 3 vols. royal 8vo. (1836), cloth. Price 42s.
- DOCUMENTS AND RECORDS illustrating the History of Scotland, and the Transactions between the Crowns of Scotland and England; preserved in the Treasury of Her Majesty's Exchequer. Edited by Sir Francis Palgrave. 1 vol. royal 8vo. (1837), cloth, Price 18s.
- ROTULI CHÂRTARUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI, A.D. 1199—1216. Edited by Thomas Duffus Hardy, Esq. 1 vol. folio (1837), cloth. Price 30s.
- REGISTRUM vulgariter nuncupatum "The Record of Caernarvon," e codice MS. Harleiano, 696, descriptum. Edited by Sir Henry Ellis. 1 vol. folio (1838), cloth. Price 31s. 6d.

- Reports of the Proceedings of the Record Commissioners, 1800 to 1819, 2 vols., folio, boards: *Price 51. 5s.* Report of their Proceedings, 1831 to 1837, 1 vol., folio, boards: *Price* 8s.
- Ancient Laws and Institutes of England; comprising Laws enacted under the Anglo-Saxon Kings, from Æthelbirht to Cnut, with an English Translation of the Saxon; the Laws called Edward the Confessor's; the Laws of William the Conqueror, and those ascribed to Henry the First; also, Monumenta Ecclesiastica Anglicana, from the 7th to the 10th century; and the Ancient Latin Version of the Anglo-Saxon Laws; with a compendious Glossary, &c. Edited by Benjamin Thorpe, Esq. 1 vol. folio (1840), cloth. Price 40s.
- —— 2 vols. royal 8vo. eloth. Price 30s.
- Ancient Laws and Institutes of Wales; comprising Laws supposed to be enacted by Howel the Good; modified by subsequent Regulations under the Native Princes, prior to the Conquest by Edward the First; and anomalous Laws, consisting principally of Institutions which, by the Statute of Ruddlan, were admitted to continue in force. With an English Translation of the Welsh Text. To which are added, a few Latin Transcripts, containing Digests of the Welsh Laws, principally of the Dimetian Code. With Indices and Glossary. Edited by ANEURIN OWEN, Esq. 1 vol. folio (1841), cloth. Price 44s.
- 2 vols. royal 8vo. cloth. Price 36s.
- ROTULI DE LIBERATE AC DE MISIS ET PRÆSTITIS, Regnante Johanne. Edited by Thomas Duffus Hardy, Esq. 1 vol. royal 8vo. (1844), cloth. Price 6s.
- THE GREAT ROLLS OF THE PIPE FOR THE SECOND, THIRD, AND FOURTH YEARS OF THE REIGN OF KING HENRY THE SECOND, 1155—1158. Edited by the Rev. Joseph Hunter. 1 vol. royal 8vo. (1844), cloth. Price 4s. 6d.
- THE GREAT ROLL OF THE PIPE FOR THE FIRST YEAR OF THE REIGN OF KING RICHARD THE FIRST, 1189—1190. Edited by the Rev. Joseph Hunter. 1 vol. royal 8vo. (1844), cloth. Price 6s.
- DOCUMENTS ILLUSTRATIVE OF ENGLISH HISTORY in the 13th and 14th centuries, selected from the Records in the Exchequer. *Edited by* HENRY COLE, Esq. 1 vol. fcp. folio (1844), cloth. *Price* 45s. 6d.
- Modus Tenendi Parliamentum. An Ancient Treatise on the Mode of holding the Parliament in England. Edited by Thomas Duffus Hardy, Esq. 1 vol. 8vo. (1846), cloth. Price 2s. 6d.

- Monumenta Historica Britannica, or, Materials for the History of Britain from the earliest period. Vol. 1, extending to the Norman Conquest. Prepared, and illustrated with Notes, by the late Henry Petrie, Esq., F.S.A., Keeper of the Records in the Tower of London, assisted by the Rev. John Sharpe, Rector of Castle Eaton, Wilts. Finally completed for publication, and with an Introduction, by Thomas Duffus Hardy, Esq., Assistant Keeper of Records. (Printed by command of Her Majesty.) Folio (1848). Price 42s.
- REGISTRUM MAGNI SIGILLI REGUM SCOTORUM in Archivis Publicis asservatum. A.D. 1306—1424. Edited by Thomas Thomson, Esq. Folio (1814). Price 15s.
- THE ACTS OF THE PARLIAMENTS OF SCOTLAND. 11 vols. folio (1814—1844). Vol. I. Edited by Thomas Thomson and Cosmo Innes, Esqrs. Price 42s. Also, Vols. 4, 7, 8, 9, 10, 11; price 10s. 6d. each.
- THE ACTS OF THE LORDS AUDITORS OF CAUSES AND COMPLAINTS.

  A.D. 1466—1494. Edited by Thomas Thomson, Esq. Folio (1839). Price 10s. 6d.
- THE ACTS OF THE LORDS OF COUNCIL IN CIVIL CAUSES. A.D. 1478—1495. Edited by Thomas Thomson, Esq. Folio (1839). Price 10s. 6d.
- Issue Roll of Thomas de Brantingham, Bishop of Exeter, Lord High Treasurer of England, containing Payments out of His Majesty's Revenue, 44 Edward III., 1370. Edited by Frederick Devon, Esq. 1 vol. 4to. (1835), cloth. Price 35s.
- Royal 8vo. cloth. Price 25s.
- Issues of the Exchequer, containing similar matter to the above, James I.; extracted from the Pell Records. Edited by Frederick Devon, Esq. 1 vol. 4to. (1836), cloth. Price 30s.
- —— Royal 8vo. cloth. Price 21s.
- Issues of the Exchequer, containing similar matter to the above; Henry III.—Henry VI.; extracted from the Pell Records. *Edited by* Frederick Devon, Esq. 1 vol. 4to. (1837), cloth. *Price* 40s.
- Royal Svo. cloth. Price 30s.
- Notes of Materials for the History of Public Departments. By F. S. Thomas, Esq. Demy folio (1846). *Price* 10s.
- HANDBOOK TO THE PUBLIC RECORDS. By F. S. THOMAS, Esq. Royal Svo. (1853.) Price 12s.

STATE PAPERS DURING THE REIGN OF HENRY THE EIGHTH. 11 vols. 4to., cloth, (1830—1852), with Indices of Persons and Places. Price 5l. 15s. 6d.; or separately, price 10s. 6d. each.

Vol. I.—Domestic Correspondence.

Vols. II. & III.—Correspondence relating to Ireland. Vols. IV. & V.—Correspondence relating to Scotland.

Vols. VI. to XI.—Correspondence between England and Foreign Courts.

HISTORICAL NOTES RELATIVE TO THE HISTORY OF ENGLAND; from the Accession of Henry VIII. to the Death of Queen Anne (1509—1714). Designed as a Book of instant Reference for ascertaining the Dates of Events mentioned in History and Manuscripts. The Name of every Person and Event mentioned in History within the above period is placed in Alphabetical and Chronological Order, and the Authority whence taken is given in each case, whether from Printed History or from Manuscripts. By F. S. Thomas, Esq., Secretary of the Public Record Office. 3 vols. 8vo. (1856.) Price 40s.

# CALENDARS OF STATE PAPERS.

### [IMPERIAL 8vo. Price 15s. each Volume.]

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGNS OF EDWARD VI., MARY, and ELIZABETH, 1547-1580, preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by Robert Lemon, Esq., F.S.A. 1856.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF JAMES I., preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by Mary Anne Everett Green. 1857–1859.

Vol. I.—1603–1610.

Vol. II.—1611-1618.

Vol. III.—1619-1623.

Vol. IV.—1623-1625, with Addenda.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES I., preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by John Bruce, Esq., V.P.S.A. 1858-1862.

Vol. I.—1625-1626.

Vol. II.—1627-1628.

Vol. III.—1628-1629.

Vol. IV.—1629-1631.

Vol. V.—1631-1633.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES II., preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by Mary Anne Everett Green. 1860-1863.

Vol. I.—1660–1661.

Vol. II.—1661-1662.

Vol. III.—1663–1664.

Vol. IV.—1664-1665.

CALENDAR OF STATE PAPERS relating to Scotland, preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by Markham John Thorpe, Esq., of St. Edmund Hall, Oxford. 1858.

Vol. I., the Scottish Series, of the Reigns of Henry VIII.,

Edward VI., Mary, and Elizabeth, 1509-1589.

Vol. II., the Scottish Series, of the Reign of Elizabeth, 1589-1603; an Appendix to the Scottish Series, 1543-1592; and the State Papers relating to Mary Queen of Scots during her Detention in England, 1568-1587.

Calendar of State Papers relating to Ireland, preserved in Her Majesty's Public Record Office. *Edited by H. C. Hamilton*, Esq. 1860.

Vol. I.—1509-1573.

Calendar of State Papers, Colonial Series, preserved in Her Majesty's Public Record Office, and elsewhere. Edited by W. Noël Sainsbury, Esq. 1860-1862.

Vol. I.—America and West Indies, 1574–1660. Vol. II.—East Indies, China, and Japan, 1513–1616.

- CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGN OF EDWARD VI. Edited by W. B. TURNBULL, Esq., of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law, and Correspondant du Comité Impérial des Travaux Historiques et des Sociétés Savants de France. 1861.
- CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGN OF MARY. Edited by W. B. TURNBULL, Esq., of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law, and Correspondant du Comité Impérial des Travaux Historiques et des Sociétés Savants de France. 1861.
- CALENDAR OF LETTERS AND PAPERS, FOREIGN AND DOMESTIC, OF THE REIGN OF HENRY VIII., preserved in the Public Record Office, the British Museum, &c. Edited by J. S. Brewer, M.A., Professor of English Literature, King's College, London. 1862.

Vol. I.—1509-1514.

CALENDAR OF LETTERS, DESPATCHES, AND STATE PAPERS relating to the Negotiations between England and Spain, preserved in the Archives at Simancas, and elsewhere. *Edited by G. A.* Bergenroth.

Vol. I.—Hen. VII.—1485-1509.

## In the Press.

- CALENDAR OF STATE PAPERS RELATING TO IRELAND, preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by H. C. Hamilton, Esq. Vol. II.
- Calendar of Letters and Papers, Foreign and Domestic, of the Reign of Henry VIII., preserved in Her Majesty's Public Record Office, the British Museum, &c. Edited by J. S. Brewer, M.A., Professor of English Literature, King's College, London. Vol. II.

- CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES II., preserved in Her Majesty's Public Record Office.

  Edited by Mary Anne Everett Green. Vol. V.
- CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF ELIZABETH (continued), preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by Robert Lemon, Esq., F.S.A.
- CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES I., preserved in Her Majesty's Public Record Office. Edited by John Bruce, Esq., F.S.A. Vol. VI.
- CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGN OF ELIZABETH. *Edited by* the Rev. J. STEVENSON, M.A., of University College, Durham.

## In Progress.

- CALENDAR OF STATE PAPERS relating to England, preserved in the Archives of Venice, &c. Edited by Rawdon Brown, Esq.
- CALENDAR OF LETTERS, DESPATCHES, AND STATE PAPERS relating to the Negotiations between England and Spain, preserved in the Archives at Simancas, and elsewhere. Edited by G. A. BERGENROTH. Vol. II. Henry VIII.
- CALENDAR OF STATE PAPERS, COLONIAL SERIES, preserved in Her Majesty's Public Record Office, and elsewhere. Edited by W. Noël Sainsbury, Esq. Vol. III. East Indies, China, and Japan.

# THE CHRONICLES AND MEMORIALS OF GREAT BRITAIN AND IRELAND DURING THE MIDDLE AGES.

[ROYAL 8vo. Price 10s. each Volume or Part.]

- 1. THE CHRONICLE OF ENGLAND, by JOHN CAPGRAVE. Edited by the Rev. F. C. HINGESTON, M.A., of Exeter College, Oxford.
- 2. Chronicon Monasterii de Abingdon. Vols. I. and II. Edited by the Rev. J. Stevenson, M.A., of University College, Durham, and Vicar of Leighton Buzzard.
- 3. LIVES OF EDWARD THE CONFESSOR. I.—La Estoire de Seint Aedward le Rei. II.—Vita Beati Edvardi Regis et Confessoris. III.—Vita Æduuardi Regis qui apud Westmonasterium requiescit. Edited by H. R. LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge.
- 4. Monumenta Franciscana; scilicet, I.—Thomas de Eccleston de Adventu Fratrum Minorum in Angliam. II.—Adæ de Marisco Epistolæ. III.—Registrum Fratrum Minorum Londoniæ. Edited by J. S. Brewer, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.
- 5. FASCICULI ZIZANIORUM MAGISTRI JOHANNIS WYCLIF CUM TRITICO. Ascribed to THOMAS NETTER, of WALDEN, Provincial of the Carmelite Order in England, and Confessor to King Henry the Fifth. Edited by the Rev. W. W. Shirley, M.A., Tutor and late Fellow of Wadham College, Oxford.
- 6. The Bulk of the Croniclis of Scotland; or, A Metrical Version of the History of Hector Boece; by William Stewart. Vols. I., II., and III. Edited by W. B. Turnbull, Esq., of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law.
- 7. Johannis Capgrave Liber de Illustribus Henricis. *Edited* by the Rev. F. C. Hingeston, M.A., of Exeter College, Oxford.
- 8. HISTORIA MONASTERII S. AUGUSTINI CANTUARIENSIS, by THOMAS OF ELMHAM, formerly Monk and Treasurer of that Foundation. Edited by C. Hardwick, M.A., Fellow of St. Catharine's Hall, and Christian Advocate in the University of Cambridge.

- 9. Eulogium (Historiarum sive Temporis), Chronicon ab Orbe condito usque ad Annum Domini 1366; a Monacho quodam Malmesbiriensi exaratum. Vols. I. and II. Edited by F. S. Haydon, Esq., B.A.
- 10. Memorials of King Henry the Seventh: Bernardi Andreæ Tholosatis Vita Regis Henrici Septimi; necnon alia quædam ad eundem Regem spectantia. Edited by James Gairdner, Esq.
- 11. Memorials of Henry the Fifth. I.—Vita Henrici Quinti, Roberto Redmanno auctore. II.—Versus Rhythmici in laudem Regis Henrici Quinti. III.—Elmhami Liber Metricus de Henrico V. Edited by C. A. Cole, Esq.
- 12. Munimenta Gildhallæ Londoniensis; Liber Albus, Liber Custumarum, et Liber Horn, in archivis Gildhallæ asservati. Vol. I., Liber Albus. Vol. II. (in Two Parts), Liber Custumarum. Vol. III., Translation of the Anglo-Norman Passages in Liber Albus, Glossaries, Appendices, and Index. Edited by H. T. Riley, Esq., M.A., Barrister-at-Law.
- 13. CHRONICA JOHANNIS DE OXENEDES. Edited by Sir H. Ellis, K.H.
- 14. A COLLECTION OF POLITICAL POEMS AND SONGS RELATING TO ENGLISH HISTORY, FROM THE ACCESSION OF EDWARD III. TO THE REIGN OF HENRY VIII. Vols. I. and II. Edited by T. WRIGHT, Esq., M.A.
- 15. The "Opus Tertium," "Opus Minus," &c., of Roger Bacon. Edited by J. S. Brewer, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.
- 16. Bartholomæi de Cotton, Monachi Norwicensis, Historia Anglicana (A.D. 449—1298). Edited by H. R. Luard, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge.
- 17. Brut y Tywysogion; or, The Chronicle of the Princes of Wales. Edited by the Rev. J. Williams ab Ithel.
- 18. A COLLECTION OF ROYAL AND HISTORICAL LETTERS DURING THE REIGN OF HENRY IV. Vol. I. *Edited by* the Rev. F. C. HINGESTON, M.A., of Exeter College, Oxford.
- 19. THE REPRESSOR OF OVER MUCH BLAMING OF THE CLERGY. BY REGINALD PECOCK, sometime Bishop of Chichester. Vols. I. and II. *Edited by* C. Babington, B.D., Fellow of St. John's College, Cambridge.
- 20. Annales Cambriæ. Edited by the Rev. J. Williams ab Ithel.
- 21. The Works of Giraldus Cambrensis. Vols. I. and II. Edited by J. S. Brewer, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.

- 22. Letters and Papers illustrative of the Wars of the English in France during the Reign of Henry the Sixth, King of England. Vol. I. Edited by the Rev. J. Stevenson, M.A., of University College, Durham, and Vicar of Leighton Buzzard.
- 23. The Anglo-Saxon Chronicle, according to the several Original Authorities. Vol. I., Original Texts. Vol. II., Translation. *Edited by B. Thorpe*, Esq., Member of the Royal Academy of Sciences at Munich, and of the Society of Netherlandish Literature at Leyden.
- 24. Letters and Papers illustrative of the Reigns of Richard III. and Henry VII. Vol. I. Edited by James Gairdner, Esq.
- 25. Letters of Bishop Grosseteste, illustrative of the Social Condition of his Time. *Edited by H. R. Luard, M.A.*, Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge.
- 26. DESCRIPTIVE CATALOGUE OF MANUSCRIPTS RELATING TO THE HISTORY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. Vol. I. (in Two Parts); Anterior to the Norman Invasion. By T. Duffus Hardy, Esq., Deputy Keeper of the Public Records.
- 27. ROYAL AND OTHER HISTORICAL LETTERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGN OF HENRY III. From the Originals in the Public Record Office. Vol. I., 1216-1235. Selected and edited by the Rev. W. W. Shirley, Tutor and late Fellow of Wadham College, Oxford.
- 28. THE SAINT ALBANS' CHRONICLES:—THE ENGLISH HISTORY OF THOMAS WALSINGHAM, MONK OF SAINT ALBANS. Vol. I., 1272–1381. Edited by Henry Thomas Riley, Esq., M.A., Barristerat-Law.
- 29. Chronicon Abbatiæ Eveshamensis, Auctoribus Dominico Priore Eveshamiæ et Thoma de Marleberge Abbate, a Fundatione ad Annum 1213, una cum Continuatione ad Annum 1418. *Edited by* the Rev. W. D. Macray, M.A., Bodleian Library, Oxford.
- 30. RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ. A.D. 447—1066. Edited by J. E. B. MAYOR, M.A., Fellow and Assistant Tutor of St. John's College, Cambridge.

  Vol. I.—447-871.

#### In the Press.

- RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ. Vol. II. 872-1066. Edited by J. E. B. MAYOR, M.A., Fellow and Assistant Tutor of St. John's College, Cambridge.
- LE LIVERE DE REIS DE BRITTANIE. Edited by J. GLOVER, M.A., Chaplain of Trinity College, Cambridge.
- RECUEIL DES CRONIQUES ET ANCHIENNES ISTORIES DE LA GRANT Bretaigne a present nomme Engleterre, par Jehan de Waurin. Edited by W. Hardy, Esq.
- THE WARS OF THE DANES IN IRELAND: written in the Irish language. Edited by the Rev. J. H. Todd, D.D., Librarian of the University of Dublin.
- A Collection of Sagas and other Historical Documents relating to the Settlements and Descents of the Northmen on the British Isles. Edited by George W. Dasent, Esq., D.C.L. Oxon.
- A COLLECTION OF ROYAL AND HISTORICAL LETTERS DURING THE REIGN OF HENRY IV. Vol. II. Edited by the Rev. F. C. HINGESTON, M.A., of Exeter College, Oxford.
- EULOGIUM (HISTORIARUM SIVE TEMPORIS), Chronicon ab Orbe condito usque ad Annum Domini 1366; a Monacho quodam Malmesbiriensi exaratum. Vol. III. Edited by F. S. HAYDON, Esq., B.A.
- LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE WARS OF THE ENGLISH IN FRANCE DURING THE REIGN OF HENRY THE SIXTH, KING OF ENGLAND. Vol. II. Edited by the Rev. J. STEVENSON, M.A., of University College, Durham.
- Polychronicon Ranulphi Higdeni, with Trevisa's Translation. Edited by C. Babington, B.D., Fellow of St. John's College, Cambridge.
- LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGNS OF RICHARD III. AND HENRY VII. Vol. II. Edited by James Gairdner, Esq.
- OFFICIAL CORRESPONDENCE OF THOMAS BEKYNTON, SECRETARY TO HENRY VI., with other Letters and Documents. Edited by the Rev. George Williams, B.D., Senior Fellow of King's College, Cambridge.
- THE WORKS OF GIRALDUS CAMBRENSIS. Vol. III. Edited by J. S. Brewer, M.A., Professor of English Literature, King's College, London.
- ROYAL AND OTHER HISTORICAL LETTERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGN OF HENRY III. From the Originals in the Public Record Office. Vol. II. Selected and edited by the Rev. W. W. Shirley, Tutor and late Fellow of Wadham College, Oxford.

- ORIGINAL DOCUMENTS ILLUSTRATIVE OF ACADEMICAL AND CLERICAL LIFE AND STUDIES AT OXFORD BETWEEN THE REIGNS OF HENRY III. AND HENRY VII. Edited by the Rev. H. Anstey, M.A.
- THE HISTORY AND CARTULARY OF ST. PETER'S MONASTERY AT GLOUCESTER. Edited by W. H. HART, Esq., F.S.A.; Membre correspondant de la Société des Antiquaires de Normandie.
- YEAR BOOKS OF THE REIGN OF EDWARD THE FIRST. Edited and translated by Alfred John Horwood, Esq., of the Middle Temple, Barrister-at-Law.
- THE SAINT ALBANS' CHRONICLES:—THE ENGLISH HISTORY OF THOMAS WALSINGHAM, MONK OF SAINT ALBANS. Vol. II. Edited by HENRY THOMAS RILEY, Esq., M.A., Barrister-at-Law.
- Roll of the Privy Council of Ireland, 16 Richard II. Edited by the Rev. James Graves.
- Chronicles and Memorials of the Reign of Richard the First, Vol. I. Ricardi Regis Iter Hierosolymitanum. *Edited by* the Rev. William Stubbs, M.A., Vicar of Navestock, Essex.
- Annals of Tewkesbury, Dunstaple, Waverley, Margan, and Burton. Edited by Henry Richards Luard, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, and Registrary of the University, Cambridge.

# In Progress.

- HISTORIA MINOR MATTHÆI PARIS. Edited by Sir F. MADDEN, K.H. Keeper of the Department of Manuscripts, British Museum.
- DESCRIPTIVE CATALOGUE OF MANUSCRIPTS RELATING TO THE HISTORY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. Vol. II. By T. Duffus Hardy, Esq., Deputy Keeper of the Public Records.

March 1863.







